



HOY EN  
DB

8 22 turnos de guardia hacen las 62 farmacias burgalesas

11 45 personas recibieron condecoraciones del Ejército

15 En mayo estará terminada la nueva residencia de la Tercera Edad de Miranda

16 La Junta estudia restaurar la espadaña del Monasterio de la Vid

17 La VII Feria de la Ribera arrojó un déficit superior a los cinco millones

39 Gallego pide ayuda al alcalde

Los sindicatos adquieren las instalaciones de Valca

El Juzgado bilbaíno adjudicó ayer los bienes inmuebles de la empresa Valca a la sociedad formada por Santiago Garbati y los sindicatos y entregó un talón a cuenta de cuarenta millones de pesetas. Posteriormente, representantes de los sindicatos UGT, CC.OO. y ELA firmaron el borrador elaborado en jornadas anteriores con Santiago Garbati, en el que se comprometen a la reapertura de la fábrica con 43 trabajadores al principio. Garbati correrá con los gastos de las indemnizaciones a todos los que se marcharon voluntariamente.

PAGINA 12

## Los aliados vigilan el alto el fuego en la ciudad de Sarajevo

**Cualquier agresión a la capital bosnia tendrá una rápida e inmediata respuesta militar**

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, reconoció ayer que, de momento, «no son necesarios los ataques aéreos» contra los serbios bosnios, pero dijo que «los aliados tienen que seguir vigilantes».

En unas breves declaraciones desde la Casa Blanca, diecisiete horas después de que acabara el ultimátum de la Organización de las Naciones Unidas contra los serbios, Clinton advirtió «cualquier bombardeo contra Sarajevo, o la aparición de armamento pesado en la zona de exclusión significará una clara e inmediata respuesta por parte de la ONU y la OTAN». El líder norteamericano manifestó que «todo el armamento pesado conocido ha sido retirado o puesto bajo control de las Naciones Unidas, excepto un par de emplazamientos que serán sometidos a este control en las próximas horas».

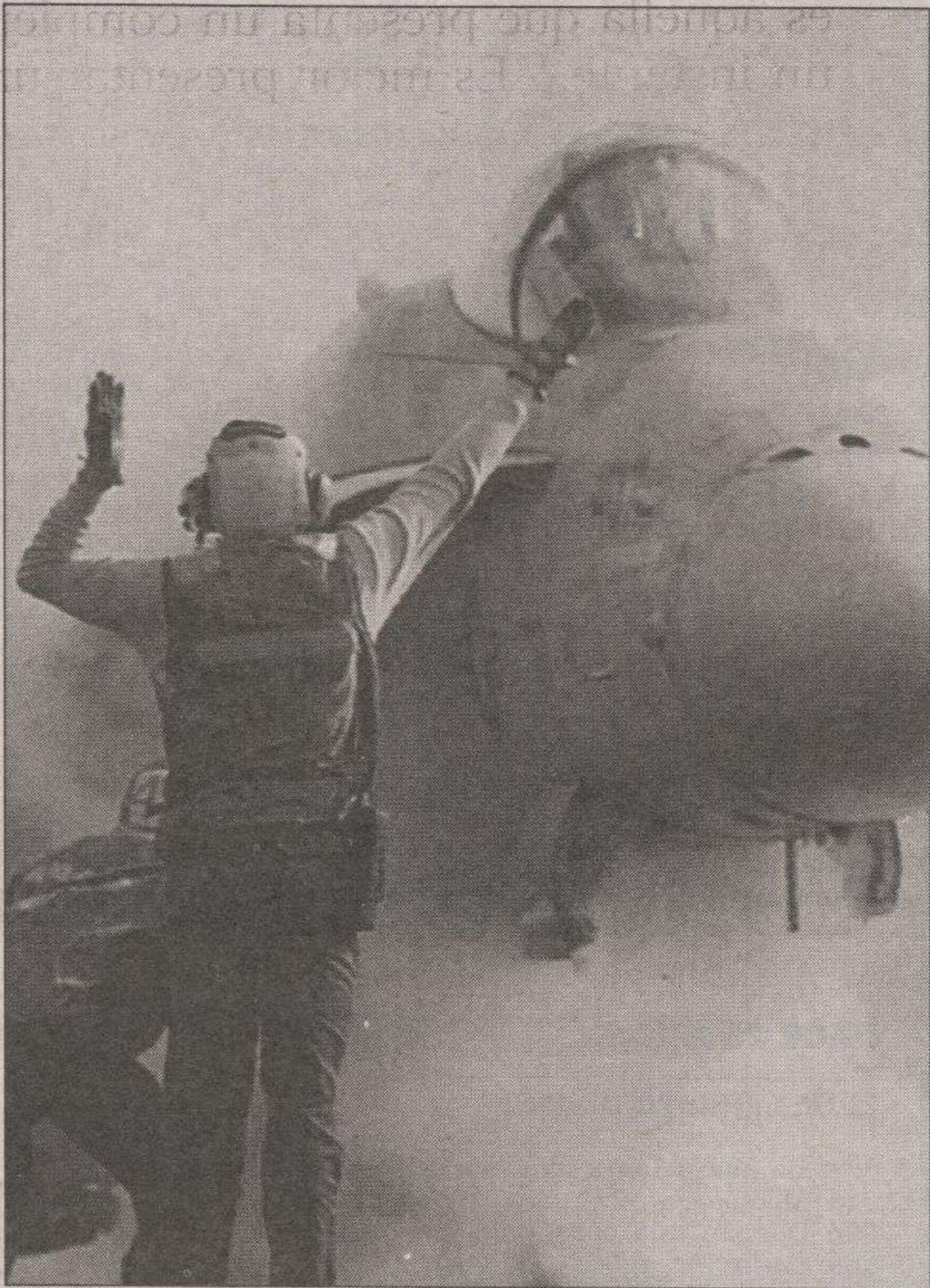
Los aliados europeos y Estados Unidos deben seguir fortaleciendo la tendencia pacificadora iniciada en Sarajevo, manifestó ayer el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Kózirev, a su llegada a Budapest para una visita de dos días.

El general Jean Cot, coman-

dante de la Fuerza de Protección de la Organización de Naciones Unidas en la antigua Yugoslavia, advirtió ayer, lunes, a los beligerantes que cualquier bombardeo de Sarajevo acarreará una respuesta militar inmediata. «Reafirmé firmemente que responderemos a cualquier bombardeo, sea cual sea su origen, con una respuesta militar inmediata».

El comandante de Unprofor se declaró «alentado por el éxito de la operación realizada gracias al ultimátum de la OTAN contra las fuerzas serbias que sitian la capital bosnia». «Sarajevo está en calma, el alto el fuego se mantiene desde hace seis días y las armas pesadas han sido retiradas y reagrupadas», manifestó.

Comentó que «la cooperación de las partes fue un factor importante en la realización de este objetivo».



A.P.

Un «F-18» despegando de la base del «Saratoga».

«Debemos, sin embargo, estar vigilantes para mantener el alto el fuego. El resultado fue posible gracias a los esfuerzos coordinados de Unprofor y la OTAN», señaló el general francés.

«La situación debería ahora estabilizarse en Sarajevo -dijo-

y el esfuerzo debe proseguir en particular en Mostar (Sur), donde se enfrentan croatas y musulmanes, y en Tuzla (Noreste), ciudad de mayoría musulmana sitiada por fuerzas serbias. Este ha sido un paso importante, comentó.

PAGINAS 29 Y 30

### OPINION

## Gregoriano, cantar con el espíritu

Clemente Serna  
Abad de Silos

«Hay acontecimientos en la vida que constituyen por sí solos una llamada de atención e invitan a sacar conclusiones. No es un hecho casual, ni tampoco se puede atribuir todo a las leyes del mercado, el que de pronto unos discos de canto gregoriano grabados por los monjes del monasterio de Santo Domingo de Silos alcancen un éxito de ventas sin precedentes, llegando a desplazar, incluso al rock, al pop y a la salsa». Este es el comienzo del artículo que en exclusiva escribe para DB el abad de Silos, tras la concesión del Premio de las Artes 1993 de Castilla-León.

PAGINA 21

## Las primeras obras del Principal pueden comenzar antes de tres meses

**Nuevos estudios y trabajos en Burgos del arquitecto José María Pérez «Peridis»**

El arquitecto y dibujante José María Pérez «Peridis» afirmó ayer en Burgos que el Teatro Principal podría estar totalmente rehabilitado en un plazo de dos años a dos y medio y apuntó el próximo verano quizás antes, para el comienzo de las obras.

Parece probable que se haga primero un trabajo de reconocimiento de la cimentación. «Peridis» se entrevistó ayer con el alcalde de la ciudad, señor Niño, y visitó el interior del antiguo teatro con objeto de recoger nuevos datos sobre su estado. El alcalde anunció que ciertos trabajos como los estudios geotécnicos de los cimientos y la protección de las fachadas y elementos interiores comenzarán en un plazo de tiempo de dos



JESUS MATIAS

«Peridis» se volvió a entrevistar con el alcalde.

o tres meses. «Peridis» comentó que se ha pedido ayuda al Ministerio y aunque este año no tiene consignación presupuestaria se mantiene dentro del Plan de Recuperación de Teatros,

esperándose que se concedan las ayudas necesarias como se ha hecho lo mismo con otros proyectos de Ayuntamientos socialistas.

PAGINA 5

FIRMA INVITADA

El istmo

ISTMO es una de esas palabras castellanas que suena rara por tener dentro de su constitución dos consonantes, (stm), juntas, distintas y poco usuales en nuestro idioma, parecida a iceberg, (rg), atmósfera, (tm) o eczema, (cz), que también se las traen con abalorios. Esto es una de las pruebas palpables que el castellano -español- es una lengua de siempre consensuado, pues caracteres diferentes conviven bien dentro de una raíz común y nadie se extraña al oírlos, decirlas, leerlas o escribirlas e, incluso, la gente se cabrea si se ponen con faltas de ortografía, pues no hay baldón ni mancha más horrible que comerse una de esas letras en favor de la otra. Tan convencido estoy que tal singularidad lingüística y de consenso es extrapolable al mundo de las ideas sociales y políticas que en un raptó de



PEDRO DEL BARRIO

emoción patrioterista oso (¡oh, sabios padres de esta Patria de las patrias medias, perdonadme mi vil atrevimiento!) sugerir -tímidamente y sin coñeo alguno- se haga un istmo uniendo Treviño con el resto de Burgos, evitándose así el territorial lío que nos quiere montar el PNV, aprovechando un impulso «nada democrático» (con la vista gorda de algún socio listo), al insistir en pisarnos el Condado, olvidándose que una sentencia del Constitucional expresamente lo prohíbe.

Si bien es cierto que esa buena tierra tiene, quizá, por estar como isla en proceloso mar, problemas psicológicos o administrativos, no es menos cierto que los castellanitos, digo yo, habremos llegado allí de alguna forma, adquiriendo, al menos, derecho de tanteo y de retracto o alguna servidumbre de paso de carruajes.

Por ello, al ser más propio unir que separar lo histórico, ique se junte Treviño y Castilla por un istmo, y nos dejen en paz de imperial-ismos!

PERSONAS



**FERNANDO LAZARO CARRETER**, director de la Real de la Lengua, vendrá a Burgos el mes próximo para participar en unas jornadas sobre presente y futuro del español, que organiza la Caja de Ahorros Municipal de Burgos. Es un acontecimiento importante por cuanto se trata de una gran figura de nuestras Letras y una aportación más al esfuer-

zo de dar a conocer la necesidad de proteger y difundir la lengua española en todo el mundo, preservándola de los graves peligros que la acechan. El castellano, nuestro origen, es una de las manifestaciones del lema que Diario de Burgos ha puesto en marcha también este año.

**AMPARO DIEZ DE TERAN**, presidenta de «Manos Unidas», ofrece a los burgaleses estos días en el claustro de la iglesia de la Merced, en nombre de todo el equipo humano que trabaja con ella, el mercadillo para obtener dineros con destino a la Campaña contra el Hambre en el Mundo. Merece la pena que Burgos supere su propia marca de años anteriores. Una salida para ello es acudir al mercadillo. El Ayuntamiento este año ha suplido con el vidrio la suspensión de la recogida de papel, que ya no resultaba rentable.

**JESUS SAIZ**, presidente del Colegio de Farmacéuticos, uno de los más veteranos profesionales en Burgos se lamenta de los atracos a las farmacias de Burgos y de que no se denuncien, por miedo, esos hechos.

Hay que acudir a distribuir jeringuillas gratis para evitar complicaciones, lo que evidencia el problema y la falta de seguridad a la que se refiere alguna autoridad gubernativa con demasiada alegría.

**EMILIO ZAPATERO** estuvo ayer en el Monasterio de Santa María de La Vid. Es hombre que gusta de venir mucho por



nuestras tierras. Visitó las instalaciones de este lugar declarado de interés cultural. Es tan grande nuestro patrimonio cultural que reclama muchas visitas... y esfuerzos.

**CARLOS GIL CARCEDO** es el nuevo miembro del Comité Ejecutivo de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos en representación de la empresa Ansa. Se trata de un hombre entregado a su actividad profesional, dinámico y que será un buen colaborador e impulsor de los numerosos proyectos que tiene la entidad cameral.

**YASUSHI AKASHI** es el representante del secretario general de la ONU, que tiene como misión, delegada por el secretario general del organismo internacional, de pedir la intervención armada en la zona de la antigua Yugoslavia, si fuera preciso. Está desempeñando un papel muy difícil y todo parece indicar que lo hace con acierto. Habrá que desear que tal acierto se consolide y llegue hasta el final, es decir, hasta la paz total en aquella zona de la Europa dolorida.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

22 DE FEBRERO DE 1969

- La nueva Junta directiva de la Hermandad Médico-Farmacéutica de San Cosme y San Damián está constituida así: presidente, don Carlos Arangüena García Inés; vicepresidente, don Esteban Barrio Fustel, secretario, don José Luis Rica Rica; tesorero, don Ricardo del Alamo, y vicesecretaria, señorita María Angeles de Domingo.
- La temperatura máxima de ayer fue de 9,6 grados y la mínima de 3,4.

HACE 50 AÑOS

22 DE ENERO DE 1944

- El teniente general Yagüe, nombrado hermano honorario de la Cofradía de la Soledad.
- Un cúmulo de adversidades eliminó a la Gimnástica del Torneo de Copa. El frío intenso hizo que no hubiera tanto público en Zatorre como se esperaba.
- Cine Avenida.- Hoy, a las 7,30 y 10,30, presentación del espectáculo de variedades

Rumbo español.

- La temperatura máxima de ayer fue de 0,0 grados y la mínima de 0,4 bajo cero.

HACE 75 AÑOS

22 DE FEBRERO DE 1919

- Se recuerda a los dueños de establecimientos sujetos a la Ley de Jornada Mercantil la obligación de colocar en sitio visible un ejemplar del convenio celebrado, a fin de no incurrir en la multa que el artículo 45 señala. Igualmente habrán de proceder los dueños de establecimientos exceptuados a colocar copia autorizada del acta de concesión y horas y turno de trabajo.

HACE 100 AÑOS

22 DE FEBRERO DE 1894

- El cupo de soldados que ha de dar la zona de Burgos en el presente año es el de 610 para la Península y el de 103 para Ultramar. Debe tenerse en cuenta que los partidos de Salas y Belorado están agregados a la zona de Logroño.



Un buen amigo de la Catedral

PERSIO

DESDE este mismo momento los burgaleses, todos, estamos en deuda con el nomenario y burgalés de pro (aunque ese título haya de otorgarlo el Ayuntamiento), José Cámara Rica. Su gesto de donar 20 millones de pesetas para la Catedral, sin ser supermillonario y en los últimos años de su vida, ha merecido un tratamiento nacional. Se ha erigido en el ejemplo a seguir, cada uno en su medida de los que debemos ayudar a la Catedral para evitar que se caiga una aguja, un pináculo, una gárgola o lo que sea. Bueno sería que la Asociación de Amigos de la Catedral le rindiera un sencillo reconocimiento de gratitud como la ciudad, en definitiva

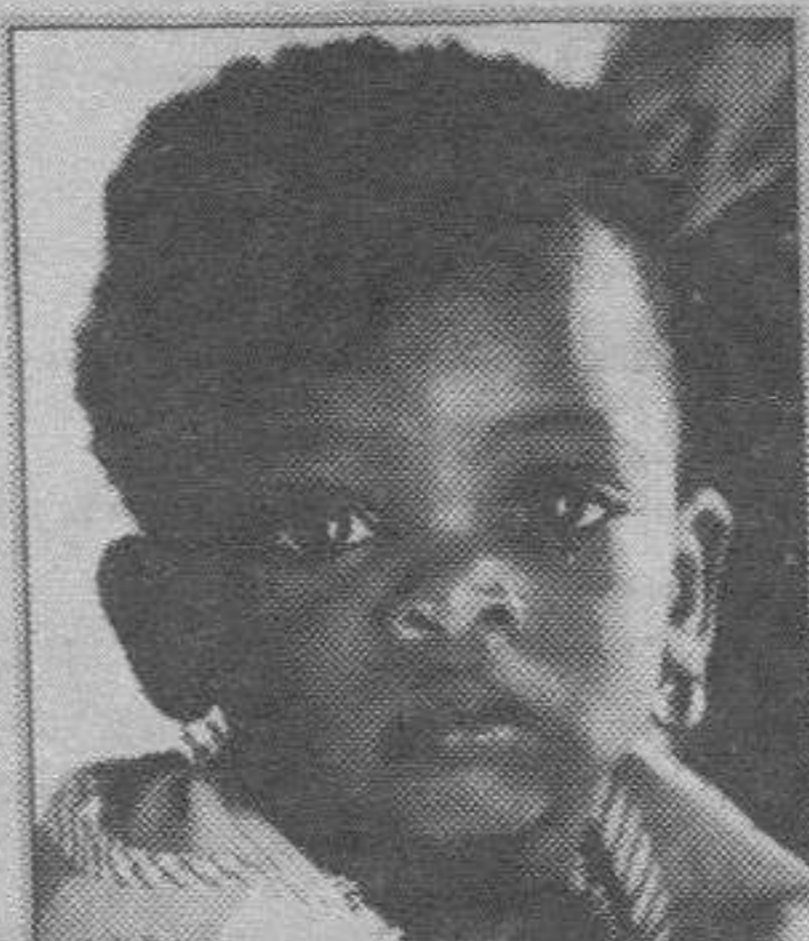
**Manrique RESTAURANTE**  
 PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA  
**RESTAURANTE**  
 ABIERTO DESDE LAS 7 DE LA MAÑANA  
 SAN LESMES, 2 - BAJO. TELF. 20 87 42 - BURGOS

MAS DE 130.000 ESPAÑOLES AYUDAN A LA INFANCIA SIENDO SOCIOS DE UNICEF

AYUDA TU TAMBIEN



ENVIA ESTA SOLICITUD POR CORREO O ENTREGALA EN MANO, DE 18,30 A 20,30, EN PLAZA ALONSO MARTINEZ, N.º 7-4, 4.º (TELEFONO 20 65 81)



SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

Nombre y apellidos .....  
 Fecha de nacimiento .....  
 Domicilio .....  
 Población ..... C. P. ....  
 Provincia .....  
 Profesión .....  
 Teléfono .....  
 (1) CUOTA ANUAL ..... pesetas  
 (1) CUOTA SEMESTRAL ..... pesetas  
 (2) Banco .....  
 Dirección .....  
 Población .....  
 ..... de ..... de 199.....  
 Firma, .....



ORDEN DE PAGO AL BANCO

Banco .....  
 Dirección .....  
 Población .....  
 Provincia .....  
 N.º de Cuenta .....  
 Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de:  
 Pesetas ..... anuales.  
 Pesetas ..... semestrales.  
 Muy atentamente,  
 Firma, .....

Nombre .....  
 Domicilio .....  
 Población .....

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año, 5.000 pts.  
 (2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

RETINA



JESUS J. MATIAS

**LOS REYES DE LA FIESTA.**— Esto de la foto es en San Pedro de Cardena, pero, afortunadamente, puede ser ya en cualquier sitio, en cualquier ciudad y en cualquier fiesta que merezca ese nombre. Queremos decir que se piensa en los niños como uno de los ejes principales, suponiendo que no sean el principal de todos. que seguramente, lo son. Y dicho eso, el juego, juguete o parte del festejo que están disfrutando los chavales, no es que sea muy español, pero parece muy divertido, con lo cual hay que dar las gracias al nuevo elemento de fiesta que, según tenemos entendido, es conocido por *toto mecánico* y, de algún modo, simula el rodeo del Oeste, Far-West o como quieran llamarlo. Con tal de que divierta sanamente, lo que sea.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Visitas

□ El alcalde de la ciudad, Valentín Niño, gusta de visitar todos los viernes algún colegio de la capital. Lo hace para tomar contacto con las comunidades educativas: profesores, padres y con los propios escolares. Todos le cuentan sus experiencias, los problemas, necesidades de la zona y de qué modo dedica dos horas a un estrecho contacto directo con el pueblo. Es una bonita manera de estar cerca de nuestros problemas.

No se utilizan

□ Los aparcamientos subterráneos de la ciudad no se utilizan mucho. Esta es la impresión que tienen en la Casa Consistorial a juz-

gar por los datos que se nos ofrecen. Hay que tratar de utilizarlos. Es la ciudad con mejor dotación de instalaciones de este tipo. Acaso el problema esté en que hay cierta permisividad en los estacionamientos prohibidos y de ahí que no se empleen. Pero el futuro está en contar con ellos.

Sensibilidad

□ El presidente de La Diputación tiene una sensibilidad excesiva con la Prensa. Debe gobernar mirando a lo que dicen sino a lo que se puede ofrecer como hecho. Esta es una reflexión de un ciudadano que estima que lo de los ecologistas de la presa del Oca es un gesto más que no debe enrespar para nada al señor Orden Vigar. Y menos que lo recojan los

periódicos. Eso es, tristemente noticia, en toda tierra de garbanzos. Y debe entenderlo así.

Silos

□ En la Abadía son cientos las felicitaciones que se han enviado en las últimas horas para expresar todo lo que se siente al otorgar el Premio de las Artes de Castilla y León a la comunidad benedictina. Nos parece que son muchos miles de personas los que se han alegrado de la justísima decisión del jurado.

Catedral

□ Es una manifestación para los burgaleses el gesto del nonagenario y colaborador de DB, José Cámara Rica en favor de la Catedral

de Burgos y cuando su salud ya es muy delicada. El detalle ha merecido ser noticia nacional incluso el periódico «El País» no dado a dar muchas cosas buenas de Burgos ha recogido en la sección «Gente» este gesto que nos enorgullece.

No organizamos

□ Hay algunos comentarios de que DB no colaboró todo lo que debía con el concierto de Valladolid en favor de la Catedral. Nos parece que eso es un infundio. Nosotros no lo organizábamos, pero hicimos cuanto estuvo en nuestra mano ayudar al proyecto. Otra cosa es que la organización haya sido deficiente o los burgaleses seamos demasiado fríos... y más para ir a Valladolid, aunque fue un gran gesto de la Asociación Salzbur.

OROS

JAVIER SOLANA

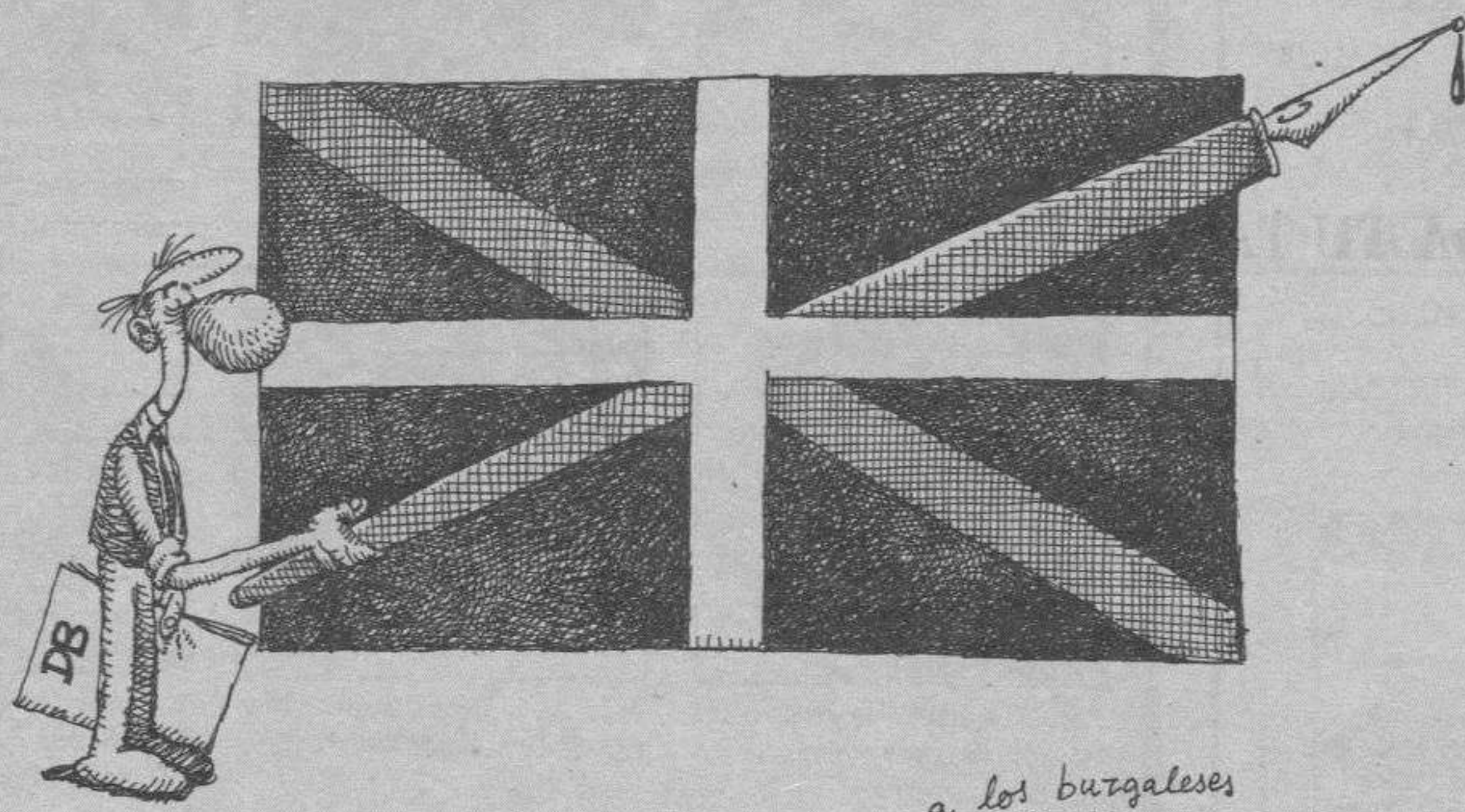
Ministro de Exteriores  
«Es preciso reabrir la ruta de abastecimiento de Sarajevo que discurre por el valle del río Neretva, lo que deberán conseguir ahora los cascos azules españoles.»

BASTOS

MILTON FRIEDMAN

Economista  
«Con las drogas habría que proceder como con el alcohol: habría que prohibir únicamente su venta a los menores de edad»

HUMOR



a los burgaleses en el País Vasco, con cariño el FIGARO

EDITORIAL

Silos, un premio unánime

**E**RA muy firme candidato el Monasterio de Santo Domingo de Silos al Premio de las Artes de Castilla y León. Desde el primer momento en el que la dirección del Museo Provincial propuso su candidatura con acierto, sabíamos que la distinción había de caer en la Abadía silense, pues es y significa tanto en la Historia de Castilla y de España, que había motivos para ello, todavía más con los galardones por los discos de oro y platino que han conseguido nada menos que con el canto gregoriano, algo que está tan de moda que ha entrado, incluso, en las discotecas como una música buena para relajarse, cuando más si se trata de elevar el espíritu y acercarle a Dios como oración, que es lo que cada día hacen los monjes del monasterio benedictino.

Había, sin embargo, un mal precedente, era el del año anterior en el que el candidato era Rafael Frühbeck de Burgos, el gran director de música y el premio no se otorgó. Habrá otra ocasión de distinguir con ese galardón al hombre que ha llevado la batuta de director por las grandes orquestas de Europa. Ese lapsus debe ser corregido, porque también Rafael es merecedor de ese gran premio de nuestras Artes más próximas.

Y, Silos celebra en estos momentos el gran premio que se otorga por nuestra región cuando la Comunidad desea recuperar la paz, el sosiego y la tranquilidad de otros tiempos. Desde finales del pasado año en que se concedieron los discos de oro y platino, los benedictinos han estado muy alterados con los medios de comunicación. Han recibido, incluso, ofertas de exclusivas de grandes revistas nacionales como si de la vedette o la boda del año se tratara. Lógicamente han sido rechazadas por el abad, pero ellos en su interior sí tienen esa satisfacción de haber logrado hacer tan popular y famosa la música gregoriana que ellos utilizan cada día para orar, para hablar con Dios en ese lenguaje mágico y trascendente del gregoriano que serena el alma y deja una paz interior propicia para hablar con el Altísimo.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencía  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS  
Redactor Jefe: Antonio José Mencía  
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Angel Gozalo.  
Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdvielo, Pedro Sarras y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Avala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.º Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268803. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958  
Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

**Cartelera**

**GRAN TEATRO**

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45  
2.ª SEMANA  
ESTRENO DE LA MAS RECIENTE Y APASIONANTE INTERPRETACION DEL POPULARISIMO ACTOR DE MODA  
**RICHARD GERE**

**MR. JONES**

Una película que le encantará.  
(No Rec. menores 18 años)

**CORDON 1**

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45

UNO PARA TODOS, TODOS PARA UNO...

**LOS TRES MOSQUETEROS**

CON PELIGRO, AVENTURAS Y ACCION, ESTREMANOS I LA ULTIMA VERSION!  
(MAYORES 13 AÑOS)

**CORDON 2**

5,30 - 8 y 10,45. (3.ª semana)  
DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA  
LA PELICULA DEL MOMENTO QUE COMENTA TODO BURGOS

**ANTHONY HOPKINS** **DEBRA WINGER**

UN FILM DE RICHARD ATTENBOROUGH

**TIERRAS DE PENUMBRA**

Basada en una historia real.

BASADA EN UN HECHO REAL  
UNA LECCION SOBRE EL SIGNIFICADO Y EL PODER DEL AMOR...  
(Aut. para todos los públicos)

**VAN GOGHEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION, IVEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,30

8 NOMINACIONES A LOS OSCAR

**PIANO**

No Rec. Men. 13

5,15 - 8,00 - 10,45

DEL DIRECTOR Y CREADOR DEL ULTIMO EMPERADOR.

**PEQUEÑO BUDA**

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

EL FUTURO NO ES BASTANTE GRANDE PARA LOS DOS

**DEMOLITION MAN**

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,30

UN PADRE QUE HARIA CUALQUIER COSA POR ESTAR CON SUS HIJOS

**Sra. Doubtfire**

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,45

ANTES DE LAS GUERRAS, SIEMPRE ESTUVO LA TIERRA

**EL CIELO Y LA TIERRA**

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,45

SELECCIONADA FESTIVAL DE BERLIN 1994

**HERMANO**

No Rec. Men. 13

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Hija de Marcos, San Pablo, 17; Requejo, Avenida Reyes Católicos, 20.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Requejo, Avenida Reyes Católicos, 20.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.  
**Barómetro.** - Presión atmosférica, 686,5 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente.** - Máxima, de 10,8 grados, a las 15,20 horas, de la tarde. Mínima, de 1 grados, a las 3 de la mañana.  
**Viento.** - Sursuroeste.  
**Humedad.**- 60%.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Víctor Martínez y Jorge, Antonio Pascual Gabarri y Jiménez, Gaizka Ruiz y González, Javier Aguilar y Velasco, David Sánchez y García, Mario Martínez y Palacios, Naiare Pino y Martínez, Adrián Santamaría y Leal, Estefanía Carzao y Herrera, Rebeca Gómez y Santiago, Cristina Ortega y Pérez, Alfonso Gadea y Garzón, Iván Herrera y Pineda, Alejandro Rojo y Prieto.

**DEFUNCIONES.**-Luz López y Soto, de Medina de Pomar, 83 años; Victorina Cascajares y Arauzo, de Iglesiarrubia, 79 años; Carmen García y Gómez, de Padilla de Arriba, 78 años; Serafina Expósito y Lastra, de Padiérgniga (Cantabria) 89 años; Cipriana Rivero y Rivero, de Jaramillo de la Fuente, 86 años; Arsenio Saldaña y Pampliega, de Rabé de las Calzadas, 49 años.

**AGENDA**

**San Pedro y San Felices.** A las 12,00, misa; a las 20,00, bailes regionales en Centro Cultural.

**San Pedro de la Fuente.** A las 12,00, misa; a las 15,00, comida de hermandad en el restaurante Azofra; a las 20,00, actuación musical.

**Cine Club Caja Municipal.** A las 20,15, en el Salón Teatro Vigón, proyección de «La casa de los ángeles»

**Peña Taurina.** A las 17,30, proyección corrida Zaragoza, 8 octubre 1984.

**ABUTAXI**  
CARRERAS 55 BURGOS

**RADIO TAXI**

**27 77 77**

**FUNERARIA SAN JOSE**

SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83  
Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**

**68.217**  
Nº PREMIADO

**MUEBLES evelio**

**HOY**

**22**

Van transcurridos del año 53 días y faltan para que el año finalice 312.

**EL SOL** sale a las 6,59 y se pone a las 17,58 hora solar.

**LA LUNA** sale a las 14,18 y se pone a las 4,10. Luna llena el 26 en Virgo.

**SANTORAL**

Ss. Papías, Abilio, Pascasio ob.; Eugenio y Macario ms.; Margarita de Cortona.  
Misa: De la cátedra de S. Pedro.

**Salas de arte**

- MASBURGO.**- Expone FERNANDO GOMEZ IBORRA. Laín Calvo, 10.
- CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Fondos de la colección de la FUNDACION VAN GOGH-ARLES. Hasta el 13 de Marzo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de Arranz Escobar. Hasta el 25 de Febrero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- SALA DE ARTE ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de MANUEL SAIZ. Hasta el 14 de Marzo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- SALA GAMONAL** (Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal en c/. Vitoria, 182) «La Búsqueda», exposición de Emilio Gómez. Hasta el 12 de marzo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- PLAZA ESPAÑA, 3 Pradales** (ANTONIO Y JUAN ANTONIO) Bodegones. Del 18 de Febrero al 4 de Marzo. Horas de visita: Laborables, de 7,30 a 9, sábados, de 7 a 9, festivos, de 12 a 2.

**Varios**

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos.

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Carleña, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Javier Molinero Vallejo cumple 1 año.	Mirian Pérez Triguero cumple 2 años y asiste a Benedictinas de San José.	Tamara Arenas Moral cumple 3 años y estudia en Nuestra Señora de la Asunción.	Víctor Manuel Villafrauela Casado cumple 8 años y estudia en Círculo Católico.
M.ª Cristina Moral Sáiz cumple 9 años y estudia en Jesús Reparador.	Mercedes Pérez Sáinz cumple 4 años y estudia en Rosa Chacel.	Paloma Reoyo Sáiz cumple 11 años y estudia en Santa María la Mayor.	Ana Antón Romeo cumple 5 años y estudia en Reparadoras.

**PRODUCTOS**

**RASCA, RASCA...** Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.

**DPS**

Muy cerca de Ud.:  
Avda. del Cid, 47. C/ Vitoria, 165. Pl. Norte, Puesto 106. Pl. Sur Puesto 19.

San Lorenzo, 12. Huerto del Rey. (esq. La Flora). Pl. San Pablo, 4.

## AYUNTAMIENTO

# «Peridis» espera que la rehabilitación del Principal sea una realidad en dos años

**El arquitecto visitó ayer el interior del edificio para comprobar su estado**

□ BURGOS/G.B.-El arquitecto y dibujante José María Pérez «Peridis» afirmó ayer que el Teatro Principal podría estar totalmente rehabilitado en un plazo de dos años a dos años y medio, y apuntó al próximo verano como fecha probable del inicio de las obras. «Peridis», encargado de los estudios de recuperación, se entrevistó ayer con el alcalde, y visitó el interior del edificio con objeto de recabar datos sobre su estado.

El técnico dijo que se trata de una obra delicada, que no podrá ejecutarse en menos de año y medio o dos años.

No obstante, el alcalde, Valentín Niño, anunció que los estudios geotécnicos de los muros y la protección de las fachadas y elementos interiores, comenzarán de inmediato.

«Peridis» afirmó que el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) mantiene al Principal dentro de su Plan de Recuperación de Teatros. «Aunque por lo visto para este año no hay cantidades asignadas, el Principal está en programación y tendrá el mismo tratamiento que el resto de los teatros del plan de recuperación», dijo.

Esto quiere decir -según él- que hay tres administraciones que van a colaborar en la financiación de la obra, que son el Ayuntamiento, la Junta y el Ministerio. La Universidad intervendrá en la medida de sus posibilidades, fundamentalmente en lo que respecta al proyecto.

En el caso de la Junta de Castilla y León, Niño indicó que no este año no cuenta con presupuesto para el Principal, aunque sí habrá partida en 1995.

José María Pérez se refirió a la antigua configuración del edificio, que estaba estructura-



JESUS J. MATIAS

«Peridis» (izqda) se reunió en el Ayuntamiento con el alcalde y el ingeniero jefe municipal.

do por clases sociales, con un patio de butacas para la burguesía, los palcos para los miembros de la sociedad, y el «gallinero» para las clases populares, con entradas distintas. «Ahora tiene que haber una sola

entrada de público de teatro, lo que significa unas modificaciones en el sistema de accesos.

Por lo que respecta a la biblioteca, tendrá su entrada por la cafetería «Pinedo», que previsiblemente se trasladará a

un lateral del Principal. En la reunión de ayer se planteó la posibilidad de instalar un quiosco en el Espolón para el nuevo «Pinedo», al estilo de los de la Castellana de Madrid.

En breve, comenzarán los estudios sobre los cimientos, ya que el inmueble está cercano al río, y el anteproyecto prevé un sótano de casi tres metros de profundidad.

El arquitecto anunció que serán aplicadas de inmediato medidas para la protección de la fachada, para que no resulte dañada por las condiciones climáticas ni con la propia obra.

Con respecto al proyecto de García Paredes, de 1985, cambiará la caja del escenario, que será levantada por encima de la cubierta, para admitir los decorados homologados para este tipo de teatro.

Estos cambios supondrán que la cubierta quedará un poco más elevada que en la actualidad, aunque, según «Peridis», será prácticamente imperceptible.

## «Creo que podemos decir que esto marcha»

□ José María Pérez se mostró optimista en relación con la rehabilitación del edificio, y añadió que «como el Ayuntamiento está totalmente volcado, creo que podemos decir que esto marcha».

Por su parte, el alcalde dijo que el Ayuntamiento es «muy consciente de la necesidad de la rehabilitación, y no perdemos ripio porque estamos continuamente trabajando con Peridis».

El propio «Peridis» confirmó el interés del alcalde, «ya que no para; va a Madrid, va al Ministerio de Obras Públicas, a Cultura, llama al estudio y le localiza a uno en todos los lados».

Niño dijo que no caben dudas de que será el encargado de la obra será «Peridis», ya que lo aprobó el Pleno, «y así se lo dije al subdirector de Arquitectura del MOPTMA».

## Las asociaciones de vecinos piden participar en el próximo Pleno

□ BURGOS/G.B.-La Federación de Asociaciones de Vecinos «Francisco de Vitoria» propuso ayer al alcalde que representantes de este colectivo puedan participar «con voz» en el próximo Pleno ordinario del Ayuntamiento, como un primer paso en el desarrollo del Reglamento de Participación Ciudadana, cuyo texto entregaron a Valentín Niño días atrás.

La presidenta de la Federación, María Jesús Talamillo, que se reunió ayer con el alcalde junto con otros miembros de este colectivo, indicó que la sugerencia fue recibida positivamente por Niño, aunque éste aplazó la decisión final a la espera de consultarla con los tres grupos políticos municipales.

En breve, representantes del PP, PSOE e IU y de la Federación integrarán una comisión de trabajo, encargada de estudiar con detalle el Reglamento.

De cara a constituir esa comisión, los representantes de los vecinos y Niño mantendrán una nueva reunión en 15 días, en la que se conocerá quién será el concejal del Grupo Popular que hará de interlocutor con la Federación. Mientras tanto, la Federación mantendrá encuentros con la oposición, para ir avanzando en la constitución del grupo.

Talamillo, calificó de interesante la reunión con Niño, y dijo que la posibilidad de participar en el Pleno es un primer paso positivo.

En la reunión de ayer -añadió- no entraron «al detalle» del Reglamento, «porque el alcalde entiende que es un trabajo de la comisión que se creará y prefiere ir paso a paso; a la Federación nos parece más positivo que sea así a que hubiera sido un rechazo rotundo».

Para la Federación, el objetivo principal es lograr que las asociaciones de vecinos tengan voz -aunque sin voto- en las comisiones municipales y en el Pleno.

### EL CONTESTADOR

¿QUE HARIA USTED EN EL SOLAR DE CABALLERIA ?

Denos su opinión llamando durante las 24 horas del día al teléfono 27 08 96

1 Un parking y un parque de superficie

2 Oficinas municipales. Z.verdes y equipamiento

3 Uso residencial comercial y oficinas

4 Un auditorio aparcamientos y zonas verdes

5 Otras cosas

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia. Anúnciate en tu Diario

### MECANOGRAFIA



meca-rapid

C/ Santander, 19. Tel. 20 53 59. BURGOS

### INFORMATICA

### CURSO PRACTICO NOMINAS

Seguridad Social, I.R.P.F.

(NUEVAS REFORMAS EN CONTRATACION LABORAL: CONTRATO DE APRENDIZAJE EN PRACTICAS Y A TIEMPO PARCIAL)

- ★ Tipos y Normas sobre cotización a la S.S. y sus nóminas.
- ★ I.L.T. por enfermedad, accidente, maternidad. Cálculo, Trámites y Nuevas prestaciones.
- ★ Pagas extras; Fórmula polinómica. Cálculo valor horas extras.
- ★ Boletines mensuales de cotización: TC-2, TC-1, TC-2/1 y otros impresos.
- ★ Liquidación I.R.P.F. Nuevas tablas y tipos de retención. Modelos: 110, 190; Certificado de retenciones.
- ★ Suspensión y extensión de contratos; Despido; Procedimiento e indemnizaciones; Finiquitos.

FECHAS: DEL 28 DE FEBRERO AL 4 DE MARZO (5 DIAS).  
HORARIO: DE 19 A 22 HORAS.  
LUGAR: EN LA C/ LAIN CALVO, 6 - 1.ª PLANTA - BURGOS.

INFORMACION Y RESERVA DE PLAZAS: AL TELEFONO (983) 33 81 44 DE VALLADOLID, Y/O PRESENTÁNDOSE EL DÍA 28 DE 18 A 19 EN LA C/ LAIN CALVO, 6 - 1.ª PLANTA. BURGOS - PLAZAS LIMITADAS - DIPLOMA ACREDITATIVO

## Pardilla rechaza irregularidades en la adjudicación de las obras del mirador-bar del Castillo

□ **BURGOS/G.B.**-El presidente de la Comisión municipal de Hacienda, Javier Pardilla, rechazó ayer que la adjudicación de las obras del mirador-cafetería del Castillo a la empresa «Tebycon» se hubiera realizado de forma irregular.

Días atrás, IU anunció su intención de recurrir la adjudicación de las obras a esta empresa por 95,8 millones, ya que considera que no hay razones para dejar de lado la oferta presentada por «Aurelio Pérez», con un precio de 89 millones.

Pardilla indicó que la Comisión del 8 de febrero optó, con los únicos votos del Grupo Popular, por «Tebycon», porque era la más barata de las tres que el arquitecto municipal seleccionó como mejores técnicamente.

El concejal del PP indicó que pedirá un informe al técnico que seleccionó las empresas, «para que nos explique más claramente por qué de las 14 ofertas seleccionó siete y

de esas, tres». Pardilla hizo constar su malestar a IU, «para que las insinuaciones las planteen en la Comisión».

Por su parte, el concejal de IU José Moral indicó ayer que «Tebycon era una empresa en peores condiciones, por el precio, porque no da plazo de terminación de las obras y porque no tenía experiencia en ese tipo de obras». Según él, la consideración de la oferta de «Aurelio Pérez» como baja temeraria fue un error de los técnicos.

Moral dijo que «seguramente han primado también otras cosas, como que Tebycon ha tenido un papel activo en el Real Burgos, parece ser que para satisfacer el salario de los futbolistas en el mes de diciembre; eso se ha afirmado en algún medio de comunicación». El representante de IU indicó que esta adjudicación «es una de las decisiones más oscuras que se han tomado desde que estamos en el Ayuntamiento».

## El Ayuntamiento cederá una parcela al Instituto Tecnológico de la Región

□ **BURGOS/G.B.**-La Comisión de Hacienda del Ayuntamiento se mostró ayer a favor de ceder una parcela de propiedad municipal al Instituto Tecnológico de Castilla y León, situada en el polígono industrial de Villalonquén.

Según el presidente de la Comisión, Javier Pardilla, pese a que este asunto quedó pendiente del pliego de condiciones, el Ayuntamiento pretende formar parte del patronato que gestione el Instituto Tecnológico.

La Comisión informó favorablemente la adquisición de equipamiento para el nuevo camión de los bomberos, así como la adjudicación de la subasta para la venta de vehículos con destino a chatarra, a Telesforo Angulo por algo más de un millón de pesetas.

También salió adelante la propuesta para la adjudicación de las obras de acondicionamiento de un local en la calle Las Candelas, con destino a la sección de Sanidad, por 3,8 millones, y la propuesta de arrendamiento del bar

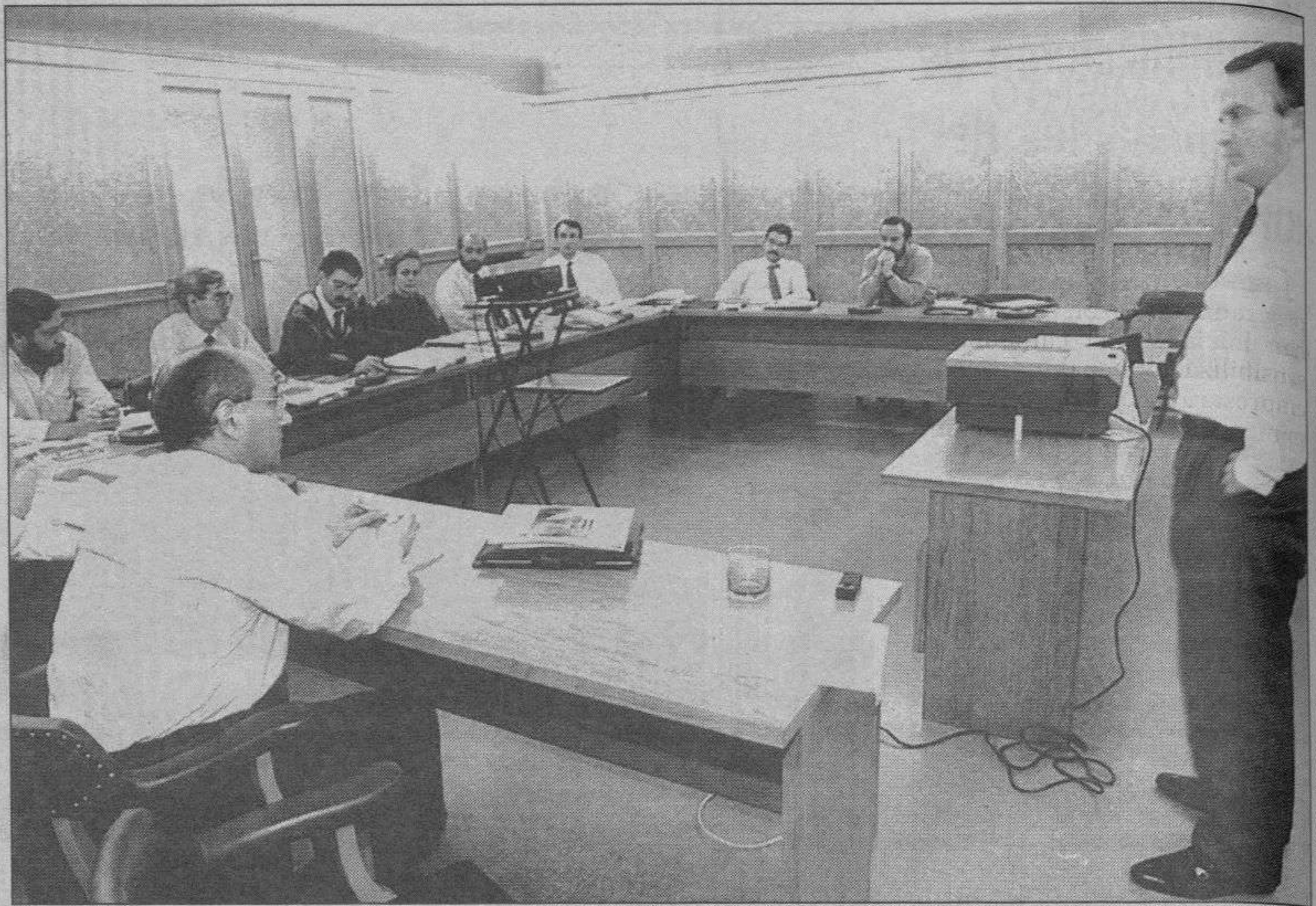
situado en las antiguas escuelas del barrio de San Pedro de la Fuente, que saldrá a concurso por 20.000 pesetas al mes.

Hacienda estableció también la fecha del uno de marzo para la fijación de mojones divisorios entre el término municipal de Villayerno Morquillas y el de Burgos.

### BARRACAS

Asimismo, la Comisión de Hacienda abordó la instalación de carruseles y atracciones infantiles en el parque de Santiago y la plaza de Roma, en Gamonal, «y se quiere coordinar para que estén allí los que deben estar y cuando deben estar», precisó Javier Pardilla.

Por otro lado, el presidente de la Comisión mantuvo ayer un primer contacto con representantes de la Asociación de Feriantes Burgaleses, de cara a la instalación de las barracas en el recinto ferial de «La Milanera» durante las fiestas de San José.



ARCHIVO DB

La Cámara de Comercio trata de fomentar el desarrollo empresarial desde la base.

## La Cámara de Comercio intensifica su esfuerzo en cursos de formación

**Ha organizado un total de siete seminarios durante los próximos quince días**

□ **BURGOS/R.V.**- Si la formación resulta un factor esencial durante una situación económica favorable, es en tiempos de crisis cuando los expertos recomiendan potenciarla al máximo como estrategia de recuperación a largo plazo. Así lo entienden los responsables de la Cámara, que ha organizado un total de siete cursos que tendrán lugar en menos de quince días.

Ayer comenzó el primer curso, que dura hasta el viernes y lleva por título «Auditoría Medioambiental» tiene por objeto «dar una amplia información a los profesionales sobre la gestión de los temas relacionados con el medio ambiente en las empresas». Asimismo, esta actividad educativa pretende facilitar el conocimiento del impacto ambiental de las empresas y «planificar de forma eficaz las medidas para una buena gestión medioambiental».

Los encargados de impartir las sesiones son Jesús Rodríguez, diplomado en Organización de Empresas, Aurelio José Hernández y Francisco José Rodríguez, ambos diplomados en Ingeniería Medioambiental.

El mencionado seminario se engloba dentro del «Programa Industrial y Tecnológico Medioambiental» del Ministerio de Industria y está organizado por el Instituto Tecnológico de Castilla y León. También colabora el Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Burgos.

Por otra parte, hoy se cele-

bra, con una duración de siete horas, un curso que se inscribe dentro de una línea de mejora continua de la gestión empresarial y que se dirige, en concreto, a optimizar todas las operaciones en el seno de la empresa «para acometer mejoras drásticas y eliminar toda forma de desperdicio en sus actividades».

### MEJORA CONTINUA

A este respecto, para introducir estos «conceptos simples en su naturaleza, pero alejados de la cultura económica» intervendrán tres consultores de «Bekaert Consulting», Javier Herrera, José Juan Martínez y José María Ruiz.

Mañana miércoles, y al día siguiente, jueves, se impartirán 16 horas dedicadas a las «estrategias de negociación», a cargo de José Antonio González, un gran experto en el tema que desglosará las fases, los factores influyentes, las tácticas, el factor humano y otros pilares de apoyo del buen negociador.

Además, el viernes 28 se inician otras dos actividades, una para «novatos» y la otra para

profesionales. El primer seminario aportará contenidos básicos sobre información contable a personas sin conocimientos previos. El responsable del curso -que dura hasta el 17 de marzo, de lunes a jueves- es Luis Castrillo, doctor en Ciencias Económicas y Empresariales.

El segundo se dirige a altos ejecutivos para que aprendan «las técnicas más modernas en organización de la producción y los sistemas informáticos que aseguran el proceso». El curso cuenta con la colaboración de «Robotiker», que envía a dos de sus expertos, Ignacio Jiménez y Jesús María López. El día 1 de marzo tendrá lugar una segunda jornada con la que se cierra la actividad.

También el martes, 1 de marzo, la Cámara ha organizado una jornada, con la colaboración de la firma de asesores de «Ernst & Young», para abordar con sencillez los derechos y responsabilidades de los accionistas de sociedades mercantiles. Asistirán los abogados Pedro Martínez y Sabiniano Medrano, gerentes de la citada firma.

Por último, los días 7, 8, 9 y 10 de marzo, con la colaboración de «Ibereuropa & Asociados», el profesor del Instituto Internacional de Dirección de Empresas de la Universidad Comercial de Deusto, José Manuel Asteiza, intervendrá en un taller de trabajo para introducir estrategias generales de supervisión.

## Hoy FELICITAMOS a...

**Diario de Burgos**, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardaña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre ..... N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo .....  
Apellidos .....  
Fecha de nacimiento ..... Localidad .....  
Colegio .....

### PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....  
Domicilio ..... Teléfono .....  
POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

## Campaña de sensibilización de responsables del programa Horizont

□ **BURGOS.**— Responsables del programa Horizont en Burgos han iniciado una campaña de sensibilización en sindicatos y empresarios para integrar a los minusválidos en el mundo laboral, dijo a «Efe» el responsable del programa por parte del Ayuntamiento, Antonio Payno. «Comenzamos la semana pasada con unas jornadas de información de la problemática y las ventajas de contratar a personas de este colectivo en el sindicato USO, y en las próximas semanas esperamos realizar actividades similares en UGT y CC.OO., para que los sindicatos se convengan de la necesidad social de dar cabida a estos trabajadores», explicó Payno.

En cuanto a los empresarios, Antonio Payno aseguró que los primeros contactos indican que ya hay un cierto nivel de sensibilidad favorable a la contratación de minusválidos, «aunque la crisis económica no permite cifras llamativas de contratación».

De hecho sólo seis minusválidos han accedido por el momento a un puesto de trabajo gracias al programa en Burgos, una cifra considerada reducida si se tiene en cuenta que hay 300 minusválidos censados como tales en las listas de desempleo del INEM.

«La cifra de contrataciones, explicó Payno, no es tan mala si consideramos el mal momento económico de las empresas y el hecho de que este programa comenzó a funcionar en marzo del 93 y acabamos de iniciar la campaña intensiva de información sobre sus ventajas».

Las ventajas son fundamentalmente económicas, ya que las empresas contratantes se benefician de reducciones en la declaración de IRPF y bonificaciones en la cotización a la SS que varían entre el 70 y el 90% en el caso de posibles contratos indefinidos. El programa Horizont, auspiciado por la UE, está implantado únicamente de forma experimental en Burgos.



PATRICIA

El Colegio de Burgos es el primero que ha tratado en asamblea este problema.

## Los médicos piden que Sanidad comparta el pago de los seguros

### Consideran necesaria la especialización de los jueces en materia médica

□ **BURGOS/M.G.**—El Colegio de Médicos de Burgos pedirá a la Administración Sanitaria que participe en el pago de las pólizas de seguros a médicos, para lo que solicitará la colaboración del Consejo de Colegios de Médicos.

La asamblea de los médicos burgaleses, a la que asistieron unos 350 profesionales, es la primera convocada por un Colegio para debatir las medidas a llevar a cabo ante el incremento de las denuncias como consecuencia del ejercicio de la actividad médica, lo que ha supuesto una subida de las pólizas de responsabilidad civil suscritas por los facultativos.

Los médicos consideran una exageración el precio que han de pagar por suscribir un seguro, «puesto que a la mayoría de los médicos que trabajan por cuenta ajena (médicos del Insalud) les supone el sueldo de todo

un mes de trabajo», argumentan.

Por ello, y así lo decidieron en la asamblea de ayer, piden al Consejo de Colegios de Médicos que trate el tema junto al Consejo del Poder Judicial, «con el fin de que se responsabilicen en todos los casos que requieran indemnización civil, no penal, a través de pólizas en las que cooperen la Administración Sanitaria, los Colegios de Médicos y el propio médico, igual que se ha establecido ya en el Servicio Catalán de la Salud», explican.

Los médicos expusieron también la conveniencia de que los jueces se especialicen en materias médicas, puesto que ya hay un número de reclamaciones suficiente para que se pueda llevar a efecto dicha especialización.

También se debatió la dificultad para saber qué actos concretos pueden constituir negligencias médicas, a la vista de las numerosas sentencias que se producen, muy dispares en estos asuntos, según se refleja en el comunicado hecho público por el Colegio de Médicos tras la asamblea. Se descartó la posibilidad de realizar una «huelga a la japonesa» o practicar una medicina defensiva que, aunque cubriera al médico de posibles reclamaciones, acarrearía numerosos gastos e inconvenientes para el enfermo, que se vería sometido a múltiples exploraciones.

## La Junta destina 130 millones al Programa de Atención a Drogodependientes

□ **BURGOS.**—La Comisión Técnica Provincial de Drogodependencia ha examinado los proyectos que concurren a la convocatoria de subvenciones que la Junta de Castilla y León concede para el desarrollo de programas en materia de droga en 1994.

El presupuesto regional para este Programa de Prevención y Atención a Drogodependientes asciende a 130 millones de pesetas y está destinado a reducir el riesgo de consumo y ampliar la concienciación social.

Entre los proyectos presentados por los Ayuntamientos de más de 20.000 habitantes destacan el de Burgos, para menores desescolarizados; el de Miranda de Ebro, para toxicomanías, y el de Aranda de Due-

ro, para el apoyo a la reinserción social.

Promoción Gitana de Burgos y Miranda y las asociaciones EUTERPE, BOREAL de Miranda de Ebro, ADROGA de Aranda de Duero, ARBU (Alcohólicos Rehabilitados de Burgos), AFAPROBU (Asociación de Familias y Amigos del Proyecto Hombre de Burgos) y ABADO (Asociación Burebana de Drogodependientes), recientemente creada, son algunas de las entidades privadas sin ánimo de lucro que han solicitado las ayudas para desarrollar sus planes de prevención.

La Comisión reunida ayer realizó un informe de las propuestas, que deberán pasar ahora el examen de los responsables de la Junta en Valladolid.

## León, Burgos y Salamanca, propuestas para acoger el Museo de Arte Moderno

□ **VALLADOLID/ICAL.**— La Junta de Castilla y León ha recibido tres ofertas para que la Dirección General de Patrimonio instale en su respectivo centro el Museo Regional de Arte Moderno, según publica «Diario de León». La pugna se presenta entre León, Burgos y Salamanca.

Concretamente, la ciudad de León, desde el propio Ayuntamiento, ha propuesto la instalación del Centro en el Palacio de los Condes de Luna. Por su parte, Salamanca intenta potenciar la Escuela de Bellas Artes, la única existente en la región, con la construcción del Museo en sus dependencias.

De momento, el Gobierno autonómico no tiene prevista la construcción del Museo durante esta legislatura, según el director general Carlos de la Casa, sin embargo las propuestas ya han sido presentadas en la Dirección General.

El proyecto supone una inversión por parte de la Junta que asciende a 3.000 millones de pesetas, con el consiguiente beneficio a la ciudad por el turismo.

La propuesta leonesa trae consigo una inversión añadida en cuanto a la rehabilitación del edificio propuesto —un palacio del siglo XIV— cuyo coste se elevaría a los 300 millones de pesetas.

## La aparición de nuevos fármacos, clave en la lucha contra el cáncer

□ **BURGOS.**—Los moduladores de la respuesta biológica (MRB) son un nuevo grupo de fármacos, de origen natural, empleados en el tratamiento del cáncer y su actuación se centra en la potenciación de los mecanismos de defensa del organismo y los sistemas de recuperación del mismo, según explicó Jesús Gómez Navarro, de la Unidad de Oncología del «General Yagüe» en el Curso que se celebra en el Colegio de Médicos.

Estas sustancias se originan en el propio organismo humano, en cantidades infinitesimales. Con las modernas técnicas de ingeniería genética se han podido producir las cantidades de los mismos suficientes para su empleo habitual en el tratamiento de diversos tipos de tumores. Probablemente, como explicó Gómez Navarro, en su intervención, están destinados a formar parte del cuarto pilar o brazo terapéutico de la Oncología, junto a los métodos más clásicos de la Cirugía, la Radio-terapia y la Quimioterapia.

En su conferencia, también se refirió a los efectos secundarios que pueden presentar estos nuevos fármacos, que en ocasiones pueden ser muy serios y graves, por lo que su empleo debe reducirse a los equipos de Oncología. «Aunque estamos en una etapa inicial en el desarrollo y empleo de estos moduladores de la respuesta biológica, las batallas ya ganadas nos permiten vislumbrar, algo más cerca, la victoria final en la guerra contra el cáncer», aseguró Gómez Navarro.

También intervino José Luis González Larriba, del Hospital Clínico San Carlos, de Madrid, que disertó sobre el cáncer de mama avanzado. Apuntó, como armas terapéuticas principales en su tratamiento, la hormonoterapia y la quimioterapia. «El conocimiento de los factores pronósticos y un correcto manejo de las terapias actuales por parte de los oncólogos médicos están consiguiendo supervivencias de hasta 10 y 15 años en algunos subgrupos de enfermas con excelente calidad de vida», manifestó.

Respecto al futuro, se refirió a la introducción de nuevos fármacos y de tratamientos más intensivos como por ejemplo con trasplante de médula ósea, que prometen en un futuro conseguir resultados aún más esperanzadores.

Por último, Pilar Garrido, del Hospital Ramón y Cajal, de Madrid, destacó el espectacular aumento en el número de cánceres de pulmón de tipo microcítico en la mujer, debido fundamentalmente al aumento en el consumo del tabaco producido en los últimos años. «Este tipo de cáncer —explicó la doctora— se caracteriza por la presencia de células pequeñas en el seno del tumor que presentan una elevada sensibilidad al tratamiento con Quimioterapia. Desafortunadamente, este efecto de la Quimioterapia no suele prolongarse más allá de uno o dos años y después de este tiempo se produce un nuevo crecimiento del tumor en la zona original o a distancia».

## ■ BREVES

**Relevo en la presidencia del Centro Buralés de Portugalete**

□ **BURGOS.**— Después de 14 años luchando por elevar el Centro Buralés de Portugalete a las cotas más altas, Teófilo Hernando ha presentado la dimisión como presidente del mismo.

La nueva directiva la preside Juan José Ballesteros, hijo de uno de los fundadores de la sociedad. La vicepresidencia la ocupa Jaime Torres; Macario González, la secretaría; Juan Ortega, la tesorería; y Laudelino Ibáñez se encarga de la cultura.

Por otra parte, la SCR burgalesa de Portugalete ha celebrado una semana cultural en honor de San Lesmes. Carmen Sierra disertó sobre la evolución de la familia; y el grupo de teatro «Taller de Fantasías» puso en escena la obra «Crónica medieval de Burgos».

**Denuncia del Comité de Empresa de la Junta**

□ **BURGOS.**— Después de haber solicitado al Servicio Territorial de Fomento, en reiteradas ocasiones, incluir en las pólizas de seguros de los vehículos la cláusula de ocupantes, el Comité de Empresa de la Junta de Castilla y León en Burgos denuncia la falta de cobertura de dicha cláusula de ocupantes en el seguro de vehículos dependientes de este servicio, del que dependen secciones como Brigadas de Conservación de Carreteras, Proyectos y Obras, Transportes, Campañas Invernales, etc.

Esta denuncia se realiza, según el propio comité, por la gravedad de la citada anomalía y por la irresponsabilidad en que cae dicho servicio territorial.

**Aumenta el agua embalsada**

□ **BURGOS.**— En estos momentos hay 71,7 hectómetros cúbicos de agua embalsada en los pantanos de Uzquiza y Arlanzón, 11,2 hectómetros cúbicos más que el pasado año por estas mismas fechas, gracias, especialmente, a las nevadas.

**IGUALATORIO MEDICO-QUIRURGICO FENIX, S.A.**

(en liquidación)  
JUNTA DE ACREEDORES

La Comisión Liquidadora de Entidades Aseguradoras, órgano liquidador de MONTEPIO BENEFICO DE EMPLEADOS DEL MUSEO DEL PRADO convoca Junta de Acreedores de la entidad el día 28 de marzo de 1994, a las 12 horas, en primera convocatoria y a la misma hora del siguiente día en segunda.

La reunión tendrá lugar en el domicilio de la Comisión Liquidadora, calle Príncipe de Vergara, N.º 43, 5.ª Planta, 28001 MADRID.

Desde el día de publicación de este anuncio al de celebración de la Junta está a disposición de los señores acreedores, en el domicilio antes mencionado, la documentación prevenida en el artículo 10 de la Ley de Suspensión de Pagos en relación con el Art. 4.º 6 del Real Decreto-Ley 10/1984, de 11 de julio.

Madrid, 16 de febrero de 1994.  
EL LIQUIDADOR DELEGADO (ilegible)

El Colegio Oficial de Farmacéuticos es el encargado de organizar los turnos de guardia de las 62 oficinas existentes en la ciudad de Burgos. Un total de 22 turnos para cubrir toda la geografía urbana, tratando de fijar una en el centro y dos en el extrarradio, para satisfacer todas las necesidades.

# El catarro de Alvarito

**En Burgos hay 62 farmacias, organizadas en 22 turnos de guardia**

**Tres funcionan a lo largo de todo el día y dos o una, desde las once de la noche**

AGUSTINA UREÑA

**A**LVARITO acaba de cumplir los dos años. Con el frío tan intenso de las últimas fechas ha cogido un fuerte catarro, tose con insistencia perruna y hay que limpiarle continuamente dos velas amarillas que le corren por debajo de la nariz, justo en la comisura de los labios. Su mamá ha acudido en principio a los remedios caseros para ver si se le pasaba, pero a medida que transcurre el día le ha subido la fiebre. Al principio eran unas décimas, pero ahora supera los 39 grados. El constipado es de aupa y, finalmente, ha decidido acudir a urgencias. El pediatra ha realizado un examen exhaustivo del pequeño y ha tranquilizado a la mamá. Le ha extendido las recetas para que compre unas gotas, unos supositorios y un jarabe con el fin de aliviar los tos del chaval. Al final de todo el proceso son las 24,00 y acuden a la farmacia de guardia.

Esta imagen se repite con frecuencia en cualquier punto de nuestra geografía, al menos, en las áreas urbanas, como Burgos, donde funcionan 62 farmacias, organizadas en 22 turnos de guardia cuando ha finalizado el horario comercial, los días de fiesta o los fines de semana, tanto de día como de noche.

Una imagen, sin embargo, que dista un poco de la de la serie de televisión, aunque una farmacia siempre conserva esa vieja relación con el entorno en el que está situada.

«El principal problema de Burgos, a la hora de organizar las guardias, es su configuración urbana con una distribución tan alargada», señala el presidente del Colegio de Farmacéuticos, Jesús Sáiz Gómez.

El Colegio es, en cada provincia, la entidad con facultades para organizar dichos turnos y garantizar el servicio en aquellas horas del día y de la noche en que un ciudadano precisa acudir a una farmacia en busca de un medicamento, fuera del



PATRICIA

A partir de las once de la noche, funcionan una o dos farmacias para atender las urgencias. horario comercial.

**ENCUESTA**

Para distribuir los turnos, el Colegio realizó una encuesta entre los profesionales, con el fin de conocer las ventas, necesidades y volumen de trabajo en las horas en que permanecen de guardia.

En la actualidad existen en Burgos 62 farmacias, con horario comercial de mañana y tarde, de lunes a viernes. Los sábados, las farmacias abren hasta las dos. Todos los días, incluidos sábados, domingos y fiestas, se establecen tres farmacias de guardia hasta las once de la noche. A partir de esa hora, sólo quedan dos ó una en toda la ciudad.

**QUEJAS**

Sin embargo, hasta DB han llegado algunas quejas de vecinos de Gamonal-Capiscol, asegurando que durante algunos fines de semana «no ha habido ninguna farmacia de guardia en el entorno del barrio». Este hecho, indicaron las mismas fuentes, «supone un importante perjuicio ya que tuvimos que desplazarnos hasta el centro de la ciudad, a altas horas de la madrugada, para poder conseguir un medicamento».

«En muchas ocasiones no hay problema, porque coges el

coche y en Burgos no hay distancias, pero cuando el que tiene que ir a por una receta es una persona mayor, la cosa se complica», explica otro vecino.

**VENTA ESCASA**

La encuesta, realizada por el Colegio Oficial entre los farmacéuticos, puso de manifiesto que «a partir de las once de la noche la distribución y venta de medicamentos se limita enormemente, puesto que no tenemos obligación de dar medicamentos u otros productos que no precisan receta, ya que se trata de ofrecer un servicio de guardia no de suplir a una droguería», añade Jesús Sáiz.

«Por la propia configuración urbana de Burgos es difícil hacer la distribución de las guardias, pero a pesar de eso el Colegio hace un seguimiento de su funcionamiento y está en contacto constante con los compañeros para conocer cualquier incidencia», según el presidente de los farmacéuticos burgaleses. Según indicó, hasta el momento no ha llegado hasta ellos ninguna queja del público en ese sentido.

**EQUIDISTANTES**

Cuando se preparan los turnos se procura fijar una farmacia en el centro de la ciudad y dos en los extrarradios. En

puntos equidistantes para la atención al público.

Según los responsables del Colegio, Gamonal-Capiscol es una de las zonas que siempre se intenta dejar bien atendida conscientes de su volumen de población.

«Gamonal tiene 22 farmacias y prácticamente todos los días tienen una en servicio de guardia, ya que tenemos también 22 turnos», añade el presidente. Si no es así se busca que esté abierta en un área cercana como la de Gobierno Militar, Carrero Blanco, calle Vitoria, Calzadas o General Vigón.

Para el Colegio, la atención que se da en Burgos satisface las necesidades de la población y supera el servicio que se ofrece en otras ciudades con mayor número de habitantes. «Procuramos garantizar que la farmacia no quede a más de cinco minutos en coche del domicilio del usuario o a 10 ó 15 si tiene que ir andando», indican. «Alguna vez, sin embargo, queda más cojo porque no se puede adaptar», reconocen.

El servicio de guardia supone «un gran esfuerzo para el farmacéutico, con un costo mucho mayor que el rendimiento. Eso sin contar con la inseguridad de la guardia de noche, aunque la Policía Local nos presta una gran colaboración acompañando al cliente hasta la farmacia e incluso, hasta su casa».

**AYUNTAMIENTO DE REGUMIEL DE LA SIERRA (BURGOS)****EDICTO**

Terminados provisionalmente los trabajos de elaboración del Plan Parcial en Regumiel de la Sierra, este Ayuntamiento en Pleno, en sesión celebrada el día 4 de Febrero de 1994, acuerda por unanimidad (asisten seis de los siete concejales que componen la Corporación), aprobar dichos trabajos y abrir un período de información pública de treinta días, para que durante este tiempo los interesados puedan formular sugerencias u otras alternativas de Planeamiento.

Regumiel de la Sierra, 8 de Febrero de mil novecientos noventa y cuatro. EL ALCALDE, Fdo.: D. José Antonio Peirotn Contreras

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.



## SUCESOS

## Agreden a un hombre por llevar en el reloj una bandera nacional

□ **BURGOS.**—Un hombre ha presentado una denuncia contra unos individuos que le agredieron por llevar en la pulsera del reloj una bandera nacional. El suceso tuvo lugar en la madrugada del domingo en un bar de las Llanas, según informó el Gobierno Civil.

Por otro lado, la Guardia Civil ha detenido a J.C.H.T., de 36 años y vecino de Castrojeriz, por agredir a un agente cuando le iba a notificar una denuncia por infracción al Reglamento General de Circulación.

## Un incendio destruye una nave destinada a material escolar

□ **BURGOS.**—Un incendio destruyó durante la madrugada del lunes una nave de Taglosa, en el polígono industrial de Gamonal, propiedad de la empresa Guycu y destinada al almacenamiento de material escolar.

El fuego se inició a las cuatro y veinte de la madrugada y quedó extinguido a las doce y media del mediodía. En la extinción del incendio, cuya causa aún se desconoce, intervinieron cuatro dotaciones del Cuerpo de Bomberos de Burgos.

## Roban 14 rodillos de moler en una harinera de Belorado

□ **BURGOS.**—Personas desconocidas han sustraído 14 rodillos de moler de una harinera de Belorado. El valor de los rodillos, que pesaban unos 100 kilos, se desconoce.

Por otra parte, cinco monturas, valoradas en 50.000 pesetas, han sido robadas de una finca de la localidad de Villarcayo.

## Amenaza con un destornillador y sustrae 18.000 pesetas

□ **BURGOS.**—Un joven entró en una farmacia del Paseo de la Isla y, tras amenazar a la empleada con un destornillador, se apoderó de 18.000 pesetas que estaban guardadas en la caja registradora.

Personas desconocidas han sustraído dos disquetes, valorados en unas 40.000 pesetas, de una nave del polígono de Villayuda. Los autores practicaron un agujero en el tejado para acceder al lugar.

## Detienen al presunto autor de la sustracción de varios libros

□ **BURGOS.**—Efectivos de la Brigada de Policía Judicial han detenido a R.G.H., de 19 años, como presunto autor de la sustracción de varios libros en un kiosko de la avenida de Reyes Católicos.

Por los mismos hechos, fueron detenidos por agentes de la Policía Local S.F.M., de 18 años, y F.V.C., de 16.

Efectivos de la Brigada de Seguridad Ciudadana han detenido a M.G.C., de 31 años, por tener interesada su busca y captura.

# El juzgado remite a la Audiencia el caso del taxista Manuel Terán

## Esta decisión judicial responde al hecho de que se desconoce la autoría del crimen

□ **BURGOS/B.D.**— El juzgado de primera instancia e instrucción número cuatro de Burgos ha remitido a la sección primera de la Audiencia Provincial el sumario abierto por la muerte del taxista Manuel Terán Arnáiz, que falleció tras recibir varias puñaladas en agosto de 1992.

Esta decisión, según informaron fuentes judiciales, responde al hecho de que se desconoce la autoría del crimen. «Por el momento, —apuntaron— se dan por finalizadas las actuaciones judiciales ante la falta de autor conocido».

Una vez declarado concluso el sumario incoado a raíz de la muerte del taxista burgalés, el titular del número

cuatro, juzgado que ha instruido este caso, ha remitido la causa a la Audiencia Provincial. Una vez que las actuaciones sean trasladadas al ministerio fiscal, éste tiene un plazo de diez días para emitir su informe.

Todo parece indicar que la Fiscalía de Burgos solicitará el sobreseimiento provisional del caso, ya que no hay prue-

bas suficientes para acusar a el o los posibles autores de los hechos.

### MOVIL

Manuel Terán, de 39 años, fue hallado el 1 de agosto de 1992 en las proximidades de la localidad de Pedrosa de Río Urbel con 19 puñaladas en su cuerpo, producidas por dos armas blancas de diferente tamaño.

Las pesquisas policiales apuntaron hacia un posible ajuste de cuentas, ya que el ensañamiento que los autores de la muerte tuvieron con el cuerpo del taxista burgalés hizo sospechar que el robo no era el móvil del crimen.

## Fallo del Concurso Nacional de Pintura para Minusválidos

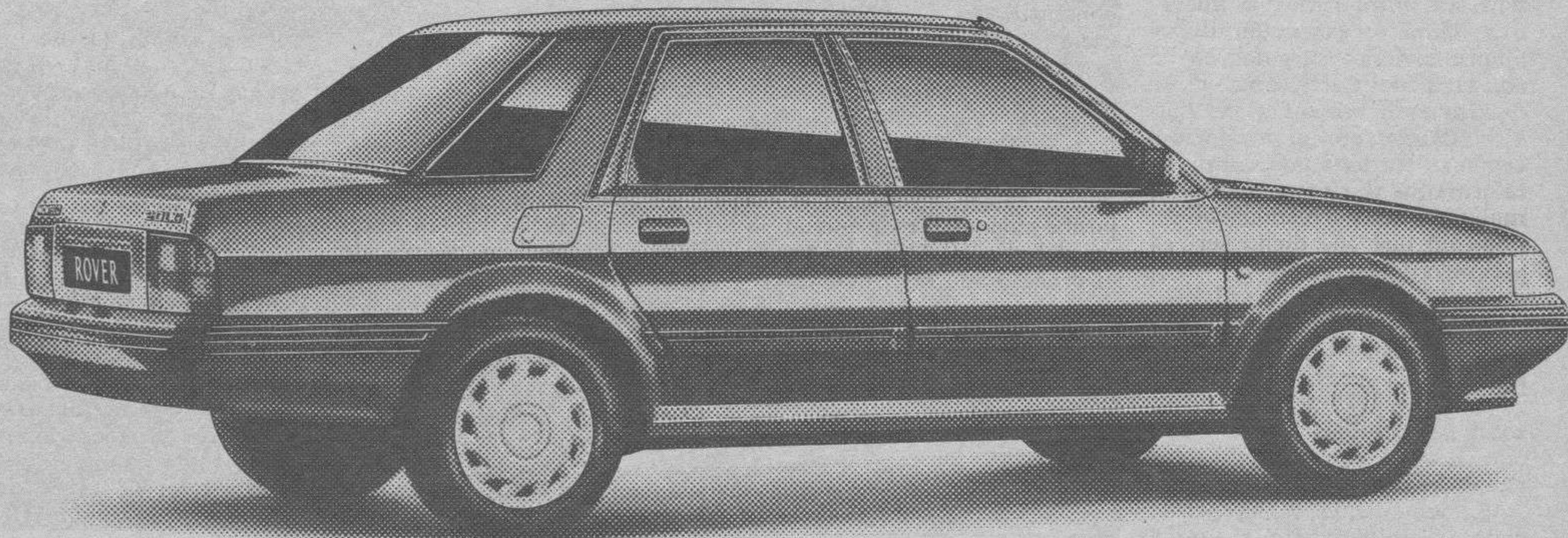
□ **BURGOS.**— El autor bilbaíno José Ramón Cerrato ha obtenido el primer premio del III Concurso Nacional de Pintura para Minusválidos, organizado por PROAMI (Protección y Ayuda al Minusválido), con la colaboración de la Caja Laboral de Vitoria.

El segundo galardón correspondió a Jon Balentziaga, natural de Bergara, mientras que el tercero fue para el malacitano Francisco Meléndez. Por lo que respecta al premio reservado a artistas castellano-leoneses, éste recayó en el autor vallisoletano Teodoro Macón. La presencia de pintores minusválidos burgaleses en este certamen fue una de las más numerosas, ya que al mismo concurren más de 50 autores.



## ROVER MONTEGO LXI

Si lo que busca en un coche es lujo, potencia y equipamiento, el precio no debe preocuparle.

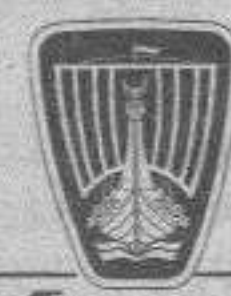


Porque sólo es de 1.595.000 Ptas.\*

Un coche totalmente diseñado para hacerle disfrutar al máximo de la conducción, con un equipamiento de lujo, un potente motor y el prestigio y la tradición de todo un Rover Montego, ahora a un precio increíble:

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.
- ✓ Espejos retrovisores eléctricos y térmicos.
- ✓ Cierre centralizado.

- ✓ Inserciones de madera.
- ✓ Tapicería deportiva "Crayons".
- ... y mucho más, ahora por mucho menos.



### ROVER MONTEGO LXI

\* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares, hasta finales de marzo de 1994.

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:

Talleres Fausto Arce e Hijos, S.L. Avda. Constitución Española, 5-7. tlf.: 22 35 44. BURGOS

Y EN SU RED DE AGENTES DE TODA LA PROVINCIA

## TURISMO

FUYMA

# Nos estamos quedando retrasados en el despegue definitivo del turismo rural

**Recientemente se ha editado un folleto titulado «Turismo Rural en Castilla y León»**

**Recoge aspectos que atañen a las zonas de Las Merindades y Castrojeriz**

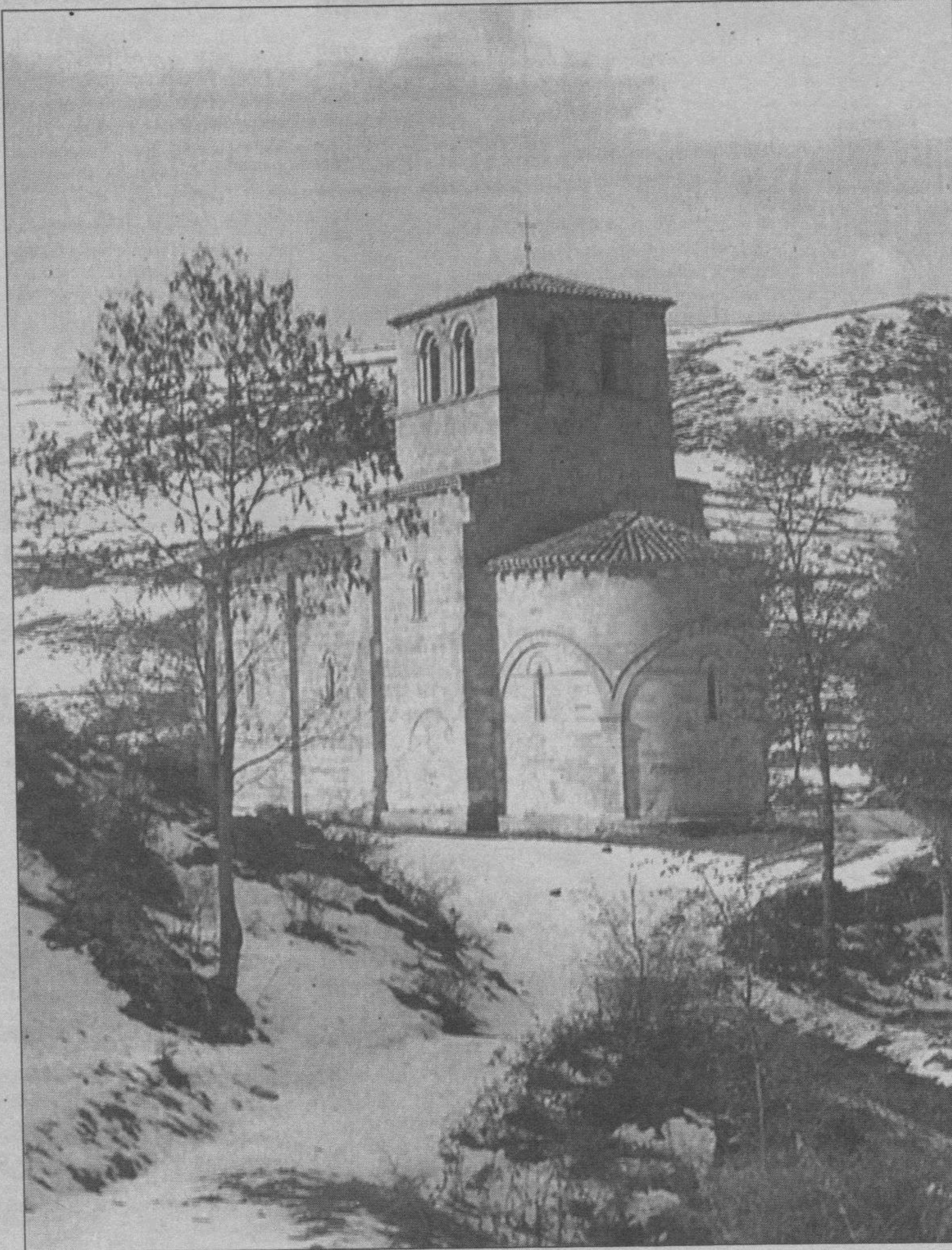
□ Presupongo que, aquí en Burgos, los estamentos oficiales no se han percatado todavía de la trascendencia que encierra la Orden de 23 de diciembre de 1993, de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta, desarrollando el Decreto 298/1993, de 2 de diciembre, sobre ordenación de alojamientos de Turismo Rural.

Y nos basamos para ello en que después de mes y medio de vigencia de la referida Orden no haya surgido todavía iniciativa alguna —a excepción de las manifestaciones surgidas en la comarca de Castrojeriz y en determinados sectores de Las Merindades— en la promoción de una ordenada campaña informativa volcada en ese sentido. Sí sabemos que a final de la pasada semana en Lerma, el jefe de la Sección de Turismo de la Delegación de la Junta, pronunció una conferencia sobre «Turismo rural», pero no tenemos referencias si fue con carácter genérico o acotaciones sobre la peculiaridad de creación de esa infraestructura de alojamientos.

Recientemente se ha publicado un folleto bajo el título «Turismo rural en Castilla y León» y por supuesto que en el mismo se recogen aspectos que atañen a esas dos zonas a que nos hemos referido. Se trata del potencial que las mismas ofrecen en el aspecto paisajístico, monumental y turístico y esquemáticamente se da cuenta de la oferta de alojamientos. Se trata de una escueta información que tendría que complementarse con publicaciones de otros tipos en lo que exclusivamente atañe a casas rurales en funcionamiento.

De hecho y por parte de otras muchas provincias existe abundante número de publicaciones e incluso existen centrales que se encargan de la tramitación precisa ante la demanda existente teniendo la base de la oferta programada.

Existe un sugestivo proyecto a nivel autonómico, pero pese a las buenas intenciones y por lo que respecta a nuestra provincia, todavía se encuentra en embrión. Se indicaba en el preámbulo de esa buena intención que conscientes de la situación y teniendo en cuenta la



El potencial turístico rural burgalés es —sencillamente— sorprendente.

gran demanda y potencialidad de esta tierra hospitalaria desde la Dirección General de Turismo de Castilla y León se está trabajando para constituir una atractiva Red de Alojamientos Turísticos Rurales. Recogiendo y coordinando iniciativas que están surgiendo en nuestras tierras, alentando otras, poniendo los medios necesarios para arreglar viviendas y edificios singulares, se espera conseguir en breve una oferta amplia y de calidad para que vengan a vernos y puedan disfrutar de nuestras tierras.

#### IMPORTANCIA

Pues bien, pese a esas buenas intenciones y esas sugestivas convocatorias, por aquí parece no queremos darnos cuenta de la singular importancia que viene adquiriendo y el futuro esperanzador que no tardará en llegar de lo que significa el Turis-

**En Burgos parece que no queremos darnos cuenta de la importancia de este sector**

**En otras provincias hay abundante documentación de Casas Rurales**

mo Rural. Aquellos lejanos tiempos en que comenzaba a despuntar una original fórmula de «vacaciones en casa de labranza», han dado lugar a un nuevo concepto de turismo cada día más arraigado en nuestro país: el Turismo Rural, porque

ello significa enseñar al visitante a mirar nuestra tierra con nuestros mismos ojos; desde nuestras casas, desde nuestras inquietudes, desde nuestro trabajo, compartiendo nuestro vivir cotidiano.

Nos causa una sana envidia cuando desde otros lugares nos llegan publicaciones sobre guía de Casas Rurales. Una de las últimas llegadas se refiere a sectores pirenaicos de Huesca y Navarra, recopilando hasta trescientas de ellas, ofreciendo junto a la ilustración gráfica, los datos pertinentes de situación, entorno, características y precios y centralizando esa promoción a través de Tural, una asociación que se ocupa de potenciar ese área rural a través de una actividad de futuro como es el turismo. En verdad, cuánto tenemos que aprender y que hay que dejar las lamentaciones y sustituirlas por una actuación urgente y dinámica.

#### DE AQUI Y DE ALLA

##### RECUPERACION

La inestabilidad política —guerra en la antigua Yugoslavia, integrismo en el Norte de África, enfrentamientos y crisis económica y social en los antiguos territorios de la extinta Unión Soviética y en los países del Este, incertidumbre en Oriente Próximo, etc.— y las sucesivas devaluaciones de la peseta, ha sido reconocido por el titular de la Secretaría General de Turismo, Fernando Paniño, «han influido en la actual recuperación del turismo en España, pero también ha influido la nueva tendencia que se está dando en esta actividad como fruto de la recesión económica».

Antes el motor del turismo eran los destinos, siendo la distancia un factor secundario aunque las tarifas aéreas resultasen más caras. Pero ahora, y cada vez más, el negocio del turismo está en los mercados, y España tiene la fortuna de ser el país más próximo en Europa, una zona mundial de alta demanda de servicios turísticos».

##### CONFERENCIA

Se ha convocado la I Conferencia Eurostars, para el estudio de el futuro de los hoteles independientes a celebrar en Barcelona y donde los asistentes a esta convocatoria de hoteleros, agentes de viaje, escuelas de turismo, prensa especializada y personalidades del sector, encontrarán un foro a través del que canalizar las distintas opiniones y sensibilidades con las que ayudar, enriquecer y mejorar la profesionalidad del mismo.

##### CAMINO

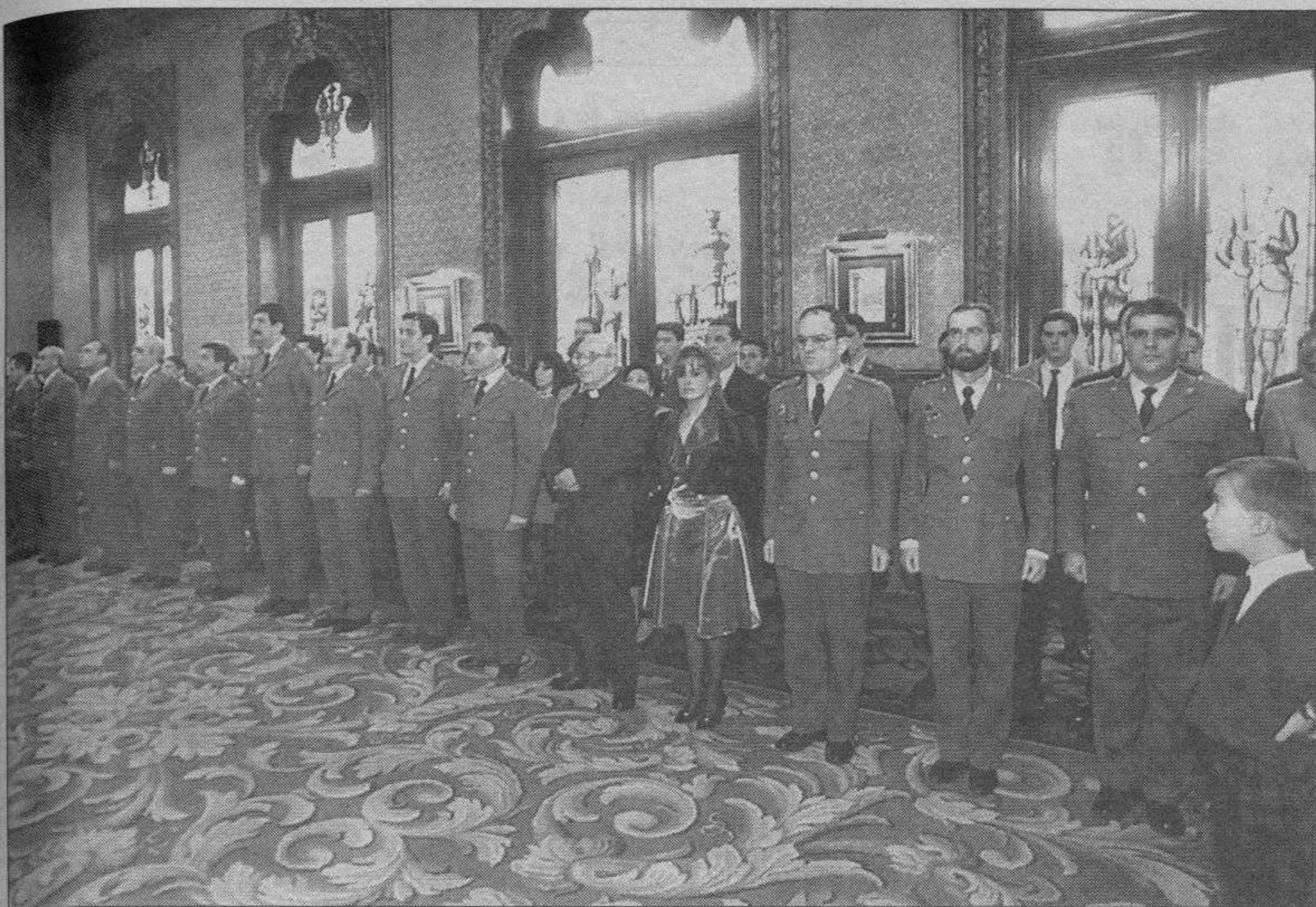
La organización del I Encuentro con los Medio de Comunicación sobre el Camino de Santiago, celebrará sesiones en el Hotel Alfonso XI, en Sarría (Lugo) los días 18 y 25 de febrero y 4 de marzo, tratándose los temas Infraestructura del Camino y Sociología del Camino.

Celebrada ya la primera de las convocatorias, por lo que se refiere a la segunda, actuarán en la mesa redonda un nutrido grupo de profesionales, para estudiar la capacidad económica del viajero por el Camino de Santiago, ofreciéndose un abanico de orientaciones de la promoción y la influencia del Camino sobre el fenómeno comercial y la evolución del peregrino al turista.

##### REVISTA

Ha salido el primer número de la revista «Viajes y Turismo» de difusión nacional bajo la dirección de Faustino Castilla y con sede central en Madrid.

Por ahora tendrá una periodicidad mensual y este primer número tamaño tabloide en couché, ofrece un variado sumario donde junto a comentarios críticos se encuentran artículos de viaje y una variada gama de información tanto lo que concierne a destinos extranjeros como en recorrido por nuestro país. Además ha un buen número de páginas dedicadas a la información turística sobre las autonomías



JESUS J. MATIAS

Los distinguidos ocuparon la parte central del Salón del Trono.

## Personal civil y militar, condecorado por el Ejército

□ BURGOS/A. S. - Cuarenta y cinco personas (militares y civiles) recibieron ayer las condecoraciones que les han sido concedidas recientemente. Esas condecoraciones fueron la Gran Cruz de la Orden de San Hermenegildo, impuesta al gobernador militar de Vizcaya, general de brigada Pedro Fernández Muñoz; dos cruces de San Hermenegildo, y el resto, medalla del Mérito Militar con distintivo blanco.

El acto de imposición de estas cruces se desarrolló, con la solemnidad propia de la ocasión, en el Salón del Trono, bajo la presidencia del jefe de la Región Pirenaica Occidental, teniente general Martínez Valín, que tuvo con él al gobernador civil, señor Braña Pino (por el hecho de que entre los condecorados hubo varios guardias civiles), y al general jefe del Estado Mayor de la Región, general Díez Sáez. También estuvieron presentes en lugar

**Entre los distinguidos están el general gobernador militar de Vizcaya y una profesora de EGB**

preferente el jefe de la JIEA y gobernador militar de Burgos, generales De Benito González y Alonso del Barrio, respectivamente. Ocuparon los lugares de costumbre los miembros del Cuartel General, jefes y oficiales de Armas y Cuerpos de la guarnición y familiares y amigos de los condecorados.

### IMPOSICION DE CRUCES

Siguiendo el protocolo de estas ceremonias, abierto el acto por el teniente general Martínez Valín, se procedió a la lectura

de las órdenes de concesión de medallas, que fue la primera vez en que ha intervenido, tras su nombramiento, el nuevo jefe de la Oficina de Comunicación Pública de la Región Pirenaica Occidental y jefe de la Segunda Sección de Estado Mayor, comandante José Miguel de la Corte García. Este, además, leyó la historia de las condecoraciones que se otorgaban y, posteriormente, los nombres de los condecorados y la cruz que se les imponía, ceremonia que se llevó a cabo uno por uno.

### EL GENERAL FERNANDEZ MUÑOZ

Finalizada la imposición de condecoraciones, tomó la palabra el gobernador militar de Vizcaya, general Fernández Muñoz, quien, como más antiguo de los condecorados, quiso dar las gracias en nombre de todos por las distinciones de que habían sido objeto.

Resaltó el hecho de que esta



JESUS J. MATIAS

Uno de los condecorados fue el gobernador militar de Vizcaya.

imposición de cruces coincidiría en el tiempo con el aniversario de la fundación de la Academia General Militar, en cuyo centro se habían formado muchos de los allí presentes, resaltando las virtudes que se les inculcó, como la lealtad, disciplina, compañerismo, etcétera.

Pasó a hacer luego la historia de las medallas recibidas, diciendo, por ejemplo, de la Cruz de San Hermenegildo que se instituyó «para premiar a dignos oficiales que dedican sus mejores años de servicios a los Ejércitos...». Habló de la medalla militar con distintivo blanco y a todos les animó a lucirlas con satisfacción. Terminó mostrando nuevamente la gratitud y asegurando que estas recompensas serían un estímulo para el servicio a España, al Ejército y al Rey. Cerró el acto el jefe de la Región, quien, en una breve alocución, agradeció al gobernador civil la presencia en

el acto, así como a todos los demás. Dio la enhorabuena a los condecorados y terminó felicitándolos nuevamente y animándoles a llevar con orgullo las cruces concedidas.

### CIVILES

Se da la circunstancia de que entre los condecorados ayer, como ya se ha señalado al principio, figuran personas civiles, algunos como personal no funcionario, y una maestra y un sacerdote, así como jóvenes que, habiendo cumplido el servicio militar en la Región, ya se han licenciado.

### ANIVERSARIO DE LA A. G. M.

Como se ha publicado ya, ayer se celebró el CXII Aniversario de la Academia General Militar. Se hizo con una misa en la parroquia castrens, seguida de un almuerzo de hermandad.

## La Diputación aprobará la adquisición de maquinaria para el Servicio de Obras y Vías

□ BURGOS.- La Diputación aprobará el jueves, en Comisión de Gobierno, la adjudicación del contrato para la adquisición de maquinaria con destino al Servicio de Vías y Obras.

Igualmente, adjudicará el suministro de un vehículo todo terreno para el Servicio de Agricultura, y aprobará el pliego de condiciones para la adquisición de maquinaria con destino a la Imprenta Provincial.

En el área de Cultura, se estudiará la propuesta de aprobación de las bases correspondientes a la Muestra de Arte 1994, y de la adjudicación del transporte para el Servicio de «Aulas de la Naturaleza». Igualmente se informará de la sentencia del TSJ en el recurso de Fernando Cardero.



## CONCIERTO DE LA CORAL «LA SALLE», PRO-BOSNIA, ORGANIZADO POR UNICEF.-

La Coral Polifónica «La Salle», junto a la Coral Infantil «La Salle», ofrecieron un concierto, organizado por la Delegación de Unicef-Burgos, pro-Bosnia, en colaboración con la Caja del Círculo, en uno de cuyos salones tuvo lugar la actuación. La dramática situación que se deriva del conflicto bélico ha motivado que Unicef decidiese incrementar su compromiso de ayuda, iniciado en las Navidades de 1991. La entrada fue libre, y se aceptaban donativos voluntarios para poder realizar actuaciones de ayuda a los niños que viven en la antigua Yugoslavia, las mayores víctimas de esta guerra fratricida que dura ya más de tres años.

■ VALLE DE MENA

# Una sociedad formada por los sindicatos y Garbati, nuevos propietarios de Valca

**Ayer se firmó un acuerdo para la reapertura de la factoría con 43 trabajadores**

CHELIS  
BILBAO

El Juzgado bilbaíno adjudicó ayer los bienes inmuebles de Valca a la sociedad formada por Santiago Garbati y los sindicatos, que entregó un talón a cuenta de 40 millones.

Posteriormente, representantes de los sindicatos UGT, CC.OO. y ELA firmaron el borrador elaborado en jornadas anteriores con Santiago Garbati, en el que se comprometen a la reapertura de la fábrica con 43 trabajadores al principio, para incorporar siete personas más dentro de seis meses, y nuevamente 40 ó 50 más cuando se cumpla un año. Garbati correrá con los gastos de las indemnizaciones a todos los que se marcharon voluntariamente.

Enorme expectación levantó la subasta de los inmuebles de Valca, presidida por Jesús Amilibia, director de la Seguridad Social de Bilbao, y Margarita Larazaga, jefa de la sección de Tributos. También asistieron el abogado Angel Rodríguez de la Fuente, representante de Garbati, y Marta Odriozola, abogada de los trabajadores y sindicatos, junto a unas 40 personas, la mayoría de ellas llegadas del Valle de Mena.



CHELIS

La subasta se realizó en Bilbao y los bienes inmuebles se adjudicaron a los trabajadores.

El Juzgado, en segunda licitación (al quedar desierta la primera, en la que los inmuebles fueron tasados en 144.570.672 pesetas) adjudicó en 108.428.000 pesetas las 33 fincas que se subastaban, entre las que se encontraba la factoría de Sopenano.

El representante de Garbati entregó a cuenta un talón de 40 millones y tan sólo queda pendiente el nombre de la sociedad adjudicataria, que tendrá su razón social en Sopenano, al existir ya en el Registro los nom-

bres de Somoval, Sopeval y Soval. Marta Odriozola manifestó que es un mero trámite, aunque de momento no encuentran ninguno que esté sin registrar, habiéndoseles concedido un plazo de cinco días.

Rodríguez de la Fuente indicó a los trabajadores, una vez finalizada la subasta, que la adjudicación es prácticamente irrevocable y que los bienes muebles (ya embargados) serán para los trabajadores ya que su crédito es demasiado alto para que se los pueda llevar otro.

Igualmente, el representante de Garbati aseguró que negociarán con la familia Oriol la adjudicación de los bienes muebles en breve plazo, para poder comenzar a funcionar cuanto antes, aunque no es necesario para iniciar la actividad.

Por otro lado, Rodríguez de la Fuente afirmó que Garbati y Luis Elgoibar son los que llevan el tema de Valca, aunque detrás tienen un grupo potente, y «necesitaremos la ayuda de multinacionales para poder sanearla».

## Entusiasmo entre los trabajadores y meneses

Los sindicatos y trabajadores se mostraron entusiasmados con el acuerdo y el resultado de la subasta. Miembros de los sindicatos afirmaban que para marzo podría comenzar la actividad en Sopenano, aunque el representante de Garbati aseguraba que no sería antes de cuatro meses.

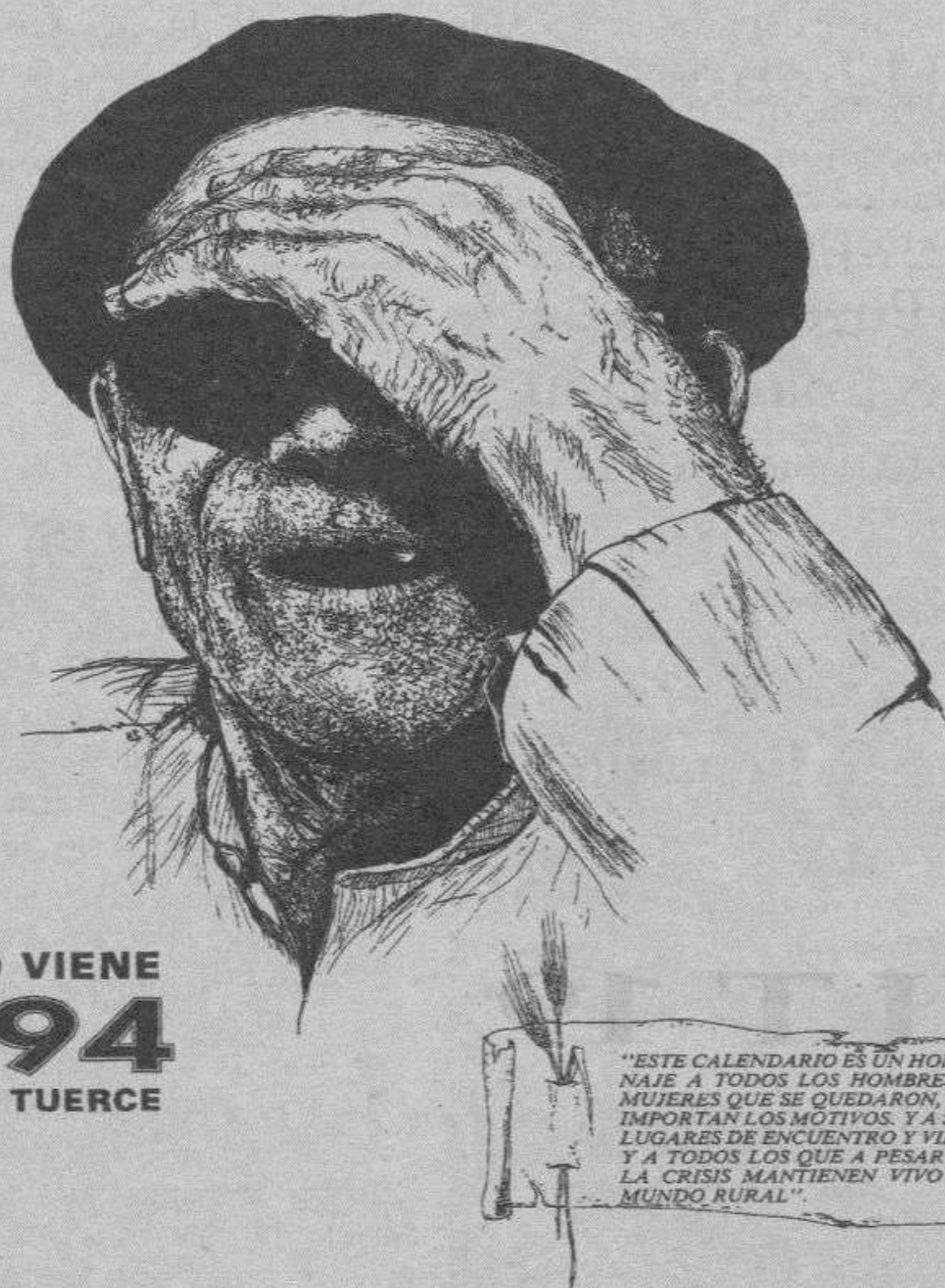
Por otro lado, fuentes sindicales manifestaron a DB que casi con toda seguridad volverán a solicitar un aval a la Junta de Castilla y León, así como subvenciones y ayudas a las que ahora sí que tendrían acceso como nueva empresa.

Los sindicalistas Orella, Daniel Paz, Alonso Cano y Jesús Delgado manifestaron su alegría por haber dado un paso gigantesco y haber alcanzado el resultado por el que llevaban luchando mucho tiempo.

Asimismo, los trabajadores Manuel Núñez, Javier Mena, Jesús Vega, Daniel Camarero, Javier Vázquez, Conchi, Pili y otros meneses se mostraron radiantes tras la subasta, y tan sólo les preocupa cómo se van a elegir los puestos de trabajo que se deben cubrir.

Mañana, tendrá lugar una reunión de sindicatos con los actuales propietarios de los bienes muebles.

## EL TRIGARRAL



BUENO VIENE  
**1994**  
SI NO SE TUERCE

"ESTE CALENDARIO ES UN HOMENAJE A TODOS LOS HOMBRES Y MUJERES QUE SE QUEDARON, NO IMPORTAN LOS MOTIVOS, Y A SUS LUGARES DE ENCUENTRO Y VIDA. Y A TODOS LOS QUE A PESAR DE LA CRISIS MANTIENEN VIVO EL MUNDO RURAL".

LA REVISTA DE CULTURA CAMPEESINA

DB

### «EL TRIGARRAL» DEDICA SU CALENDARIO A RINCONES Y COPLAS.

Los editores de la revista «El Trigarral» han acudido un año más a la cita con los pueblos de la comarca del Arlanza. Con una tirada de mil ejemplares, este año se ha dedicado a rincones y coplas de la zona y en él se han marcado las fiestas de los pueblos del Arlanza.

■ VALLE DE TOBALINA

## La AMAC y Protección Civil avanzan en la definición de los planes de carencias

BURGOS/S. GONZÁLEZ.-Una comisión de la Asociación de Municipios Afectados por Centrales Nucleares (AMAC) se reunió ayer con el director general de Protección Civil, Francisco Cruz de Castro, para avanzar en las propuestas de dicha asociación al Plan de Carencias.

La AMAC ha informado a Cruz de Castro sobre las emisoras de radio existentes en las áreas. A este respecto, se ha solicitado que cada zona posea una total cobertura radiofónica, ya sea modernizando las emisoras que ya emiten como creando nuevas instalaciones con el fin de evitar los accidentes orográficos y se proceda a una total emisión para todos los municipios.

El entorno de Garoña tan sólo recibe emisoras vascas, encontrándose la emisora pública más cercana a 80 kilómetros de distancia, ya que en Miranda sólo hay dos privadas.

Para solucionar esto,

Cruz de Castro se entrevistará con el director general de RETEVISION, con el ánimo de cubrir las zonas de los 10 kilómetros próximas a una central.

También se ha comprometido el director general de Protección Civil a movilizar a las industrias eléctricas para garantizar los servicios eléctricos, tanto de alumbrado como iluminación, y para instalar generadores en los CECOPALES (Centro de coordinación operativa municipal) que existen en todos los ayuntamientos.

Por otro lado, la petición de la AMAC de establecer tres líneas telefónicas y un «teléfono rojo» (línea directa del Ayuntamiento con el Gobierno Civil) ha sido denegada, estableciéndose dos líneas telefónicas y una de fax.

Asimismo, Protección Civil revisará sobre el terreno las condiciones y singularidades de los caminos o rutas de aviso.

■ SALAS DE INFANTES

## Los alumnos del Instituto no acudieron a clase al negarse a viajar con «La Serrana»

SALAS/C. GARCIA.- Los alumnos del Instituto de Bachillerato de Salas de los Infantes que diariamente viajan desde sus localidades de origen hasta la ciudad salense se negaron ayer a realizar el transporte con la empresa «La Serrana S.L.», que realizó este mismo servicio durante los cuatro cursos anteriores.

La citada empresa protestó ante la Junta de Castilla y León la concesión del transporte a «Autocares Crespo» para el curso 1993-94. El Servicio Territorial, después de un largo proceso que no ha terminado, ha fallado en favor de «La Serrana S.L.» concediéndole el servicio desde ayer a pesar de que el la Asociación de Padres de Alumnos (APA) quien contrata el transporte escolar.

La APA ha presentado un recurso contencioso-administrativo contra la decisión del Servicio Territorial de la Junta, para defender lo que los padres consideran un derecho: elegir libremente el transporte más seguro, conveniente y cómodo para sus hijos.

# Si ahora no te lo compras, ¿A quién echarás la culpa?



Desde **19.000** ptas. al mes\* el primer año.  
Entrada: 460.000 ptas. (12 cuotas al año).

Pero aún siendo excepcional, esta posibilidad no es única. Puedes acceder a otras condiciones de financiación, hasta 48 meses y desde tan sólo el 10% de entrada.

Pregunta en tu Concesionario Renault o infórmate en el 900 100 500.

Ahora puedes conseguir tu Renault 19 desde 1.460.000 pts.

## RENAULT 19

¿Qué culpa tienes tú si conseguiste lo bueno?



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Nº R.B.E. 789

LINTAS

\* Oferta RENAULT FINANCIACION válida hasta el 28.2.94 en Península y Baleares: RENAULT 19 RL 1.2 3p. 1.460.000 ptas. (con promoción, IVA, Transporte e impuesto de matriculación incluidos). Entrada: 460.000 ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 29.000 ptas./mes. (12 cuotas/año). Tipo nominal: 11,44%. T.A.E. 12,89%. No acumulable a otras ofertas promocionales.

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes elf

## Resuelto el interdicto sobre los terrenos de la depuradora a favor del municipio

**El propietario lo presentó al no aceptar la indemnización establecida**

**Únicamente está finalizado el emisario**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

El interdicto presentado por el propietario de los terrenos donde se ubicará la depuradora de aguas residuales contra el acta de ocupación forzosa se ha resuelto de forma favorable a las administraciones Regional y Local. Con esta resolución se reiniciarán las obras de construcción, que han estado casi paralizadas desde el pasado mes de diciembre.

El propietario de la parcela de 13.000 metros donde se instalará la planta de depuración, optó por la vía judicial al no estar de acuerdo con la valoración de los terrenos —efectuado por los técnicos de la Junta— y tras varias negociaciones con el Ayuntamiento para alcanzar un acuerdo sobre el precio. La diferencia económica es de cinco millones de pesetas, ya que la valoración de la Junta es de dos millones y el propietario solicita siete.

Con la resolución favorable del interdicto, que es una



MONTEJO

Las obras de la depuradora, que se iniciaron en octubre, llevan casi dos meses paradas.

medida preventiva y transitoria para evitar un daño o perjuicio, la Junta —institución encargada de tramitar el expediente de expropiación— podrá ocupar los terrenos y la empresa adjudicataria de las obras reiniciar las mismas, tras un paréntesis de casi dos meses.

Por lo que respecta al resto de propietarios —de terrenos por donde pasa el emisario o colector general— se llegó a acuerdos puntuales, salvo en algún caso en el que se firmaron las actas haciendo constar su desacuerdo con el precio fijado. En esos casos se tendrá que esperar a que

se marque un justiprecio.

El Ayuntamiento colabora en el proyecto aportando los terrenos y será quien pague a los propietarios los precios establecidos en la expropiación. A este respecto el alcalde, José María Martínez, ha manifestado que, «espero que todo el proceso se resuelva cuanto antes y se termine de construir la depuradora, ya que es muy necesaria y se está retrasando demasiado».

### RETRASO EN LAS OBRAS

Los trabajos para construir la depuradora, que se iniciaron en el mes de octubre del

año pasado, se han visto retrasados —en varias ocasiones— y únicamente se ha terminado el emisario o colector general. El emisario, que comienza al final del polígono industrial de «La Vega» y termina en los terrenos donde se levantará la depuradora, tiene un recorrido de mil setecientos metros.

El proyecto, financiado al cien por cien por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, fue adjudicado a la empresa «Acuestudios» y está presupuestado en cerca de trescientos millones de pesetas. El Ayuntamiento espera que la obra esté terminada a lo largo de este año.

### BREVES

**La OPA se presenta en el Hogar del Jubilado de Oña**

La Organización de Profesionales y Autónomos (OPA) se presenta esta tarde, a partir de las 20.30 horas, en el Hogar del Jubilado de Oña. Este acto se enmarca dentro de los organizados esta semana en la provincia, para dar a conocer los objetivos de la OPA.

Espinosa de los Monteros, Villarcayo, Miranda de Ebro y Briviesca, serán las otras localidades a las que acudirá el presidente de OPA-León, Leonardo González, para explicar su programa y tratar de implantar esta organización en la provincia, a través de la elección de juntas gestoras.

**Hoy se corta al tráfico la BU-502, a la altura de Poza**

Desde hoy y por espacio de dos meses, aproximadamente, permanecerá cortada al tráfico rodado la carretera BU-502, en las proximidades de Poza de la Sal. Los desvíos recomendados se han establecido por la carretera C-629 a Abajas y Lences.

El corte de esta carretera, que fue asfaltada a finales del año pasado, se llevará a cabo para realizar las obras de reconstrucción del muro que se hundió hace unos meses.

**Presentación de ofertas para editar el programa de fiestas**

Hasta el próximo lunes, día 28, se pueden presentar las ofertas para editar o imprimir el programa oficial de las fiestas patronales de la ciudad. La adjudicación se realizará por concierto directo y las proposiciones, ajustadas al modelo oficial, se pueden presentar en las oficinas municipales.

## Comienza la semana cultural organizada por el Instituto de Bachillerato «La Bureba»

**Esta tarde se proyecta «Cyrano de Bergerac» y mañana actúa el Ballet Contemporáneo de Burgos**

Con la proyección de la película «Cyrano de Bergerac», del director Jean Paul Rabeneau, comienza esta tarde la semana cultural organizada por el Instituto de Bachillerato «La Bureba» y el Ayuntamiento de la ciudad.

La proyección, a la que seguirá un coloquio, comenzará a las cinco de la tarde en el Cine Moderno. Los actos programados, en los que se incluye cine, teatro, ballet y música, se prolongarán hasta el próximo lunes, día veintiocho.

Dentro de las actuaciones previstas, a las que pueden asistir todos los jóvenes de la ciudad, mañana actuará el Ballet

Contemporáneo de Burgos y el viernes el grupo de teatro «Agora», que escenificará la obra «Una noche de primavera sin sueño».

El viernes también se celebrará la fiesta del Instituto, estando previsto que a las nueve y media de la mañana comienzan las actividades del taller «El Alfar», que se desarrollarán en el centro escolar y por seminarios.

Ese mismo día también se celebrará, en el salón de actos del Instituto «La Bureba», la entrega de premios a los ganadores de las distintas actividades organizadas. La semana cultural —en la que colaboran la Dirección General de Deportes y Juventud, Junta de Castilla y León y el Instituto de Formación Profesional de Briviesca— finalizará, el día 28, con la actuación del grupo «Mediaevum Recercare Burgensis» en la iglesia de Santa Clara.



MONTEJO

**JORNADAS SOBRE EL MONTAJE DE MOSCAS PARA PESCAR.**—Con una excelente participación comenzaron en la Casa Municipal de Cultura, las jornadas sobre montaje de moscas «húmedas y secas» para pescar. Numerosos aficionados a este deporte siguieron las explicaciones de Pablo Núñez, Felipe Martín, Oscar Puras, Peñacoba Gómez, Melquiades Álvarez, Arsenio Valdivielso, Jesús González y José Manuel Vesga, especialistas en este arte de pesca. Los dos próximos sábados continuarán las clases, en las que —una vez explicada la técnica de montaje— se enseñará la de lanzamiento, para ello se proyectará un vídeo y se realizará una demostración práctica en uno de los parques de la ciudad.

**BREVES**

**Comisión de Gobierno**

□ **MIRANDA.**—La comisión de Gobierno municipal estudiará mañana la aprobación de la certificación número 21 correspondiente a las obras del proyecto de emisario para la depuradora de aguas residuales de Miranda. Otro punto incluido en el orden del día es la propuesta de la Alcaldía para el nombramiento interino de una auxiliar de Administración General para sustituir a Mari Carmen Bartolomé, que se encuentra en situación de incapacidad laboral transitoria.

**Exposición de taracea del artista Enrique Ameyugo**

□ **MIRANDA.**—La sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal albergará a partir de mañana una muestra de trabajos de taracea a cargo del artista Ameyugo. La exposición permanecerá hasta el próximo día 3 de marzo y podrá ser visitada por el público en horario de siete a nueve de la tarde, de lunes a sábado, y los domingos de doce a dos del mediodía.

**Una victoria y una derrota para el C.B. Cronos**

□ **MIRANDA.**—El equipo juvenil femenino del Cronos venció por 25-44 al C.B.B. en Burgos. Aunque no hubo demasiada brillantez en el encuentro, las jugadoras de Pilar Ruiz pudieron hacerse al final con la victoria. Por su parte, las jugadoras cadetes cosecharon una derrota ante el Oui-Yes San Esteban, perdiendo fuera de casa por el resultado de 38-30. El partido se presentaba difícil para las mirandesas, por el escaso banquillo, circunstancia que se notó e influyó en la derrota.

## La nueva Residencia de la tercera edad estará concluída para el mes de mayo

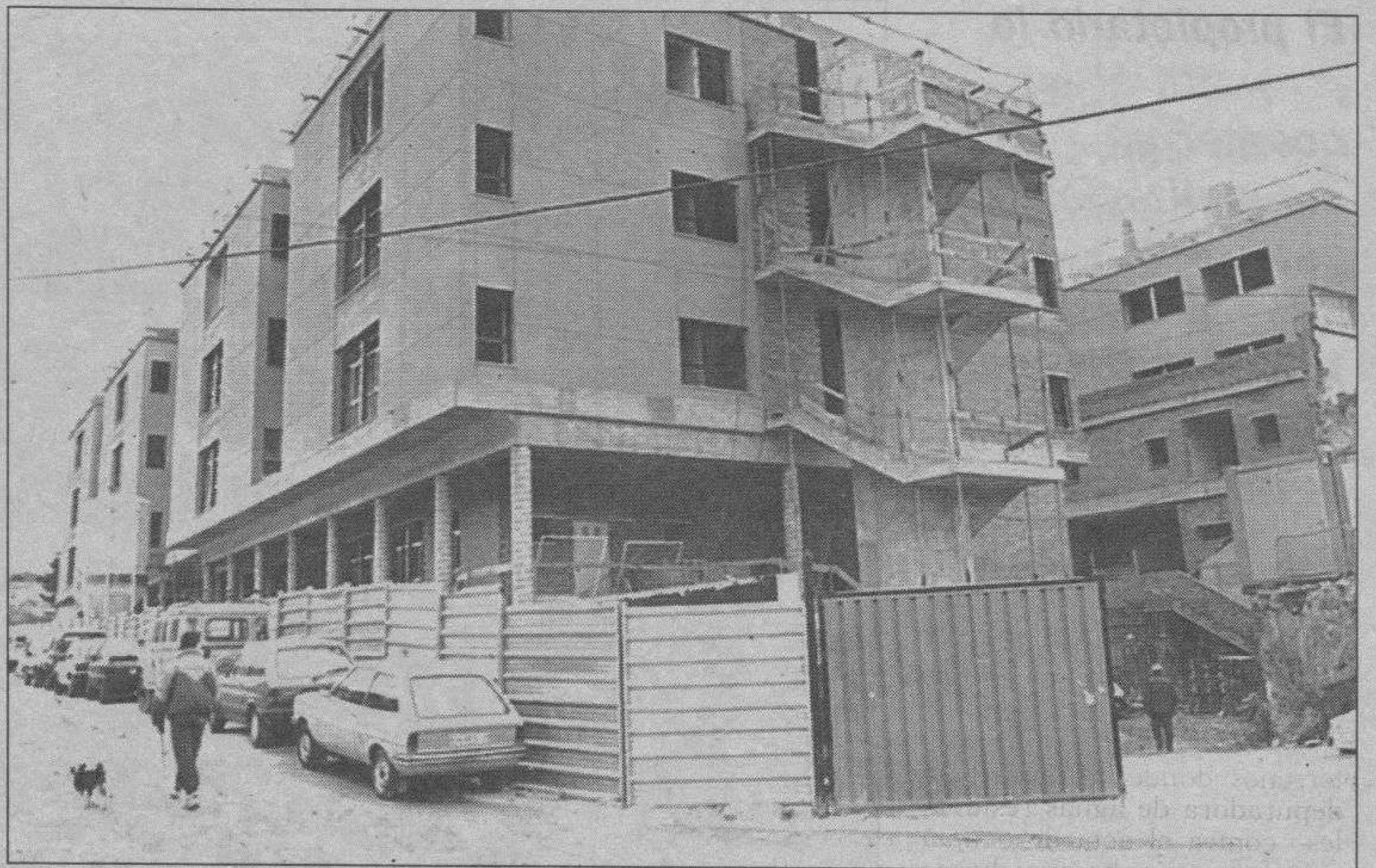
**El Insero espera las asignaciones presupuestarias del Ministerio**

**El equipamiento se realizará tras acabar las obras**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ La nueva residencia de la tercera edad de Miranda, dependiente del Ministerio de Asuntos Sociales, estará concluída previsiblemente para el próximo mes de mayo, según avanzó ayer a este diario el director provincial del Insero en funciones, Juan Antonio Santos Palacios, que estuvo la semana pasada visitando las obras de esta nueva instalación. En la actualidad, los trabajos se encuentran prácticamente en la última fase y se espera que la obra sea entregada para la fecha anunciada.

Juan Antonio Santos Palacios manifestó que el único problema que se está planteando es la asignación presupuestaria para este proyecto por parte del propio Ministerio de Asuntos Sociales. «Nosotros ya hemos solicitado el dinero, pero es Madrid quien asigna los recursos y decide las prioridades; no obstante, los técnicos van a estudiar lo



TRUCHUELO

Este nuevo centro entrará en funcionamiento, previsiblemente, a primeros del año 1995.

relativo al equipamiento y confío en que el dinero llegue pronto y podamos avanzar en este orden», señaló el director provincial del Insero.

**DOTACION DE PERSONAL**

La nueva residencia tiene un presupuesto global que ronda los mil millones de pesetas y la empresa Dragados y Construcciones, S.A. es la encargada de acometer su construcción en el solar donde antes se ubicaba el antiguo hospital. En estos momentos, los trabajos que se están efec-

tuando abarcan el revoque de las fachadas, alicatado, suelos, techos e instalaciones.

El siguiente paso, una vez finalizadas las obras, será el equipamiento y amueblamiento de la residencia. Posteriormente, se pasará a la dotación de personal para el centro, que se realizará mediante la oferta de empleo público o por traslados, según informó Santos Palacios. Las previsiones apuntan a que la residencia podrá entrar en funcionamiento en los primeros meses del año 1995. «Aunque no comience a funcionar al cien por cien,

sí que habrá ya beneficiarios que podrán ser atendidos en el centro», añadió el responsable del Insero.

Los beneficiarios serán seleccionados mediante una lista y atendiendo a los baremos existentes por orden ministerial teniendo en cuenta, fundamentalmente, las condiciones económicas y médicas de cada persona. La residencia contará con una capacidad para 200 personas, divididas en tres módulos de cuarenta plazas cada uno para asistidos y una zona de válidos de ochenta plazas.

## El Ayuntamiento ha destinado casi ocho millones a proyectos solidarios en Cuba y Colombia

□ **MIRANDA/I.LOPEZ.**—La asociación Sodepaz (Solidaridad para el Desarrollo y la Paz) y el Ayuntamiento mirandés han organizado una exposición en la Casa Municipal de Cultura, que se inauguró ayer, donde se muestran fotografías y documentación relativas a tres proyectos para países en desarrollo en los que han colaborado el Ayuntamiento y la ciudad de Miranda. El dinero aportado en este orden ha ascendido a cerca de ocho millones de pesetas.

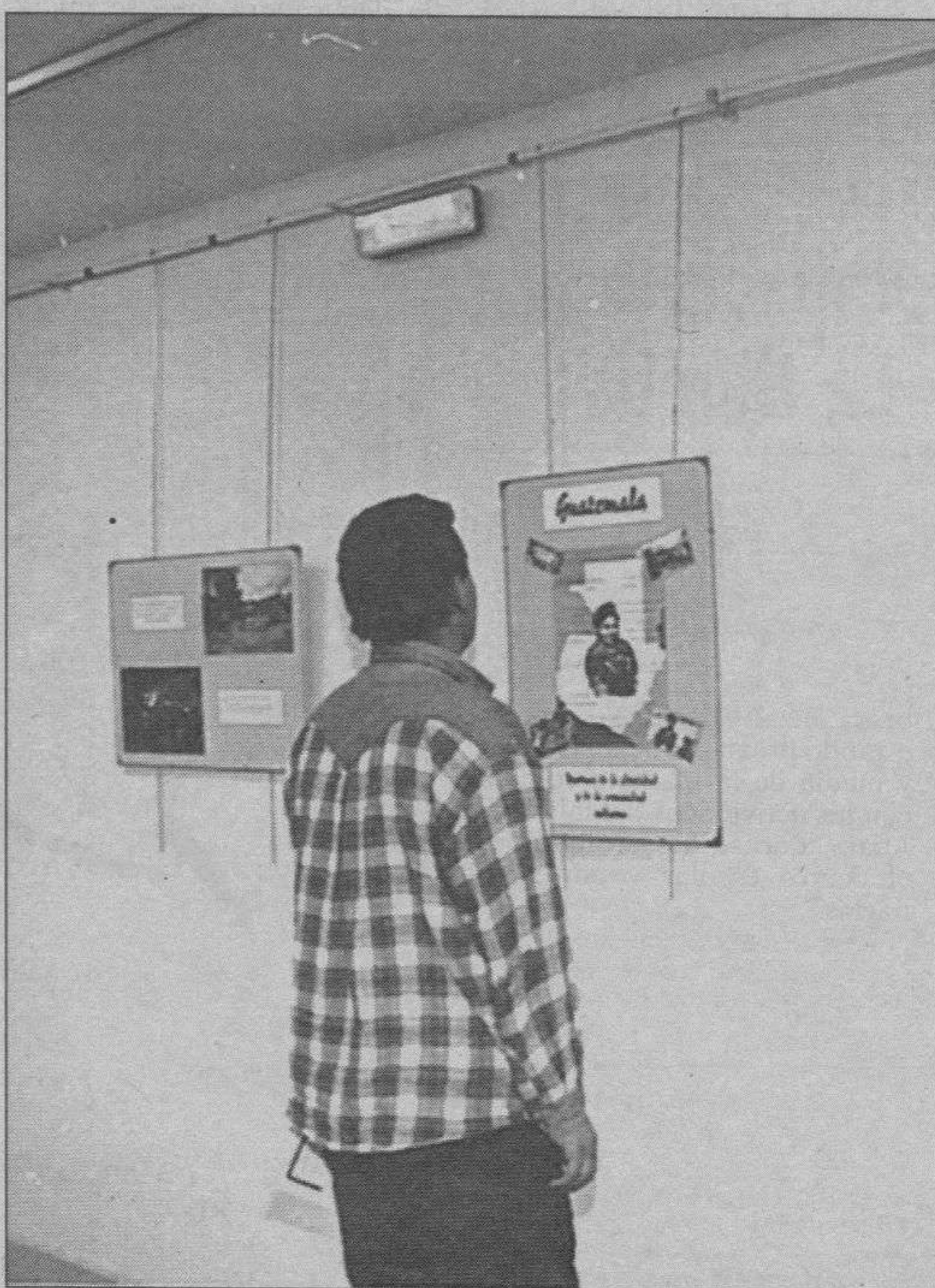
En esta exposición se recoge información sobre un proyecto para aportar sillas de ruedas a la Asociación Cubana de Limitados Físico-Motores (ACLI-FIM), que agrupa a 27.000 disminuídos físicos de Cuba y que apoya a los numerosos mutilados que dejó la participación cubana en la guerra de Angola. El dinero destinado por Miranda, un total de 837.338 pesetas, ha permitido adquirir 35 sillas de ruedas con este fin, procedentes del desfile inaugural de las Paralimpiadas.

Una segunda colaboración

financiada por el Ayuntamiento mirandés, con una aportación de 3.020.000 pesetas, está destinada a la mejora en la explotación de la finca «Batánicos», que se halla situada en el valle colombiano de Cauca y que está dedicada a la producción de alimentos a cargo de jóvenes guerrilleros desmovilizados.

Por otro lado, la ayuda mirandesa también se ha dirigido a una comunidad en la que se están llevando a cabo estudios y trabajos aplicados sobre antropología social y tratamientos medioambientales, con el objetivo de capacitar a los campesinos de la zona de Cauca para una mejor utilización de productos aplicados a la agricultura. En este último proyecto, la aportación de Miranda ha sido de 3.900.000 pesetas.

La exposición que presentan la organización Sodepaz y el Ayuntamiento estará en Miranda hasta el próximo día 26 y puede visitarse de 12 a 14 horas y de 18 a 21 horas, de lunes a viernes. El horario de los sábados es de 10 a 14 horas.



TRUCHUELO

Una exposición recoge información sobre la ayuda mirandesa.

## El Ateneo Mirandés programa para hoy un concierto del trío «Claude Pierray»

□ **MIRANDA.**—El trío italiano «Claude Pierray» ofrecerá un concierto esta tarde, a partir de las 20.15 horas, en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal, dentro de la temporada de conciertos de música clásica que organiza el Ateneo Musical Mirandés. Este grupo está integrado por Alberto Rossignoli (violín), Roberto Politi (violoncello) y Francesco Biraghi (guitarra).

La primera parte del programa de este concierto incluirá la Serenata Op. 19 de M. Giuliani y «Trío» de E. Mahle. El Terzetto in Re maggione, del compositor Paganini, conformará el repertorio musical de la segunda parte del programa.

Los componentes del trío que actuará esta tarde han realizado sus estudios musicales en el Conservatorio «G. Verdi» de Milán. Alberto Rossignoli enseña, en la actualidad, en la Escuela de Especialización de Saluzzo y es profesor en el Conservatorio Estatal de Novara, al igual que Politi y Biraghi.

## La Junta estudiará la restauración de la espadaña del Monasterio de La Vid

**El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, conoció ayer el convento**

**En marzo visitará Aranda para tratar temas pendientes**

JUAN CARLOS ONTORIA  
LA VID

La Junta de Castilla y León se ha comprometido a estudiar la restauración de la espadaña de la iglesia del Monasterio de Santa María de La Vid. Así lo manifestó ayer, lunes, el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, al término de la visita que realizó al conjunto conventual acompañado por el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, y los delegados territoriales de Burgos y Soria.

A lo largo del recorrido los monjes agustinos, orden a la que pertenece el complejo monástico, solicitaron ayuda para rehabilitar la espadaña del templo, una auténtica joya churrigueresca del siglo XVIII con 33 metros de altura, en cuya parte baja ya se intervino hace 10 años pero que, a pesar de no correr peligro de estabilidad, padece un importante deterioro en la zona superior.

Además, reivindicaron algún tipo de subvención para atajar la humedad de la sacristía, de estilo neoclásico, así



Emilio Zapatero visitando el retablo renacentista de la iglesia, obra del maestro Lejalde.

FLORENTINO LARA

como para montar el órgano, del que exclusivamente conservan los tubos.

El consejero de Cultura comunicó que se marchaba con el compromiso firme de analizar los tres proyectos. Carlos de la Casa anunció que la próxima semana se acercará hasta el monasterio el arquitecto territorial de Burgos para ver la posibilidad de realizar un estudio geotécnico que determine la naturaleza de las humedades que afectan al edificio.

La Administración regional ha concedido recientemente cuatro millones de pesetas para la biblioteca, el archivo

y el museo que están instalando con piezas de diferentes comunidades agustinas de España.

Emilio Zapatero resaltó el buen estado en que se encuentra el monasterio, destacando la inexistencia de problemas graves de conservación. «Se ve que la orden, los frailes, se han preocupado continuamente de la conservación, de la limpieza y el orden, las dependencias están magníficamente cuidadas».

Zapatero, que hizo entrega al padre prior de una colección de libros de San Juan de la Cruz, informó que esta misma semana enviará al monas-

terio un fondo bibliográfico de la Junta completo, que vendrá a engrosar los 87.000 volúmenes que reposan en su biblioteca, y que le incluirá en la lista de remisión inmediata de las obras que se editen.

Emilio Zapatero avanzó que el próximo mes de marzo tendrá lugar la prometida visita a Aranda de Duero para entrevistarse con la alcaldesa, Leonisa Ull, con el objeto de analizar diferentes peticiones formuladas por el Ayuntamiento de la capital de la Ribera. Entre ellas se demanda una actuación urgente para frenar el mal de piedra que afecta a la iglesia de Santa María.

## El segundo ciclo del Plan Industrial de Michelin afecta a 115 empleados

ARANDA.- El segundo ciclo del expediente de regulación de empleo de larga duración correspondiente al Plan Industrial 1994-1995 de SAFEN-Michelin afectará a 115 trabajadores en la factoría arandina.

Esta medida, presentada por la dirección de la multinacional el pasado jueves, comenzará a aplicarse a partir del día 1 de marzo. La regulación tendrá una duración de dos meses en la mayoría de los casos, salvo algunas excepciones en las cuales se incrementará en un período de 30 días.

Respecto al nuevo expediente de regulación de carácter coyuntural anunciado por la compañía la semana pasada, el presidente del comité de empresa del centro de trabajo ribeño, Tomás Merino, ha informado que afectará a todos los trabajadores «desde el último obrero hasta los jefes de personal».

Se aplicará durante cinco días en todos los servicios de la fábrica, excepto neumáticos de camión, llegando hasta los 15 como máximo, según los distintos talleres. Su aplicación irá desde el momento de la posible aprobación por la Administración hasta el 31 de julio.

Actualmente se está llevando a cabo el período de consultas, que finaliza el próximo jueves. Ese mismo día está prevista una reunión entre la dirección de Michelin y el comité intercentros en la que los representantes de los trabajadores darán una contestación a la propuesta empresarial. Los sindicatos están recabando estos días más información y solicitando aclaraciones a la situación de stocks presentada, datos económicos y producciones interfactorias.



### OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO

#### Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

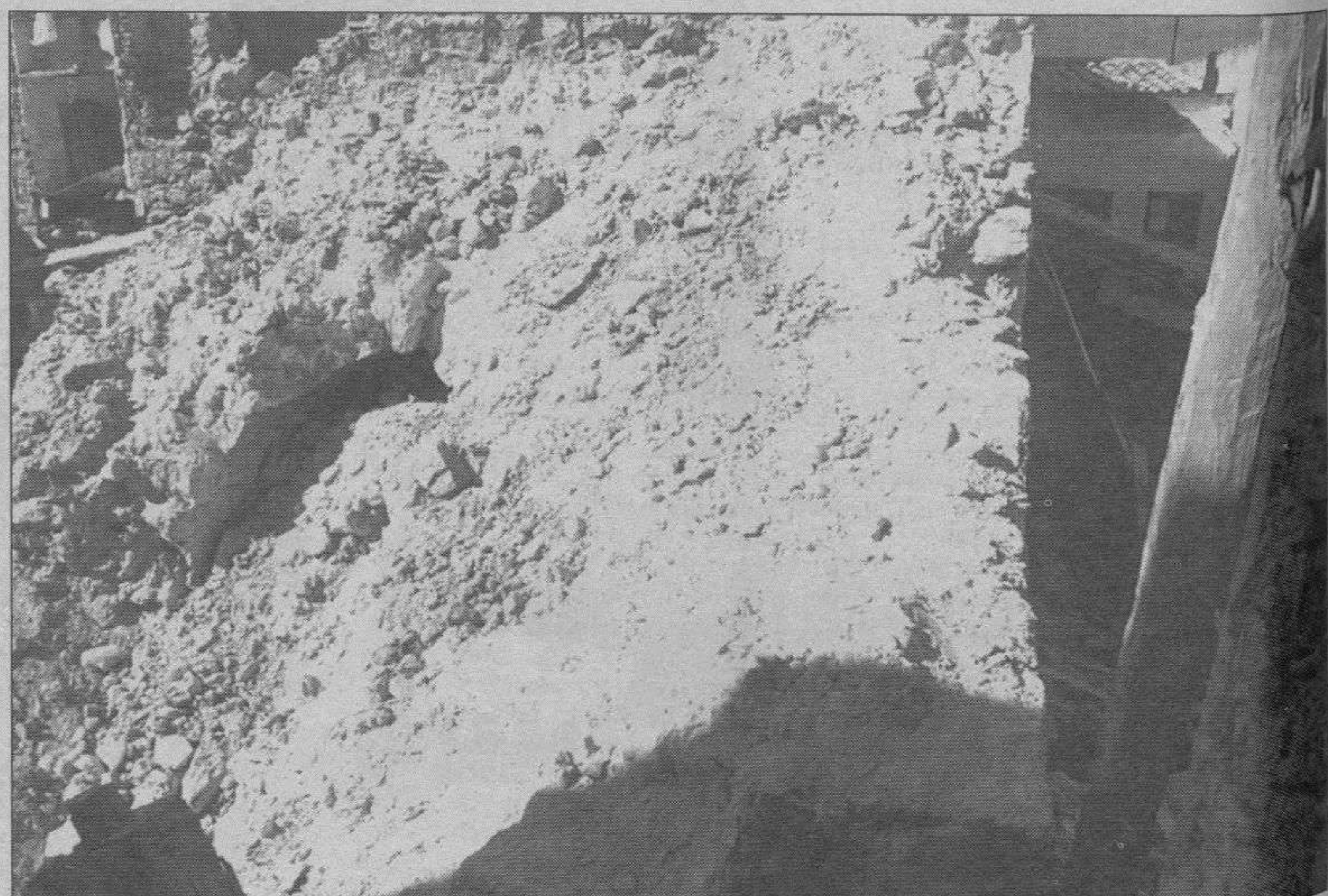
FECHA DE CELEBRACIÓN: 19 de Febrero de 1994  
COTIZACIONES AL CIERRE:

PATATAS	Blanca marfona ... ..	15,5	Ptas. Kilo
	Blanca monalisa... ..	22	» »
	Desirée ... ..	15,5	» »
CEREALES	Trigo (no panificable) ... ..	-	Ptas. Kilo
	Trigo (panificable) ... ..	-	» »
	Cebada (2 carreras) ... ..	22,75	» »
	Cebada (6 carreras) ... ..	22,75	» »
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.) ... ..	147	Ptas. Kilo vivo
	Normal (96/105 Kg.) ... ..	139	» » »
	Graso (más de 120 Kg.) ... ..	-	» » »
	Cerda Desvieje ... ..	90-100	» » »
LECHONES	20 Kg. genética ... ..	325	Ptas. Kilo vivo
	20 Kg. corriente ... ..	315	» » »
GANADO VACUNO	Ternera carne blanca ... ..	-	Ptas. Kilo canal
	Ternera carne rosada ... ..	-	» » »
	Añojos extra ... ..	600	» » »
	Añojos primera ... ..	585	» » »
	Añojos corriente ... ..	555	» » »
	Vacas extra ... ..	410	» » »
	Vacas primera ... ..	360	» » »
	Vacas segunda ... ..	320	» » »
Vacas industria ... ..	300	» » »	
GANADO OVINO	Corderos 18/22 Kg. ... ..	-	Ptas. Kilo vivo
	» 23/28 kg. ... ..	-	» » »
	Lechales hasta 11 Kg. ... ..	-	» » »
	Ovejas ... ..	-	» » »

#### Comentario:

- PATATAS: Muy pocas existencias en la zona; el mercado se está abasteciendo de las importaciones.  
- CEREALES: Mercado con mucha oferta.  
- PORCINO CEBADO: Mayor demanda con exportaciones.  
- LECHONES: Pocas existencias.  
- VACUNO: Según Lonjas de Segovia y Lerma.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 26 de Febrero 1994 a las 13 horas  
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)



FLORENTINO LARA

**PRIMERA INTERVENCIÓN ARQUEOLÓGICA.-** Arqueólogos de la Junta de Castilla y León tuvieron que actuar urgentemente ayer para evitar la demolición completa de un muro de mampostería aparecido en un solar de la calle Puerta Nueva, ante la sospecha de que pueda tratarse de restos de la antigua muralla de Aranda. La llamada de un ciudadano alertó de su existencia y evitó que las máquinas continuaran con su tarea devastadora, pero no se ha podido impedir la destrucción de un pozo. El Ayuntamiento paralizó inmediatamente las obras, aunque su tardía intervención ha puesto de manifiesto cierta negligencia en la vigilancia a la que se comprometió en un acuerdo con la Administración regional, para salvaguardar el patrimonio arqueológico del casco viejo.



# La VII Feria de la Ribera arrojó un déficit superior a los cinco millones de pesetas

**El Ayuntamiento pretende reducir los gastos para la la octava edición del certamen**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

La séptima edición de la Feria de la Ribera arrojó un déficit de 5.794.484 pesetas. El capítulo de gastos ascendió a 15.169.534 pesetas, algo menos de lo previsto inicialmente por el Ayuntamiento arandino. La Comisión de Promoción y Desarrollo, que estudió ayer el balance de cuentas, acordó intentar reducir este año los costes del certamen.

El alquiler de la carpa donde se ubican algunos de los expositores es uno de los capítulos más gravosos para las arcas municipales. Los tres días que permanece abierta cuestan más de cinco millones de pesetas. Una cantidad similar se emplea en el acondicionamiento de la parcela -explanación, infraestructura eléctrica, delimitación de «stands», mientras la organización del concurso de ganado ovino supone un desembolso de aproximadamente 650.000 pesetas, gran parte de ellas des-



FLORENTINO LARA

El acondicionamiento del recinto ferial es uno de los apartados más costosos para el Ayuntamiento.

tinadas a premios.

Los ingresos ascendieron a 9.375.000 pesetas, de los cuales siete millones correspondieron a subvenciones. La cantidad restante se recaudó en concepto de alquiler de «stands».

El concejal de Promoción y Desarrollo, Fernando Escudero,

ha anunciado que en el presupuesto de la VIII Feria de la Ribera intentarán eliminar algunos gastos supérfluos «de atenciones que ha habido a la gente que venía y que se les invitó, un vino español a última hora para la entrega de placas, también algunos espectáculos, aun-

que creo que debe persistir la comida. Dependerá de cómo se vaya a organizar».

El Ayuntamiento debatirá este año la conveniencia o no de instalar de nuevo la carpa, ya que se desconoce si será el último certamen que se celebre en un recinto exterior.

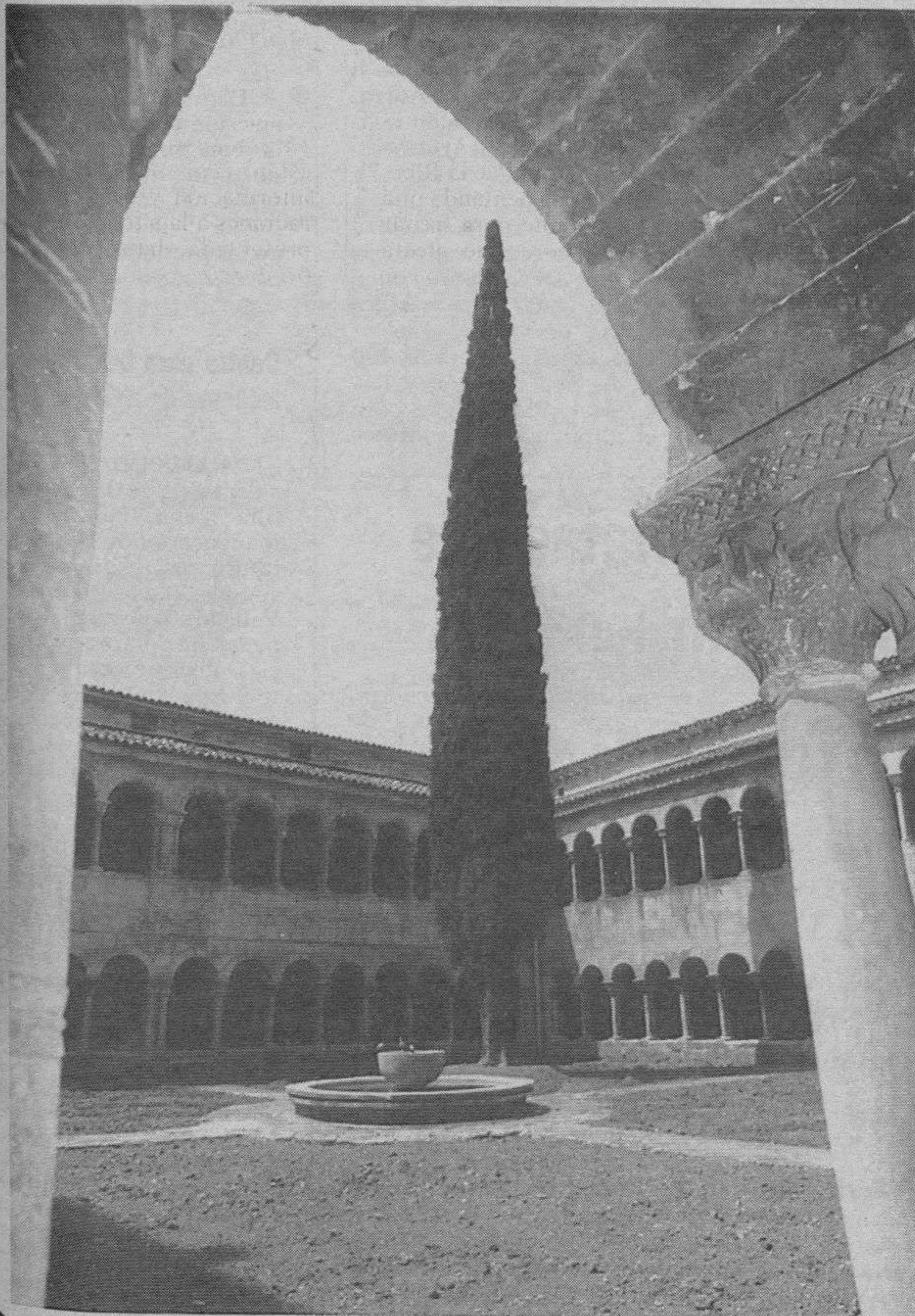
**El Ayuntamiento plantará 1.200 árboles durante este ejercicio**

ARANDA/J.C.O.- La Concejalía de Medio Ambiente y Parques y Jardines del Ayuntamiento arandino tiene previsto realizar durante 1994 una plantación de aproximadamente 1.220 árboles. Unas 800 plantas irán distribuidas entre los barrios de La Estación y Polígono Allendedue-ro, y otras 120 en el tramo de la carretera de Soria comprendido entre la calle Burgo de Osma y el Insituto de Bachillerato «Vela Zanetti».

Entre las actuaciones del presente ejercicio está programada, además, la reposición de otros 150 árboles en el casco urbano y los diferentes centros educativos. También se ha contemplado una replantación de 150 chopos en la parcela del barrio de las Tenerías que está ubicada en la margen derecha de la desembocadura del río Bañuelos.

Al margen, se colocarán unas 10.000 plantas de temporada en los recintos ajardinados de la ciudad, e igualmente se piensan plantar entre 150 y 200 rosales.

En el capítulo medioambiental los objetivos se centran en ampliar el mini-zoo, erradicar los vertederos incontrolados y continuar con las gestiones para lograr el nuevo vertedero comarcal.



**Diario de Burgos**



*Se suma a la alegría Burgalesa y FELICITA a la COMUNIDAD BENEDICTINA DEL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS, por la concesión del Premio «Castilla y León de las Artes 1993»*



# Emilio Zapatero ve el patrimonio cultural de Castilla y León lleno de «claroscuros»

«Nuestro pueblo despierta por la llamada de Lucas», afirma en Berlanga de Duero

□ BERLANGA DE DUERO (SORIA)/EFE.- El consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, que realizó ayer una visita institucional a varias localidades sorianas, calificó de «conjunto de claroscuros» la situación en la que se encuentra el Patrimonio histórico-artístico de la Comunidad.

Zapatero señaló que hay situaciones de claridad y belleza sin límites, como la Iglesia de San Miguel, situada en el municipio soriano de San Esteban de Gormaz, o el Monasterio de la Vid en Burgos, y otras situaciones oscuras, como las de los monumentos que se han perdido en épocas pasadas.

«Yo he vivido el derribo del Palacio de Enrique IV de Castilla, en Valladolid, o el del «Palacio del Conde Ansúrez», fundador de esta misma ciudad, y esto ahora sería inconcebible», apuntó.

El consejero de Cultura y Turismo añadió que de «ahí hemos pasado a este momento en el que despierta nuestro pueblo por la afortunada llamada del presidente Lucas, que ha hecho que los castellano-leoneses tomemos conciencia de lo que es nuestro, y de que nuestra propia dignidad nos obliga a mantenerlo, conservarlo, restaurarlo y exigir de cada uno sus responsabilidades positivas».

Emilio Zapatero, quien también visitó el Monasterio de La Vid en la provincia de Burgos, se comprometió a restaurar la Espadaña y ayudar al archivo y museo de este monumento,



A. CACHO/EFE

Emilio Zapatero no lo ve todo claro en el gran patrimonio cultural de la región.

e incluso «enviar nuestro propio fondo bibliográfico para incrementar sus fondos».

En la localidad soriana de Berlanga de Duero, el consejero visitó la Colegiata del siglo XVI, uno de los máximos exponentes de la arquitectura ojival renacentista, y adquirió el compromiso «no de ya lo estudiaremos, sino de hacer un diagnóstico técnico de cuáles son sus males y luego comenzar a trabajar en ello, sobre todo en las vidrieras y las humedades».

En cuanto al Castillo amurallado del siglo XV de esta localidad, Zapatero señaló que hay una línea de subvenciones para monumentos histórico-artísticos de propiedad privada. «El problema está en garantizar el uso y conservación de lo restaurado, nosotros nos comprometemos a restaurar el Castillo si se garantiza que sea de uso común»,

matizó.

También se trasladó el consejero de Cultura a San Esteban de Gormaz, donde contempló las obras de restauración de la Iglesia románica de la Virgen del Rivero, y la Iglesia de San Miguel, ya arreglada.

En el municipio de Almazán trató sobre las posibles instalaciones deportivas que necesita esta localidad.

Por otra parte, Zapatero reconoció que las aportaciones privadas para financiar las actividades de la conmemoración del «V Centenario del Tratado de Tordesillas» «van regular, hay algunas como la del Central Hispano que aporta 100 millones de pesetas sólo para la programación musical».

«Aprovecho esta ocasión para hacer una llamada a otras empresas para que la conmemoración del Tratado sea un

poco más de todos los castellano-leoneses, y para esto -señaló- hace falta esa aportación privada».

En esta visita, el consejero estuvo acompañado de la delegada Territorial de la Junta en Soria, Encarnación Redondo, y del director general de Patrimonio y Promoción Cultural, Carlos de la Casa, quien se refirió a su próximo desplazamiento a Londres, en el mes de marzo, para tratar sobre la cesión temporal de las Glosas Silenses, propiedad del «British Museum».

Con respecto a la posibilidad de tramitar su compra o cesión permanente, De la Casa explicó que «para ganar una carrera importante como ésta, no se puede hacer una carrera de 100 metros, es una maratón y hay que ir reservando energías para dar el tirón a última hora».

## El Ayuntamiento salmantino, optimista tras su auditoría

□ SALAMANCA/EFE.- El Ayuntamiento de Salamanca se encuentra en una situación financiera saneada, según el resultado de una auditoría interna encargada por acuerdo de la Corporación al interventor de fondos para analizar el período entre junio de 1991 y junio de 1992, y cuyo resultado se conoció ayer.

Según los datos que arroja la auditoría, la carga financiera municipal era del 19,2 por ciento a mediados de junio de 1992, lo que la sitúa seis puntos por debajo del endeudamiento autorizado.

La auditoría también recoge en esa fecha un superávit de 439 millones de pesetas, mientras que un año antes -al hacerse cargo de la gestión el actual equipo de gobierno- había un déficit de 922 millones.

Por lo que se refiere a

inversiones, los datos de la auditoría establecen el aumento producido en 1992, ya que la restricción del gasto se trasladó a inversiones, cuya financiación se realizaba a base de contribuciones especiales al vecindario, que fueron eliminadas en 1992, para pasar a financiarlas fundamentalmente mediante subvenciones.

El grado de ejecución de las actuaciones derivadas de las inversiones, según la auditoría, también refleja una gestión progresiva, ya que en 1992 se había ejecutado el 95,11 por ciento, mientras que en el 91 el grado de ejecución fue del 54,34 por ciento.

En relación con la deuda financiera, en la auditoría se establece que a mediados de junio de 1991 era de 9.273 millones de pesetas y un año después se situaba en 9.982 millones de pesetas.

## V Centenario del Tratado de Tordesillas: mil millones

□ VALLADOLID/EFE.- El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, presidirá la presentación en Madrid del programa de actos conmemorativos del V Centenario del Tratado de Tordesillas, que se celebrará en la Casa de América el próximo día 28.

Además de Juan José Lucas, en el acto intervendrán el secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, José Luis Dicenta Ballester; el comisario general de la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de los Descubrimientos Portugueses, Vasco Graca Moura, y el presidente de la Sociedad del V Centenario del Tratado, Luis Miguel Enciso.

A esta presentación, organizada por la Sociedad Pública V Centenario del Tratado de Tordesillas, se ha invitado a unas 700 personas, representan-

tes de instituciones, cuerpo diplomático, procuradores de las Cortes de Castilla y León y parlamentarios nacionales, entre otros.

Diez exposiciones, un congreso internacional de historia, jornadas de escritores y periodistas, encuentros de parlamentarios hispano-portugueses, ciclos musicales, de cine y teatro, ferias de artesanía y jornadas de gastronomía son algunas de las propuestas incluidas en el programa con el que se conmemorará el tratado que, el 7 de junio de 1494, firmaron las coronas de Castilla y Portugal para repartirse sus áreas de influencia en el Nuevo Mundo. Para organizar estos actos, la Sociedad Pública V Centenario del Tratado de Tordesillas cuenta con un presupuesto de cerca de mil millones de pesetas, de los que 880 ha aportado la Junta de Castilla y León.

### ■ BREVES

Cristina Narbona, en Valladolid

□ VALLADOLID/ICAL.- La secretaria de Estado de Medio Ambiente y Vivienda, Cristina Narbona, se reunirá hoy en Valladolid con los alcaldes de nueve ciudades de Castilla y León -todos del PSOE-, para tratar entre otros asuntos la futura financiación del Plan Regional de Saneamiento que la Administración central costeará en compañía de la Junta y de los propios municipios afectados.

Los alcaldes invitados serán los de Valladolid, Salamanca, Palencia, Zamora, Aranda de Duero, Ponferrada, Miranda de Ebro, Béjar y Medina del Campo -todos del PSOE-.

Burgos, posible sede del Museo de Arte Moderno

□ VALLADOLID/ICAL.- La Junta de Castilla y León ha recibido tres ofertas para que la Dirección General de Patrimonio instale en su respectivo centro el Museo Regional de Arte Moderno, según publica «Diario de León». La pugna se presenta entre León, Burgos y Salamanca. Concretamente, la ciudad de León, desde el propio Ayuntamiento, ha propuesto la instalación del Centro en el Palacio de los Condes de Luna. Por su parte, Salamanca intenta potenciar la Escuela de Bellas Artes, la única existente en la región, con la construcción del Museo en sus dependencias.

De momento, el Gobierno autonómico no tiene prevista la construcción del Museo durante esta legislatura, según el director general Carlos de la Casa, sin embargo las propuestas ya han sido presentadas en la Dirección General.

Centro para tratamiento de lesiones de médula

□ VALLADOLID/EFE.- El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, inaugurará hoy las obras del futuro centro de integración social «Las Piedras» de Valladolid, destinado a lesionados medulares, y en el que el Gobierno regional invertirá 125,4 millones de pesetas. Al acto de colocación de la primera piedra del centro, que consistirá en la remodelación de un chalé ubicado en el Camino Viejo de Simancas, asistirá también el consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, de cuyo departamento dependerá «Las Piedras».

Se detecta amoníaco en el río Adaja

□ AVILA/EFE.- La presencia de amoníaco no ionizado en las aguas del río Adaja ha sido la causante de la muerte de cientos de peces, según han confirmado fuentes de la Confederación Hidrográfica del Duero después de los análisis realizados por este organismo.

# La Junta aprobó el Plan Sectorial de Prevención y Control del SIDA

**Nuestra región, con 642 personas afectadas, está por debajo de la media nacional**

□ VALLADOLID/EFE.-El SIDA requiere un esfuerzo de todas las instituciones en la prevención de esta enfermedad y una conciencia social que tenga en cuenta la necesidad de convivir con estos enfermos, según el Plan Sectorial de Prevención y Control del SIDA elaborado por la Junta de Castilla y León. Este Plan, aprobado por el Consejo de Gobierno en su última reunión, y al que ha tenido acceso «Efe», será analizado por los grupos parlamentarios, con el fin de que sirva de guía en las actuaciones que en esta materia se lleven a cabo en esta Comunidad Autónoma en los próximos años.

En Castilla y León el número de casos de SIDA era al 31 de diciembre de 1993 de 642, con una tasa de incidencia acumulada de 244,50 por millón de habitantes, según fuentes de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social.

Este dato pone de relieve que la incidencia del SIDA en esta Región es inferior a la media nacional, donde la incidencia es de 581,51 por millón de habitantes, con un total de 22.655 casos contabilizados hasta la misma fecha, lo que sitúa a España en el país europeo con una tasa más elevada.

De los 642 casos declarados en Castilla y León, el 78 por ciento son varones y el 21,3 son mujeres, y el 69 por ciento del conjunto lo contrajeron por el



ALBERTO RODRIGO

**La droga, una de las antesalas más frecuentes del SIDA.**

consumo de drogas por vía parenteral, si bien se está produciendo un aumento del contagio por vía heterosexual, según las mismas fuentes, que también han señalado que los grupos más afectados tienen edades entre los 25 y 40 años.

El Plan del SIDA y de las Infecciones Relacionadas con el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) elaborado por la consejería de Sanidad y Bienestar Social tiene en cuenta la advertencia de la Organización Mundial de la Salud, que calcula para el año 2000 un total acumulativo en todo el mundo de entre 30 y 40 millones de afectados, el 90 por ciento de los cuales se producirán en los

países en desarrollo.

Este Plan tiene como finalidades planificar, promover, desarrollar, coordinar y evaluar las acciones relacionadas con la prevención y control de las infecciones producidas por el VIH en los ámbitos de la vigilancia epidemiológica, la formación del personal de los medios sanitarios y social, la educación sanitaria y la coordinación de actividades de asistencia socio-sanitaria y de la investigación científica y técnica.

También pretende este Plan el estímulo y el fomento de la participación activa, coordinada y solidaria de la sociedad, para favorecer la integración del afectado y evitar actitudes

discriminatorias.

El objetivo central del Plan, para el que la Junta ha pedido el concurso de todas las instituciones, es conseguir que en el año 2000 se haya detenido la difusión actual de la infección del VIH, reduciendo la transmisión por vía sexual y en un 80 por ciento el impacto de los mecanismos de transmisión por vía sanguínea y vertical.

Asimismo, la Junta pretende que en 1994 todas las Áreas de Salud cuenten con programas integrales de asistencia a infectados y de investigación de esta enfermedad, así como del funcionamiento de un registro Regional del SIDA, que garantice la confidencialidad.

## «Las Edades del Hombre» auspician el Congreso «Arte y Fe», a celebrar en Salamanca

□ SALAMANCA/EFE.- El congreso «Arte y Fe», auspiciado por el proyecto «Las Edades del Hombre», reunirá a «expertos internacionales de la cultura y la religión» en el mes de abril, anunció ayer en Salamanca Adolfo González Montes.

«Queremos que se produzca un debate entre la fe y la cultura, para que la capacidad creadora encuentre en la religión un motivo de arte en la sociedad contemporánea», afirmó González Montes, también catedrático de Teología en la Universidad Pontificia de Salamanca.

El presidente del Pontificio Consejo para la Cultura y el Diálogo, Cardenal Paul Poupard, inaugurará con su ponencia, junto al arzobispo de Valladolid, Monseñor Delicado Baeza, este seminario que transcurrirá entre los días 25 y 29 de abril.

Personalidades como el teólogo austriaco Günter Rombold, el teólogo ortodoxo John Erikson, del Vladimírsk Seminary

de New York, el arquitecto Stanley Tigermann, del Arce-Work de Chicago, el arquitecto mexicano, Pedro Ramírez, autor de la basílica de Guadalupe y el arquitecto de «Las Edades del Hombre», Pablo Puente Aparicio, participarán en las jornadas.

Además de «La obra de arte y la fe» y «La Arquitectura» los más de mil participantes que se esperan estudiarán la relación de la fe con la música, el cine y la literatura.

El musicólogo Wolfgang Gramer, el secretario de la Real Academia de la Lengua, Víctor García de la Concha, el profesor de la Universidad de San Gallen, Jaime Siles, además de Gabriel Guarda, de la Universidad Católica de Chile y Javier Pikaza, de la Universidad Pontificia participarán en este último tema del seminario.

Una exposición, que refleje el debate será el complemento del seminario que se celebrará en el Palacio de Congresos.



JESUS J. MATIAS

José Velicia, ante otro éxito por «Las Edades del Hombre».

## Los Picos de Europa pueden desvincularse de ICONA

□ VALLADOLID/ICAL.- El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobará pasado mañana el proyecto de ley del futuro parque regional de Picos de Europa, trámite previo a su remisión a las Cortes regionales para el debate parlamentario y a la elaboración del plan de uso y gestión del espacio natural protegido, que deberá estar concluido en un año.

La exposición de motivos de la ley recuerda que las condiciones climáticas y de relieve del Noreste de la provincia de León han permitido la permanencia, en buen estado de conservación, de ecosistemas propios que tienen como expresión más significativa extensas áreas de bosque atlántico con robledales y hayedos, así como poblaciones de fauna que en muchos casos son las más meridionales de sus áreas de distribución europea, por ejemplo el oso pardo y el urogallo.

El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Picos de Europa fue elaborado por Medio Ambiente con la participación de los ayuntamientos de la zona y finalmente aprobado por el Consejo Regional de Espacios Naturales Protegidos el pasado mes de noviembre, y por Decreto de la Junta el 20 de enero.

Este Plan prevé como figura más óptima de protección de la zona la de parque regional, «dada la existencia -dice- de ecosistemas no sensiblemente alterados por el hombre y de máxima relevancia dentro del contexto del medio natural de Castilla y León».

Dado que la Ley 4/1989 de Espacios Naturales establece que la declaración de los parques corresponde a las autonomías, y que la Ley 8/1991 de Espacios Naturales de la Junta dice que se declararán mediante ley de las Cortes, el Ejecutivo ha decidido llevar ya el proyecto al Parlamento regional para su tramitación.

El ámbito del parque regional afecta a los términos leoneses de Acebedo, Boca de Huérgano, Boñar, Burón, Crémenes, Maraña, Posada de Valdeón, Prioro, Puebla de Lillo, Oseja de Sajambre, Reyero y Riaño.

Un asunto interesante es que la ley anuncia que protegerá flora, fauna, etcétera «en armonía con los usos y aprovechamientos agrarios tradicionales y con el desenvolvimiento de actividades educativas, científicas, culturales, recreativas, turísticas o socioeconómicas compatibles con la necesaria protección del espacio».

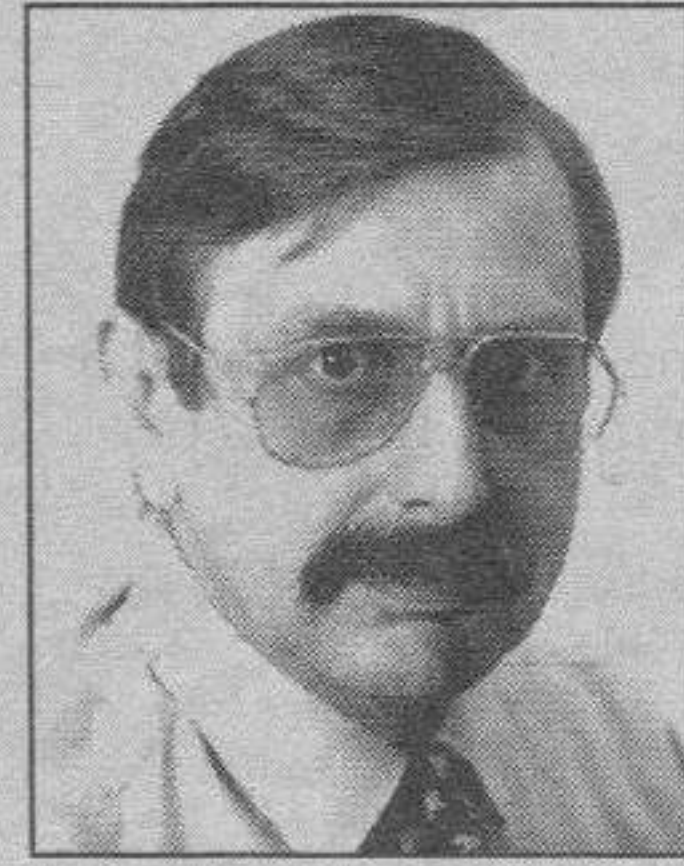
En este sentido, el Ministerio de Agricultura estudia una fórmula que permita mayor independencia frente a la Administración de los nueve parques nacionales actuales. Al parecer, la situación de bloqueo en el Icona ha hecho pensar en esto al MAPA.

**E**L monarca español, don Juan Carlos, ha afirmado en alguna ocasión —especialmente en el libro— entrevista que concedió a José Luis de Villalonga, que la llegada al poder de los socialistas en 1982 había sido indispensable para la afirmación de la nueva democracia. En efecto, casi medio siglo después de la guerra civil, la hegemonía de una izquierda verdaderamente democrática tenía que suponer la confirmación del teórico pluralismo constitucional y la demostración palmaria de que se habían olvidado ciertos odios ancestrales.

Así ha sido, hasta el extremo de que el fantasma golpista, ha desaparecido también tras la afirmación apoteósica del socialismo con mayoría absoluta. Pero queda en nuestro régimen otra asignatura pendiente: la recuperación de una derecha auténticamente democrática y su instalación en el poder, ya sin los traumas del pasado franquismo (la UCD, aunque relativamente «de derechas», era más bien una coalición heterogénea, útil para facilitar la transición pero en modo alguno homologable con los grandes partidos conservadores europeos, en su seno había desde democristianos hasta socialdemócratas).

Resultaba sin embargo evidente que la derecha democrática solo podría aspirar a la relevancia del poder hasta que se produjera un cambio generacional. Pues bien: tras la dimisión de Fraga y la fallida etapa de Hernández Mancha, este cambio ha sido promovido —y con éxito— por José María Aznar, quien no sólo ha sabido rodearse de personas valiosas y competentes que no habían tenido connivencia alguna con el franquismo sino que también ha conseguido —aunque quizá insuficientemente, todavía— centrar el Partido Popular. Las reticencias ciudadanas, si es que las hay no proceden hoy, en relación al PP de

## El siguiente paso



ANTONIO  
PAPELL

la integridad democrática de esta formación política sino de la competencia de sus jóvenes líderes, que habrá de demostrarse, como el valor en los ejércitos.

Pero Aznar no tiene fácil el envite: ayer, la prensa más prestigiosa supuestamente afín al Partido Socialista —o al poder, que en este caso es lo mismo— afirmaba que el próximo 1 de marzo el PP suspenderá toda negociación con el PSOE en aquellos asuntos que los socialistas llaman «de impulso democrático» y que los conservadores prefieren denominar «de regeneración democrática». La razón es obvia; se aproximan las elecciones europeas y andaluzas, y, aunque Aznar ha avisado ya de que no pretende convertir dicha consulta en una segunda vuelta de las del 6 de junio ni en una primera vuelta de las próximas generales, resulta fácil de comprender que va a abrirse una dinámica decisiva para el futuro.

Aznar ha matizado estas afirmaciones, que procedan de su propio partido:

está dispuesto —ha dicho— a entrevistarse con el presidente del Gobierno cuando sea preciso y a resolver los graves asuntos institucionales pendientes. Y así ha de ser, sin ninguna duda. Porque la oposición debe ejercerse en los distintos escalones, según los temas concernidos. También ayer, el ex presidente Calvo Sotelo recordaba generosamente que en su época —inmediatamente anterior a la llegada del PSOE al poder— sus principales adversarios practicaban tres tipos de oposición: «colaboración completa» en algunos asuntos, «oposición media, pero firme, en otros y «oposición desmedida y feroz» en algunos más. Pues bien: por ahí deberían transcurrir las conductas del PP: hay algunas cuestiones —especialmente las de rango institucional— que requieren diálogo permanente y capacidad de consenso; en las otras, caben matices, disensiones y polémicas de todo tipo y condición.

Se equivocaría el señor Aznar si no viera que este país tiene una gran capacidad de discernimiento, por lo que perjudica más al aspirante su cerrazón al negociar el nombre del Defensor del Pueblo— pongamos por caso— que lo contrario. Como decía, también ayer, Abril Martorell en los medios, «la responsabilidad no tiene costes» en un país adulto como el nuestro. Y ésta es la cuestión: el PP, que puede convertirse en opción alternativa a medio plazo, ha de graduar con habilidad sus actitudes. El hecho de que haya elecciones próximamente no puede dejarnos huérfanos de cargos institucionales importantes, ni de leyes orgánicas urgentes, ni de un diálogo político constructivo. Lo que no obsta para que el control que ejerza el PP sobre el poder sea escrupuloso y hasta intemperante a veces.

Esta es la democracia, a fin de cuentas. Y nos queda por dar el siguiente paso.

## González-Aznar: La estrategia del diálogo



ANTONIO  
GUERRA

**V**UELVE la suspensión del diálogo entre oposición (PP) y el Gobierno, como en un ciclo alternante de entendederas y disgustos que deja mucho que desear. Primero todo fue un camino de rosas, con visitas a Aznar a la Moncloa y escenas de sofá que dan a entender que los dos líderes —uno más carismático que otro— estaban a comer de un piñón. Después vino un cabreo subido de tono del presidente del PP que rompió la baraja. Y ahora, en medio de una calma chicha sospechosa, el mismo líder conservador confiesa, y ordena a su militancia, la suspensión de toda conversación y sus consiguientes negociaciones, hasta después de las elecciones europeas. Aunque promete que la «entente» cordial continuará porque el diálogo es beneficioso y saludable.

El quid de la cuestión no está en lo más o menos favorable que resulta el diálogo para gobernar como Dios manda. En el caso que nos ocupa, asalta la duda de hasta qué punto el diálogo no se interpreta como forma de entendimiento, sino como una estrategia de cara a los lectores para presentar un rostro razonable, tolerante, que quiere cargarse de razón comprendiendo al de enfrente, para que nadie crea que los políticos que nos gobiernan, o quieren gobernar, son el mismo demonio pinchando niños malos con el tenedor. Comprenderán ustedes que en este caso el diálogo pierde toda su naturaleza para formar parte de esa engañifa de la apariencia que busca votos del personal indeciso. De esta manera, lo que puede ser una virtud, por lo que tiene de razonable intercambio de puntos de vista en beneficio de los gobernados, se convierten en un ardido de pícaros que es más engaño que verdad.

Por otra parte, salvo el acuerdo para nombrar a los miembros que faltan en las instituciones del Estado (Consejo General del Poder Judicial, Defensor del Pueblo, etc.), ¿de qué más pueden hablar González y Aznar? Sobre todo cuando el primero se ha encerrado en palacio, sólo y nostálgico, como el viejo coronel que no tiene (ni quiere) nadie que le escriba. No se puede utilizar el diálogo, que es la más antigua institución para el entendimiento de los hombres, como estrategia de intereses electoralistas o particulares que nada tienen que ver con el bien común o el cultivo de la razón. Quien así lo hace, no sólo será descubierto en su falsa mercadería de dar gato por liebre, sino que será sorprendido en los vericuetos de su carrera electoral, pues es sabido que se coge a un mentiroso antes que a un cojo.

## EL PULSO DE LA OPINION

### Roldán, el paro y Amedo



CARLOS  
BARRERA

Roldán, pero seguramente se habrá debido al escrupuloso respecto, rayano en la veneración, del periódico monárquico hacia la Benemérita, que incluye a sus mandatarios.

#### EL PARO QUE NO PARA

No parecía que los nuevos datos sobre el incremento del paro fueran susceptibles de diversas interpretaciones, pero así ha sido. El diario más crítico y destructivo ha sido ABC, que sentenciaba su análisis con estas palabras: «El crecimiento del paro —unido al del IPC y a las cifras del déficit estatal— muestra el desmoronamiento de los tres pilares de la política económica del Gobierno González». Con más ironía y cierto sentido del humor se lo tomó *El Mundo*, que ilustraba el fracaso gubernamental calculando que los 2.769.457 parados «en fila india, ocuparían más de 1.380 kilómetros y llegarían de Madrid a Maastricht».

*El País* y *La Vanguardia* se han preocupado, sin embargo, por señalar algunos datos que abren expectativas de cam-

bio de tendencia en el empleo, y han mostrado dudas acerca de la verosimilitud de los datos aportados por la EPA. Tratan, en definitiva, de no verlo todo tan negro, como intentaba también *Diario 16* pese a considerar los últimos datos como «informaciones alarmantes». Y es que lo que no tiene ningún sentido es alegrarse por el «cuanto peor, mejor»; parece poco patriótico.

#### AMEDO Y EL TERCER GRADO

Notable polvareda han levantado distintas declaraciones políticas proclives a la concesión del tercer grado penitenciario a los dos encarcelados por el caso GAL. *Diario 16* ha afirmado que «la condición de ex-policías de Amedo y Domínguez, en lugar de atenuar su peligrosidad y facilitar regímenes penitenciarios más suaves, la agrava y recomienda un mayor rigor y celo carcelario». *El País* ha puesto de manifiesto que, aunque la concesión de dicho grado depende de las autoridades de la prisión de Guadalajara, «es cierto que el caso conserva una carga política enorme», y que no sería justo un tratamiento de favor hacia estos dos hombres respecto de otros reclusos en condiciones similares. ABC, de nuevo, no ha dicho esta boca es mía.

No podía faltar a este respecto la opinión de Pedro J. Ramírez, director de *El Mundo*, que tanto persiguiera el caso GAL en su etapa como director de *Diario 16* en los años ochenta. En su habitual carta dominical de anteaer criticaba la argumentación de *El País* en torno a que la decisión fuese «una mera cuestión técnica que sólo afecta al equipo de la cárcel de Guadalajara», y situaba la cuestión en su naturaleza eminentemente política. Por eso apelaba a la conciencia del ministro de Justicia: «Sólo Belloch puede evitar ya que se aplique esta singular ecuación de tercer grado encaminada a que nunca se despeje la incógnita»; esa incógnita en forma de «X» que ocultaba por la cúspide a la trama terrorista de los GAL.

**C**ONTINUA coleando, como importante tema de fondo, la polémica lingüística en Cataluña, pero de ella hemos venido tratando con suficiente asiduidad las últimas semanas, de ahí que no volvamos a insistir. Simplemente reseñemos un concienzudo editorial de *Diario 16* el pasado sábado, cuyo título lo decía todo: «Nadie persigue al catalán»; y también la fuerte campaña contra la Cope que está emprendiendo *La Vanguardia*, cuya última entrega han sido las declaraciones del arzobispo de Barcelona, monseñor Carles, desautorizando la actitud de la cadena episcopal hacia Cataluña. Se promete una semana caliente.

#### ROLDAN EN EL PUNTO DE MIRA

No podía ser de otra manera: *Diario 16* fue el periódico que más se felicitó por la constitución de una comisión parlamentaria de investigación acerca de las actividades del ex-director de la Guardia Civil, Luis Roldán. No en vano había sido dicho diario quien destapó y aireó, a finales del pasado año, las posibles irregularidades. Como expresó en su editorial, este hecho viene a demostrar que «la Prensa es un auténtico "poder compensador" que, informando, ejerciendo y fomentando la libre expresión y propiciando el pluralismo opinativo, ayuda de forma decisiva a construir el complejo edificio democrático».

Por su parte, *El País* destacó también positivamente la noticia, e hizo hincapié en que «el esclarecimiento del caso Roldán (...) se ha convertido en la prueba del nueve de la sinceridad del mensaje de renovación de la vida pública e institucional —el llamado impulso democrático— lanzado por Felipe González en las pasadas elecciones». No cabe negarlo, ciertamente, pero no hay que olvidar que dicho impulso debe verificarse en otras muchas cuestiones: RTVE, Cesid, Filesa, GAL, etc. Ha podido sorprender el silencio editorial de ABC en el caso

# Gregoriano, cantar con el espíritu

CLEMENTE SERNA GONZALEZ  
ABAD DEL MONASTERIO DE SILOS

**H**AY acontecimientos en la vida que constituyen por sí solos una llamada de atención e invitan a sacar conclusiones.

No es un hecho casual, ni tampoco se puede atribuir todo a las leyes del mercado, el que de pronto unos discos de canto gregoriano grabados por los monjes del monasterio de Santo Domingo de Silos alcancen un éxito de ventas sin precedentes, llegando a desplazar incluso al rock, al pop y a la salsa.

Los sondeos de la empresa discográfica han descubierto que bastante más de la mitad de los discos compactos vendidos ha sido adquirida por jóvenes entre los 15 y 26 años, precisamente a quienes todos consideran más propensos a la música ruidosa.

Podría parecer algo insólito, máxime si se tiene en cuenta la sociedad en la que vivimos.

Estamos sin duda ante un fenómeno sociológico. Este acontecimiento podría ser un indicio de la necesidad de cambio reclamada por una sociedad hastiada, desorientada, huérfana de valores, y vacía de contenidos sobrenaturales.

El hombre de hoy tiene hambre de paz, de sosiego, de silencio. El canto gregoriano por su misma esencia llena en parte esas aspiraciones, pues se dirige a lo más profundo del ser humano, hace vibrar sus fibras más ocultas y crea un estado de ánimo que predis-

pone al encuentro con el misterio del Absoluto. El gregoriano es sobrecogedor. Penetra en lo más íntimo de nuestro yo y despierta en nuestra misteriosa intimidad un eco de eternidad.

Por otra parte, no hay que olvidar que este canto es fruto de la contemplación. El compositor, envuelto en la arrolladora presencia de Dios nacida, como un agua cristalina, de la meditación del texto sagrado, porrumpe en cadencias melodiosas, en expansiones del espíritu, en oración sonora.

En el canto gregoriano la inspiración del compositor no se abandona a sí misma, sino que está fuertemente condicionada por el texto. Su docilidad al texto da como fruto una rica fecundidad, pues generalmente se trata de un texto sagrado. Cada pieza gregoriana plasma una meditación intensa y secular, heredada de la inspiración patristica, del texto que se canta. Incluso se puede decir que sugiere una interpretación teológica del mismo.

Es un canto bello, porque brota de lo más noble del hombre, que es su interioridad, brota del espíritu, como

de una fuente serena e inagotable. La belleza simple y tranquila atrae y produce placer, como nos serena un apacible paisaje o un largo de aguas tranquilas. Por eso es comprensible que a muchos, jóvenes y no tan jóvenes, creyentes y no creyentes, la riqueza artística del canto gregoriano los invada y se dejen atrapar por él. Tal vez sin ellos saberlo esta música viene a equilibrar y compensar dentro de su interior tanto espacio vital compartido con la fealdad y lo vulgar.

Este canto arrastra consigo siglos de experiencias sucesivas y tradiciones renovadas desde la oración cantada en las sinagogas hasta los cantos populares del ambiente donde residían los cristianos, pasando por la belleza de la música griega.

Los monjes han visto en el canto gregoriano el mejor aliado para su oración, pues viene a ser la manifestación de una armonía interior y de la expresión del gozo espiritual que se hace oración de alabanza, de acción de gracias, de súplica. Orar cantando entra dentro del ritmo y de las exigencias

de la vida cenobítica. En el monasterio no se canta por puro placer o simple gusto estético y menos todavía por deseo de lucimiento o por creerse profesionales del canto.

El canto gregoriano nace como una exigencia de la comunidad orante y, por lo mismo, está al servicio de la oración. De la oración litúrgica concretamente. Le haríamos por ello un flaco servicio si lo convirtiéramos en canto de concierto. Oír canto gregoriano sin que el espíritu se comprometa activamente, es como contemplar un abundante banquete sin probar bocado.

Por lo demás, el Concilio Vaticano II nos recuerda que el gregoriano es el canto propio de la liturgia romana, por lo que debe ocupar el primer puesto en las acciones litúrgicas. Quizá esto lo tengamos un poco olvidado. Su elevado valor artístico, su rica vena musical se ponen incondicionalmente al servicio de la celebración, de la oración pública de la Iglesia. Esta es su verdadera «vocación».

No obstante, me parece muy positivo el que a mucha gente le sirva para acercarse a un mundo compacto, ordenado y más seguro, donde la maravillosa armonía de letra y música se constituye en puente hacia lo consistente, sin perder la levedad y la sutileza. Es muy positivo el que muchos encuentren en el gregoriano una música honda y penetrante, que les sirve para encontrar paz y sosiego en una sociedad violenta y agresiva.

## Culpables: los de la Comunidad de Propietarios

Como el tema es de actualidad, le ruego que publique esta carta si lo juzga pertinente.

«Resulta que mi vecino del 3.º, don Agapito Serbia, se pasa la noche oyendo música a todo volumen, molestando con ello a su vecino don Antonio Bosnia, a quien no deja descansar.

Don Antonio Bosnia se ha quejado ante la Comunidad de Propietarios, y su presidente ha indicado ya en repetidas ocasiones que lo que hace don Agapito Serbia va contra la ley, y que tiene que dejar de molestar a don Antonio Bosnia.

Desquiciado don Antonio Bosnia, había decidido responder a don Agapito Serbia con la misma moneda, es decir, poniendo su aparato a todo volumen durante el día, pero la Comunidad de Propietarios se lo ha prohibido terminantemente; ni siquiera permite que compre pilas para su aparato, pues considera que ese sería un paso

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

para acabar convirtiendo el edificio en un «gallinero».

La Comunidad ha decidido apoyar a don Antonio Bosnia, proporcionándole gran cantidad de tapones para los oídos, cosa que no está mal del todo, pero ha dicho don Antonio (el muy ingrato), que mejor sería que don Agapito Serbia fuese fuertemente multado y que dejara de molestar, o sencillamente que nadie vendiera pilas a don Agapito y así se acabaría pací-

ficamente con la tabarra. Esto último parece difícil pues, aunque no se sabe de cierto, se sospecha que las pilas se las proporciona don Alberto Rusia (el del estanco) o incluso doña América (la de la mercería) y ya se sabe que el negocio es el negocio.

En todo el barrio se han hecho colectas para comprar más tapones para los oídos del pobre don Antonio y familia, y se ha encargado a un comité «multivecinal» que se los haga llegar, pues don Agapito Serbia trataba de impedirlo.

Mi padre, don Santiago España, también colabora en lo de los «taponcitos» y dice que tiene «la conciencia muy tranquila», y si le llevo la contraria me suelta unos sermones de órdago acerca de la solidaridad entre vecinos y el respeto a la ley, y me recuerda que ha firmado todos los comunicados que condenan el comportamiento del señor Serbia y que llenan el tablón de anuncios del portal. Yo creo que le importan poco los problemas del señor Bosnia (vivimos en el 9.º y hasta aquí no llega el ruido) y si el pobre don Antonio, desesperado, deci-

de marcharse del piso o tirarse por la ventana, una parte de culpa la habremos tenido los mamarrachos que formamos la Comunidad de Propietarios».

A.M.P.

## Cafeteros

El conocido dicho «No te acostarás sin saber una cosa más», sigue haciendo de las suyas:

Véase ejemplo curioso y que crea una interrogante en quienes contemplan el caso, individualmente aunque varios no se sabe, si de común acuerdo o por libre, en los bares de esta nuestra localidad burgalesa, penetran y muy cortésmente e incluso con un ademán cautelador, solicitan del propietario o empleado del mismo les sirva gratuitamente un café, y alegan que tienen hambre, casi siempre reciben su petición, después dan respetuosamente las gracias y siguen su itinerante dieta cafetera en otros establecimientos del ramo.

Los que ya hemos presenciado esta original y hasta ahora pacífica forma de procurarse el

alimento diario, dudamos si en realidad pueden las personas alimentarse con sólo café, pues a juicio de los que ignoramos esta dietética, se nos ocurre que aunque de verdad resultara también nos imaginamos que las defecaciones de estos personajes habrían de ser las más duras como agua.

No se trata de alertar y restar voluntades a quien de buen grado ofrece y regala un café a un pacífico solicitante y además en la forma correcta en que lo hace pero, se nos ocurre, si no sería más alimenticio el que solicitaran ser atendidos en su menú en restaurantes, figones y otros lugares donde siempre existen sobras aprovechables.

Quizás en forma informal, se trata de hacer la contra a personas que por las calles lucen un medallón que reza: «Si desea perder peso, ¡pregúnteme!».

Y si en realidad resulta eficaz esta forma de conservar la línea y perder kilos lo comuniquen, pues muchos lo agradeceríamos y nos importaría poco invitarles también a ellos a café por este invento tan natural y no perjudicial para la salud.

Fernando Polo Cantón

## CHUMY CHUMEZ



## LETRA PEQUEÑA

# Baja natalidad

JOAQUIN L. ORTEGA

**H**UBO un tiempo en que la altiva facilidad con que Castilla encumbraba a sus hombres para luego humillarlos, cuajó en una frase de resonancias épicas. «Castilla, la que hace los omes e los gasta», se decía. Era ella quien los engendraba y quien prescindía de sus servicios.

Da la impresión de que ahora andamos muy lejos de aquellos tiempos y de tanta fecundidad. Las cifras oficiales sobre natalidad en Cas-

tilla acusan un alarmante encogimiento. Cada vez menos castellanos sobre la haz de Castilla. Es un empobrecimiento sustancial.

¿Llegará un día en que sea Castilla una casa vacía? Sólo un renovado aprecio de la vida, hoy tan en cuarentena, podría enmendar la curva de la natalidad decreciente. Si no, puede que dentro de poco ya no sea verdad la frase de marras. No que Castilla deje de gastar hombres.

Que ya no los haga.

CRONICA  
PERSONALLos  
niños

PILAR CERNUDA

**H**EMOS vivido angustiados las horas previas al ultimátum dado por la ONU y la OTAN a las tropas serbias que cercaban Sarajevo, pero ha hecho falta una matanza en el mercado central de Sarajevo, una matanza de casi setenta personas que sólo querían comer, para que el mundo haya reaccionado ante la barbarie de la ex Yugoslavia. Han sido casi dos años de sangre y dolor, con diez mil muertos, entre ellos más de mil niños. Pero nadie ha movido un dedo hasta que hace unos días se produjo la matanza del mercado central. A muchos dirigentes internacionales habrá que pedirles cuentas algún día, dirigentes internacionales a los que este tenso fin de semana se les ha llenado la boca con frases llenas de emoción, pero que han pasado 22 meses mirando hacia otro lado mientras se mataban croatas, musulmanes, serbios y bosnios. Y mientras determinados talegos se llenaban de oro gracias a esas matanzas y a las armas necesarias para realizarlas o para defenderse de ellas.

España tiene poca voz y voto en esta terrible historia, pero los españoles se han sentido convulsionados por esa guerra tan cercana. Y sobre todo se han sentido convulsionados por los niños que han muerto en aquella tierra, por sus miradas, sus heridas, sus cadáveres, su orfandad. Somos más sensibles a los niños que a los mayores, pero también en ello hay mucha hipocresía: nos duelen los niños, pero nos precipitamos ante los programas de televisión —demasiados— que suben puntos de audiencia utilizando las miserias de los niños, utilizando su imagen, sus palabras, sus desgracias.

Y a partir de hoy una niña más va a sumarse a todas aquellas y aquellos a los que desaprensivos que merecerían la cárcel han utilizado para conseguir popularidad, publicidad y buenos datos de audiencia.

## Javier Solana: «Hay que extender la paz de Sarajevo a todo el territorio bosnio»

**Los «casco azules» españoles tendrán la responsabilidad de abrir la ruta del Neretva**

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, declaró ayer que la dinámica de paz que ha comenzado con Sarajevo debe extenderse a todo el territorio de Bosnia-Herzegovina. El jefe de la diplomacia española mostró ayer su satisfacción «porque afortunadamente no haya sido necesario utilizar los ataques aéreos para levantar el cerco de Sarajevo» y anunció que los «casco azules» españoles permanecerán en su actual ubicación para colaborar en la apertura de la ruta del Neretva, que permitirá la llegada de suministros a la capital bosnia.

El ministro dijo a los periodistas que es necesario ahora «mirar hacia adelante y tratar de impulsar una nueva ronda de conversaciones que nos conduzca a una paz duradera y estable no sólo en Sarajevo sino que si fuera posible se extendiera a corto plazo a todo el territorio».

Las iniciativas de paz tratarán de ser impulsadas hoy en la reunión que celebrarán los directores políticos de todos los países de la Unión Europea más Estados Unidos y Rusia, y probablemente Canadá, según informó Javier Solana. En opinión del ministro, la desmilitarización de Sarajevo requerirá de una nueva resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La ONU sería la que controlaría la capital bosnia mientras que la Unión Europea haría lo mismo con Mostar, ciudad símbolo de la guerra entre croatas y musulmanes.

La situación de los «casco azules» españoles «es buena». «Hemos hablado con ellos y



RODRIGO/EFE

Los «casco azules» españoles retornarán a su actividad humanitaria, después del ultimátum.

están tranquilos y bien» dijo Solana que pidió a la prensa que transmitiera tranquilidad a la sociedad española sobre el estado de los soldados, observadores y objetores españoles en Bosnia, a las pocas horas de terminar el ultimátum de la OTAN.

Solana destacó la importancia que va a recobrar a partir de ahora la labor de los «casco azules» españoles en el aprovisionamiento de Sarajevo a través de la ruta del Neretva. Los soldados de la Agrupación Madrid escoltarán los convoyes de la ONU que se abran paso hasta la capital Bosnia para llevar alimentos y medicinas.

El ministro reiteró que no se aumentará la dotación de «casco azules» españoles en la zona «porque estamos al límite de nuestras posibilidades». «Si los vamos a situar -dijo- donde

sea más útil, y ahora lo importante es abrir la ruta del Neretva y colaborar en una operación similar a la de Sarajevo, en Mostar».

Por su parte, el ministro de Defensa, Julián García Vargas, reiteró ayer que las fuerzas españolas no intervendrían, aunque fuese necesario en el futuro, en un hipotético ataque de la OTAN contra las fuerzas serbias, decisión que por el momento ha sido paralizada tras el levantamiento del sitio de Sarajevo. «En caso de bombardeo de la OTAN, nuestras fuerzas no intervendrían. Hace ya algún tiempo decidimos no aportar aviones y, por tanto, no formar parte del grupo de países que bombardearían las posiciones serbias, o las de otra parte, si no se respetan los acuerdos de alto el fuego», manifestó.

Vargas precisó, en declaraciones efectuadas a diversas emisoras radiofónicas, que España no integrará el dispositivo aéreo susceptible de ser utilizado en futuros ataques selectivos contra posiciones de alguno de los contendientes. «Sólo estamos preparados para acudir en defensa de nuestros «casco azules» si la situación se deteriora hasta el extremo de tener que evacuarlos».

En cualquier caso, el titular de Defensa aconsejó asumir con la debida «cautela» la decisión de los serbios de respetar el ultimátum de la OTAN para neutralizar el cerco de Sarajevo. «La reacción debe ser de cautela, porque es una guerra librada por contendientes que tienen un sentido del tiempo distinto al nuestro. Son pacientes y ahora cumplen, pero dentro de unos días pueden no hacerlo».

## Los españoles reanudarán hoy su actividad

□ Los «casco azules» españoles tienen previsto reanudar hoy su actividad habitual de escolta de convoyes de ayuda humanitaria, aunque el dispositivo de seguridad continúa en estado de alerta, informaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa.

La Agrupación Madrid, tercer contingente español enviado a Bosnia-Herzegovina, está a la espera de que el Alto Comisariado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) realice entre seis y ocho peticiones para la escolta de convoyes.

Estas misiones fueron suspendidas estos días ante las posibles represalias serbias a causa del ultimátum aliado para liberar Sarajevo.

A pesar de que la artillería serbia se ha retirado y de que

los aliados han decidido por el momento no cumplir su amenaza de bombardear, el dispositivo de seguridad de los casco azules continúa en alerta.

Así, en el caso español, el portaaviones «Príncipe de Asturias» y dos fragatas continúan en la base naval de Rota (Cádiz) en estado de alerta listos para partir en 24 horas si fuera necesario acudir a la zona de conflicto para evacuar a los casco azules españoles.

La célula de seguimiento del conflicto, integrada por el ministro de Defensa, Julián García Vargas, y el jefe del Estado Mayor de la Defensa, teniente general José Rodrigo Rodrigo, se reunió ayer por la mañana para seguir los acontecimientos en Bosnia-Herzegovina y contactar

con los mandos españoles en la zona.

Las fuentes citadas señalaron que está descartado que una compañía de «casco azules» españoles se desplace a Sarajevo para reforzar a los contingentes de UNPROFOR que verifican la retirada de las posiciones serbias de Sarajevo.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, declaró que los serbios que ahora han cumplido con la promesa de retirarse de Sarajevo «pueden no hacerlo dentro de unos días», por lo que recomendó «cautela» y seguir ejercitando la presión.

Consideró que «la solución de Bosnia no pasa exclusivamente por Sarajevo, aunque sea el punto más importante, sino que pasa también por Mostar y por otras ciudades

como Tuzla, Srebrenica y Gorazde. Todas ellas tienen que ser liberadas y la población civil, que está asediada dentro de ellas, tendrá que dejar de sufrir».

En la zona de competencia española, el Sur de Bosnia, reina la tranquilidad incluso en uno de los focos más conflictivos, Mostar, donde la noche del domingo tan sólo se produjo una explosión.

El dispositivo de seguridad de los «casco azules» españoles continuará en alerta durante el proceso de verificación por parte de tropas de la ONU de la retirada de la artillería serbo bosnia, mientras que España participará en el impulso diplomático internacional puesto en marcha tras el cumplimiento del ultimátum.



BARRIOPEDE/EFE

El primer ministro de Israel, Isaac Rabin, fue recibido por Felipe González en la Moncloa.

## Visita oficial a España del primer ministro de Israel, Isaac Rabin

**Mantuvo una reunión con Felipe González, dedicada al proceso de paz en Oriente Medio**

□ MADRID/EFE.- El primer ministro de Israel, Isaac Rabin, llegó a Madrid poco antes del mediodía de ayer para iniciar una visita de trabajo durante la cual tratará de impulsar sus relaciones con España y con la Unión Europea.

Rabin, quien llegó en un vuelo regular de una compañía aérea israelí, fue recibido por el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, con quien se trasladó inmediatamente al Palacio de la Moncloa para entrevistarse con el presidente del Gobierno, Felipe González. Antes de la llegada de Rabin, Solana manifestó a la prensa que «España, como ha hecho desde la Conferencia de Paz de Madrid, tratará de hacer un papel tan activo como sea posible para conseguir una paz en la región» y precisó «no queremos ser parte del problema sino de la solución».

Preguntado por el acuerdo preferencial entre la Unión Europea e Israel, Solana dijo que la negociación «está bastante avanzada y no creo que surja ningún problema en el último tramo del recorrido, es decir, en estas próximas semanas».

Reconoció que «España tiene problemas no sólo con Israel, sino también con otros países mediterráneos, con los que se solapan algunos productos agrícolas, como los tomates, la patata temprana o las flores cortadas, pero encontraremos mecanismos que nos permitan salvar los intereses mutuos».

«En muy pocas fechas llegaremos a una revisión positiva para Israel de sus relaciones con la UE, que serán más abiertas, con un abanico mayor de posibilidades de actuación».

### PRIMERA REUNION

La primera reunión de trabajo entre el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el presidente del Gobierno, Felipe González, estuvo dedicada exclusivamente al proceso de paz para Oriente Próximo,

informaron ayer a Efe fuentes oficiales.

Rabin, quien llegó poco antes del mediodía al aeropuerto de Barajas para una visita de trabajo de dos días, se trasladó al Palacio de la Moncloa para iniciar las conversaciones políticas, que prosiguieron por la noche con una cena oficial y hoy con una nueva entrevista.

Según las fuentes citadas, el primer ministro israelí realizó una explicación completa de la situación actual del proceso de paz, con detalles sobre los acuerdos de El Cairo y los foros de negociación abiertos con Jordania, Líbano y Siria.

Rabin se detuvo en el relato del proceso de conversaciones con Siria por la influencia de este país en Líbano, y después detalló algunas «cuestiones delicadas» referidas a la franja de Gaza y el área de Jericó.

Estas «cuestiones delicadas» son, según recordaron las fuentes, la entrada en funcionamiento de la administración civil en estas zonas, con la gestión de transportes, electricidad, agua y la puesta en marcha de la policía palestina.

España ha ofrecido ayuda en esta última cuestión, tanto para formar los futuros policías palestinos como para una dotación administrativa, de vehículos y en comunicaciones, pero el idioma ha surgido como una dificultad, según las fuentes.

También explicó Rabin las dificultades en el desarrollo de las relaciones económicas y financieras en estos territorios, con la implantación de bancos y funcionamiento de moneda.

El presidente del Gobierno, por su parte, reiteró la dispo-

sición de España a ayudar en este proceso en todo aquello que sea preciso y dentro de sus posibilidades.

Tras más de hora y media de conversación -en la que estuvieron presentes el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, los dos embajadores y asesores de ambos jefes de Gobierno- el primer ministro israelí se retiró para un almuerzo privado.

En la cena oficial de ayer y en la reunión de hoy, Rabin y González se dedicarán a estudiar las relaciones bilaterales y también los acuerdos que marcan los intercambios comerciales y financieros entre Israel y la Unión Europea.

### RELACIONES

La visita oficial a España del primer ministro de Israel, Isaac Rabin, abrirá una fase de relaciones bilaterales plenas y «sin complejos», dominadas por la credibilidad que disfruta ahora la política exterior española tanto para israelíes como para árabes.

Así lo consideran fuentes oficiales españolas, que subrayan la oportunidad de la visita de Rabin a España porque será la primera que realiza tras los acuerdos parciales con la OLP de El Cairo y la firma del acuerdo entre la Unión Europea e Israel.

El Gobierno tendrá la oportunidad de reiterar la «permanente disposición» de España para ayudar en el proceso de paz de Oriente Próximo, sin más interés que el de cooperar en su éxito, y con la advertencia de hacerlo con la máxima discreción, según las fuentes citadas.

El éxito del proceso abierto con la Conferencia de Paz de Madrid de 1991 permitió el regreso en varias ocasiones de sus máximos protagonistas, y ha llevado en las relaciones de España con Israel a intercambiar visitas de Estado del máximo nivel.

## Dieciocho soldados se escapan del cuartel y se entregan al gobernador militar de Palma

□ MADRID/EFE.- El Ministerio de Defensa consideró ayer que las denuncias de malos tratos realizadas por 18 soldados de la Compañía de Operaciones Especiales de Palma de Mallorca «pueden tener origen en la dureza de unos ejercicios realizados en los últimos días».

En una nota del Departamento se informa de que el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general José Faura, ha ordenado la apertura de una investigación que lleva a cabo el comandante general de la Zona Marítima de Baleares. Dieciocho soldados de la COE escaparon la noche del domingo de su cuartelamiento de Palma para entregarse ayer al gobernador militar.



JUAN FOYATOS/EFE  
Sede del Gobierno Militar.



JULIAN MARTIN/EFE

El director de la Oficina del INEM muestra los daños.

## Atentado contra una oficina del INEM, en el barrio barcelonés del Paseo de Valldaura

□ BARCELONA/EFE.- La oficina del INEM situada en el número 202 del Paseo de Valldaura de Barcelona sufrió ayer el segundo atentado, de escasa consideración, en el plazo de tres semanas, ya que el pasado 28 de enero se produjo otro de similares características.

Fuentes del Gobierno Civil informaron de que la deflagración de madrugada se originó después de que se colocara una garrafa con gasolina y un aerosol junto a la puerta del edificio y se lanzara contra ellos un «cóctel molotov», sistema que calificaron de «rudimentario».

Los daños originados por este acto vandálico han sido muy escasos ya que la deflagración sólo chamuscó levemente la fachada y la puerta de la oficina.

En la noche del pasado 28 de enero tuvo lugar un acto similar cuando se lanzó otro «cóctel molotov» contra una bombona de camping gas y otra botella de gasolina, causando una pequeña explosión que originó escasos daños similares, sin que ninguna organización reivindicara posteriormente esta acción.

## Romero presidió su primera sesión del Patronato de Doñana

□ HUELVA/EFE.- El Pleno del Patronato de Doñana se reunió ayer bajo la presidencia de su nuevo titular, el ex-ministro de Agricultura Carlos Romero, quien ha convocado a este órgano un mes después de que el Gobierno le designara para el cargo. En su primera reunión al frente del Patronato, en cuya presidencia sustituye al eurodiputado socialista Enrique Barón, Romero conoció varios informes de sus miembros, entre ellos el elaborado por el vicepresidente y responsable de la Agencia de Medio Ambiente (AMA), Fernando Martínez Salcedo.



M.VAZQUEZ/EFE

Amparo Rubiales y Romero, en Doñana

# Eguiagaray no logra convencer a Suzuki sobre la viabilidad de Santana Motor

□ **MADRID/Colpisa.** - El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, no logró convencer a los responsables de Suzuki sobre la necesidad de alcanzar algún tipo de acuerdo que garantice la viabilidad futura de Santana Motor, que da empleo a 2.400 trabajadores y que el viernes pasado suspendió pagos.

Tras una reunión que se extendió a lo largo de toda la mañana del lunes, el vicepresidente de Suzuki y a la vez presidente de Santana Motor, Yoishiro Saito, reafirmó los planteamientos de la multinacional japonesa para proceder a la suspensión de pagos, así como la aportación de 5.271 millones de pesetas para compensar el desequilibrio patrimonial de la empresa, con renuncia a la posición acreedora derivada de dicha aportación.

Eguiagaray propuso a Saito «la necesidad de seguir trabajando en el análisis de las condiciones que podrían conducir a la viabilidad de la empresa, lo que dará lugar a posteriores contactos».

A la reunión acudieron también el secretario de Estado de Industria, Juan Ignacio Moltó, así como los Consejeros de Economía y Trabajo de la Junta de Andalucía.

## CHAVES ACUSA A SUZUKI

Por su parte, el presidente de la Junta, Manuel Chaves, en declaraciones a Colpisa declaró que «los japoneses de Suzuki no han jugado de una manera clara, lo han hecho aprisa y corriendo, sin los contactos previos necesarios con la Administración central y andaluza para tratar de evitar la situación».

Chaves subrayó que la Junta de Andalucía «no aceptará, dentro de nuestras posibilidades y medios, el cierre de la empresa o la suspensión de la producción, y vamos a tratar por todos

## El ministro propone seguir con los encuentros para alcanzar que cedan los japoneses

los medios que se abra un proceso de negociación que finalice con el establecimiento de medidas que garanticen la continuidad de la empresa». El presidente de la Junta de Andalucía calificó de injustificada la suspensión de pagos «cuando solamente hace once meses, en marzo de 1993, se firmó un acuerdo entre los trabajadores y la empresa, con el aval de la Junta, para reflotar la empresa y con unas determinadas previsiones». «Es difícil aceptar -precisó- que esas previsiones se hayan equivocado o hayan sido erróneas a diez meses vista de la firma de ese acuerdo».

## DECLARACIONES DE GOMEZ NAVARRO

Sobre la suspensión de pagos de Santana Motor, con un pasivo de 22.669 millones de pesetas, el ministro de Comercio, Javier Gómez Navarro, señaló que «una empresa puede perder dinero uno o dos años, siempre y cuando tenga perspectivas de volver a recuperar la rentabilidad». «Si al final no tiene perspectivas desaparece, y nadie, ningún Gobierno, puede obligar a ningún empresario a que ponga el dinero para posteriormente perderlo», señaló el ministro de Comercio.

Los responsables de Suzuki han señalado en relación al acuerdo firmado el pasado mes de marzo en forma de laudo arbitral que «en los convenios y decisiones arbitrales se prevén determinadas prestaciones financieras, técnicas y comerciales a cargo de Suzuki, que



OSCAR MORENO/EFE

Juan Manuel Eguiagaray, ministro de Industria.

no pueden entenderse jurídicamente vinculantes para la misma por no haber sido parte de aquellos.

El denominado laudo arbitral fue elaborado por la Junta de Andalucía e incluía un plan laboral, industrial y de inversiones para el período 1993-1997, con una previsión de producción de 50.000 unidades en el primer año de vigencia.

## SUZUKI DARA EXPLICACIONES

En su reunión con Eguiagaray, el vicepresidente de Suzuki recordó su voluntad de mante-

ner una reunión con los representantes de los trabajadores el próximo día 23 de febrero, a las 11 de la mañana en el Hotel Colón de Madrid, para explicar la difícil situación de la empresa y las opciones alternativas de actuación previstas por el accionista mayoritario.

Santana Motor recibió el pasado año de la Junta de Andalucía ayudas por valor de 674,4 millones de pesetas, con cargo a un programa para subvencionar prejubilaciones. El laudo dictado en marzo de 1993 establecía un compromiso de apoyar con casi 6.000 millones de pesetas las inversiones.

## España se opone en la UE a las ayudas a Finlandia

□ **BARCELONA/EFE.** - España ha rechazado la propuesta de la Comisión Europea de crear una nueva categoría dentro de los Fondos Estructurales para conceder ayudas al desarrollo a varias regiones de Finlandia y Noruega, dijo el secretario de Estado español para las comunidades Europeas, Carlos Westendorp.

La Comisión Europea ha propuesto crear el llamado Objetivo 1 A, para esos dos países, en el que la densidad de población se incluiría como un criterio determinante.

«No es una buena propuesta, ya que modifica la política regional de la UE», dijo Carlos Westendorp, que reiteró la posición española de crear un mecanismo «transitorio, independiente hasta 1999» para satisfacer las demandas regionales de esos dos países.

España mantiene que esas regiones de Noruega y Finlandia (naciones que aspiran a entrar en la Unión Europea), que la Comisión considera candidatas a las mayores ayudas al desarrollo, superan los criterios fijados.

La política regional, junto a la agricultura y la pesca son los principales capítulos pendientes de la negociación que ha entrado en la recta final pero que choca con numerosos problemas.

Precisamente, Westendorp auguró que «será prácticamente imposible» llegar a una posición común de «los Doce» en el capítulo de pesca, ya que por una parte España reclama un acceso especial a las aguas noruegas y Francia e Irlanda piden un período transitorio en el acceso a los mercados de las capturas noruegas.

## PULSO ECONOMICO

# La imagen económica del país

PRIMO GONZALEZ

o más que el fracaso de los que ya están instalados. Desde hace alrededor de un año, España es punto permanente de desgraciada actualidad en el mundo desarrollado por la enorme proliferación de crisis empresariales, sin parangón en ningún otro país occidental. Las más solventes empresas del mundo, y algunas otras que no lo son tanto, pero que habían colocado bastantes ilusiones y en ocasiones bastante dinero en España, han encontrado en nuestro país amargas experiencias.

España se ha convertido en el cementerio de muchos proyectos de

empresas multinacionales y en ejemplo del desencanto para muchos inversores industriales, en agudo contraste con los inversores financieros, que siguen afluyendo de forma entusiasta hacia la Bolsa y hacia la Deuda Pública, terrenos en los que por desgracia se genera poco o ningún empleo. Este permanente encuentro con el fracaso, o con las dificultades, se está convirtiendo en uno de los peores portavoces de nuestro futuro industrial, ya que para muchos, invertir en España se ha convertido en sinónimo de fracaso bastante probable.

El hecho de estar cada día en las secciones de sucesos de los principales diarios internacionales que leen obligadamente los hombres de negocios de todo el mundo nos ha convertido en tierra peligrosa y conflictiva, en donde las crisis se suceden con una velocidad pasmosa, una intensidad muy preocupante y un corolario de conflictos de todo tipo que a veces hace de la misma crisis un auténtico callejón sin salida, del que los inversores foráneos salen escaldados y con ganas de no volver nunca más. Estas experiencias, divulgadas con bastante generosidad por los

medios económicos internacionales, no son desde luego el mejor estímulo a los futuros inversores para que vengan a nuestro país a intentar la puesta en marcha de nuevos proyectos. La sequía inversora está amenazando a nuestra economía como nunca lo había hecho en períodos anteriores de nuestra historia económica.

Por lo tanto, una crisis como la de Santana, y antes la de Seat o la de Banesto y tantas otras más, se han convertido, de hace unos meses para acá, en toda una campaña de imagen de muy difícil neutralización porque se apoya en hechos concretos. Y esos son algo más sólidos, de cara a influir en el ánimo de los inversores, que los consejos o las advertencias de los expertos. Crisis como la de Santana tienen un indudable alcance inmediato, y negativo, sobre la industria española, pero contribuirán a sembrar de dificultades el futuro industrial del país. España ha perdido competitividad a marchas aceleradas desde hace uno o dos años. Las devaluaciones han contribuido a mitigarla, pero el contador de la pérdida persistente de capacidad competitiva sigue en pie.



# Pedro Solbes vincula la recuperación económica al control del déficit público

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Economía, Pedro Solbes, vinculó la recuperación de la economía española al control de la inflación y la reducción del déficit público, al tiempo que confió en que la salida de la recesión pueda ser efectiva en el segundo semestre del año. No obstante, manifestó que «si no conseguimos dominar el déficit público y la inflación, no seremos capaces de seguir adelante», indicó en una entrevista concedida a Radio Nacional de España (RNE).

Respecto al mercado de trabajo, Solbes subrayó que la reforma laboral servirá para eliminar las actuales rigideces del mercado de trabajo y que servirá para generar empleo a finales del presente año. «En el sistema anterior el empresario no tenía otra posibilidad que el despido, ya que no podía ni adaptar las plantillas, ni los horarios, ni las vacaciones ni los salarios, mientras que la reforma deja en manos de empresarios y sindicatos la negociación en cada sector o empresa y debe servir para corregir la rigidez anterior». «Si ello es así -indicó- espero que al final del año estemos creciendo por encima del 1% y comenzando a crear algo de empleo».

En relación a la corrección del déficit público, el ministro de Economía hizo referencia al plan trienal en fase de elaboración por parte del Gobierno. «Durante tres años -advirtió- este país tiene que ser consciente que tendrá que hacer un esfuerzo importante, y este esfuerzo afectará a ingresos y gastos».

Sin embargo, Solbes no quiso precisar los ejes de este esfuerzo aunque advirtió que

**Confía en que la reforma laboral comience a generar empleo a finales de año**

el Estado no puede seguir incrementando el pago de los intereses de deuda, que en 1993 ascendieron a casi dos billones de pesetas, con un aumento de 0,5 billones sobre los pagados un año antes. A su juicio, la reducción del déficit por el lado de los ingresos vendrá por la recuperación de la economía que conllevará una mayor recaudación por impuestos.

Por el lado de los gastos, «deberíamos definir claramente en qué nos gastamos el dinero, aunque espero que no tengamos que ir más lejos, prácticamente estoy convencido de ello», puntualizó.

Sobre el debate en torno al mantenimiento del actual sistema de pensiones, Solbes indicó que su supervivencia está garantizada en los próximos diez o quince años, lo que no evita iniciar una reflexión sobre un nuevo modelo a largo plazo. «Cada vez hay más gente que cobra la pensión y menos que cotiza, en el futuro la gente jubilada tendrá que cobrar una pensión en relación con lo que ha aportado, lo que supone ir cambiando progresivamente de un sistema de aportación a otro de capitalización».

**PARA EL MINISTRO EXISTEN DATOS DE LA RECUPERACION**

En la entrevista realizada por RNE, el ministro de Eco-



EFE

Pedro Solbes, ministro de Economía.

nomía indicó que existen datos sobre una consolidación de la senda de recuperación, como los relativos al comercio exterior, turismo y construcción de obras públicas. Además, se mostró confiado en conseguir una inflación al final del ejercicio del 3,5%, pese a los malos datos de enero, y lograr frenar el incremento del déficit público en lo que resta de año. «El problema no es salir de una mala situación económica, sino estar en las mejores condiciones para que cuando

salgamos podamos aprovechar mejor la situación», puntualizó.

Solbes se mostró convencido de que el próximo Congreso del PSOE «apoyará al secretario general y en consecuencia la política económica seguirá por los mismos derroteros, que creemos que son los mejores posibles», en línea con lo reiterado en las últimas semanas, en un mensaje a los inversores para garantizar la estabilidad del clima económico nacional.

## El BE modifica el Consejo de Administración de Banesto

□ MADRID/COLPISA.- El Consejo de Administración Provisional del Banco Español de Crédito quedó modificado tras el acuerdo adoptado por el Consejo Ejecutivo del Banco de España. Los nuevos consejeros tendrán como función fundamental la puesta en práctica del proyecto de relanzamiento del Banco, que ha recibido el visto bueno de la Administración y una vez que haya sido aprobado por la Junta General de Accionistas.

Según recuerda la dirección de Banesto, los consejeros que han desempeñado sus puestos hasta la fecha, han centrado sus trabajos en el establecimiento del desfase patrimonial de Banesto, así como el diseño del proyecto de relanzamiento del Banco, que deberán poner en práctica los nuevos consejeros.

En el nuevo organigrama del Consejo de Banesto permanece como Administrador Presidente Ejecutivo, Alfredo Sáenz, con las funciones y facultades señaladas en el acuerdo del Consejo Ejecutivo del Banco de España del 28 de diciembre, fecha de intervención de Banesto.

Los nuevos consejeros son José Ataz Hernández (Banco Exterior), Rafael Bermejo Blanco (Popular), Gabino García Ortega (Santander) y Emilio Novela Berlín (BCH), que en calidad de administradores provisionales, actuarán colegiadamente bajo la presidencia de Alfredo Sáenz, quien convocará y dirigirá las reuniones del órgano de administración, que adoptará sus decisiones por mayoría simple.

El acuerdo adoptado por el Banco de España es inmediatamente ejecutivo, sin perjuicio de su publicación en el Boletín Oficial del Estado. Los nuevos consejeros sustituyen a otros tantos procedentes de las mismas entidades.

## Gómez Navarro recomienda en Palma que los hoteleros suban los precios el 6%

□ PALMA DE MALLORCA/COLPISA.- El ministro de Comercio y Turismo, Javier Gómez Navarro, recomendó ayer a los hoteleros que negocien con los tour operadores incrementos en los precios de contratación para la temporada de 1995 por encima del seis por ciento, con lo que se podrá recuperar la rentabilidad del sector perdida en los últimos años.

Gómez Navarro se entrevistó ayer con el presidente del gobierno balear, Gabriel Cañellas, y visitó la zona de Palmajona, en Calvia, donde se está llevando a cabo una importante reconversión hotelera que incluirá la demolición de varios establecimientos turísticos obsoletos.

El ministro auguró que los ingresos turísticos del país se incrementarán en el 94 el 15%, frente al 12,5% registrado el año pasado. Para Gómez Navarro, las perspectivas del sector son

muy buenas, siempre que la tendencia no cambie en el último momento.

A pesar de la buena situación por la que atraviesa el sector, se está estudiando la articulación de la reconversión de determinadas zonas turísticas y que en 1995 podrían empezar las actuaciones en zona como Calvia, Gandía o la Manga del Mar Menor. «No obstante, tenemos que estudiar si es posible encajar este plan en los fondos de cohesión de la Unión Europea, dentro del apartado de medio ambiente», precisó el ministro, para quien es necesario que la reconversión turística sea financiada por la Administración central, la autonómica, la municipal y la empresa privada «que es la que se va a beneficiar de esta actuación».

El ministro también recaló la necesidad de que los hoteleros mejoren la comercialización. «Se vende mal por estar



OSCAR PIERKIN/EFE

Javier Gómez Navarro, ministro de Comercio y Turismo, durante la rueda de Prensa en Palma.

en manos de los tour operadores, ya que se produce una desigualdad al no estar equiparados los minifundios hoteleros y los

grandes tour operadores. Estos son los que ponen los precios y los que obligan a los hoteleros a ponerlos incluso por debajo

de costes. De todas formas, no hay que trabajar contra los tour operadores, sino con ellos», subrayó.

BOLSAS

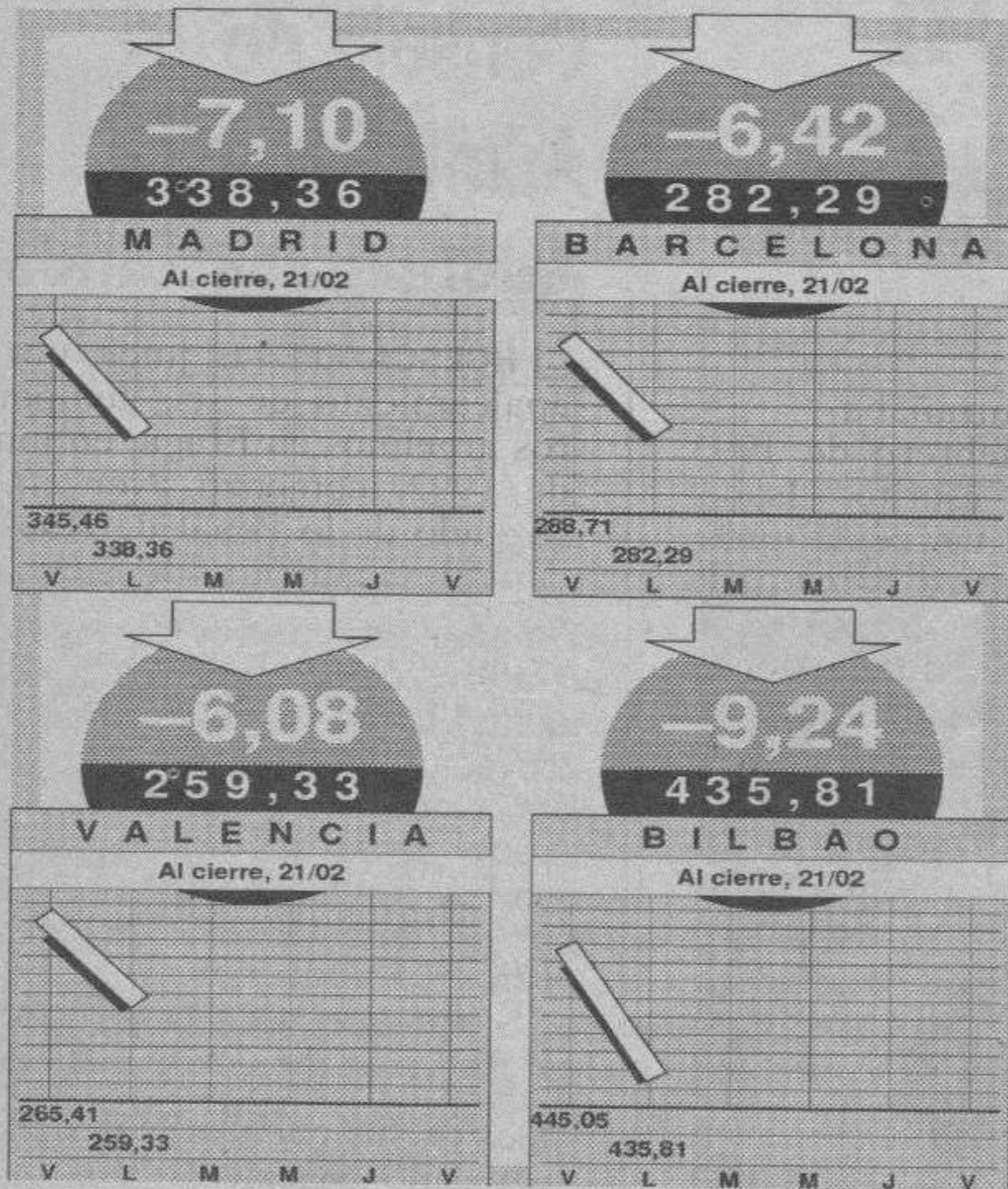
COMENTARIO

La caída de los precios en el mercado de deuda, la evolución bajista de los mercados de valores europeos y las ventas surgidas en el sector eléctrico ante el más que posible recorte del dividendo de estas compañías desembocaron ayer en una jornada de fuertes recortes para la Bolsa. Ni siquiera la expectativa de que este miércoles el Banco de España recorte sus tipos de interés animó la entrada de dinero en un mercado deprimido que no pudo reaccionar a media tarde al faltarle la referencia de Nueva York por ser festivo en Estados Unidos. Todos los mercados se encuentran a la espera de la declaración que hará hoy el presidente de la Reserva Federal de EEUU, Alan Greenspan, ante el Congreso, donde explicará la futura política monetaria que seguirá EEUU.

BBV: La entidad ha convocado Junta General para el próximo día 26. En el orden del día, se solicitará autorización para la adquisición de acciones propias y, en su caso, la reducción del capital social de la entidad. Asimismo, se pedirá autorización para la emisión de obligaciones convertibles.

BANCO DE FOMENTO: La entidad ha convocado Junta de Accionistas para el próximo día ocho de marzo. En el orden del día figura la solicitud de autorización para la cesión de todas o parte de las oficinas bancarias a uno o varios cesionarias.

ARGENTARIA: La entidad va a emitir bonos de Bolsa de la serie A y B por un importe nominal de 1.000 millones de pesetas, ampliable a 2.000. El nominal de cada bono será de 25.000 pesetas y el periodo de suscripción finaliza el 15 de marzo. La amortización de los títulos será el uno de septiembre de 1995.



MADRID			IBEX 35	
NOMBRE	CIERRE	DIF.	Apertura	3.771,88 %
Alimentación	202,80 %	-1,47 %	Anterior	3.808,18 %
Bancos y Finanzas	349,20 %	-1,83 %	Máximo	3.772,25 %
Construcción	568,10 %	-2,14 %	Mínimo	3.717,08 %
Eléctricas	393,60 %	-2,26 %	Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Inversión	233,70 %	-3,67 %	Min. Anual (1/2/94)	2.700,00 %
Metal-Mecánica	216,90 %	-3,41 %		
Otras Ind. y Serv.	93,00 %	-0,64 %		
Petróleo y Químicas	341,60 %	-2,42 %		
Transportes y Com.	314,80 %	-2,03 %		

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
BBV Interactivos	Ma	1.691.298	4.333.016.020
B.S.N.	Ma	1.928.894	4.139.922.127
Ahorro Corp. Finan.	Ma	1.713.892	3.184.232.641
Argentaria	Ma	989.884	2.835.256.569
F.G. Inv. Bur	Ma	1.840.522	2.493.167.910
Benito y Mojarín	Ma	965.381	2.003.118.785
Asesores Bursátiles	Ma	749.192	1.942.194.711
G. Mediación Bolsa	Ma	962.630	1.719.023.280
Inverban	Ma	688.859	1.651.274.230

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
A. H. de Vizcaya	26	1	615,08	63 3 En	19 14 En
Acerinox	10.950	-310	23,87	13.100 1 Fb	10.600 11 Fb
Acesa	1.490	-20	497,77	1.690 12 En	1.490 21 Fb
Agromán	718	-3	61,55	783 10 Fb	591 7 En
Aguas de Barcelona	3.510	-70	12,99	3.800 27 En	3.290 3 En
Algodonera	1.260	-30	7,00	1.425 12 En	1.150 4 En
Amper	192	-5	44,19	220 1 Fb	148 3 En
Argentaria	6.300	-170	169,96	6.700 1 Fb	5.890 7 En
Argón	5.000	17 Dc			
Asiland	2.265	5	27,60	2.550 20 En	1.655 5 En
Asturiana de Zinc	1.325	-55	23,92	1.800 3 Fb	990 14 En
Aumar	1.640	-20	120,65	1.875 12 En	1.630 21 Fb
Auxiliar FF.CC. CAF	7.870	-130	6,20	8.900 20 En	6.500 5 En
Azcoyen	6.500	-150	0,72	7.000 8 Fb	5.600 4 En
Azucarera	3.400	-125	7,70	3.650 18 Fb	2.850 3 En
Bami	435	-7	17,81	478 8 Fb	310 12 En
Bankinter	13.250	-100	21,32	13.790 1 Fb	11.460 7 En
Barclays	825	7 Oc			
Bayer Ag.	26.510	17 Fb		26.510 10 Fb	17 Fb
Bco. Atlántico	3.090	-60	1,08	3.200 17 Fb	2.945 13 En
Bco. Bilbao Vizcaya	3.325	-80	361,25	3.535 1 Fb	2.990 24 En
Bco. Central Hispano	2.925	-35	162,11	3.380 3 En	2.900 11 Fb
Bco. de Alicante	5.380	-20	5,40	5.460 1 Fb	5.290 18 En
Bco. de Andalucía	16.500	-420	1,42	17.850 3 Fb	15.250 10 En
Bco. de Castilla	49.900	100	0,02	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	3.000	-5	0,45	3.340 3 Fb	2.855 25 En
Bco. de Fomento	1.500	-10	1,95	1.630 1 Fb	1.480 18 En
Bco. de Galicia	10.350	-50	0,08	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.775	-55	14,75	1.970 31 En	1.505 7 En
Bco. Español de Crédito	770	-15	271,85	898 2 Fb	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.085	-25	46,90	4.220 31 En	4.050 11 Fb
Bco. Guipuzcoano	4.700	-15	5,28	5.010 3 En	4.660 14 Fb
Bco. Herrero	4.300	0	0,67	4.700 31 En	4.020 20 En
Bco. Pastor	7.150	-100	9,23	7.400 31 En	6.200 21 En
Bco. Popular	16.300	-190	43,94	17.700 31 En	15.600 5 En
Bco. Santander	7.030	-150	254,91	7.480 27 En	6.200 7 En
Bco. Simeón	3.950	-15	4,26	4.020 1 Fb	3.900 7 En
Bco. Vasconia	3.810	10	0,05	4.000 3 En	3.800 18 Fb
Bco. Vitoria	2.300	0	0,10	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragozano	2.025	0	7,36	2.225 1 Fb	1.910 10 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
Campotrio	7.390	-10	0,02	7.920 17 En	6.600 5 En
Carburos Metálicos	4.120	-115	9,64	4.870 8 Fb	3.600 10 En
Cepsa	3.055	-80	43,49	3.275 4 Fb	2.410 5 En
Citroen	7.000	-300	0,49	7.800 8 Fb	4.000 4 En
Colir	387	-8	119,07	427 10 Fb	341 4 En
Commerzbank	28.100	0	0,00	32.500 10 Fb	21 Fb
Corp. Banesto	1.990	-110	2,21	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.990	-140	96,68	6.220 9 Fb	5.200 5 En
Corp. Mapfre	6.550	-130	54,73	7.630 12 En	6.400 21 Fb
Cristalería	5.800	-150	5,83	6.200 3 Fb	5.240 18 En
Cubiertas y MZOV	11.600	-150	8,01	12.490 10 Fb	10.800 5 En
Dimetal	464	-6	12,55	515 19 En	350 3 En
Dragados	2.380	-80	279,32	2.715 3 Fb	2.365 5 En
E. del Zinco	689	-41	11,23	890 4 Fb	604 7 En
E.R. de Zaragoza	3.850	-40	5,37	4.150 27 En	3.410 13 En
Ebro-Agrícolas	1.645	-35	42,93	1.765 3 En	1.580 24 En
El Águila	1.290	-15	2,55	1.415 11 En	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.810	-65	0,95	3.260 31 En	2.700 3 En
Ence	1.805	-20	34,71	2.100 9 Fb	800 3 En
Endesa	7.350	-60	392,16	8.100 20 En	6.810 5 En
Enher B	2.750	-80	4,62	2.985 31 En	2.580 5 En
Eppicosa	105	0	135,93	129 1 Fb	90 11 En
Ercros	154	-7	304,34	180 15 Fb	136 13 En
Europistas	1.640	-30	89,60	1.900 8 Fb	1.520 4 En
Fecsa	992	-33	638,66	1.095 31 En	869 5 En
Filo	1.430	10	14,45	1.535 3 Fb	1.350 25 En
Financiera y Minera	2.050	-100	1,65	2.505 3 Fb	1.130 3 En
Finanzauto	645	-5	6,83	667 9 Fb	510 4 En
Fomento. Constr. y C.	16.400	-390	7,69	18.000 4 En	16.400 21 Fb
Fosforera	1.240	5	16,15	1.240 11 Fb	1.025 5 En
G. Duero Felguera	572	-72	32,16	719 17 Fb	476 10 En
Gas Natural SDG	10.590	-350	14,55	12.190 1 Fb	8.610 5 En
Gas y Electricidad	7.720	-150	7,76	8.700 26 En	6.900 5 En
Gral. de Inversiones	900	0	53,30	916 4 En	870 11 En
Hidrocarbónico	4.855	-165	58,58	5.140 8 Fb	4.070 18 En
Hidruña	697	-23	51,00	732 16 Fb	591 19 En
Hisaiba	1.765	-55	35,91	1.940 31 En	1.440 7 En
Hispano-Sulza	147	15	7,40	155 1 Fb	120 11 En
Huarte	2.275	-65	85,94	2.500 2 Fb	1.790 7 En
Iberdrola	1.080	-40	1.887,39	1.210 31 En	1.000 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
Industrias del Besós	1.175	0	0,05	1.175 10 En	1.025 10 Fb
Inmobiliaria Urbis	705	-10	26,32	775 1 Fb	508 10 En
Kolpe	5.000	0	1,57	5.200 4 Fb	4.600 14 En
La Unión y el Fénix	1.880	*5	6,18	2.400 14 En	1.530 11 En
Lain	280	-10	316,12	330 10 Fb	201 7 En
Metrovacesa	6.000	-80	22,15	6.490 11 Fb	5.400 5 En
Nicolás Correa	818	-2	5,54	940 3 Fb	560 10 En
Nissan	260	0	20,48	289 4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	266	-11	370,46	307 14 Fb	175 3 En
Ocp Constr.	4.300	-100	0,54	4.900 4 Fb	3.295 3 En
Papelera	140	0	164,19	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	160	-4	7,51	180 26 En	140 14 En
Prosegur	2.665	-85	1,09	2.910 14 Fb	2.200 5 En
Pryca	1.795	5	98,82	1.955 27 En	1.730 7 En
Puleva	512	-33	27,79	750 4 En	440 10 Fb
Radiotrónica	2.980	-45	0,90	3.800 19 En	2.820 15 Fb
Repsol	4.565	-110	348,38	4.860 3 Fb	4.385 5 En
Salto del Nansa	6.700	0	0,15	7.550 14 En	6.630 11 Fb
Sanson	20.010	2 Sp			
Sarrío Papelera	527	-23	149,79	583 10 Fb	351 10 En
Sevillana	772	-29	402,77	815 31 En	686 5 En
Sniaca	171	-4	170,44	204 15 Fb	102 12 En
Sotogrande	394	-6	118,84	444 10 Fb	279 4 En
Tabacalera	4.090	-60	60,92	4.450 10 En	3.950 4 En
Tafisa	1.100	5	7,55	1.290 2 Fb	711 11 En
Telefónica	2.000	-45	1.953,27	2.185 8 Fb	1.885 4 En
Tubacex	290	-5	152,40	380 19 En	227 5 En
Tudor or.	1.125	-75	94,03	1.415 4 En	1.020 7 Fb
Uniland	6.050	-150	0,72	7.000 26 En	4.300 4 En
Unión Fenosa	682	-23	971,07	739 31 En	576 7 En
Unipapel	3.880	0	2,49	4.040 26 En	2.815 5 En
Uralita	1.200	-30	281,54	1.425 3 Fb	1.190 17 Fb
Urbas	366	-21	78,11	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	10.680	-100	9,61	11.750 17 En	10.600 7 En
Valen. de Cementos	15.190	-10	0,02	15.250 11 Fb	15.190 18 Fb
Vallehermoso	2.830	-50	75,04	3.120 3 Fb	2.705 18 En
Vidrala	3.290	-10	4,17	3.500 9 Fb	2.440 5 En
Viscofán	2.860	-35	65,05	2.950 18 Fb	2.340 5 En
Volkswagen	33.000	17 Fb		35.000 9 Fb	32.750 14 Fb
Zardoya	15.750	-150	1,49	16.100 3 Fb	13.800 5 En

FONDOS DE INVERSION

Mercado monetario			
Nombre	Valor Actual	Variación	Rentabilidad
A.B. Dinerplus	159.777,30	0,00	0,96 %
B.I. Multidivino	145.844,62	51,38	0,79 %
B.K. Dinero	133.785,68	23,15	1,04 %
B.K. Fondo Monet.	189.376,17	34,46	0,99 %
BBV Dinero	209.308,11	103,52	0,98 %
BSN Dinero	195.639,93	37,19	1,07 %
Cavaldiner	174.727,08	97,28	1,05 %
Centrofondo 1	130.005,55	64,57	1,04 %
Citimoney	148.602,01	42,66	0,96 %
Cuenta Fiscal	131.408,44	24,23	0,99 %
Cuenta Fiscal I	129.907,69	23,57	0,98 %
DB Diner FIAMM	130.966,44	25,68	1,17 %
Dineractivo	168.132,00	71,00	0,95 %
Dineratlántico	166.670,89	88,70	1,12 %
Dinerburgos	126.442,56	0,00	1,02 %
Dinercoop	127.858,35	0,00	0,98 %
Dinerkoa	125.046,38	89,83	0,93 %
Dinermavara	142.969,55	84,34	1,04 %
Eurovalor I	173.719,76	109,26	1,15 %
Fibanc-Fondiner	251.339,00	193,00	1,01 %
Foncaixa 6	100.000,00	0,00	0,00 %
Fondbarclays Din.	124.183,11	63,81	1,01 %
Fondcirculo Dinero	103.985,91	0,00	0,99 %
Fondcomercio	140.331,16	63,14	0,91 %
Fondimo	196.632,78	68,64	1,09 %
Fondmadrid	176.345,73	94,51	1,03 %
Fondmapfre Dinero	148.564,86	25,15	0,97 %
Fondpostal Moneta.	202.766,51	77,74	1,02 %

Inversión mobiliaria			
Nombre	Valor Actual	Variación	Rentabilidad
B.I. Multifondo	1.628,37	-7,16	0,61 %
B.K. Fondo Fijo	2.230,27	-14,92	0,73 %
Banmadrid Renta	1.343,64</		

# Una acusada niega los detalles más comprometedores para el duque de Feria

**Negó que Medina le hubiese pedido, además de chicas y travestis, niñas de corta edad**

SEVILLA/EFE.- Mercedes Almeida, una de las tres acusadas junto al duque de Feria por raptó y corrupción de menores, negó ayer los detalles del caso más comprometedores para Rafael Medina, como el hecho de que la niña de 5 años estaba desnuda cuando la descubrieron con el aristócrata.

Almeida, para quien el fiscal pide dieciséis años de cárcel, rectificó ayer sus anteriores declaraciones y negó que el duque de Feria le hubiese pedido, además de chicas y travestis, niñas de corta edad.

Declaró que cuando dijo «niñas» se refería a chicas jóvenes, «que no tuviesen el pecho caído», y atribuyó este cambio en su declaración a «los nervios» de su comparecencia ante la Policía y luego ante el juez instructor.

Explicó también que «a lo largo de estos meses» se ha dado cuenta de que se equivocó al declarar que la niña había sido llevada al apartamento del duque a petición de él, ya que la realidad es que la llevó la tía de la pequeña, Isabel Saltares, que es otra de las tres procesadas, por propia voluntad. Almeida, de 24 años, negó otra de sus declaraciones anteriores y dijo que, cuando descubrieron a la pequeña en compañía del duque, no estaba desnuda pero sí con un albornoz y con el pelo mojado, ya que él la había bañado porque se había manchado con



EMILIO MORENATTI

Rafael Medina a su llegada a la sesión de la tarde.

un batido de chocolate.

Rafael Medina Fernández de Córdoba, duque de Feria, de 52 años, se enfrenta a una petición del fiscal de 33 años de cárcel por dos delitos de raptó, otros dos de corrupción de menores y uno por tráfico de drogas. El aristócrata, impecablemente vestido con un traje oscuro, llegó hasta el Salón de Plenos de la Audiencia de Sevilla a través de despachos interiores, de forma que sólo pudo ser fotografiado

de espaldas, sentado en el banquillo de los acusados, y apenas se movió ni intercambió frases o miradas durante las cuatro horas que duró la primera sesión del juicio.

La fiscal Dolores Villalonga, en su escrito de acusación, señala que Rafael Medina contrató «casi a diario» a mujeres y travestis a través de Mercedes Almeida, quien sin embargo «no llegó a cumplir el encargo de llevarle niñas pequeñas señalando la dificultad que ello entrañaba».

tad que ello entrañaba».

El 24 de febrero de 1993 -continúa el escrito- Isabel Saltares, que ejerce la prostitución, aceptó a cambio de cocaína llevar a su sobrina al apartamento del duque, donde Mercedes y ella se metieron en el dormitorio a fumar la droga y durante dos horas dejaron sólo al aristócrata con la niña. Rafael Medina, según el ministerio fiscal, desnudó a la niña, le pintó los labios, la bañó y le sacó fotos desnuda, y a continuación le regaló una caja de acuarelas y unos polvos de maquillaje.

El duque pidió de nuevo que le llevaran a la niña el 4 de marzo, lo que en aquella ocasión hizo Sandra Alvarez, la tercera procesada y también prostituta habitual, tras enganar a la niña al decirle que «iban a una fiesta de cumpleaños donde habría pasteles y helados». En aquella ocasión, según el escrito de la fiscal, Rafael Medina las fotografió desnudas en la bañera, con la menor entre los muslos de Sandra. Almeida sí confirmó, en cambio, la acusación del fiscal sobre las perversiones sexuales de Medina y reconoció que en ocasiones él no les entregaba dinero para comprar droga hasta que adoptaban las poses obscenas que les pedía y se dejaban fotografiar.

Durante la sesión de ayer salieron a la luz las costumbres sexuales del duque de Feria, con quien Mercedes Almeida dijo que «nunca he tenido relaciones sexuales en sentido estricto». Al procesado, comentó, le gustaba fotografiar a las mujeres desnudas, mirar como se besaban entre ellas y, en ocasiones, obligarlas a ponerse de rodillas mientras las llamaba «basura», e incluso golpearlas con una correa.

## Los atacantes de los temporeros argelinos «sólo querían asustarles»

HUESCA/EFE.- El juicio por el apaleamiento de seis temporeros argelinos en Fraga, en junio de 1992, comenzó ayer en el Juzgado de lo Penal de Huesca con el testimonio de siete de los veintiséis acusados, quienes coincidieron en que sólo pretendían asustarles y desalojarlos de una finca cercana a la localidad. Antes del comienzo de la vista, el letrado de la defensa de varios de los acusados solicitó la nulidad de numerosas pruebas practicadas, al considerar que se habían producido irregularidades procesales que vulneraban derechos fundamentales de sus clientes, y denunció asimismo coacciones por parte de la Guardia Civil a alguno de los detenidos para conseguir una lista de agresores. Los acusados relataron que el día de los hechos, el 26 de junio de 1992, se reunieron alrededor de cuarenta o cincuenta personas en el bar Euterpe de Fraga y decidieron ir a desalojar a unos magrebíes que se encontraban en una finca cercana, tras hablar durante varios minutos de los incidentes provocados por este colectivo de extranjeros, como robos y un intento de agresión sexual a un menor. A preguntas del fiscal, estos procesados explicaron que se dirigieron a una finca cercana en una furgoneta y varios coches con el fin de desalojar a los temporeros y, al no encontrarlos, se encaminaron a La Pinada, donde se produjeron los incidentes. Los acusados no negaron que llevaran palos y objetos contundentes, pero no reconocieron haberlos usado y aseguraron que no habían planeado esta acción desde días atrás. Estos jóvenes dijeron que tenían la intención de resolver un problema que tenía todo el pueblo y para el que no se tomaban soluciones, y uno de ellos agregó que pensaban que «la población nos lo iba a agradecer».

## La Policía de Valladolid pide colaboración ciudadana para identificar a tres agresores

VALLADOLID/EFE.- La Policía ha pedido la colaboración ciudadana, especialmente la de una pareja, para identificar a los que mataron a un joven e hirieron gravemente a otros dos en Valladolid, según señaló esta tarde un portavoz policial.

Según este portavoz, los posibles agresores, poco antes de la reyerta, estuvieron hablando con un chico y una chica en el bar llamado «El Rincón de la Antigua», cuya identidad se desconoce y a la que se pide su colaboración.

Incluso, según la Policía, uno de los agresores se despidió de la chica con un beso, antes de abandonar el citado establecimiento a requerimiento del propietario.

La Policía busca a tres jóvenes, con edades que oscilan entre los 18 y los 27 años, como presuntos autores de la muerte de Raúl Furones Fernández, de

22 años, y de causar heridas graves a Rubén Herranz Villacé y Florentino de Hoyos.

Uno de los agresores podría tener entre 25 y 27 años, es moreno con el pelo no muy largo, aunque con melena y vestía una cazadora negra con herrajes. Otro tendría entre 18 y 20 años, 1,65 de estatura, pelo castaño claro, y que vestía una camisa a cuadros de fondo blanco. Del tercer individuo, según explicó el portavoz policial, se sabe también que es joven.

Los hechos ocurrieron hacia las 0,30 horas del domingo, cuando tres jóvenes ataviados con cazadoras de cuero con chinchetas pidieron dinero a un transeúnte y al negarse éste le agredieron con puñetazos y patadas.

Esta acción fue recriminada por Raúl Furones, Florentino de Hoyos y Rubén Herranz, que



MARTA CACHO

Numerosos amigos y vecinos asistieron al funeral del joven de 22 años Raúl Furones.

salían de un bar después de presenciar en la televisión un partido de fútbol y trataron de defender a la persona agredida.

En ese momento se desencadenó una reyerta entre los tres jóvenes que habían salido del bar y los ataviados con caza-

doras de cuero, uno de los cuales sacó un machete con el que mató a Raúl Furones e hirió gravemente a los otros dos.

*Tengo algo para ti. **NO.** Venga, hombre. **NO.***

*Prueba un poco. **NO.** Te gustará. **NO.** Vamos,*

*tío. **NO.** ¿Por qué? **NO.** Vas a alucinar. **NO.***

*No te cortes. **NO.** ¿Tienes miedo? **NO.** No seas*

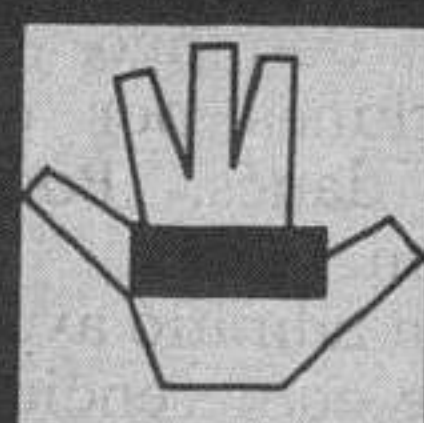
*gallina. **NO.** Sólo una vez. **NO.** Te sentará*

*bien. **NO.** Venga, vamos. **NO.** Tienes que*

*probar. **NO.** Hazlo ahora. **NO.** No pasa nada.*

***NO.** Lo estás deseando. **NO.** Dí que sí. **NO.***

**EN EL TEMA DE LA DROGA TÚ TIENES LA ÚLTIMA PALABRA.**



FUNDACION DE AYUDA  
CONTRA LA DROGADICCION

## INTERNACIONAL

BOSNIA-HERZEGOVINA TRAS EL ULTIMATUM

## Tras el éxito del ultimátum se relanzan las iniciativas diplomáticas en Bosnia

**Se reúne en Bonn una conferencia internacional en busca de nuevas iniciativas**

□ **SARAJEVO/AFP.**—Mientras las fuerzas de las Naciones Unidas consolidaban ayer la retirada de las armas pesadas en torno a la ciudad, la Unión Europea, EE.UU. y Rusia preparaban nuevas iniciativas diplomáticas para relanzar el proceso de paz en Bosnia-Herzegovina.

En Bonn se reúnen hoy los emisarios especiales de los presidentes Bill Clinton y Boris Yeltsin para Bosnia, Charles Redman y Vitali Churkin, con representantes de los ministerios de Exteriores de los «doce», así como de Canadá y de la ONU, para «aprovechar el momento favorable» creado por la retirada de las armas serbias tras el ultimátum de la OTAN para intentar lograr una solución política.

El presidente francés, Francois Mitterrand, anunció ayer en una alocución televisada, que Francia pedirá esta semana al Consejo de Seguridad de la ONU que coloque a Sarajevo bajo control de la ONU.

Clinton declaró en Washington que el desafío al que deben ahora hacer frente los aliados es «construir sobre los éxitos obtenidos durante la semana pasada». Yeltsin -cuya iniciativa de enviar «casco azul» rusos a la capital bosnia convenció a los serbios de plegarse al ultimátum- consideró que la reunión de Bonn debe «reforzar el proceso positivo en Sarajevo hasta transferir la ciudad a la administración de la ONU, adoptar medidas para reforzar otras zonas de seguridad en Bosnia, y obtener la firma por las tres partes bosnias de un acuerdo de paz sobre la base del plan elaborado por la Unión Europea», según un comunicado difundido en Moscú.

El canciller alemán Helmut



REUTER

Los belgradenses se manifestaron ayer ante la embajada rusa para expresar su gratitud.

Kohl afirmó en la convención de su partido en Hamburgo que desea la convocatoria de una conferencia internacional de alto nivel sobre los problemas de la antigua Yugoslavia.

## LA AMENAZA SIGUE EN PIE

Clinton y Mitterrand dejaron claro que siguen vigentes las amenazas de incursiones aéreas de la OTAN y que se recurriría a ellas si llega a violarse la zona de exclusión de las armas pesadas, establecida en un radio de 20 km en torno a Sarajevo.

El comandante de Unprofor, el general Jean Cot, advirtió en Zagreb que «cualquier bombardeo de Sarajevo, sea cual sea su origen, acarreará una respuesta militar inmediata», subrayando así la necesidad de que se mantenga el alto al fuego, que ya dura seis días.

El presidente francés se pronunció también por extender las presiones aliadas a otras ciudades bosnias de mayoría musulmana que están sitiadas.

Al respecto, el presidente norteamericano optó por la prudencia al indicar como «importante para la Alianza, no emprender ninguna acción que no pueda asumir». Bill Aikman, portavoz de Unprofor en la capital bosnia, que estaba en calma y era sobrevolada por aviones de la OTAN, indicó que los serbio-bosnios entregaron más de 260 armas pesadas y los musulmanes bosnios más de 45, antes del ultimátum, que venció a la una de la madrugada del lunes.

El líder de los serbio-bosnios, Radovan Karadzic, afirmó hoy en su cuartel general de Pale, que «más del 50% de las armas pesadas fueron retiradas de los alrededores de Sarajevo y el resto fue colocado bajo control de la ONU». Añadió que las armas retiradas «sólo servirán para autodefensa» y que sus fuerzas no realizarán nuevas ofensivas porque ya controla más territorio del que quieren conservar, el 72% de Bosnia Herzegovina.

Los soldados rusos de

Unprofor, recibidos el domingo como liberadores y aliados por los serbio-bosnios de Sarajevo, se desplegaron ayer en el barrio de Grbavica, controlado por los serbios, para crear una zona tapón entre serbios y musulmanes. En Moscú, la agencia de prensa Itar-Tass indicó que Rusia estaba dispuesta a enviar otros 400 paracaidistas a Sarajevo. En otros lugares de Bosnia continuaban, sin embargo, los enfrentamientos.

El viceministro de Defensa bosnio, Arif Pasic, afirmó ayer que continuaba la ofensiva serbia alrededor de la ciudad de Bihac, lanzada en las últimas dos semanas. En una reunión ministerial, indicó que en las últimas 24 horas, los serbios habían estrechado su cerco. Un oficial francés de la ONU, Olivier Barnay, destacado en la región de Bihac, confirmó que los serbios habían lanzado una ofensiva excepcionalmente intensa en los últimos 10 días, coincidiendo con el ultimátum lanzado por la OTAN.

## La ONU debate el incumplimiento de la retirada croata de Bosnia

□ **NN.UU./EFE.**—El incumplimiento de Croacia del plazo dado por la ONU para que retirase antes del pasado día 17 sus tropas en Bosnia, donde aún permanecen unos 5.000 soldados, será uno de los asuntos que debatirá hoy el Consejo de Seguridad.

Gali informó el mismo día 17 de que pese a las seguridades otorgadas por Croacia de que retiraría sus fuerzas y permitiría que la Fuerza de Protección de la ONU verificara la retirada, ésta sólo pudo constatar una retirada simbólica siete días antes y se calcula que permanecen en Bosnia Herzegovina unos 5.000 efectivos regulares croatas que actúan sin insignias.

El Consejo advirtió a Croacia de que se exponía a «otras serias medidas», eufemismo para no mencionar directamente la amenaza de sanciones, si no cumplía la demanda de retirada en el plazo señalado.

Como el plazo venció precisamente cuando la atención internacional se concentraba en el ultimátum a los serbio-bosnios para que retiraran o colocaran bajo control de la ONU sus armas pesadas que cercaban Sarajevo, se pospuso la consideración del informe sobre el incumplimiento croata por parte del Consejo. El embajador bosnio ante la ONU, Mohamed Sacirbey, manifestó en carta al Consejo de Seguridad el 17 de febrero que «la retirada no ha ocurrido». El embajador croata, Mario Nobilo, transmitió el 16 de febrero al Consejo una carta en la que informa de «progreso sustancial» en las conversaciones que mantuvo con el Gobierno de Bosnia-Herzegovina. Granic manifiesta la disposición de su Gobierno para retirar ciertas unidades croatas de las zonas fronterizas, específicamente de las riberas del río Neretva, lo que según el informe de Gali no ocurrió.

## Clinton prefiere la diplomacia a nuevos ultimátums

□ **WASHINGTON/AFP.**—El cese de los bombardeos serbios contra Sarajevo constituye un primer éxito para el presidente norteamericano, Bill Clinton, en la crisis bosnia, pero también puede aumentar las presiones para que Estados Unidos se implique más en los esfuerzos por poner fin al conflicto.

Después del retroceso de los serbios en Sarajevo, Clinton deberá decidir si es conveniente extender el método empleado en la capital a otras ciudades de Bosnia.

El comandante de la Fuerza de Protección de la ONU (Unprofor) para Bosnia, el general Michael Rose, se pronunció en ese sentido el viernes pasado.

El embajador de Bosnia ante la ONU, Mohammed Sacirbey, lo hizo el domingo y fue apoyado el lunes por el primer ministro danés, Poul Nyrup Rasmussen.

Clinton admitió ayer durante una breve conferencia de prensa, que había discutido esa eventualidad con sus asesores y precisó que el tema será abordado esta semana en Europa, probablemente durante la conferencia que reunirá hoy en Bonn a norteamericanos, británicos, franceses y rusos, así como a todos los otros miembros de la Unión Europea.

Sin embargo, citó tres elementos que, en su opinión, representan un obstáculo a esa

iniciativa.

En primer lugar, «debemos asegurarnos que estamos haciendo todo lo posible para proteger a Sarajevo», dijo.

Después señaló que la opción ya existe, en la medida en que los casco azul tienen derecho a solicitar «un apoyo aéreo táctico» de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) si son atacados.

Finalmente, recordó que es «importante» que la OTAN «no inicie una misión que no es plenamente capaz de efectuar».

Para Clinton, la prioridad es la diplomacia. «Los negociadores norteamericanos fueron y continuarán mostrándose activos para ayudar a acercar a las

partes», dijo.

El «desafío» consiste en «continuar los progresos logrados esta semana» para obtener «una solución negociada que funcione, que sea aplicable y que sea aceptable por todas las partes».

Un funcionario del gobierno que pidió mantener el anonimato reconoció que entre los «diferentes enfoques» de la administración figuraban «claramente» un acercamiento y un acuerdo entre croatas y musulmanes. El sábado continuaron las discusiones al respecto en Frankfurt, en presencia del enviado especial de Washington para las negociaciones de paz sobre Bosnia, Charles Redman.



General Michael Rose.

## BOSNIA-HERZEGOVINA TRAS EL ULTIMATUM

# Calma en Sarajevo en el primer día tras la advertencia aliada a la artillería serbia

ZORAN PIROLIC  
SARAJEVO

La mayoría de los ciudadanos de Sarajevo pasó despierta casi toda la noche escuchando la radio, a la espera de noticias procedentes de la sede de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en Bruselas sobre una eventual intervención contra los asediados serbios.

A las 01.30 hora local (00.30 gmt), los aviones de la Alianza Atlántica sobrevolaron la ciudad, por primera vez después de que expirara el plazo a las 00.00 gmt del lunes, y despertaron con sus ensordecedores sonidos a los pocos habitantes que se habían ido a dormir suponiendo que la Alianza Atlántica no cumpliría sus amenazas.

La mayoría de las emisoras de radio menores e independientes siguió al minuto el desarrollo de la situación y efectuó sondeos entre sus oyentes, de los que prácticamente ninguno creía en que los ataques de la OTAN llegaran a producirse.

## GUARDIAS VECINALES

La emisora de radio «Hayat», una de las más escuchadas en Sarajevo, transmitió en directo el programa de la cadena de televisión estadounidense CNN.

En los fríos edificios de la capital bosnia se organizaron guardias de los vecinos para el caso de que las sirenas dieran la alarma de peligro aéreo, anunciando los ataques de cazas aliados contra las posiciones de los asediados serbios.

Durante la noche no se registraron incidentes, a excepción de la detención y pronta puesta en libertad de uno de los numerosos equipos de televisión extranjeros llegados a Sarajevo,

## Nadie creía en la capital que los ataques de la OTAN llegarían a producirse

que recorría la ciudad durante el toque de queda sin el permiso pertinente.

### NADA VA A OCURRIR

A primeras horas de la madrugada, las emisoras de la capital bosnia transmitieron la declaración desde Nueva York del embajador bosnio ante la ONU, el musulmán Mohamed Sacirbey, quien aseguró que «nada va a ocurrir».

«A algunas naciones occidentales les convendría evitar los ataques contra los serbios, aunque creo que tal operación es indispensable, ya que el peligro no amenaza sólo a Bosnia. Los que conocen la esencia de los sucesos en la península Balcánica estiman que esos países harán todo lo que puedan para evitar los ataques aéreos», concluyó Sacirbey.

A las 06.00 hora local (05.00 gmt), los aviones de la OTAN volvieron a sobrevolar la sitiada capital bosnia, engañando sólo a escasas personas con la ilusión de que ese podía ser el comienzo de una acción bélica de la alianza militar más potente del mundo.

### ALEGRIA EN PALE

La mayoría de los 380.000 habitantes de Sarajevo ya no espera nada.

La Televisión de Pale, sede de los serbios a 16 kilómetros al sudeste de Sarajevo, transmitió durante la noche la lle-



REUTER

Un soldado ruso conversa con un compañero en Grbavica.

gada de los «cascos azules» rusos que, procedentes de las zonas bajo protección de la ONU en Croacia, fueron recibidos con cordialidad por la población serbia, la cual les ofreció aguardiente y el tradicional obsequio de bienvenida serbio, pan con sal.

En respuesta, los soldados rusos saludaban a los serbios

con el signo cristiano-ortodoxo de fraternidad, que hacían con tres dedos de la mano derecha.

Las imágenes volvieron a reforzar las suposiciones de los ciudadanos musulmanes más reservados de que los soldados rusos durante su misión en Sarajevo no serán neutrales, sino que favorecerán a la parte serbia.

# Temor a que Sarajevo se convierta en un nuevo Berlín

## Mientras Karadic pide la división étnica, la ONU quiere libertad de movimientos

Ayer los 400 soldados rusos llegados el domingo, se desplegaron por Grbavica, barrio de Sarajevo bajo control serbio, con su cuartel en una escuela local. Está previsto que los «cascos azules» patrullen en la línea del frente que llega hasta el cementerio judío, una de las zonas más violentas durante los 22 meses del sitio de Sarajevo.

Del otro lado del río Miljacka, junto al puente que irónicamente lleva el nombre de «Fraternidad y Unidad» en recuerdo de la antigua tendencia comunista de que los tres pueblos (musulmanes-eslavos, serbios-ortodoxos y croatas-católicos) vivan en armonía, se encuentra un puesto de control de los «cascos azules» franceses.

Se impone la pregunta de si la ciudad ya ha sido dividida, como ocurrió con Nicosia o Berlín, o si se trata sólo de una torpe decisión de UNPROFOR.

Una asociación de ciudadanos musulmanes expulsados de Grbavica amenazó con organi-

zar una marcha, en la que todos sus miembros pasarían por la fuerza junto a los soldados franceses para volver a sus casas, de las que tuvieron que huir hace casi dos años.

El sitio de Sarajevo ha quedado roto al fin, pero persisten los muros internos que amenazan con dividir totalmente la ciudad. Se advierte en Sarajevo que, por primera vez desde la Segunda Guerra Mundial, las cuatro potencias vencedoras de aquella contienda se han comprometido activamente en la solución de un conflicto bélico en una misma ciudad. Todo recuerda al caso de Berlín.

Bill Aikman, portavoz de

UNPROFOR, asegura que el objetivo es sentar las condiciones para una total libertad de movimiento en Sarajevo y reitera que las fuerzas de paz están en contra de la división de la ciudad en comunidades étnicas.

El líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, proclama que la guerra ha concluido y sólo queda por establecerse un acuerdo sobre la división definitiva de Sarajevo entre musulmanes y serbios, mientras que los croatas conservarían un pequeño enclave al oeste de la ciudad. Recientemente el presidente del Parlamento de la autoproclamada República Serbia Bosnia, Momcilo Krajisnik, propuso la construcción de dos ciudades gemelas, una junto a otra, sin explicar cómo financiarían tales obras unos habitantes agotados por la guerra.

Desde el inicio de la guerra nunca las calles de Sarajevo han estado tan llenas de gente como ayer, cuando los ciudadanos paseaban incluso cerca de la

línea del frente por lugares en los que sólo hace unos días serían blanco fácil de los francotiradores.

En la ciudad se han abierto nuevos los comercios con una modesta selección de bienes, ante todo comestibles, que se venden en divisas extranjeras, en especial marcos alemanes, a precios asequibles sólo para los malversadores y nuevos ricos.

La única salida de Sarajevo, el túnel abierto por debajo de la pista del aeropuerto de Butmir, permanece cerrada desde que se anunció la posibilidad de ataques aéreos de la OTAN.

Muchos de los empresarios de la capital bosnia han propuesto que, en el caso de que la parte serbia lo permita, se organicen convoyes comerciales con los que se importarían productos para su venta en Sarajevo a precios más asequibles.

Cierta paz se ha extendido por Sarajevo y todos esperan que la misma llegue también a Bihac, Tuzla y Mostar.

## Los «Doce» critican el embargo griego a Macedonia

BRUSELAS/EFE.- La Unión Europea (UE) no escatimó ayer críticas a Grecia por el embargo comercial unilateral decretado contra Macedonia y amenazó con llevarla al Tribunal de Luxemburgo por violar la legislación comunitaria.

«Todos los países nos han criticado tanto por la forma como por el contenido», admitió el ministro de Asuntos Europeos griego, Teodoros Pangalos. «El tono del debate ha sido muy firme», dijo el ministro de Asuntos Europeos de Gran Bretaña, David Heathcot-Amory, mientras que su homólogo francés, Alain Lamassoure, admitió que la decisión de Grecia «debilita el comportamiento de la Unión Europea». «La discusión ha sido realmente sombría», añadió el ministro holandés, Piet Dankert, mientras que el secretario de Estado español, Carlos Westendorp, aseguró que «ésta no es forma de resolver los contenciosos entre naciones».

Varios ministros expresaron su preocupación de que la decisión griega contribuya a una extensión del conflicto en los Balcanes y criticaron que el paso unilateral y contrario a numerosas decisiones adoptadas unánimemente por los «Doce» lo haya dado «quien ostenta la presidencia» semestral.

Casi un millar de «cascos azules» de la ONU se encuentran desplegados en Macedonia en la primera misión preventiva, ante el peligro de una extensión de la inestabilidad en la región.

Los «Doce» no adoptaron ninguna decisión concreta, ni hicieron una declaración pública de condena ni de petición formal de levantamiento del embargo contra Macedonia, en parte porque en el debate estuvieron presentes muy pocos ministros de Exteriores, sustituidos durante este Consejo por los responsables de Asuntos Comunitarios.

La decisión de Grecia de cerrar el puerto de Salónica al tráfico comercial de Macedonia y todas las fronteras significarán el total estrangulamiento de la débil economía de la ex república yugoslava, que tiene poco más de 2,3 millones de habitantes.

Paralelamente, Italia, Albania, Bulgaria y Turquía han firmado junto con Macedonia un protocolo de acuerdo para abrir un corredor de comunicaciones que permita la llegada de suministros a la ex república yugoslava.

Desde hace tiempo se habla de la apertura de un corredor de ese tipo que atraviese de este a oeste el sur de los Balcanes, de la zona búlgara-rumana hasta el Adriático, sobre la costa albanesa. El agravamiento de la crisis entre Atenas y Skopje ha acelerado los planes de apertura del corredor a fin de no dejar aislada a la nueva República.

# Anuncian que Israel empezará a retirarse de Gaza y Jericó en menos de tres semanas

**Amr Moussa confía en la próxima firma de un acuerdo definitivo**

□ **EL CAIRO/IPS.**—Israel empezará a retirarse de algunas zonas de los territorios ocupados en menos de tres semanas, según declaró ayer el ministro de Exteriores egipcio, Amr Moussa. En una entrevista con IPS, Moussa aseguró que hacia el 10 de marzo, Israel y los palestinos firmarían un acuerdo definitivo para la transferencia de poderes en la Franja de Gaza y en la ciudad de Jericó, un mes después de que ambos llegaran a un acuerdo parcial en El Cairo.

«Es de esperar que a un mes de la firma del acuerdo en El Cairo, Yaser Arafat, e Isaac Rabin estarán en condiciones de firmar una versión definitiva», dijo Moussa. Ambos dirigentes probablemente se reúnan de nuevo en el Cairo. Los negociadores israelíes y palestinos se reunieron ayer en la capital egipcia para iniciar la segunda ronda de conversaciones.

Moussa aseguró que, pese a que las cuestiones de seguridad más difíciles se habían resuelto en el acuerdo parcial, quedaron «ciertos asuntos que necesitan algún tipo de negociaciones más lentas». Entre ellos, figuran la composición de una fuerza policial palestina que reemplace a las fuerzas de ocupación israelíes, y su desplazamiento, par-



REUTER

Colonos judíos armados cerraron ayer durante dos horas el paso a obreros palestinos.

ticularmente en áreas de control conjunto, como las carreteras que conectan los asentamientos judíos en Gaza con Israel.

Moussa agregó que las demandas palestinas para desplegar a los policías a lo largo de las fronteras internacionales, pero fuera de los puntos de cruce y bajo supervisión palestina, se tratarían en la reunión entre Arafat y Rabin, junto con el tamaño definitivo de Jericó.

«Una autoridad desprovista de autoridad es algo que los palestinos no pueden aceptar y nosotros no podemos aceptar,

debido a que un acuerdo es un acuerdo», dijo Moussa, refiriéndose a la Declaración del año pasado.

Entretanto las hostilidades entre los colonos judíos y los integristas palestinos de HAMAS se recrudecen. Las Fuerzas Armadas israelíes han reforzado sus tropas en los territorios ocupados, y también han intensificado sus operaciones las unidades de élite y el Servicio secreto de Seguridad.

Centenares de colonos judíos armados de los asentamientos de Cisjordania ocupada cerra-

ron ayer durante dos horas el paso a obreros palestinos al bloquear las rutas en protesta por el asesinato de una mujer embarazada en una emboscada del grupo Hamas.

El ataque de los integristas, que coinciden con los colonos israelíes en su repudio al proceso de paz iniciado con la Conferencia de Madrid de 1991, se produjo tras las noticias sobre serios progresos en las negociaciones de la OLP con Israel. Por primera vez, el Ejército israelí, se mantuvo prácticamente al margen.

## Comienzan las negociaciones de paz entre los zapatistas y el Gobierno mexicano

□ **ALTAMIRANO/EFE.**—Un centenar de supuestos militantes del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), de México, amenazó ayer con linchar a diez monjas del hospital de Altamirano (Chiapas) porque al parecer ayudaron a guerrilleros del Ejército Zapatista.

Las monjas, que han permanecido encerradas en el hospital que dirigen desde el inicio del conflicto -el 1 de enero pasado-, han sido acusadas de haber apoyado la insurrección de los indígenas chiapanecos y de haber prestado auxilio médico a sus heridos.

Las amenazas contra las monjas, de la orden de las Clarisas, fueron hechas por supuestos militantes del PRI, encabezados por el líder local de ese partido, Jorge Constantino, y sus seguidores. Los supuestos dirigentes «priístas» amenazaron con matar a las monjas si no abandonaban el hospital antes del mediodía de hoy.

Ante las amenazas, las religiosas pidieron tiempo para preparar su salida del hospital y de la población, según informó un habitante de Altamirano, 85 kilómetros al noroeste de San Cristóbal de las Casas, en

**Miembros del PRI amenazan con linchar a diez monjas por ayudar al EZLN**

la zona de los altos de Chiapas.

Varios periodistas que visitaron Altamirano informaron de que los pobladores celebraron ayer varias reuniones públicas en las que decidieron desalojar por la fuerza a las monjas.

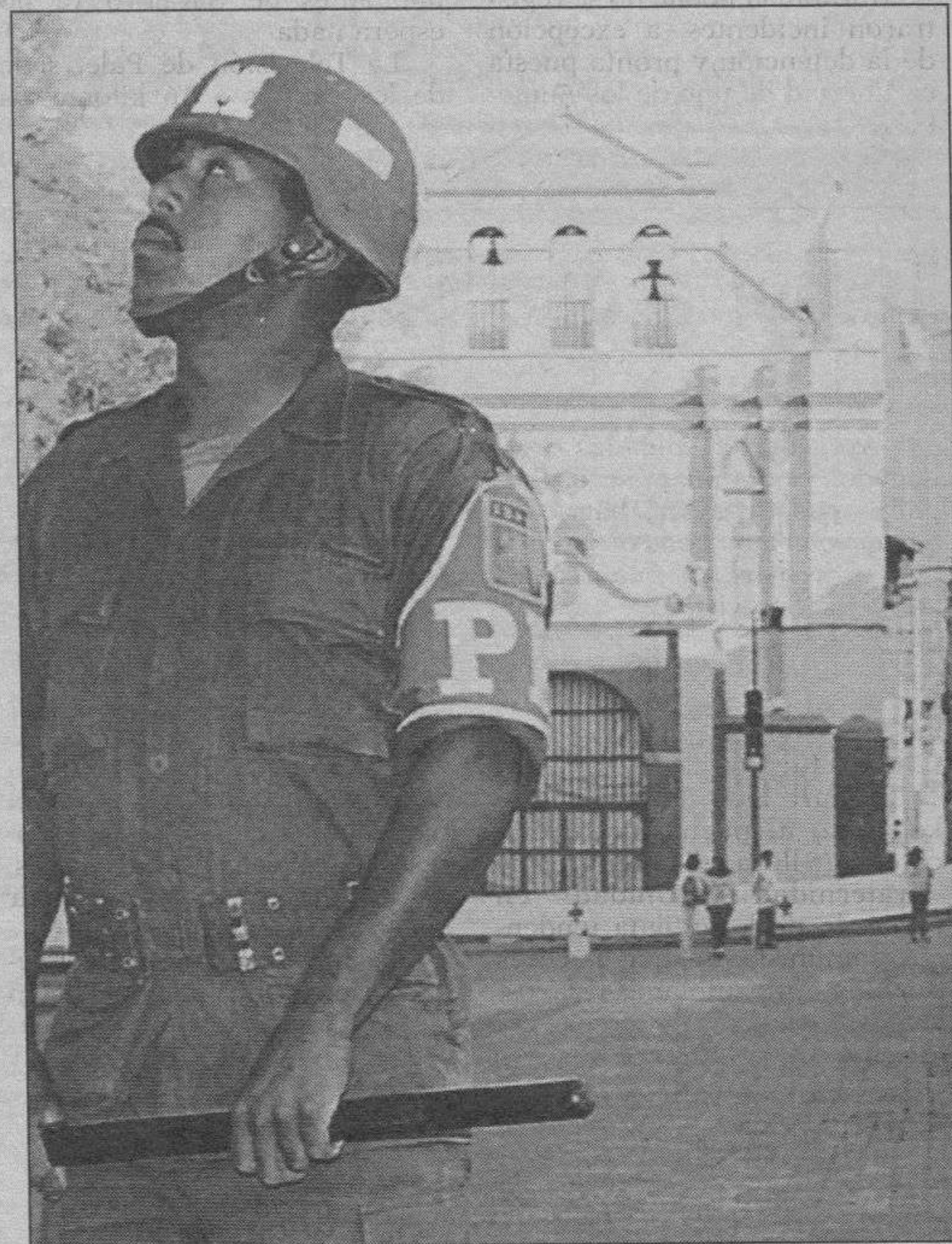
Altamirano fue una de las ciudades que ocupó el EZLN en sus acciones armadas del 1 de enero pasado, cuando declararon la guerra al Gobierno mexicano, en combates que duraron dieciséis días y que dejaron más de 200 muertos.

Según informaciones de los primeros días del conflicto, las religiosas proporcionaron asistencia médica a los combatientes del EZLN. Los grupos de supuestos «priístas» que amenazaron a las clarisas, al parecer son los mismos que el pasado viernes impidieron a una caravana de estudiantes de la Universidad Nacional Autónoma de

México (UNAM) llevar ayuda alimenticia y médica al hospital de Altamirano.

Entretanto el diálogo para alcanzar la paz en Chiapas tras el alzamiento indígena del uno de enero pasado, comenzó ayer formalmente, entre el Comisionado para la paz, Manuel Camacho Solís, y 19 delegados zapatistas, que desde el domingo están alojados en la catedral de esta ciudad.

Camacho Solís, quien recogió el domingo a los delegados zapatistas en tres puntos de la zona del conflicto, permaneció dentro de la catedral de San Cristóbal desde el medio día del domingo, junto con los rebeldes y el mediador, el obispo Samuel Ruiz. Una fuente cercana al comisionado, dijo que las reuniones se llevan a cabo en diversas mesas colocadas dentro del templo. Mientras el comisionado presidencial y los zapatistas se encuentran reunidos en la catedral, tres cordones de seguridad rodean el templo: uno por militares desarmados, otro por miembros de la Cruz Roja de varios Estados, y el último por el grupo de organizaciones no gubernamentales «Espacios por la paz».



Un policía mexicano de guardia en la catedral de San Cristóbal.

Las jornadas para la paz y la reconciliación tendrán un acto de apertura formal, ante

más de 300 periodistas y después continuará a puerta cerrada.

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### VENDO o ALQUILO MAGNIFICO LOCAL

Principio Gral. Yagüe, 160 m.<sup>2</sup> de planta, 80 m.<sup>2</sup> entreplanta, 200 m.<sup>2</sup> sótano.  
Llamar en horas de oficina al teléfono 24 18 57.

#### CEDO LOCAL C/. MONEDA

65 m.<sup>2</sup>. Totalmente instalado. Luz, agua, escape. Ideal comercio u oficinas. Buen precio.  
T-26 67 10 - 22 38 25

#### PARQUE EUROPA

Estrenar, tres dormitorios, salón 24 m.<sup>2</sup>, cocina amueblada, calefacción central, garaje, trastero.  
**18.000.000 Ptas.**  
ORTEGA: 262426 - 219809

#### ZONA AVDA. DEL CID

Tres dormitorios, salón, baño y aseo, calefacción central, mínimos gastos, garaje y trastero.  
**17.000.000 Ptas.**  
ORTEGA: 262426 - 219809

#### DIRECTAMENTE

ZONA AVDA. CASA LA VEGA VENTA DE PISOS  
Tres dormitorios, dos baños, plaza garaje y trastero. 14.900.000. Llaves en Abril 94. DUPLEX, 4 dormitorios, 3 baños. Tel. 21 73 05

#### Vendo PISO

C/. ALFONSO X EL SABIO. N.º 42-8.º-C.  
— VER TARDES —  
Tres y salón. Servicios centrales. Dos plazas de garaje y trastero, o sin plazas de garaje.  
Teléfono: 22 05 39.

#### VENDO PISO G-3

C/. Condesa Mencía, n.º 141, 8.º-B.  
Ver tardes. 132 m.<sup>2</sup>, todo exterior, cuatro, salón, servicios centrales, dos plazas de garaje y trastero.  
Teléfono 24 04 40.

#### FDCO. GARCIA LORCA

Dúplex, tres dormitorios, salón, dos baños, garaje, calefacción individual, gas, cocina amueblada.  
**15.000.000 Ptas.**  
ORTEGA. 262426 - 219809

#### URGE VENDER

PISO DE LUJO CENTRICO  
116 m.<sup>2</sup>, tres dormitorios, salón, dos baños de mármol, trastero, dos garajes y ático de 25 m.<sup>2</sup>. Agencia Atico.  
P. Alonso Martínez, 9. Tfno. 26 37 79.

#### VIVA EN EL CAMPO SIN SALIR DE LA CIUDAD

ULTIMAS VIVIENDAS ADOSADAS EN VILLIMAR  
INFORMACION: ☎ 48 43 22.

#### G-3 CALLE PRINCIPAL EN CONSTRUCCION

- \* Dos habitaciones, salón, cocina, baño con ventana, terraza, garaje y trastero, todo exterior, desde «10.500.000»
- \* Tres habitaciones, salón, cocina, baño y aseo con ventana, dos terrazas, garaje y trastero, exterior, desde «14.700.000 Ptas.»
- \* Extraordinaria financiación durante la construcción hasta la entrega de llaves (Abril 1995)

Informa y vende: ORTEGA-DELGADO, Av. Reyes Católicos, 7 1.º, Ofic. 6.

#### ALQUILO

#### NAVE POLIGONO VILLALBILLA

1.ª línea carretera. 660 m.<sup>2</sup> de planta y 150 m. doblados de oficina. Aparcamiento anexo de 450 m.<sup>2</sup>. Instalación eléctrica. Servicio. Duchas. Teléfono. Verja seguridad.  
T-27 45 61 (Mediodías)

### Laboral

#### 5 PLAZAS

Oportunidad de incorporación inmediata en una moderna organización en pleno crecimiento. **BUSCAMOS** personas entre 22 y 35 años, dinámicos y con buena presencia. Recibirán información y apoyo en su gestión, serie programada.  
Mínimo 50.000 pesetas garantizadas + dietas + comisiones + incentivos. Posteriormente sensibles mejoras económicas y profesionales con posibilidad de promoción.

Interesados presentarse hoy, martes, día 22 de febrero, en calle Calzadas, 43-Bajo. De 10,30 a 2 y de 4,30 a 7 tarde.

### Motor

#### TODOS LOS MIERCOLES

#### MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### Servicios

#### ¡Asegura tu porvenir! OPOSICIONES

#### SECRETARIO INTERVENTOR DE AYUNTAMIENTO (pueblos menos de 5.000 hab. B.O.E 8-2-94) 268 PLAZAS LIBRES

**REQUISITOS:** Titulación primer ciclo universitario (3 años carrera).

**PRESENTACION INSTANCIAS:** Hasta el 28 de Febrero.

Informes y matrícula:

**ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA**  
Pl. Alonso Martínez, 7 ☎ 26 73 07. Fax: 27 72 20.  
C/ Pelronilla Casado, 20. ☎ 24 06 30.

#### SERVICIO DE RECOGIDA DE PERROS VAGABUNDOS PARA CAMPAÑAS DE AYUNTAMIENTOS

DESINFECCIONES Y DESRATIZACIONES DE NAVES, COMUNIDADES, MUNICIPIOS, ETC.  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

**RAFAEL GARCIA RUPEREZ**  
☎ 983 - 35 92 04

#### ALBAÑILERIA Y CONSTRUCCION

(Nueva Empresa)  
Burgos y provincia. Pida presupuestos. Tfno.: 263933.

### Varios

#### SE VENDEN ESTANTERIAS

Para apilar palés. Nuevas. Mitad de precio de coste. Información. Limpiezas García (Aranda de Duero).  
T-50 19 28

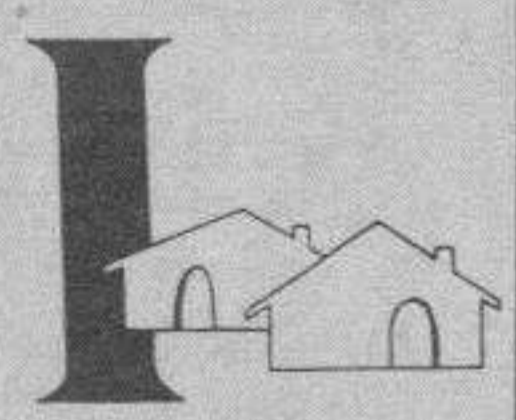
#### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídias propicias y acogedias favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos, favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. M. R.



**ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO**  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 480730, de 10 a 2.

## POR PALABRAS



### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



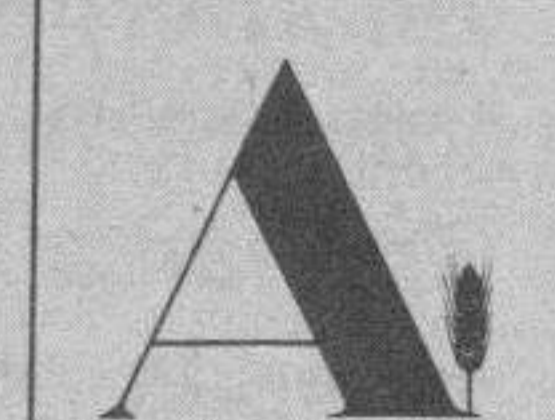
### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



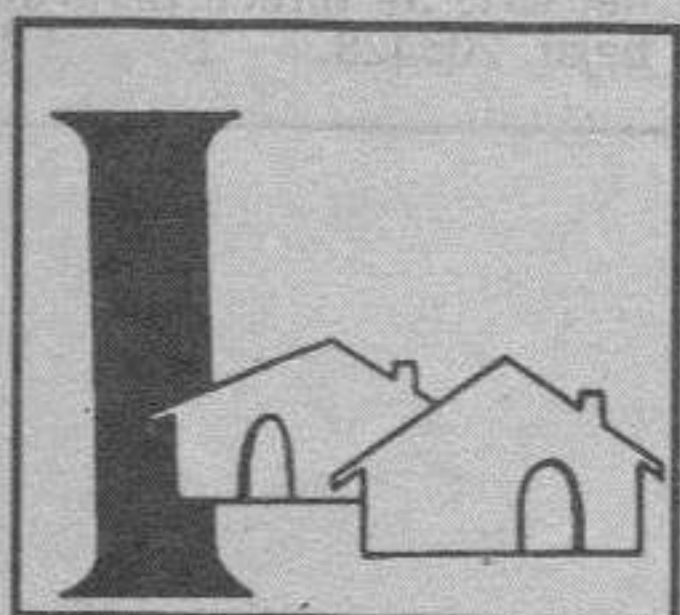
### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



### VENTAS

VENDO apartamento, 65 m.<sup>2</sup>, Santa Clara n.º 41. ☎ 264152 - 211909.

**OCASION** única en Aranda. Local comercial, de 2.000 m.<sup>2</sup>, con 80 metros de fachada. Con posibilidades de división. Precio orientativo 38.000.- Ptas.-m.<sup>2</sup> 921-428903.

**SANTANDEH**, Sardinero. Apartamento 80 m.<sup>2</sup> lujo, excelentes vistas, garaje. 942-332051.

VENDO piso, Luis Alberdi 44-9.º-C. Tres, salón, garaje, trastero. Dos baños. 213596.

VENDO. Tres, salón, baño, aseo, garaje, gas ciudad, exterior. 214047.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2.º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1.º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

**AGENCIA** Ortega, A.P.I. Calle Vitoria n.º 27, ☎262426. Calle Vitoria n.º 155-bajo, ☎ 219809.

**VENTA** chalet, Barrio de Burgos. Tres, salón, dos baños, garaje, jardín. 237595.

VENDO piso económico. Cuatro, salón, baños, trastero, garaje. Calle Avila. 201531.

VENDO piso. Vitoria 168. Tres, salón, baño, cocina, servicentrales. ☎ 214120. De 2 a 4 y 7,30 en adelante.

SE VENDE piso, zona Carro Blanco, con plaza de garaje. ☎ 230378.

SE VENDE piso, cuatro y salón. Vitoria 46. Plaza y garaje. Razón: Portería (tardes).

VENDO piso céntrico. Cuatro, salón, servicentrales, exterior. ☎ 264841.

**PARTICULAR** vende piso céntrico, tres, salón, exterior, reformado. 9.000.000. ☎ 229823. Abstenerse agencias.

**ORTEGA-DELGADO**. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

PISO Calle Madrid. Tres, salón, central, exterior. Ortega-Delgado. 227941.

PISO Carretera Poza. Estrenar, tres, salón, baños, buena orientación, garaje, trastero. 14.800.000.- Ortega-Delgado. 227941.

VENDO piso exterior, cuatro, salón. Muy cuidado. Céntrico. 211825 - 274156.

PISO Santa Ana. Reformado, exterior, tres, salón, gas. 8.500.000.- Ortega-Delgado. 227941.

PISO Santa Clara. Reformado, tres, salón, central, garaje, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

PISO San Pedro de Cardeña. Exterior, seminuevo, tres, salón, garaje. Ortega-Delgado. 227941.

PISO Paseo Isla. Tres, salón, baños, central, garaje opcional, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO Reyes Católicos. Tres, salón, baños, garaje, trastero, estupenda altura. Ortega-Delgado. 227941.

PISO Estupendo, tres, salón, baños, exterior, Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO Calle Vitoria-Gamonal, dos, salón. 7.500.000. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO Villatoro. Estrenar, dos, salón, garaje, piscina, jardín. 11.500.000.- Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO Alfareros. Reformar, dos, salón. 6.900.000. Ortega-Delgado. 227941.



VENTAS

**CASA** Cardeñadizo. Construcción, tres, salón, baños, terrazas, garaje, 14.000.000.- Ortega-Delgado. 227941.

**DUPLEX** Castellana. Una, salón, cocina amueblada, Ortega-Delgado. 227941.

**ENTREPLANTA** Vigón. Cuatro despachos, sala, dos baños, instalada, Ortega-Delgado. 227941.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Centro Julio Saéz Hoya 8. 275142.

**SANTOS.** Virgen Manzano. 7º, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS.** Parque Europa. 6º, tres, salón, baños, garaje, trastero, buen precio.

**SANTOS.** La Puebla. 4º, totalmente reformados, cuatro, salón 20 m², dos baños.

**SANTOS.** San Nicolás. 4º, apartamentos, dos, salón, cocina amueblada, gas, trastero.

**SANTOS.** Avda. Cid. Apartamento, dos, salón, cocina, baño, barato.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Lavaderos 69. 240413.

**SANTOS.** Avda. Constitución. Apartamento, nueva construcción, dos, salón, garaje. 240413.

**SANTOS.** Glorieta G. Rámila. Tres, salón 22 metros, dos baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** Los Titos. 5º, 90 metros, tres, salón 25 metros, dos baños, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS.** Gamonal. Vendo pisos, apartamento construcción, diversos precios. 240413.

**TERESA** Arranz. Villatoro. Excelente Dúplex, estrenar, urbanización con piscina. 278484.

**TERESA** Arranz. Calle Madrid. Cuatro, dos baños, servientrales, buen estado. 278484.

**TERESA** Arranz. Tres, calefacción individual, mínima comunidad. Informes. 278484.

**DELAFUENTE.** Luis Alberdi. Tres, salón, grande, baños, garaje, trastero. 265142

**DELAFUENTE.** Estupendos pisos. General Yagüe, Avenida Cid. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero. 265142.

**DELAFUENTE.** San Cristóbal. 8.000.000.- Tres, salón, gas. Oportunidad.

**DELAFUENTE.** Piso supercéntrico. Viejo. 6.500.000. Véalo.

**DELAFUENTE.** Chalet 10 Kms. tres plantas, garaje, jardín. 15.400.000.- Compare precios.

**DELAFUENTE.** Chalet Ibeas Juarros. Cuatro plantas, estupendos materiales, jardín 400 metros. Véalo. 265142.

**DELAFUENTE.** Calle San Pablo. Tres, salón, baños. 265142.

**ATICO.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. 263779.

**ATICO.** Grandmontagne, tres, salón, cocina amueblada, servientrales, terraza. Ocasión. 10.000.000.-

**ATICO.** San Julian, ático reformado, dormitorio, salón, terraza, exterior. 5.700.000.-

**ATICO.** Hospital Ciegos, reformado, dos, salón, cocina, baño nuevo. 6.500.000.-

**ATICO.** Felipe Abajo, dos dormitorios, cocina, baño completo, soleado. 7.000.000.-

**ATICO.** Hermano Rafael. Dormitorio, salón, cocina, baño, trastero, estrenar. 7.000.000.-

**ATICO.** Camino Polvorín. Mejoras, cocina amueblada, calefacción gas, exterior. 8.700.000.-

**ATICO.** Condesa Mencia. Dormitorio, salón, calefacción gas, mejoras, parabólica. 8.700.000.-

**MARCOS.** Juan XXIII. Tres, salón, cocina montada, gas ciudad, 70 metros. 9.800.000.- 273252.

**MARCOS.** Petronila Casado. Tres, salón, exterior, servientrales, garaje, trastero. 273252.

**MARCOS.** Martínez del Campo. Una, salón, calefacción gas ciudad, 70 metros. 273252.

**MARCOS.** San Joaquín. Apartamentos en construcción, 55 metros, gas ciudad. 273252.

**MARCOS.** Zamora. Apartamento, exterior, terraza, 70 metros, trastero. 9.750.000.- 273252.

**MARCOS.** Carretera Poza. Pisos en construcción, gas ciudad, diversas alturas, garaje, trastero. 273252.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. 202021. Fax: 202061.

**PICON.** San Juan. 200 metros, ocho habitaciones, dos baños, exterior.

**PICON.** General Yagüe. Cuarto, 140 metros, dos baños, garajes, trastero.

**PICON.** Cardenal Segura. Seminuevo, tres, salón, cocina amueblada, vistas Catedral.

**PICON.** Virgen Manzano. Octavo, tres, salón, cocina amueblada, centralizado, garaje.

**PICON.** Junto Hacienda, tres, salón, dos baños, gas natural, soleado.

**PICON.** Bartolomé Ordóñez. Sexto, 90 metros, gas natural, impecable estado.

**PICON.** Zamora. Para entrar a vivir, 70 metros, ascensor, exterior.

**PICON.** Rivalamora. Tres, salón, calefacción individual, exterior, soleado. 7.000.000.-

**PICON.** Calle Madrid. Terce-ro, tres, salón, gas natural, garaje, trastero.

**POZA.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria, 50-bajo, Villa Pilar III. 273034.

**POZA.** San Pedro San Felices. 80 metros, entrar vivir, calefacción.

**POZA.** G-3. Apartamento, dos, salón, calefacción gas, garaje, trastero, altura.

**POZA.** General Mola. 130 metros, ideal inversionistas, necesita reforma. 273034.

**POZA.** Principio San Pedro San Felices. Apartamento, calefacción individual. 7.000.000.

**POZA.** Calle Miranda. 4, salón, fabulosa orientación, exterior. Buen precio.

**POZA.** Calle Vitoria (Gamonal). Tres, salón, calefacción individual, soleado. 12.000.000.

**POZA.** Calzadas. 3, salón, 2 baños, servientrales, soleado. Buen precio.

**POZA.** Santa Clara. 115 metros, salón, servientrales, exterior, garaje.

**POZA.** Chalets venta. Ventilla, Castellana, Villatoro, construcción zona Santa Clara.

**GARCIFUENTES.** Cabestros. Dos, salón, exterior, cocina amueblada, exterior, 9.000.000. 275998.

**GARCIFUENTES.** Villatoro. Estrenar, dos, salón, garaje, urbanización piscina. 12.000.000. 275998.

**GIL-MERINO.** Vitoria (Gamonal). Una, salón, baño, seminuevo. 8.500.000. Calle Santander, 3-4º. 274865.

**GIL-MERINO.** G-3. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, buen precio.

**GIL-MERINO.** G-3. Dos, salón, garaje, trastero, todo exterior, altura ideal.

**GIL-MERINO.** Luis Alberdi. Tres, salón, gas ventana, económico. 274865. Calle Santander, 3-4º.

**PRIGO.** San Medel. Chalet, magnífico, dos plantas mas ático, seis habitaciones, salón 70 m², tres baños, garaje, 5.000 m² jardín, barbacoa, piscina, árboles frutales. 35.000.000.- Ptas, más hipoteca. 204883.

**PRIGO.** Rubena. Finca Carretera Madrid-Irún. 20.000 m², entrada del pueblo. 12.000.000.- Ptas. 204883.

**PRIGO.** Madrigal del Monte. Casa dos alturas, desván, 21 Kms. Burgos, 108 m² planta, cinco habitaciones, salón, cocina, baño, trastero 20 m², 4.500.000.- Ptas. 204883.

**FINCAS-CID.** Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona Avda. Casa La Vega. Venta plaza de garaje, en construcción. 1.200.000.-

**INMOBILIARIA** Gamonal. Calle Carcedo. En construcción vivienda adosada de planta, piso y jardín.

**VENDO** casa unifamiliar nueva, Zona Calle Madrid. 269449. Abstenerse Agencias.

**SE VENDE** piso acondicionado, para oficina o consulta. Zona Comercial céntrica. Totalmente exterior. 201199 (Tardes).

**ALQUILERES**

**OFICINAS** 90 y 60 m². Inmejorable situación. Informes 261018.

**ALQUILO** o vendo piso exterior, amueblado. Calle Madrid. 210505.

**ALQUILO** nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**OFICINA** se alquila 85 m², nueva. Calle San Pablo. Llamar 269617.

**SE ALQUILA** plaza garaje, debajo de Vig-Bolera. 205868.

**NAVE** Taglosa. 335 m². 271272.

**TERESA** Arranz. Laín Calvo. Estupendo piso abuhardillado, cocina instalada. 278484.

**TERESA** Arranz. Gamonal. Tres, calefacción individual, electrodomésticos opcionales, vacío. 278484.

**TERESA** Arranz. Magnífico local Villa Pilar. Acondicionado, 70 m². 278484.

**DELAFUENTE.** Pisos, naves, locales, oficinas, pregúntenos. San Pablo 12-C. 265142.

**PICON.** Edificio Castilla. Lujoso, cinco, salón, baños, garaje, trastero. 202021.

**POZA.** Villagonzalo. Chalet 200 metros, jardín. 5, salón, garaje. 273034.

**POZA.** Apartamento, dos, salón, baño completo, exterior, amueblado. 48.000. 273034.

**POZA.** Piso, tres, salón, amueblado, local junto piso. 46.000. 273034.

**ORTEGA.** Regino Sáinz Maza. Sin muebles, cuatro, salón, garaje, centralizado.

**ORTEGA.** Calle Vitoria-centro. Sin muebles, 120 metros, acondicionado, gas.

**ORTEGA.** Zona Parque Europa. Nuevo, amueblado, tres, salón, gas, garaje, trastero.

**ORTEGA.** San Bruno. Amueblado, tres, salón, calefacción central. 219809.

**ORTEGA.** Fátima. Tres, salón, dos baños, gas, trastero, amueblado.

**ORTEGA.** Calle Santiago. Amueblado, cuatro, salón, calefacción central, garaje.

**GARCIFUENTES.** Alquilero piso amueblado, junto Plaza Mayor. Una, salón. 275998.

**GIL-MERINO.** Pisos, apartamentos, locales, oficinas, naves, distintas zonas. 274865. Calle Santander, 3-4º.

**ALQUILO** apartamento amueblado, nuevo, céntrico, garaje. 273873.

**ALQUILO** piso San Isidro. 215583.

**SE ALQUILA** piso nuevo a estrenar, con muebles o sin muebles, tres, salón, dos baños, trastero y garaje. Avda. del Cid. 223366 272811.

**ALQUILO** piso, tres dormitorios, salón, 45.000.- Ptas, cocina equipada, calefacción. 267461.

**CASA** con jardín, tres dormitorios, salón, 46.000.Ptas, calefacción. 262314.

**APARTAMENTO** céntrico, 60.000.- Ptas. calefacción central, amueblado. 262119.

**ALQUILO** garaje Regino nº 13. Cuarteles. 273586, tardes.

**LOCAL** de 250 m² y sótano de la misma medida. Alquiler, barato. Alhondiga. 274560 (Mediodías)

**ALQUILO** piso junto Catedral, tres habitaciones, salón, cocina, calefacción. 278470.

**TRASPASOS**

**SANTOS.** Bar-Schack, mucha clientela, junto Hacienda. Calle Segovia, traspaso. 275142.

**SANTOS.** Pentasa III. Alquilero nave, 200 metros planta, 150 entreplanta, oficinas, servicios.

**SANTOS.** Cuarteles. Alquilero local 50 m² fachada, renta 75.000.- reformar. 275142.

**SANTOS.** Virgen Manzano. Alquilero apartamento, dos, salón, garaje, amueblado.

**TERESA** Arranz. General Mola. Magnífico local, ideal cualquier negocio. 278484.

**POZA.** Junto Residencia Sanitaria. Local 220 metros, ideal cualquier negocio. 273034.

**POZA.** Santa Clara 330 metros, dos portones, oficinas. Traspaso. Económico.

**SE VENDE** terreno edificable en Cardeñadizo, Carmen Palacios.

**RUSTICAS**

**VENDO** piso, finca rústica 20.000 m² y Huerta. 170113 - Lerma.

**SE VENDE** terreno edificable en Cardeñadizo, Carmen Palacios.



**OFERTAS**

**250.000.-** mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

**TRABAJO** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales. Recogemos producción. Decorhogar. Catedrático Alvarez Buylla 5. Oviedo.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. 943-731224.

**NECESITAMOS** pastores-ordeñadores, para explotación moderna de ovejas. 237292.

**SE NECESITA** aprendiz de camarero. Edad 16 a 18 años. 258745.

**¿BUSCAS** trabajo? ¿Necesitas ingresos de 200.000.Ptas. netas mensuales, tienes buena presencia, cultura media y edad de 22 a 40 años? Importante grupo de empresas a nivel Nacional, con 35 oficinas y 1.100 personas en todo el país, esta ampliando distintos departamentos en Burgos, Guipuzcoa, Santander y Vizcaya. Seleccionaremos a 20 personas, ambos sexos, para cada Provincia. Damos lo mejor y exigimos lo mismo, posibilidad de promoción para organizar y dirigir en tres meses. Campañas en televisión. Interesados llamar al 482211. Durante toda la semana, de 12 a 2 horas.

**SE NECESITA** asistente. Llamar tardes 214394.

**AU-PAIR** Europa. Consúltanos de 2 a 5. Pilar. 201247.

**SE NECESITAN** distribuidores para Burgos y Provincia. 350.000.- Ptas. mensuales aproximadamente. Llamar horas de oficina. 93-4539865 y 4539052.

VEHICULOS USADOS TURISMOS

- Suzuki Samurai 1.3 Largo
  - Furgón Ebro F 350 sobreelevado
  - Rover 820 Si
  - Rover 216 SE
  - Alfa Romeo 90 2.0 i
  - Seat Ibiza 1.5 i
  - Montego Mayfair 2.0
  - Maestro Efi 2.0
  - Austin Metro 1.3
  - Ford Escort Ghia
- ( Con la garantía de Talleres Fausto )

**TALLERES FAUSTO**  
Avda. de la Constitución. 5  
Tlf. 22 35 44 - BURGOS

**ORTEGA.** A.P.I. Calle Vitoria, nº 27-bajo, 262426. Calle Vitoria, nº 155-bajo, 219809.

**ORTEGA.** Regino Sáinz Maza. 4º piso, 147 metros, garaje, trastero, centralizado, armarios empotrados.

**ORTEGA.** Calle La Puebla. Buhardilla, reformada, 48 metros, armarios empotrados.

**ORTEGA.** Pisones. 6º piso, tres, salón, calefacción individual, trastero, armarios empotrados.

**ORTEGA.** Calle Santiago. Exterior, 114 metros, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Calle Vitoria (Gamonal). Exterior, 90 metros, garaje opcional, individual gas.

**GARCIFUENTES.** San Francisco. Tres, salón, ascensor, gas natural. 12.300.000. 275998.

**GARCIFUENTES.** Quintanadueñas. Unifamiliar. Tres, salón, baños, garaje, estrenar. 16.500.000. 275998.

**GARCIFUENTES.** Avila. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, ático. 275998.

**GARCIFUENTES.** Almirante Bonifaz. Estrenar, dos, salón, trastero, ascensor. 15.550.000. 275998.

**GARCIFUENTES.** División Azul. Tres, salón, dos baños, servicios centrales. 275998.

**FINCAS-CID.** G-6. Próxima entrega, dos, garaje y trastero. Todo exterior. 11.500.000.-

**FINCAS-CID.** Barriada Militar. Apartamento en construcción, garaje y trastero. 10.500.000.-

**FINCAS-CID.** En construcción, dos, garaje y trastero, forma de pago a convenir.

**FINCAS-CID.** G-9. Piso para reformar, tres, salón, cocina y baño.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Calle Santander 6-Bajo. 263954. Pisos 2ª Mano.

**MAGDA** González. Vigón. Tres, salón, cocina amueblada, baño, calefacción central, parquet, contraventanas.

**MAGDA** González. Vitoria. Gamonal, altura ideal, tres dormitorios, salón, cocina, baño, exterior.

**MAGDA** González. Benedictinas San José. Tres, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero.

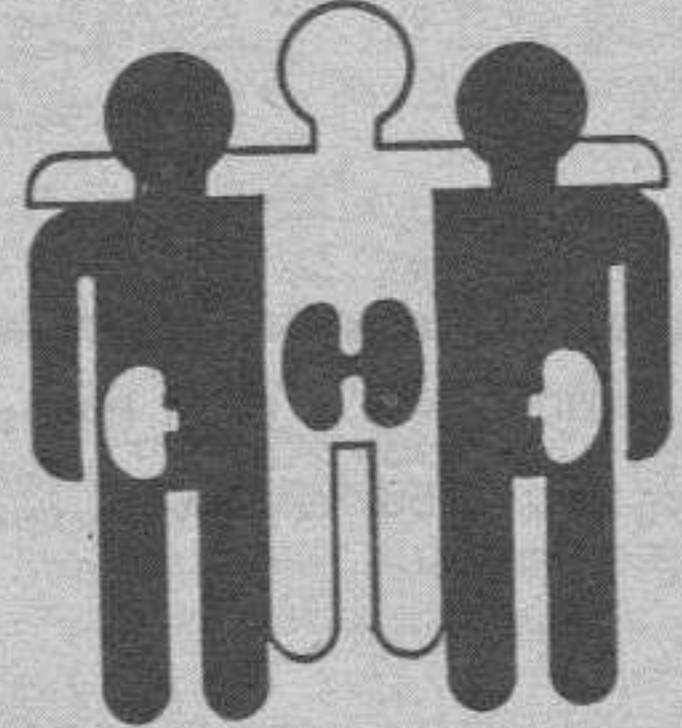
**PRIGO.** Santa Clara. Preciosos áticos, uno o dos dormitorios, a elegir. 204883.

**PRIGO.** Barrio del Pilar. Tres, salón, baño, contraventanas, exterior. 15.161. 204883.

**PRIGO.** Moneda 4. 202782 ó 207857. Villarcayo. Precioso piso, calefacción, soleado. Ocasión.

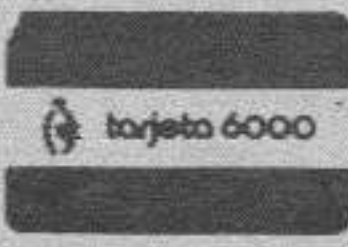
**INMOBILIARIA** Gamonal. Pablo Casals. Tres, salón, terraza, excelente altura. 9.500.000.- Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

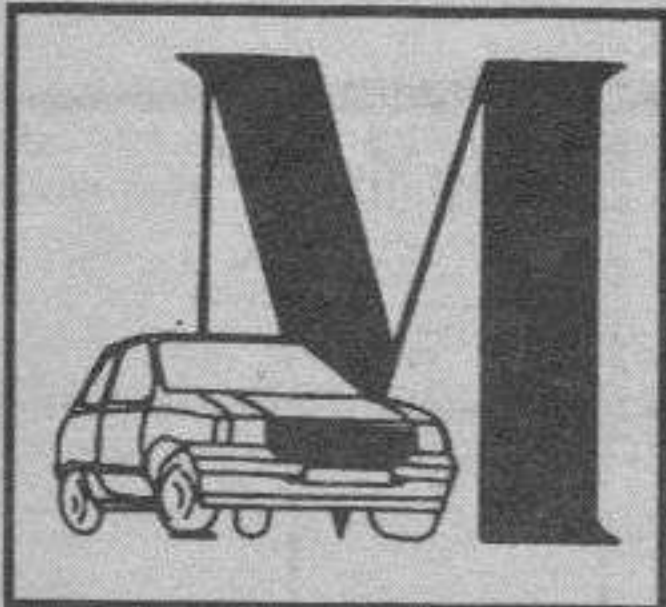
TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS



**ALCER**  
¡ DONALOS !

JUAN DE PADILLA, 18, BAJO.  
Telf. 22 97 01 (horario de 11 a 1,15 h.)





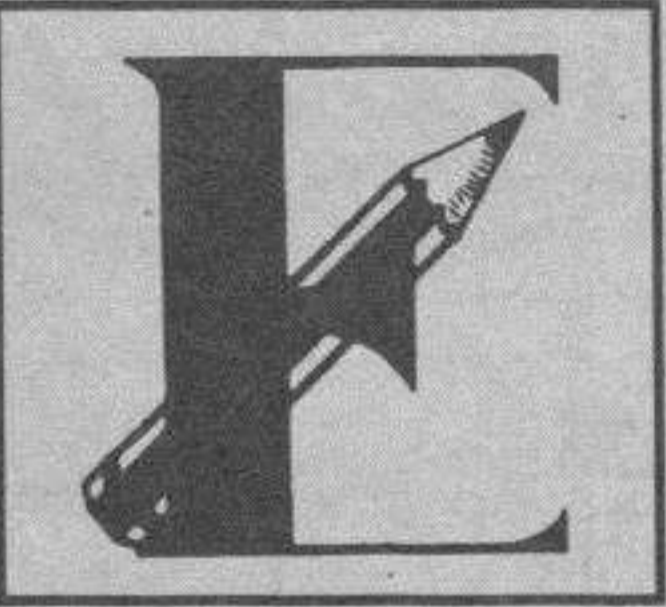
**VENTAS**  
8

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎483767.

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardeña 38. ☎268299.

**VENDO** Seat Fura. Impecable. 135.000.- ☎208768.

**PARTICULAR** - Particular. Vendo Lancia Dedra 1.600 Inyección. BU- 8.734-O. ☎480318.



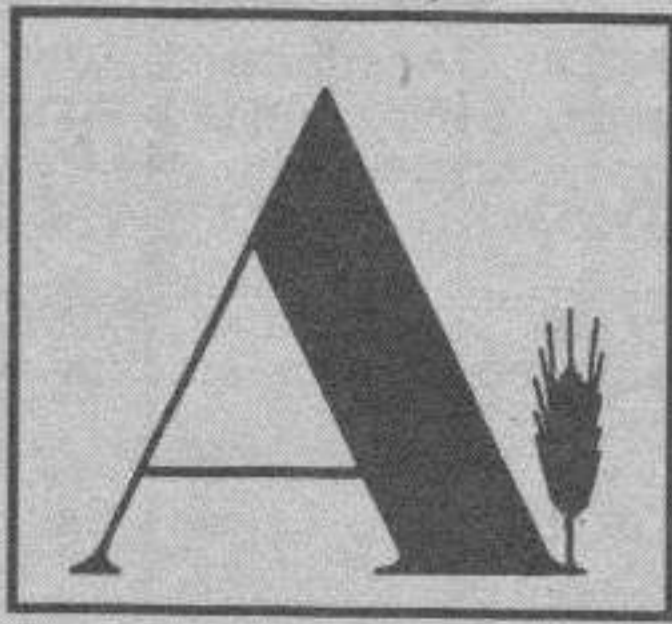
**ACADEMIAS**  
12

**DONT** apoyo en todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U., y F.P. Reyes Católicos 44. Vitoria 190. ☎225556.

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

**AUXILIARES** Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**BACHILLER**, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.



**MAQUINARIA**  
15

**PICADORAS** eléctricas y manuales Elma, para matanzas. Afilado de cuchillos y cuchillas. Cuchillería J.Ibáñez, Santo Domingo, 18. Junto a Diputación.

**PICADORAS** eléctricas para matanzas. Cuchillería Fermiñán. San Cosme, 10. (Junto Plaza Vega).

**LIQUIDAMOS** Maquinas, Case-580, Volvao-646, OK-RH9, Poclain-75P, Pala Calsa-1500, Liebherr-941, Benati-1900. Compresores Baratisimos. ☎483862.

**LIQUIDAMOS** carretillas Hyster, Fenwick, Humsa, Ausa, para construcción. ☎483862.

**DESCUBRA** los tractores Ford serie 40. Combinación perfecta de robusted, tecnología y rendimiento. Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

**GANADERIA**  
16

**SE VENDEN** ovejas paridas en Sedano. Jaime Rúaiz.



**COMPRAS**  
19

**COMPRAMOS** al contado. Brillantes, broches, pulseras. Brillantes, collares. Joyería antigua. Oro, joyería diversa. Relojes de oro. Discreción garantizada. Visitamos a domicilio. Brancas. Joyeros desde 1910. Calle Ercilla 30-1º. Bilbao. ☎94-4104311.

**VENTAS**  
20

**LAS CAMELIAS** centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Arboles, coníferas, rosales, jardineras, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. ☎205239.

**PROGRAMA** forestal: Nogales, robles, encinas, catraegus, cerezos avium, pinos, chopos, etc. Arboles frutales, árboles de sombra, arbustos, coníferas, plantas para setos, plantas trepadoras, rosales, etc. Viveros Aldonza, S.A.T., Nájera (La Rioja). ☎941-363899.

**VIVEROS** Gallo. Les invita a visitar su gran centro de exposición de frutales, rosales, coníferas, árboles y arbustos ornamentales, setos, chopos, plantas de reforestación. Estamos en Covarrubias. Telefono y Fax: 403047 y Teléfono movil 908-783537.

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**FERMIÑAN** Cuchillería, les ofrece las tijeras y accesorios para podar, más modernos del mercado. San Cosme, 10. (Junto Plaza Vega).

**SE VENDE** 1 metro cúbico de piedra cortada, placas de 4 cms. x 30 x 1 metro ó 1,20. ☎377487.

**LEÑA** de olivo 20 x 35, 9 Ptas. Puesta en domicilio. 957-384352.

**VENDO** perras Pastores Alemán. Llamar horas comercio. ☎260530.

**FINANCIERAS**  
21

**ORCHA** Financiaciones.S.L. Levantamientos de embargos, ejecutivos y créditos vencidos. Consultenos su problema. Total garantía. 941-324435.

**HUESPEDES**  
22

**DOY** pensión a matrimonio. ☎231491.

**SE NECESITAN** chicas para compartir piso céntrico. ☎200047.

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**REPARACION** colocación canalones. Trabajo tejados, limpieza chimeneas. Trabajos en general. Garantía 3 años. 276011.

**INVESTIGADORES** Privados Carson. Matrimonial. Laboral. Siniestros. Fraudes. Económico. ☎228117.

**HACEMOS** tejados nuevos, colocación Onduline, tela, canalones, bajantes, desatascos. 237451. Burgos.

**ATENCION** Burgos - Provincia. Iglebur. Reparaciones tejados. Colocación canalones PVC - Cinz. Colocación onduline, tela asfáltica. Trabajos garantizados. Servicio rápido Burgos. 480400.

**REPARACION** y colocación de canalones, onduline y tela asfáltica. 278450.

**CONSTRUCCIONES** Joaquín. Se hacen trabajos garantizados de albañilería, cubiertas, alicatados, etc. 277669.

**ALBAÑILERIA** Fontanería. Pintura general. Especialistas alicatados, cocinas, baños. Económico. 268193.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎987-357810.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

**DE LA ROSA** Tiene el amor de tu vida. Psicólogos Profesionales estudian tu caso particularmente. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

**INVESTIGADOR** Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

**CLUB** Bristol. 94-4103602. Contactos. Contactos esporádicos, fines matrimoniales.

**IRIS.** Matrimonios. Amistades. Seriedad. Eficacia. Termine con su soledad. Luis Alberdi nº 1. ☎228176.

**INTERESADAS** en el Curso de Tarot con Conchita. Infórmate. 222705.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

**ESTE ANUNCIO VALE**

**2.530 Ptas. (IVA incluido)**

**Diariamente**

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

Diario de Burgos

SERVICIO GRATUITO



☎ 26 83 75

**Diario de Burgos**

se vende todos los días en:

**ARANDA DE DUERO**

- Victorino Calvo. Kiosco. Plaza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco "El Pito". Av. de los Caídos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen C.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

**MIRANDA DE EBRO**

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Ctera. Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación ff.cc. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuro. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

**MADRID (13,30 h.)**

- Alenza, 20 (Continental Auto).
- Sta. Engracia, 156.
- Sta. Engracia Cto. Caminos.
- Cta. de Cto. Caminos, 6.

- Bravo Murillo, 102.
- Bravo Murillo, 122.
- Bravo Murillo, 140.
- Comandante Zorita, 30.
- Gral. Perón, 16.
- Orense, 2.
- P.º Castellana - Pl. Cuzco (Hotel).
- P.º Castellana, 184 - Pl. Cuzco.
- Feo. Gervás - Capitán Haya.
- Capitán Haya - Bravo Murillo.
- Pl. Castilla - P.º Castellana.
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián.
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu).
- Serrano, 108.
- Goya, 23.
- Goya, 63.
- Velázquez, 54.
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Velázquez.
- Diego de León, 21.
- Diego de León, 24.
- Diego de León, 41.
- Diego de León, 46.
- Juan Bravo, 40.
- Conde Peñalver, 62.
- Conde Pelaver, 34.
- Narváez, 2.
- Alcalá, 185.
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo.
- José Abascal, 58.
- Pl. Sta. Bárbara.
- Pta. de Alcalá, 2.
- Génova, 16 (frente Partido Popular).
- P.º Recoletos.
- Cibeles - P.º del Prado.
- Cibeles - pasaje peatones.
- Alcalá, 50.
- Alcalá, 44.
- Plaza de las Cortes, 6.
- Sol, 13.
- Sol, 11.
- Sol, 8.
- Mayor, 5.

- Pl. Isabel II (Opera).
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz.
- Gran Vía, 23.
- Gran Vía, 26.
- Gran Vía, 38.
- Gran Vía, 39.
- Gran Vía, 54.
- Gran Vía, 78.
- Princesa, 23.
- Princesa, 56.
- Princesa, 65.
- Princesa, 82.
- Hilarión Eslava, 2.
- Eduardo Dato, 19.

**LOGROÑO**

- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

**BARCELONA (19,30 h.)**

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

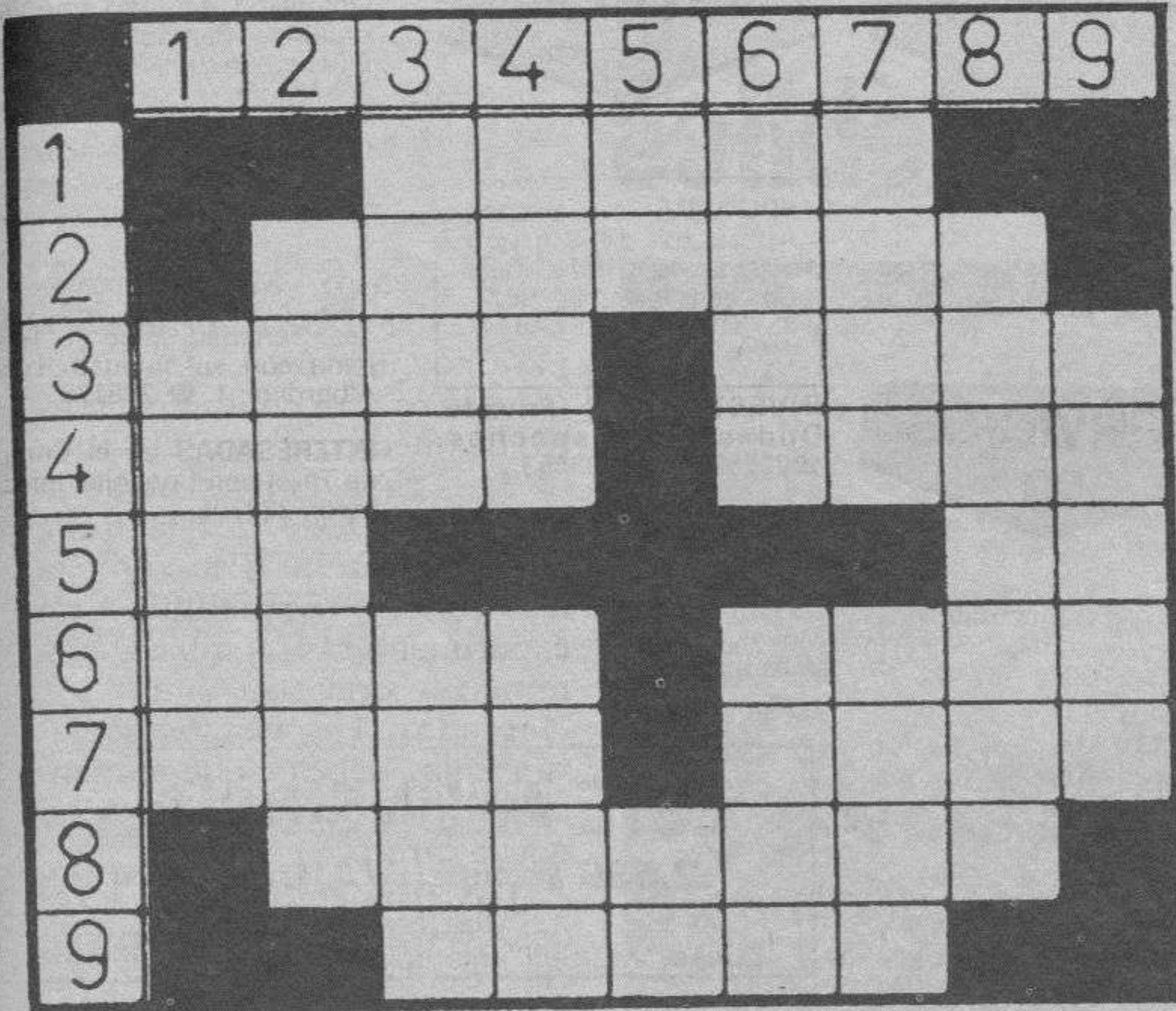
**VALLADOLID**

- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

**VIZCAYA**

- Concepción Guinea. Pza. España.
- Aurelio Blanco. Gran Vía, 1.
- Prodeca. Vestibulo Renfe.
- Félix Ruiz Alegria. Pza. Conde Aresti.
- Feo. Javier Ibáñez. Alda. Urquijo, 14.
- Begoña Odriozola. Gran Vía, 11.
- Julia M. Macías. Gran Vía, 40.
- M. Aránzazu Cabo. Gran Vía, 42.
- M. Antonia Méndez. Ercilla, Esq. Pozas.
- Manuela Rodríguez. Gran Vía, 63.
- M. Rosario Ruiz. Pza. Campuzano.
- Librería Cámara. Euskalduna, 6.
- Martínez Mendia. Gordóniz, 13.
- Patxo Lambarri. Henao, 12.
- Rosario López Laso. La Casilla.
- Belén Toyos. Iparraguirre, 67.
- Librería Guinea. Elcano, 27.
- Ansa. Autonomía, 17.
- Campa de Basarrate.
- Prudencio López. Avd. Madariaga, 39 (Deusto).
- M. Jesús Moraleja. Obieta (Erandio).
- Sabino Petralanda. Hiper Deusto (Deusto).
- Obdulia Trigo. Fray Juan, 11 (Zorroza).
- Ainoa Isasi. Urtebieta (Galdakano).
- Jesús María Isasi. Euskadi Kalea, 13 (Galdakano).
- Pilar Puente. Muguru, 8 (Galdakano).
- Urrutikoetxea Salbidea. Juan Bautista Uriarte, 56. (Galdakano).
- Feo. Javier Vicente. Lendakari Aguirre (Basauri).
- Tarsicio García. Nagusia (Basauri).
- Telesforo Orío. Lendakari Aguirre, 24 (Basauri).
- Librería Pulisa. Bilbondo (Basauri).
- Ana María Ramón Sánchez. Las Mercedes, 31 (Las Arenas).
- Carmen Alonso. Avda. Los Chopos (Guetxo).
- Eloy Iturri. Calle Mayor (Las Arenas).
- Hermanos Ezkerra. Casino (Algorta).
- Sara Cantalapiedra. Pza. Los Fueros (Baracaldo).
- Trinidad Gutiérrez. Avda. La Libertad (Baracaldo).
- Denetario C.B. Gran Vía, 8 (Sestao).
- Isidoro Córdoba. Carlos VII (Portugalete).
- Juana García Ahedo. Genaro Ora, 3 (Santurce).

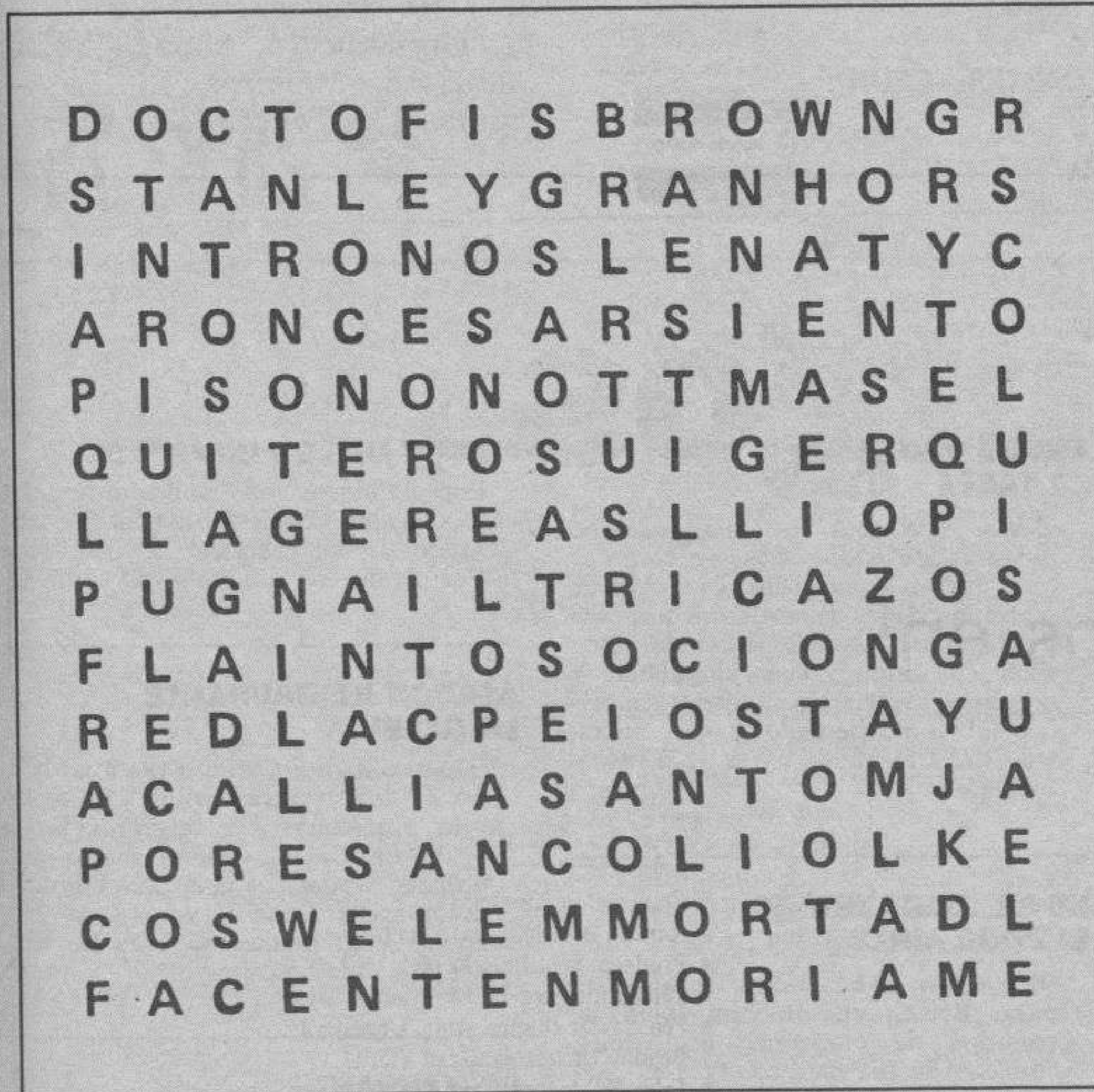
● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**- 1: Divinidad campestre de los romanos. 2: El primero de todos los preladados de un país. 3: Pertenciente o relativo a la axila. Arbol de madera muy dura. 4: Cantidad. Cibra grande. 5: (al rev.) Símbolo químico. Nota musical. 6: Humilde. (al rev.) Arabe. 7: Tiempo que ha vivido una persona desde su nacimiento. Fábula. 8: Embiste. 9: Valor.

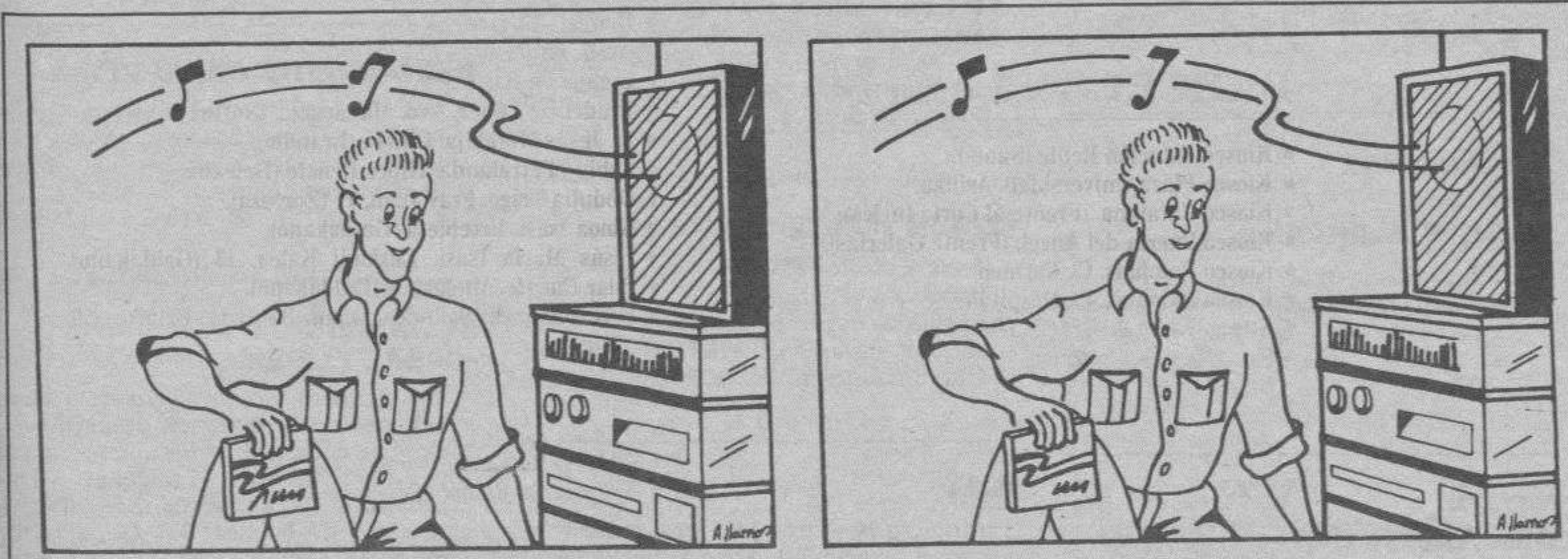
**VERTICALES.**- 1: Ladrillo sin cocer. 2: Pesa de plomo atada a una cuerda para determinar la vertical. 3: Vestidura de hombre que por detrás tiene dos faldones. Ciudad española. 4: Viento. Nombre de varón. 5: (al rev.) Mugido. Nota musical. 6: Producto lácteo. (al rev.) Tonto. 7: Río de la Europa central. Ceremonia. 8: Mamífero carnívoro americano, de hermosa piel. 9: Arbol.

● SOPA DE LETRAS

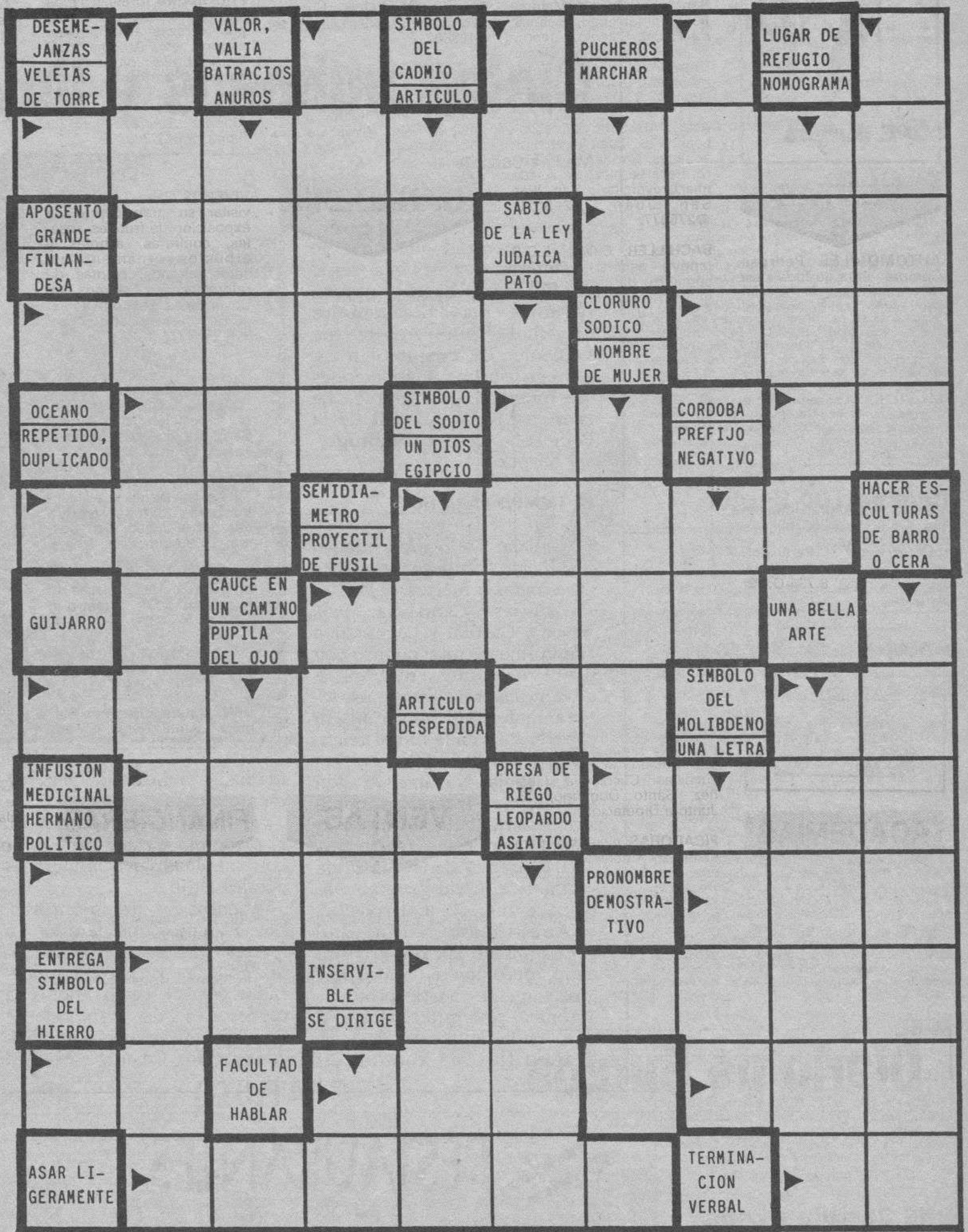


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Hombres de armas famosos.**

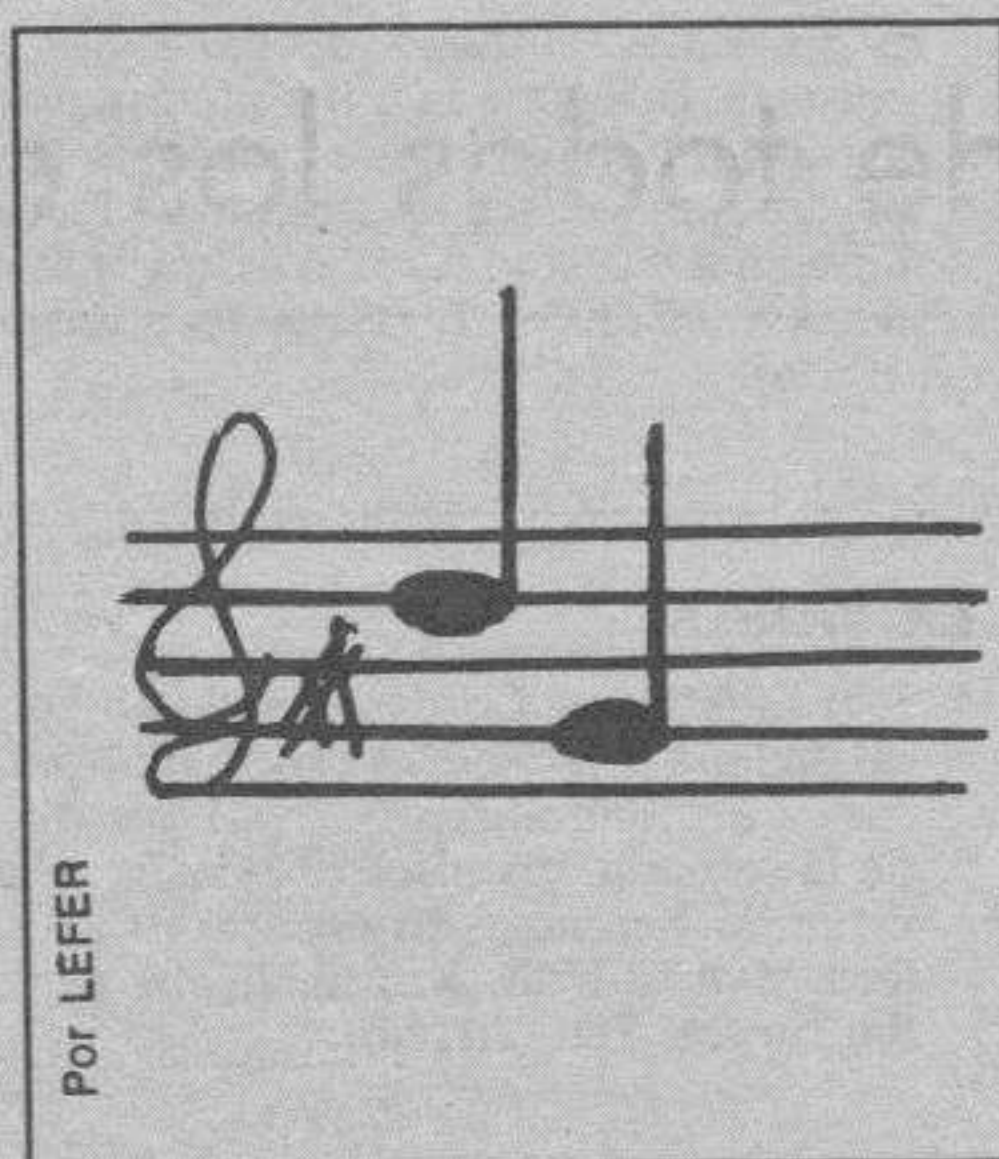
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

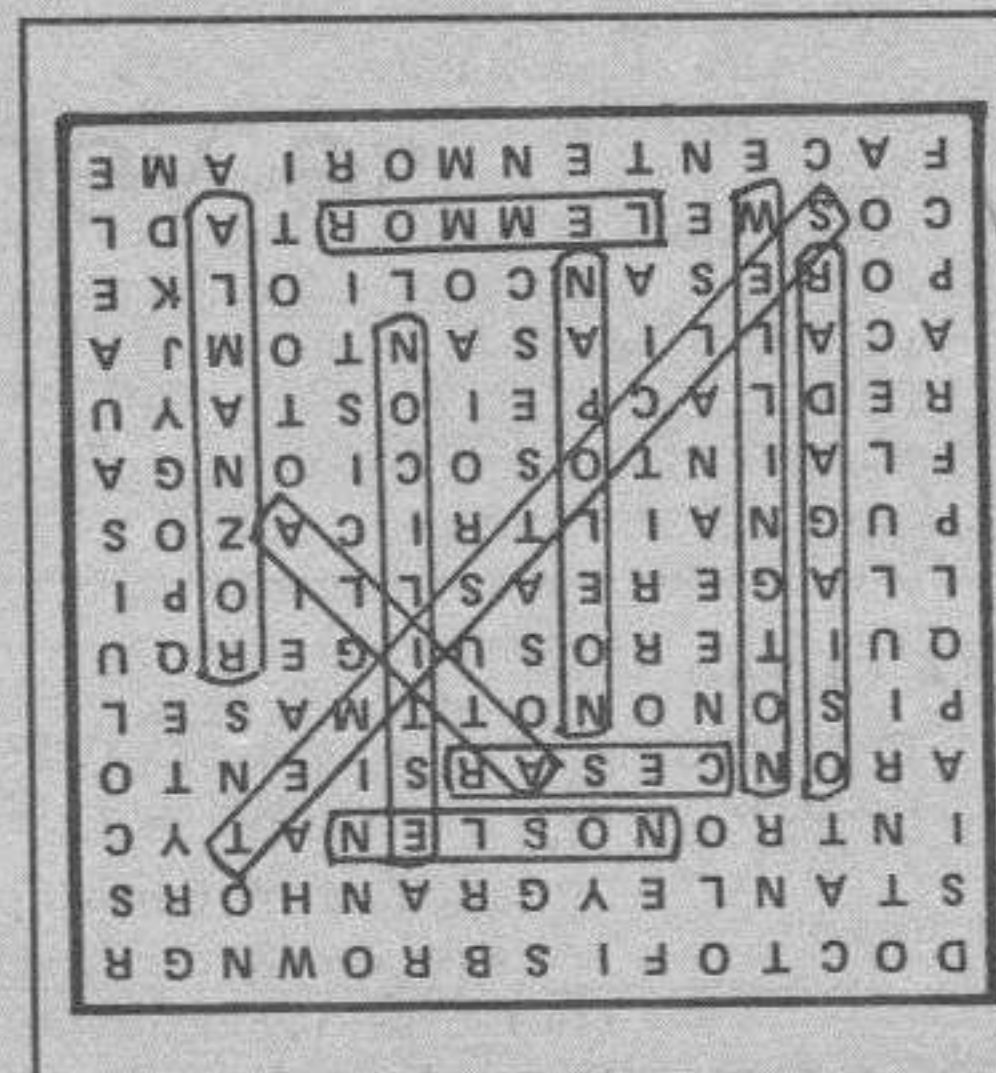


● JEROGLIFICO

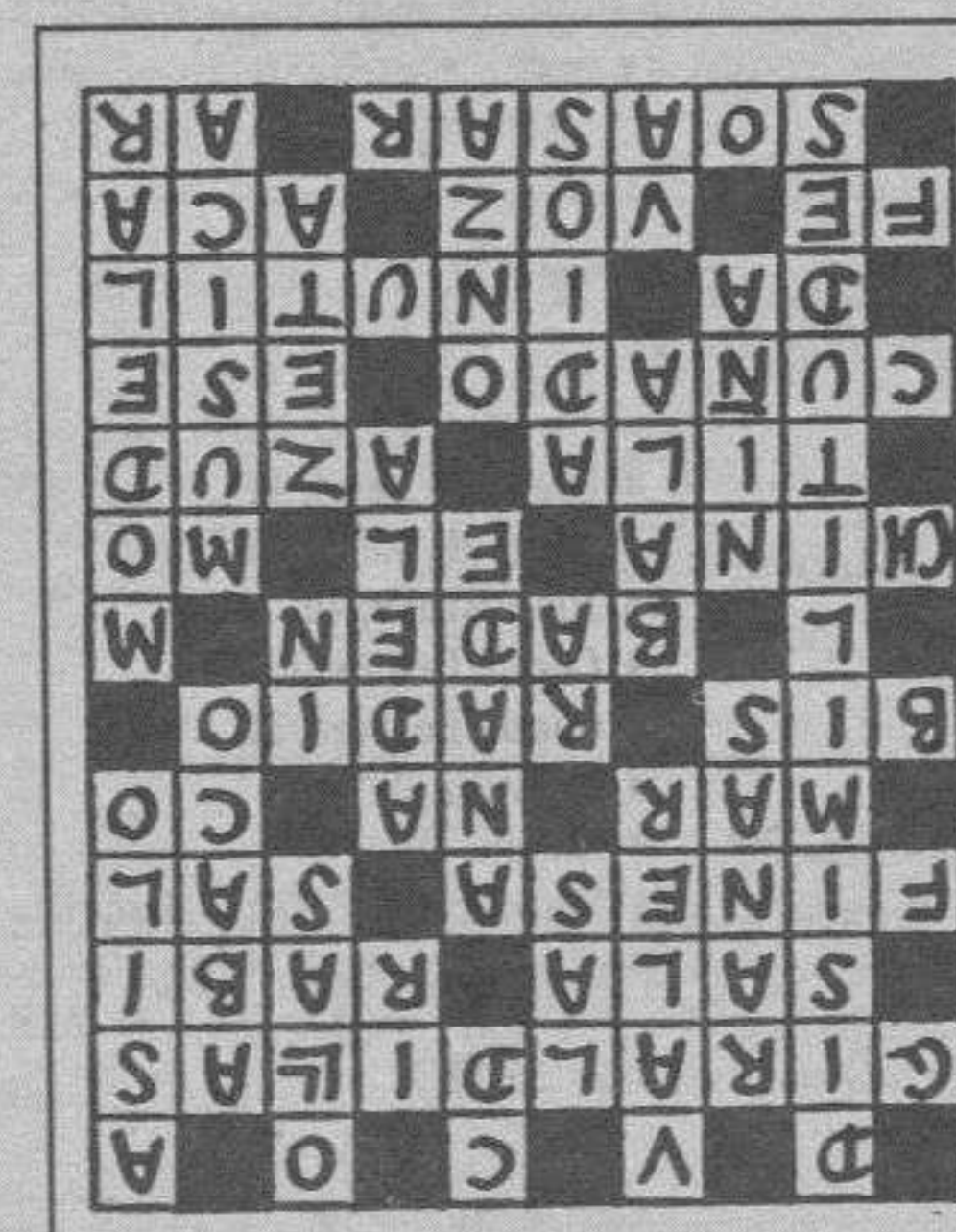


¿Quién te acompañará en casa?

● SOLUCIONES

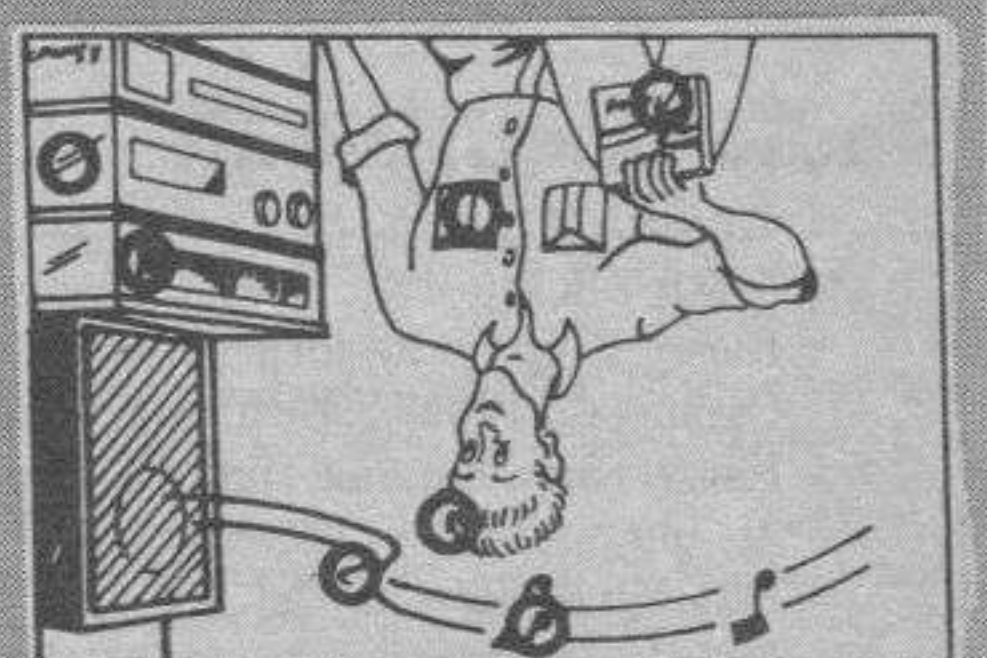


SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO



SIETE ERRORES

**HORIZONTALES.**- 1: Fauno. 2: Primado. 3: Alar. Teca. 4: Doce. Arel. 5: m. La. 6: Bajo. orom. 7: Edad. Mito. 8: Acome. 9: Antmo. **VERTICALES.**- 1: Adobe. 2: Plomada. 3: Frac. Jaca. 4: Aire. Odón. 5: m. Mi. 6: Nata. omem. 7: Oder. Rito. 8: Ocelto. 9: Alamo.

CRUCIGRAMA

# RADIOS

## COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alañá). 14,05: Mediodía Cope Burgos. (Informativo Provincial). 14,15: Mediodía Cope Castilla-León. (Informativo Regional). 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Popular deportivo Burgos. (J.V. Velasco). 15,30: La sobremesa en la Cope (Terminología de actualidad burgalesa). 16,05: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 19,05: Directamente Burgos. (P. Ramos). 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Terminología regional. 20,30: Tiempo de juego (J.M.ª García). 23,30: La linterna (L. Herrera). 00,00: Supergarcía. (J.M.ª García). 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: (J. A. Abellán); 12,00 - 18,00: (Ch. San Salvador - J. García); 22,00 - 00,00: Jazz porque sí (C. Cifuentes).

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel Garcia Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias. boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aúpa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

# Cielos nubosos y lluvias débiles

Medina Casado

Un frente de lluvias, está rebasando el Nordeste peninsular, mientras que otro de chubascos se aproxima desde el Atlántico hacia nuestras regiones más occidentales empujado por vientos de Poniente. En conjunto, pues, se registrarán precipitaciones -de momento- por puntos de la mitad Noroccidental de la Península, pero para progresar después.

### EL TIEMPO PARA HOY

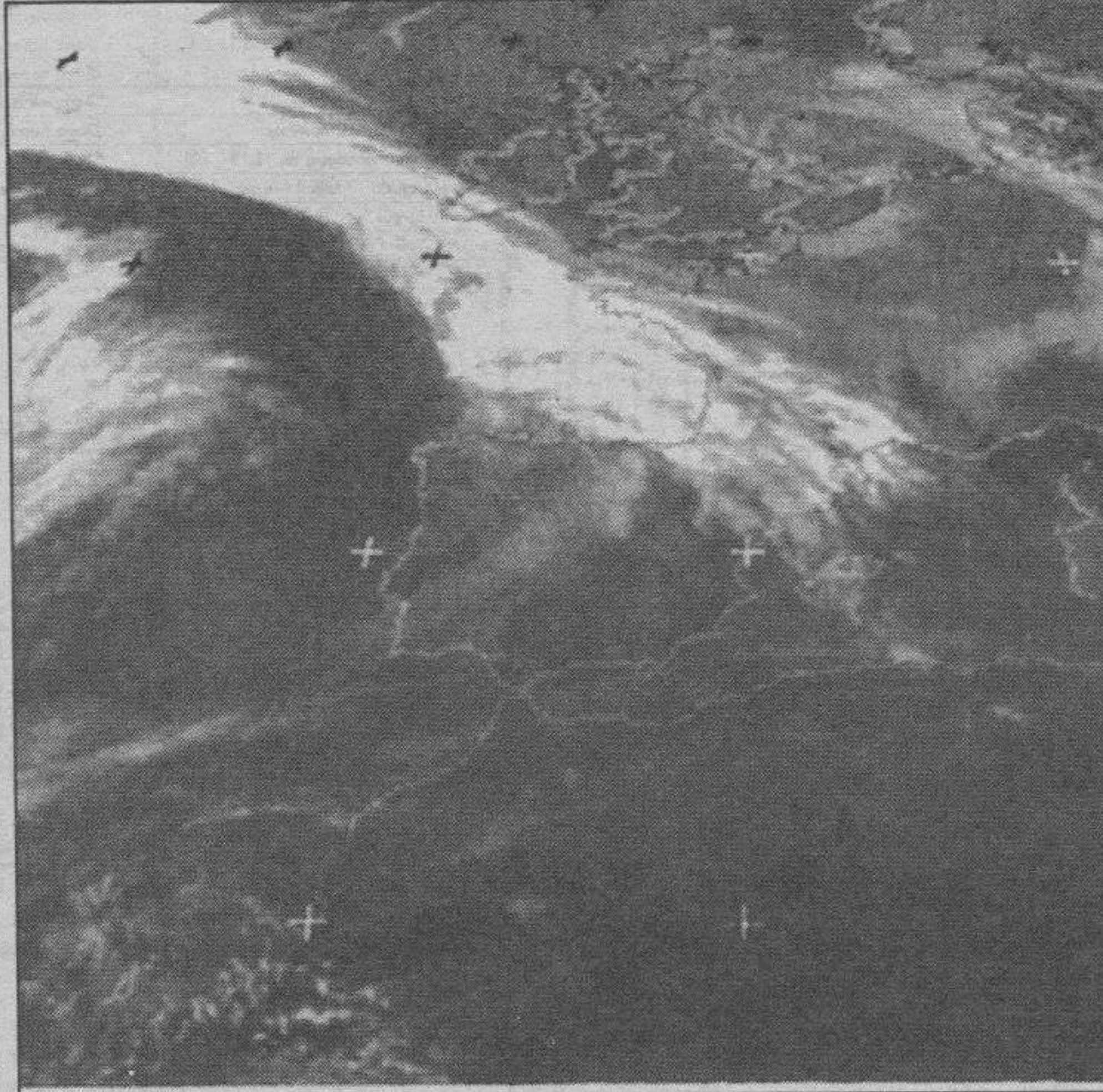
Galicia: Cielo muy nuboso o cubierto con precipitaciones moderadas a fuertes.

Asturias, Cantabria, País Vasco y Castilla y León: Cielo generalmente muy nuboso con precipitaciones débiles a moderadas, más dispersas -seguramente- en la cordillera cantábrica y en la mitad oriental de Castilla y León.

La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: Intervalos nubosos, seguramente sin mayores complicaciones.

Baleares, Valencia, Murcia y Canarias: Cielo generalmente poco nuboso o despejado.

Andalucía: Nubosidad generalmente escasa al principio, pero aumentando progresivamente hasta producir algunas precipitaciones, al final, en las zonas del interior. Castilla-La Mancha y



Madrid: Nubosidad generalmente escasa.

Extremadura: Poco nuboso al principio y nuboso después con algunas precipitaciones débiles al final.

Vientos y temperaturas, hoy. Vientos moderados a fuertes del Suroeste en las costas gallegas y flojos a moderados en el resto, flojos a moderados de componente Sur en las regiones cantábricas, las dos Castillas, Madrid

y Andalucía -con Poniente en el Estrecho- y flojos, de dirección variable, en las demás regiones con régimen de brisas en las mediterráneas no citadas. Las temperaturas ligeramente más altas en Castilla-La Mancha, Madrid, Cuenca del Ebro, Baleares y Andalucía y estacionarias en el resto.

### CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, martes, cielos nubosos que se irán cubriendo a partir de mediodía por el Oeste de la región. Lluvias moderadas en el Oeste por la tarde que llegarán al Este por la noche. Las temperaturas no experimentarán cambios, con mínimas previstas entre 3 y -1 grados. Los vientos soplarán flojos del Sur que aumentarán a moderados del Oeste por la tarde.

Las temperaturas registradas ayer en las nueve provincias de la región fueron las siguientes: Avila 8,4 grados de máxima y -2,2 de mínima; Burgos 10,8 y 1; León 10,2 y -0,4; Palencia 10,9 y -1,2; Salamanca 10,8 y 1,6; Segovia 8 y 1; Valladolid 12,6 y 1,6; Zamora 12,4 y 3.

### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 16, Santander 14, Oviedo 14, San Sebastián 12, Vitoria 7, Pamplona 7, Logroño 6, León 8, La Coruña 14, Valladolid 11, Salamanca 9, Zaragoza 12, Barcelona 14, Tarragona 16, Valencia 19, Alicante 19, Murcia 19, Madrid 9, Toledo 13, Ciudad Real 10, Albacete 13, Sevilla 12, Granada 14, Málaga 18, Cádiz 16, Mallorca 15, Las Palmas 23 y Tenerife 23.

# RESTAURANTES

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 483480. Abierto todo el año.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignonne, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎ 236976

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29-26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquénjar.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## EL ASADOR «CASA FELIPE»

Por primera vez va a hacer el menú original de la matanza de cerdo ibérico. Se compone de los siguientes platos: 1.º: Patatas revolconas y sus torreznos. 2.º: Combinado ibérico. Especial de la casa. 3.º: Oreja y rabo al estilo Grijuelo. 4.º: La auténtica magra y el chorizo a la brasa. Vinos de la casa Bodegas de Balbás. Postres y cafés. El chupito especial de la Casa Felipe. Precio: 2.700 Ptas. Menú: viernes, sábados y domingos durante el mes de febrero. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

● URGENCIAS

Servicio de Policía .....	0 91
Serv. Pol. Municipal .....	0 92
Policía Municipal .....	28 88 34
..... y	28 88 39
Guardia Civil .....	22 90 04
Comisaría .....	27 68 01
Gobierno Civil .....	20 55 00
Jfutura. Pr. Tráfico .....	22 11 12
Bomberos .....	0 80
..... y	28 88 38
Hospital G. Yagüe .....	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.) .....	28 18 00
A. Alcohólicos Anó. ....	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU) ..	24 19 24
S.O.S. droga .....	26 36 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R. ....	23 22 22
Hospital Provincial .....	23 50 11
Tele SOS Burgos .....	20 90 90
Teléfono Esperanza .....	20 42 42
Gas Natural, averías ....	23 44 00
Iberdrola, avisos .....	48 40 81
Ambulancia .....	20 94 52
RENFE .....	20 35 60
Obras Públicas -	
Parque .....	20 19 23
Obras Públicas -	
Servicio 24 horas .....	20 64 20
Tele Ruta .....	91-5352222
Of. Mpal. Consumo .....	28 88 28
O. I. C. (M. I.) .....	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias .....	24 12 12
Sex-Infom. C. L. ....	27 79 33

Miranda de Ebro

Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policía .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos .....	0 80
.....	50 32 00
Policía Local .....	0 92
50 01 00	
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policía .....	50 29 04
Gas natural .....	50 06 04
Obras Públicas .....	51 10 02

Lerma

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

Roa

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

Belorado

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil .....	38 00 10
Ambulancia Municipal ..	38 00 21
Serv. Prev. y Salv. ....	38 09 89
..... y	38 00 21
Centro de Salud .....	38 03 47
Cruz Roja .....	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil .....	36 16 04
Ambu. e Incendios .....	36 17 00
..... y	36 03 03
..... y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil .....	37 20 18
Centro de Salud .....	37 25 95
Centro de A. Social .....	37 24 93
Camping «El Vivero» ...	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española .....	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja .....	12 62 92
-----------------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información .....	20 35 60
Paquexpres .....	20 36 60
Despacho Central .....	20 17 19
Miranda .....	31 20 05
Aranda .....	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses .....	26 55 65
Soto y Alonso .....	26 64 71
La Serrana .....	26 89 95
Continental .....	26 70 01
ANSA .....	26 29 29
Amaya .....	26 90 32
Arceredillo .....	26 83 47
El Noroeste .....	26 38 02
Pisuegra .....	26 38 02
Enatcar .....	27 76 32
Iberbús .....	26 28 00
Jiménez .....	26 69 30
ZATRANS .....	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid .....	(91) 205 83 43
Bilbao .....	(94) 453 06 40
Valladolid .....	(983) 25 92 12
Vitoria .....	(945) 27 33 00

Aduana .....

.....	23 58 33
-------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis) ..	27 77 77
Radio Taxis .....	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1) .....	01:40
Barcelona .....	01:53
Madrid Chamartín .....	02:52
Coruña-Vigo .....	03:09
Gijón/Salamanca (3) .....	03:25
Gijón/Salamanca (4) .....	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. ....	03:43
Hendaya .....	05:04
Hendaya/Bilbao (17) .....	05:27
Madrid Chamartín .....	05:43
Bilbao (6) .....	06:10
Madrid Chamartín .....	06:12
Madrid Chamartín (8) .....	08:40
Madrid Chamartín .....	11:16
Zaragoza .....	11:40
La Coruña/Vigo .....	12:05
Hendaya/Bilbao .....	12:47
Hendaya .....	13:33
Vitoria (7) .....	13:42
Barcelona .....	15:25
Madrid Chamartín (10) ..	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (11) ..	15:31
Salamanca .....	16:41
Algeciras .....	16:55
Hendaya/Bilbao .....	17:18
Vitoria/Zaragoza (13) .....	17:37
Salamanca (14) .....	18:06
Hendaya/Bilbao .....	18:34
Valladolid .....	18:35
Bilbao (14) .....	18:49
Madrid Chamartín .....	18:53
Madrid Atocha .....	19:15
Miranda (15) .....	19:45
Vitoria (5) .....	21:23
Lisboa/Oporto .....	21:30
Hendaya/París .....	21:48
París .....	22:12
Málaga (16) .....	22:47
La Coruña/Vigo (18) .....	23:29

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- (1) Circula del 26-III al 7-IV-94.
- (3) No circula del 25-III al 6-IV-94.
- (4) Circula del 25-III al 6-IV-94.
- (5) Diario, excepto sábados.
- (6) Circula sólo lunes. Del 24-III al 6-IV-94 circula lunes, miércoles y viernes.
- (7) No circula los domingos, ni los días 19 y 31-III y 1, 23-IV-94.
- (8) No circula los domingos.
- (10) Circula sólo domingos y el 2-V-94. No circula el 1-V-94.
- (11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña.
- (13) Continúa a Zaragoza sin transbordo.
- (14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 24-III al 5-IV-94.
- (15) Circula sólo domingos y los días 19 y 31-III y 1 y 23-IV-94.
- (16) Circula sólo viernes. Del 23-III al 4-IV-94 circula lunes, miércoles y viernes.
- (17) No circula domingos. Diario del 27-III al 6-IV-94.
- (18) No circula los sábados. Diario del 25-III al 4-IV-94.

● COCHES DE LINEA

LINEAS	DIAS DE SERVICIO	ENTRADAS	SALIDAS
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Jueves y sábados	18,45	9,30
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Diario menos domingos y festivos	9,45	17,00
Alar del Rey (viernes salida 18,30) (temp. escolar sábados 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Aranda de Duero	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15-11,30-13,15-30-16,30-18,45-21,15	8,45-10,45-13,14-15,30-17,30-20
Aranda de Duero	Sábados	10,45-14,15-20,15-22,15	10,45 - 14 - 19 - 21
Aranda de Duero	Diario menos domingos y festivos	9,30	19,00
Arenillas de Rioisuerga (salida jueves a las 19 y sábados a las 14)	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,30	18
Arja	Diario menos domingos	14,20 - 18,40 - 23,35 - 3	8 - 10,45 - 15 - 23
Barcelona (directo por autopista) sábados salida 8 no	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-12-15-19-21,15	13,30 - 19,30
Belorado (viernes por Carrizosa salida 19,30)	Diario menos domingos y festivos	10,30-13,15-17-21	8 - 10,30 - 16
Bilbao (directo)	Diario menos domingos y festivos	9,45-12,15-20,40-21	7,15 - 12 - 14 - 18
Bilbao	Diario menos domingos y festivos	10,00	14,00 - 18,00
Bilbao - Espinosa de los Monteros	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-15-19,30	7,45-10,30-13,30-18,15-20
Briviesca (excepto sábados a las 18,15 y 20)	Diario menos domingos y festivos	9,45	18,30
Cabria (por Cayuela - Albillos) (viernes salida a las 19)	Viernes menos festivos	9	12,45
Carceda de Burgos	Lunes y viernes menos festivos	16,30	14,30
Castrojeriz - Arenillas	Diario menos domingos y festivos	9	18,30
Covaleda - San Leonardo	Diario menos domingos y festivos	10	16,30
Elbar	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15	19,30
Fresneda de la Sierra (sábados salida 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,15
Frias - Oña (sábados salida 13,30)	Diario menos domingos	16,15	16,30
Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro - Valladolid - San Sebastián - Irún	Diario	16,45	11,30 - 23,25
Galicia (Goesa)	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,15	18,00
Hoyales - Roa (sábados salida a las 14)	Diario	19,45 - 22	10,45 - 14,15
Irún	Diario menos domingos	10,15	10,30
Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro	Diario menos domingos	19	10,45
León (sábados - entrada - 19 - No)	Miércoles y sábados menos festivos	10	14
Lerma (por Torduelles)	Lunes, martes y jueves menos festivos	10 - 17,15	14 - 18,30
Lerma (por Torduelles) (viernes salida 19,15)	Diario menos domingos y festivos	15,15 - 19,15	7,45 - 10,30
Logroño (por Briviesca)	Diario menos domingos y festivos	10,15-12-15-19-21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
Logroño (por Belorado)	Lunes menos festivos	9,45	18,30
Los Balbales (viernes salida a las 19)	Diario	10,15-12-15-14-18,30-20-22-13	11-12,30-14,30-15,30-17,30-20-22-15
Madrid (viernes salida 18,30) (salida jueves a las 14) (temp. escolar)	Lunes a viernes	13,45 - 16,15	7,30 - 9,30
Madrid	Diario menos sábados, domingos y festivos	20,45	8,15
Madrid (Especial VIP)	Martes y jueves	9,45	18,30
Mahamad - Presencia - Arcos	Diario menos domingos y festivos	10,30 - 16	13,30 - 19,30
Melgar de Fernamental	Diario menos domingos y festivos	9,15	17,15
Melgar de Fernamental - Osama	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,45 - 21,30	13,30 - 18,15
Miranda de Ebro	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,30	6,45
Miranda de Ebro (directo por autopista)	Lunes, miércoles y viernes	19,15	13,30
Oña - Trespedernie	Martes y jueves	-	13,30
Oña (solamente temporada escolar)	Diario menos domingos y festivos	9,40 - 15 - 20,40	7,30 - 13,30 - 17,30
Palencia	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Pedrosa del Príncipe - Astudillo (viernes salida 18,30) (temp. escolar)	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Peral de Arlanza - Villalobos (viernes 19)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,15
Pozos de la Sal (sábados salida 13,30)	Diario	11,30-23,25	16,45
Padrones - Aguas Cándidas (sábados)	Laborables	12,30-14-19,30-22	7,15-10,45-16,15-18,45
Hozabajas - Terminón (viernes)	Sábados	14-22	10,45-18,45
La Parte - Salas (lunes y viernes)	Diario menos domingos y festivos	16,15	13,30
Rojas - Llanos (miércoles y sábados)	Martes y jueves menos festivos	9,30	18
Rioseira - Salas (martes)	Viernes menos festivos	9,00	18
Riocerezo - Salas (jueves)	Diario	12,30-14,15-19,45-22	10,45-14,15-18,45-22,15
Pamplona (Goesa)	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15-0,30	7,15-16,15
Pamplona	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30
Pamplona	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,30	17,30
Pradoluengo	Diario	13,30 - 19,30 - 22	10,30 - 16,00 - 22,15
Quintana del Pidio - Roa	Diario	3	3,15
Quintana del Pidio - Roa	Jueves menos festivos	-	14,30
Rabé de las Calzadas	Diario menos sábados, domingos y festivos	10,15-12-15-19-21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
Roa de Duero (sábados salida a las 14)	Diario menos domingos y festivos	10	17,30
San Sebastián (sábados 22,15 no)	Sábados menos festivos	10	14
San Sebastián	Diario menos domingos y festivos	10 - 17,15	7,15 - 14
Sasamón	Viernes menos festivos	12	19,30
Sasamón - Grijalbo	Martes, miércoles, jueves y viernes	11	19,15
Sasamón - Grijalbo	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Santander (Especial VIP) noche	Diario	19,30 - 22	10,30 - 22,15
Santander (Especial VIP) noche	Diario	3	3,15
Santa María - Arcos (Temporada Escolar)	Lunes, miércoles y sábados menos festivos	17,30	13,45
Santibáñez Zarzosa (salida diaria menos sábados, domingos y festivos, entrada sólo miércoles y viernes)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
Santa Domingo de la Calzada	Diario menos domingos y festivos	18,30	7 - 10,30
Santa Domingo de Silos - Caleruega (viernes salida 18,30)	Lunes menos festivos	16,30	9,30
Santa Domingo de Silos - Caleruega	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30 - 17,30
Soria por San Leonardo - Covaleda (viernes salida 14,15)	Lunes y viernes menos festivos	9,30	19,15
Tinieblas de la Sierra	Martes, viernes y sábados menos festivos	16	14,30
Tobar	Diario	14 - 17,30	12 - 14,15
Tordomar (sábados salida a las 14) (viernes 19)	Laborables excepto sábados	8,15	20,45
Torrevelaga	Diario menos domingos	10,30	16,30
Torrevelaga - (Especial VIP) noche	Diario menos domingos y festivos	12,30-14,15-19,45-22	10,45 - 14,15 - 18,45
Tortales de Esgueva	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15 - 0,30	7,15 - 16,15 - 22,15
Tortales de Esgueva (sábados 13,45)	Laborables	12-15-19-21-30	8,30-11-13-16,30
Valladolid	Diario menos domingos	18,30	7 - 10,30
Valladolid	Lunes menos festivos	16,30	9,30
Villadiego	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30 - 17,30
Villadiego (viernes salida 18,30) (temporada escolar)	Lunes y viernes menos festivos	9,30	19,15
Villadiego	Martes, viernes y sábados menos festivos	16	14,30
Villalobos - Sta. María - Arcos (Sábados 14 h.)	Diario	14 - 17,30	12 - 14,15
Vitoria (directo)	Laborables excepto sábados	8,15	20,45
Vitoria (Especial VIP)	Diario menos domingos	10,30	16,30
Vitoria - Eibar (directo)	Diario menos domingos y festivos	12,30-14,15-19,45-22	10,45 - 14,15 - 18,45
Vitoria - San Sebastián	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15 - 0,30	7,15 - 16,15 - 22,15
Vitoria - San Sebastián	Laborables	12-15-19-21-30	8,30-11-13-16,30
Zaragoza (Por Logroño)	Diario	11,30-23,25	16,45

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

LINEAS	MAS INFORMACION	ENTRADAS	SALIDAS
Aranda de Duero		10,30-14,15-20,15-22,15	10,45 - 13 - 19 - 21
Aguilar de Campoo		21,45	17
Barcelona (directo por autopista)		18,40 - 3	15 - 23
Bilbao		10,30 - 20,20 - 23,40	8,30-17-19-21-22,30
Briviesca		20,30 - 23,30	9,30 - 19 - 23
Briviesca - Pozo - Frías		20,30	9,30
Galicia (Goesa)		16,45	11,30 - 23, 25
Irún		19,45 - 23	10,45 - 14,15
Logroño (por Belorado)		12 - 19 - 23,45	13 - 16,30 - 20,15
Logroño (por Briviesca)		23,30	19
Madrid		10,30-12,15-14-18,30-20,15	11-12,30-14,30-15,30-16,30-17,30
A las			

## Falleció María del Socorro Gaona González

□ A los 71 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, falleció Doña María del Socorro Gaona González, viuda de José Arenal Sáiz. La noticia de su muerte llenará de condolencia a los numerosos amigos de la familia y ha causado especial sentimiento en esta Casa al tratarse de la hermana política de un querido amigo y compañero jubilado, Juan José Calleja López, redactor jefe que fue hasta fecha reciente de nuestro periódico.

Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy, a las once y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, y seguidamente el traslado de la finada al cementerio de San José. Reciba su hijo, Luis Fernando y demás familiares nuestro pésame. Descanse en paz.

## Concierto pro Bosnia

SANTIAGO LOPEZ ARRIBAS

**E**L pasado día 19 de los corrientes se celebró el anunciado «concierto Pro Bosnia», organizado por la Delegación de UNICEF en Burgos y la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Se inició a las 20,00 horas en el salón de actos, que la citada Caja tiene en la calle Julio Sáez de la Hoya, con la presentación por una encantadora señorita, colaboradora de UNICEF, explicando que en el acto iban a colaborar las Corales Infantil y Polifónica «La Salle». Expresó que el objetivo principal del mismo era la solidaridad con los niños que viven la crueldad de la guerra en la antigua Yugoslavia, mencionando escalofriantes estadísticas, como, por ejemplo, que en Sarajevo el 41 por ciento de los niños han sido heridos por francotiradores y el 72 por ciento han visto su casa bombardeada y destruida. Dijo también que alrededor de 200.000 niños están recibiendo ayuda, pero que la situación actual requiere nuevas aportaciones.

Seguidamente la Coral Infantil, que la componen 50 voces entre niños y niñas, nos deleitó con ocho canciones de temática alegre,

popular y regional. Después intervino la Coral Polifónica integrada por 70 voces, la cual interpretó diez canciones muy variadas, exquísitas y también de temas populares preferentemente.

Tanto la Coral Infantil, como la Polifónica fueron calurosamente aplaudidas en cada una de sus actuaciones.

Finalizó el concierto con unas breves palabras de despedida, antes de la última canción, del director de las Corales, en las que hizo alusión a la finalidad del acto, principalmente comparando como viven nuestros hijos y como tienen que subsistir los niños de Bosnia.

La asistencia al recital fue gratuita, si bien se repartieron entre los numerosos concurrentes, que prácticamente llenaron el salón, sobres para que cada uno hiciera la aportación voluntaria que quisiera.

Y ya para finalizar decir, que sigue libre la fila, digamos, cero del salón y que el último acorde del Concierto Pro Bosnia le tenemos que hacer resonar entre todos y cada uno de nosotros aportando nuestro granito, para intentar conseguir que la vida en dicha zona sea un poco más agradable y fácil gracias a nuestra colaboración.

## El obispado de Gerona acusa y critica a la COPE

□ **BARCELONA/EFE.**- El obispado de Gerona, a través de la delegación de medios de comunicación, se ha sumado a las críticas a la cadena de radio COPE, propiedad de la Conferencia Episcopal, a la que acusó de difundir comentarios que «pueden desestabilizar la convivencia normal y pacífica que se vive en Catalunya».

El arzobispo de Barcelona, Ricard María Carles, desautorizó ayer a la COPE en una entrevista periodística por «fomentar la hostilidad hacia la lengua catalana y hacia Catalunya misma», y el abad emérito de Montserrat calificó ayer de «vergonzoso» que esta emisora se haya convertido «en un medio de fomento del odio, la calumnia y el recelo» hacia Catalunya.

Fuentes de la COPE indicaron que no harán declaraciones.

### LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

**Diario de Burgos**

### Agradecimiento

LA FAMILIA DE

### Doña Teresa Martínez Sáiz

(Jubilada de Hacienda)

Que falleció el pasado día 10 de Febrero (Q.E.P.D.), agradece la asistencia a su funeral y entierro.

Igualmente participa que a partir de hoy, día 22 de Febrero, a las 8 de la tarde, en la capilla de las Reparadoras dará comienzo un novenario de misas.



EL SEÑOR

### Don Gonzalo García Gómez

Empleado jubilado del Colegio Notarial de Burgos

Falleció en Vitoria, en el día de ayer, a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa: D.<sup>a</sup> Manuela Moreno Mendoza; hijos: Alfonso (ingeniero técnico de Obras Públicas) y Mari Sol; hijos políticos: Julita Villafranca y Casiano Cámara; nietos: Alfonso, Borja y Jorge García, Eva, Silvia y Diego Cámara; hermanos políticos: José Julián, Eliodora, Perfecto, Benita e Isidro Moreno, Fe, Pedro, Plácida, Luis y María; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma. Conducción: Hoy, martes, a las doce y cuarto del mediodía, desde los elatorios del hospital Txagorritxu al cementerio El Salvador. Funeral: Hoy, martes, a las siete y media de la tarde, en la parroquia de San Andrés, Apóstol de Vitoria.

Vivía: C/. Bolivia, n.º 4, 4.º-A.

Vitoria-Gasteiz, 22 de Febrero de 1994.



LA SEÑORA

### D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> del Socorro Gaona González

Viuda de D. José Arenal Sáiz

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hijo: Luis Fernando; hermanos: María Antonia, Gonzalo, María Margarita y Mariano; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 11,30, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Tesorera, número 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Febrero de 1994.



LA SEÑORA

### Doña M.<sup>a</sup> Teresa Martín Vizal

Falleció en el día de ayer, a los 40 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenado esposo: Vicente Manrique Ciruelos; hijas: Sonia y Nuria; padres: Juan y Francisca; madre política: Mariana; hermanos: Domingo, Angel, Angela, Manuela y Juan; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4, en la iglesia parroquial de San Fernando, acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal.

Vivía: Plaza Antonio José, 1.

Capilla ardiente: Tanatorio «La Paz», (Sala San Mateo).

Burgos, 22 de Febrero de 1994.



EL SEÑOR

### Don Manuel Nicuesa Ustarroz

Falleció en el día de ayer, a los 91 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa: Eusebia Díez Cubillo; hijos: María Pilar, Begoña y José Manuel; hijos políticos: Carlos Bascos y Julia Nogal; nietos: Sandra, Diego, Natalia, Ana y Sara; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio municipal.

Vivía: C/. Arlanza, 1.

Capilla ardiente: Tanatorio La Paz «Sala San Juan».

Burgos, 22 de Febrero de 1994.

Funeraria «La Paz»

FUTBOL/REAL BURGOS

# El banquillo local para el partido contra el Mallorca será de claro color canterano

Las ausencias de Bastida y Antonio, ambos lesionados, y las de Gelo, Lito y Cholo, sancionados, dejan la primera plantilla con catorce hombres disponibles

PESA

BURGOS

□ Señores, no hay más cera que la que arde. Esta frase hecha puede aplicarse en estos momentos al Real Burgos para su encuentro de mañana contra el Real Mallorca en El Plantío.

A las lesiones de Bastida y Antonio hay que sumar la ausencia por sanción de Lito, Gelo y Cholo. De este modo, la plantilla profesional se reduce a 14 jugadores, por lo que Pepe Manzanedo, «míster», todavía hasta el próximo jueves, tendrá que subir a dos jugadores del Atlético Bungalés para sentarlos en el banquillo.

Esto quiere decir que a los

**Los hombres que suban del filial tendrán que ser menores de 21 años para que puedan volver a jugar en el At. Bungalés**

canteranos, Félix y Lucio, se unirán los que Manzanedo y Gómez, nos imaginamos, decidan después de un pequeño conciliabulo. Tendrán que ser menores de 21 años para que, una vez vuelvan los sancionados del primer equipo, puedan regresar al filial los jugadores



LORENZO MATIAS

Esta tarjeta de Vico Díaz a Cholo impedirá al delantero local jugar mañana ante el Mallorca.

del At. Bungalés para seguir la campaña, siendo el caso de Lucio distinto al haber cumplido ya los 23 años.

Y sin dejar el inminente choque del cuadro local contra los del Luis Sitjar, se confirma que ha sido declarado «Día de Ayuda al Club». El choque será diri-

gido por el colegiado cántabro, Emilio Fernández Terente.

El partido comenzará a las 20,30 horas y los precios que van a regir para los socios van desde las 1.000 pesetas en tribuna a las 500 para cualquier localidad restante del campo.

Los no abonados pagarán en

tribuna 5.000 pesetas (4.000 + 1.000 de ayuda); Fondos y Lateral 2.500 (2.000 + 500) y 1.500 (1.000 + 500), de pie.

Por último, los socios infantiles no pagarán, para abonar 500 pesetas en tribuna y 200, en otras localidades, los infantiles no abonados.



## TIROS INDIRECTOS



El Burgos todavía sigue vivo

Vivo y «coleando»

Mañana jugamos de noche

Pues a ver si no nos dormimos

Sobre el Burgos tenemos una gran duda

¿Seguirá en Segunda o, mejor dicho, seguirá...?

No se han hecho muchos socios de fin de temporada

Y eso que el anuncio de 7 días del club es todo un estímulo...

El Compostela es un equipo muy «armado»

El Burgos, en cambio, ni para municiones tiene...

No hay confianza; por eso no se ganan los partidos

Lo malo es que la confianza se adquiere ganando partidos

De ahora en adelante el Burgos va a ser más «pegajoso»

¡Claro! Como está en la «cola»

No mereció perder el Burgos por 3-0; el marcador está «falseado»

¿También el marcador?

Y el Burgos sigue bajando

Pues será lo único que baja en esta ciudad

El Burgos lleva una marcha muy regular

Si señor, a 3-0 por partido fuera

Es posible que mañana contra el Mallorca estemos en familia Mejor. Recuerden que «familia unida jamás será vencida»

## Gallego solicita ayuda del alcalde

□ BURGOS/PESA.- El presidente del Real Burgos, Juan Antonio Gallego, estuvo el viernes pasado con el alcalde de Burgos, Valentín Niño.

El asunto de lo tratado es obvio: el tema económico del club de El Plantío. Juan Antonio Gallego transmitió al alcalde, en calidad de ser el Ayuntamiento el socio mayoritario del club, la petición hecha por toda la plantilla en el sentido de que a los jugadores se les había prometido por el antiguo Consejo de Administración del Real Burgos el pago de sus nóminas hasta final de temporada. Promesa que ha quedado rota al presidir ahora el club otros dirigentes.

La segunda petición de Gallego fue conseguir un aval por 200 millones, con el que garantizaría la salvación del club. A ambas solicitudes, Valentín Niño precisó que no podía hacer nada.

Dos días después de esta entrevista con el alcalde, el presidente del Real Burgos se desplazó en avión a Santiago de Compostela para estar presente en el choque que jugó el Real Burgos ante el Compostela y para algunas cosas más, entre ellas tener un cambio de impresiones con el presidente del club gallego en relación a los ingresos que el club gallego recibe de las instituciones de aquella autonomía. «Más que nada por aquello del agravio comparativo», nos diría el presidente del Real Burgos a lo largo de la conversación que con él mantuvimos ayer por la tarde en la sede del equipo bungalés.

«De entrada, ese campo tan fenomenal que vimos el domingo, que ha costado nada más y nada menos que tres mil millones de pesetas ha sido costado en su totalidad por el Ayuntamiento. Sin contar que como tienen televisión autonómica el Compostela recibe por partido retransmitido ocho millones de pesetas».

Juan Antonio Gallego sigue hablando, y ahora se refiere al Villarreal, «con los dos equipos que he cambiado impresiones hasta ahora, ambos reciben ayuda, de una forma o de otra. El Villarreal tiene cinco millones por partido televisado, y le garantizan un mínimo de ocho encuentros. Y acaba de percibir hace muy poco 50 millones de su Gobierno. Esto hacen 90 millones para un presupuesto de 140».

«Pues bien, continúa el presidente. Yo he visitado al director general de Deportes de Castilla y León y al secretario económico de la Junta y sólo he recibido, eso sí, muy buenas palabras aunque hasta la fecha ni un sólo duro. No puedo entender que existan esas diferencias entra una Comunidad y otra. Si en la nuestra no hay televisión la Junta podía compensarnos con una cantidad similar; 40 ó 50 millones, a la que reciben otros equipos por estar en una región «más rica».

## FUTBOL/REGIONAL PREFERENTE

## Valioso empate del San Esteban frente al Villacastín segoviano

VILLACASTIN	0
SAN ESTEBAN	0

□ **BURGOS.** - El San Esteban recuperó uno de los dos puntos perdidos la semana pasada frente al Osorno, tras empatar en el difícil campo del Villacastín a cero goles.

**VILLACASTIN:** Raúl, Jesús, César, Luis, Eusebio, Otero, Pedro, Alejandro, David, Juan, Oscar. En el minuto 46 Carlos entró por Jesús y en el 88 Antonio sustituyó a César.

**SAN ESTEBAN:** Jorge, Felipe, Julián, Cano, Miguel, Nacho, Renedo, Fernando, Cristóbal, Amigot y Tomás. En el minuto 67 Navas entró por Cristóbal y en el 76 Jordi sustituyó a Amigot.

**Árbitro:** Manuel J. Sánchez, de Castilla y León. Amonestó a Pedro, Otero, Carlos, Raúl y Alejandro, del Villacastín; y a Tomás, Felipe y Fernando, del San Esteban.

Durante la primera mitad el Villacastín, filial de la Segoviana, salió decidido a resolver el partido, pero el San Esteban se mostró muy seguro en funciones defensivas y pudo controlar el ímpetu del rival. Los burgaleses también tuvieron sus ocasiones al contragolpe, pero sin resultado positivo. En la segunda mitad el San Esteban pudo resolver, con dos ocasiones en los últimos cinco minutos de Fernando y Jordi.

## El Villarcayo Nela aprovechó la escasa ambición del Villamuriel

VILLAMURIEL	0
VILLARCAYO	0

□ **BURGOS.** - El Villarcayo Nela consiguió cumplir el objetivo de empatar en el campo del Villamuriel palentino. En un encuentro con muchas precauciones defensivas, el conjunto burgalés supo aprovechar la escasa ambición de su rival y borró el único negativo que tenía en la clasificación.

**VILLAMURIEL:** Aguado, Gutiérrez, Jimón, Fernández, Amador, Ibáñez, León, Lerma, Ramón, Inojal y Abelló. En el minuto 51 Dinten entró por Lerma; y en el 70 Juan sustituyó a Fernández.

*Dani tuvo la mejor ocasión, que pudo desnivelar definitivamente el partido, pero su tiro se estrelló en el poste*

**VILLARCAYO NELA:** Javi, Menacho, Lucio, Andino, Jesús, Quique, Abel, Claudio, Juan Carlos, Serna y Reguera. En el minuto 55 Dani sustituyó a Quique.

**Árbitro:** Izquierdo Heras, de Valladolid. Tuvo una buena actuación en un encuentro sin complicaciones, en el que sólo debió mostrar una tarjeta amarilla, a Jesús, del Nela, por pérdida de tiempo.

El Nela no tuvo complicaciones para llevarse un punto del campo del Villamuriel. Los



LORENZO MATIAS

Esteban Gómez, entrenador del Villarcayo Nela.

palentinos salieron a la defensiva, temerosos del contragolpe del Nela, y facilitaron el objetivo del Villarcayo, que era conseguir al menos un punto que le permita mirar con mayor optimismo el resto de las jornadas

de Liga. La mejor ocasión del partido correspondió al Nela, en las botas de Dani, pero su gran disparo se estrelló en el larguero, en una oportunidad que pudo desnivelar definitivamente el partido.

## El Tardajos sacó un empate en su visita al campo del líder

El conjunto burgalés se mantiene tercero en la clasificación, a un punto del segundo, el Briviesca

LA GRANJA	1
TARDAJOS	1

□ **BURGOS.** - El Tardajos consiguió un valioso positivo en su visita al campo del líder, La Granja de Segovia.

**LA GRANJA:** David, Moreno, Velasco, Montes, Sanz, Emilio, Velasco II, Ricardo, Corral, Martín y Aparicio. En el minuto 40 Dionisio entró por Ricardo y en el 78 Armenogol sustituyó a Martín.

**TARDAJOS:** Roberto, Fernando, José Mari, Alberto, Carlos, Joaquín, Chusma, Sancha, Jesús, Jesús Mari y Dani. En el minuto 59 Oscar sustituyó a Dani y en el 79 Izquierdo entró por Jesús.

**Árbitro:** Angel Rollán Sánchez, de Salamanca. Mostró tarjetas amarillas a Montes, Emilio, Velasco II y Aparicio.

**Goles:** 1-0, M-45. Dionisio. 1-1, M-74; Jesús culmina un ataque por la banda derecha. El Tardajos tuteó al líder,

en un partido que pudo ganar el cuadro burgalés. El choque comenzó con dominio alterno. El Tardajos esperaba a su rival en su campo y lanzaba rápidos contragolpes, que sorprendían a la defensa segoviana. En uno de ellos Sancha pudo inaugurar el marcador, pero su disparo se estrelló en el poste. Cuando la primera mitad estaba a punto de concluir, La Granja aprovechó el único error defensivo de los burgaleses y consiguió, por medio de Dionisio, el primer tanto del encuentro.

En la segunda mitad, el Tardajos arriesgó más y supo crear buenas ocasiones de gol. En una de ellas, Jesús remató un buen centro desde la derecha y logró el empate a un gol. A partir de ese instante el conjunto burgalés siguió atacando buscando el tanto de la victoria, aunque finalmente consiguió un empate que le permite mantenerse en la tercera plaza de la clasificación.

## El Briviesca jugó un pésimo encuentro y cayó derrotado claramente frente al Becerril

BECERRIL	4
BRIVIESCA	2

□ **BRIVIESCA/C.ZUGASTI.** - El C.F. Briviesca jugó un pésimo encuentro en el campo Mariano Haro contra el C.D. Becerril y salió derrotado por 4-2. Al descanso ya ganaban los palentinos por 1-0.

**C.D. BECERRIL:** Ricardo, Morante, Gordo, Serrano, Fabio, Santi, Carlos, Riol, Pajares, Joaquín y Luis. En el minuto 62 Jesús entró por Santi y en el 76 Gil por Morante.

**C.F. BRIVIESCA:** David, Angel, Manu, Jiménez, García, Marcos, Palo, Manrique, Fuentes, Nacho y Mata. En el minuto 22 Pachón entró por Angel y en el 74 Pañero sustituyó a Marcos.

**Árbitro:** Martínez Colino, de León. Amonestó a Morante y José Ramón por parte del Becerril; y a Angel, Palo, Manrique y Mata, del Briviesca.

**Goles:** 1-0, M-45. Luis aprovecha un balón suelto dentro del

área. 2-0, M-55. Luis. 2-1, M-58. Palo acorta distancias al rematar de cabeza un lanzamiento de falta. 3-1, M-67. Luis vuelve a marcar. 3-2, M-81. Tras varios rechaces, Palo acierta en su remate. 4-2, M-87. Carlos culmina un contragolpe.

El Becerril encontró muchas

*El jugador local Luis fue el protagonista del partido, al marcar tres de los cuatro goles de su equipo*

facilidades en el equipo burebano, que anduvo falto de ideas, desaprovechando la primera mitad, en la que jugó con viento a favor y en la que sólo disparó a puerta en dos ocasiones.

Los dos primeros goles fueron determinantes para espolpear al Becerril ante un Briviesca que jugó muy mal y perdió con justicia.

### Penev: «Jugaré en dos meses e iré al Mundial»

□ **VALENCIA.** - Luboslav Penev, jugador del Valencia que llegó ayer a Valencia procedente de la clínica Puigvert de Barcelona, dijo que, «aunque nadie lo crea, jugaré al fútbol dentro de poco más de dos meses y participaré en el mundial de Estados Unidos».

El jugador internacional búlgaro fue intervenido el pasado día 2 de febrero de un tumor que le fue extirpado en el testículo izquierdo y la pasada semana inició un tratamiento de quimioterapia, que se prolongará por un tiempo no definido.

### Graves incidentes en un partido cadete

□ **GRANADA.** - El encuentro Granada74-Séneca, correspondiente al Campeonato de España de categoría cadete que se disputó este fin de semana, finalizó con graves incidentes que se saldaron con varios heridos.

Francisco Javier Navarro Espejo, «Chico», jugador del conjunto cadete del Atlético Séneca, resultó herido por arma blanca en una mano durante los incidentes que ocurrieron a la conclusión del encuentro.

Fuentes del club cordobés dijeron que al final del partido, cuando los jugadores de ambos equipos se dirigían a los vestuarios, hubo un altercado entre los participantes en el que también intervinieron espectadores.

### Mladenovic fichará por el Badajoz el jueves

□ **BADAJOS.** - El centrocampista serbio Mladenovic, jugador del equipo Radnicki, fichará por el C.D. Badajoz por lo que resta de temporada, en sustitución del lesionado Ivica Barbaric, informó el secretario técnico del club, Paco Herrera, quien apuntó que el nuevo jugador podrá llegar a España el próximo jueves.

El CD Badajoz lleva varias semanas tras este jugador, centrocampista y capitán del Radnicki, equipo de la Primera División de Serbia, aunque en un primer momento, las pretensiones económicas solicitadas por el club serbio retrasaron su fichaje.

### Di Stéfano: «Los jugadores no tienen amor propio»

□ **BUENOS AIRES.** - Una dura crítica a los futbolistas por haberse dejado desbancar por los técnicos, a quienes se otorga actualmente una «exagerada» importancia, formuló Alfredo Di Stéfano.

Defendió que la habilidad y la técnica deben conseguirse desde niños, en las casas o en terrenos rudimentarios porque «el fútbol es hijo de la pobreza» y «por eso África es el futuro. ¡Cuando se despierten... y cuando vengan los chinos...!», exclamó. «Los jugadores tenían más amor propio y cuidaban bien lo que se hacía dentro de la cancha, donde había cuatro o cinco líderes que ordenaban el juego».



FUTBOL

Cañizares firmó un contrato con el Real Madrid las pasadas Navidades

□ MADRID/EFE.- José Santiago Cañizares, portero internacional del Celta de Vigo, llegó a un acuerdo con el Real Madrid el pasado día 23 de diciembre de 1993 para jugar en este equipo durante cuatro temporadas tras una reunión celebrada en Madrid y aprovechando la vacaciones navideñas.

Cañizares se desplazó a Madrid para participar en el programa navideño de Mercedes Milá «Queremos Saber», donde incluso grabó un villancico junto al director general del Real Madrid, Inocencio Arias y el ex ministro del Interior, José Luis Corcuera. Cañizares aprovechó el viaje para firmar un contrato que está ya inscrito en el Registro de la Liga de Fútbol Profesional (LFP).

Cañizares, quien días antes había roto su compromiso con su representante Angel Castillo, rubricó un compromiso con el Real Madrid por el que percibirá 70 millones de pesetas anuales por su primer año de contrato, cifra sensiblemente inferior a la que cobran gran parte de los integrantes de la plantilla madridista.

El meta internacional, que en la actualidad tiene una cláusula de rescisión de 400 millones en el Celta de Vigo, ha visto ahora ampliada la misma a 1.000 millones en su nuevo acuerdo con el Real Madrid.

La cantidad fija pactada con el Real Madrid «no es buena» para personas cercanas al entorno de Cañizares, aunque éste sí tendrá suculentos premios por ganar la Liga, la Copa del Rey o una competición europea.

Cañizares irá al Madrid a partir de 1995, fecha en la que termina su vinculación con el Celta de Vigo.

El «contrato de futuro», término con el que se conoce ahora en la Liga de Fútbol Profesional (LFP) a los antiguos «precontratos», se encuentra depositado en la Liga.



EFE

Romario ha recuperado su olfato goleador y se destaca como máximo goleador de la Liga.

El Barcelona necesita confirmar su recuperación hoy en Valladolid

□ VALLADOLID/COLPISA.- El Barcelona disputa hoy, a partir de las nueve de la noche, en Valladolid un partido importante de cara a mantener sus aspiraciones a la conquista del título de Liga, cada vez más complicado pero aún a su alcance. Estas aspiraciones pasan por vencer al equipo castellano. El equipo de Cruyff recibirá el próximo sábado, en el Nou Camp, al líder el Deportivo, y el miércoles reabre las competiciones europeas, enfrentándose al Spartak de Moscú, en la Liga de Campeones. Tres partidos en ocho días en los que los azulgrana definen su futuro de esta temporada.

El partido no es importante sólo para el Barcelona. Aunque por distinto motivo, también lo es para el Valladolid en su deseo de escapar de la zona de promoción que ocupa actualmente. El equipo pucelano ha experimentado una mejoría desde que Pepe Moré se hizo cargo del mismo sustituyendo a Mesones. Con Moré el Valladolid ha saca-

do valiosos puntos fuera de casa. Pero sigue sin ganar en Zorrilla.

El Valladolid sólo ha ganado dos partidos en casa en lo que va de temporada, ante el Albacete y Tenerife; perdió dos, frente al Rayo Vallecano y Sporting,

Nadal y el danés Laudrup, principales ausencias del conjunto que entrena Johan Cruyff

empatando siete, entre ellos contra el Deportivo y Real Madrid. No gana en Zorrilla desde el 5 de diciembre. Una semana más del tiempo que lleva el Barcelona sin ganar fuera. El equipo azulgrana no anda fino en sus salidas, en las que sumó sólo cuatro victorias.

El Barcelona llega a este partido con la necesidad de sumar

los dos puntos y con la moral recobrada tras la goleada al Osasuna. El equipo de Cruyff quiere confirmar en Valladolid que ya ha salido de la crisis. El conjunto azulgrana viajó esta tarde con las bajas de Nadal, sancionado por su quinta tarjeta amarilla, y la de Laudrup, no recuperado de su esguince de tobillo. Recupera, por contra, a Guardiola. Cruyff no ha facilitado la alineación pero ésta podría ser la siguiente: Zubizarreta; Ferrer, Koeman, Sergi, Iván, Amor, Bakero, Beguiristain, Goicoechea, Stoickov y Romario.

El Valladolid también cuenta con bajas. El delantero centro Alberto no puede jugar por acumulación de amonestaciones, mientras que el joven Iñaki se lesionó ayer en Albacete. Sus puestos les pueden ocupar Marlon Brandao y Macón, respectivamente. El equipo probable es el siguiente: Lozano; Cuaresma, Martín, Ramón, Juli, Iván Rocha, Macón, Gracia, Castillo, Amavisca y Brandao.

El Consejo de Administración del Betis podría destituir a Kresic

□ SEVILLA/EFE.- El Consejo de Administración del Real Betis Balompié podría destituir al técnico croata Sergio Kresic el próximo domingo si el equipo no suma al menos tres de los cuatro puntos en litigio en los partidos ante el Marbella y Toledo.

Esta destitución pudo haberse hecho efectiva el domingo por la noche, tras la derrota del Betis en el Luis Sitjar de Mallorca -que le aleja incluso de los puestos de promoción-. Sin embargo, una reunión de representantes de jugadores de la plantilla bética con los dirigentes del club sevillano hizo que la decisión de destituir a Kresic quedase a expensas de lo que el equipo haga ante el Marbella (miércoles), en casa, y Toledo (domingo), en El Salto del Caballo.

Manuel Ruiz de Lopera, consejero delegado del Betis, señaló el domingo, después del partido en Mallorca, que «Kresic seguirá en el Betis», aunque también matizó que «el equipo necesita un cambio; el domingo hay que tener 30 puntos».

Kresic resaltó que lo suyo es trabajar día a día y que le molestan mucho «esas especulaciones». «Sólo sé que en ilusión no va a ganarme nadie y que quedan aún treinta puntos como para tirar la toalla».

Los deficientes resultados obtenidos por el Betis en algunos partidos, entre ellos en Mérida y Villarreal, pusieron en entredicho la labor del croata al frente de la plantilla bética.

No obstante, la eliminación del Barcelona, en cuartos de final de la Copa del Rey, y el triunfo ante el Compostela en Sevilla acallaron las críticas al técnico, las cuales han vuelto a acrecentarse con las derrotas ante Zaragoza (en casa en semifinal de la Copa) y en Mallorca (en Liga), ésta última que ha puesto al conjunto en clara desventaja respecto a los aspirantes al ascenso de categoría.

BALONMANO

Ribera del Duero se mantiene último en la clasificación de Primera División

□ BURGOS.- La decimoctava jornada de Primera División supuso una nueva derrota del Ribera del Duero, que parece sufrir un descenso en el nivel de su juego durante las últimas jornadas.

El conjunto arandino no pudo en ningún momento con el Caja Bilbao, que dominó el partido a placer desde el inicio, con un parcial de 5-0 que marcó el desarrollo del encuentro.

En el resto de los partidos no hubo excesivas sorpresas, aunque los favoritos tuvieron bastantes apuros para ganar sus partidos, haciéndolo con escaso

margen tanto Ademar como Cangas y Oviedo frente a Lalín Ereintza e Iberdrola. En la parte baja de la clasificación, Fun Board consiguió un importante punto frente al Valle de Trápaga. Con estos resultados, la clasificación sigue igual, con el Ademar como líder en solitario; mientras que el Ribera del Duero permanece último.

SEGUNDA DIVISION

En Segunda, se celebraron los partidos de vuelta de la eliminatoria de cuartos de final, con la momentánea eliminación

de Ferroplás Burgos, a la espera de la resolución del Comité de Competición. El conjunto burgalés poco pudo hacer frente a un valladolid completamente diferente al que se vio en Burgos, con la presencia de siete jugadores del equipo de División de Honor, motivando la reclamación del Ferroplás.

En el resto de los partidos, Aula Cultural y Ademar no tuvieron problemas para ganar a Balonmano 76 y Seyconsa, mientras que la Universidad de León consiguió vencer en la pista de San Carlos y salvar la eliminatoria de cuartos.

Primera División (Grupo I)

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
Cangas 22-21	Ereintza	R. del Duero - Cangas	
Lalín 18-19	L. Ademar	Ereintza - Lalín	
Fun Board 26-26	V. Trapaga	León Ademar - Fun Board	
Caños 23-23	C. Isabel II	V. de Trapaga - Caños	
Iberdrola 23-25	Oviedo	C. Isabel II - Iberdrola	
Chapela 23-33	Gijón	Oviedo - Chapela	
Baracaldo 36-23	R. Duero	Gijón - Baracaldo	

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
León Ademar	18	14	2	2	451	346	30 +12
Gijón	18	13	1	4	496	376	27 +11
Cangas	18	12	3	3	473	414	27 +7
Oviedo	18	13	0	5	492	436	26 +10
C. B. Baracaldo	18	12	1	5	478	409	25 +7
Iberdrola	18	11	1	6	437	409	23 +5
C. Isabel II	18	9	3	6	435	424	21 +5
Ereintza	18	7	1	10	379	384	15 -3
Caños	18	6	3	9	419	459	15 -3
V. de Trapaga	18	5	3	10	432	449	13 -5
Chapela	18	5	1	12	425	482	11 -7
Fun Board	18	3	2	13	364	460	8 -12
Lalín	18	2	2	14	381	472	6 -14
Ribera del Duero	18	2	1	15	390	532	5 -13

## OLIMPISMO

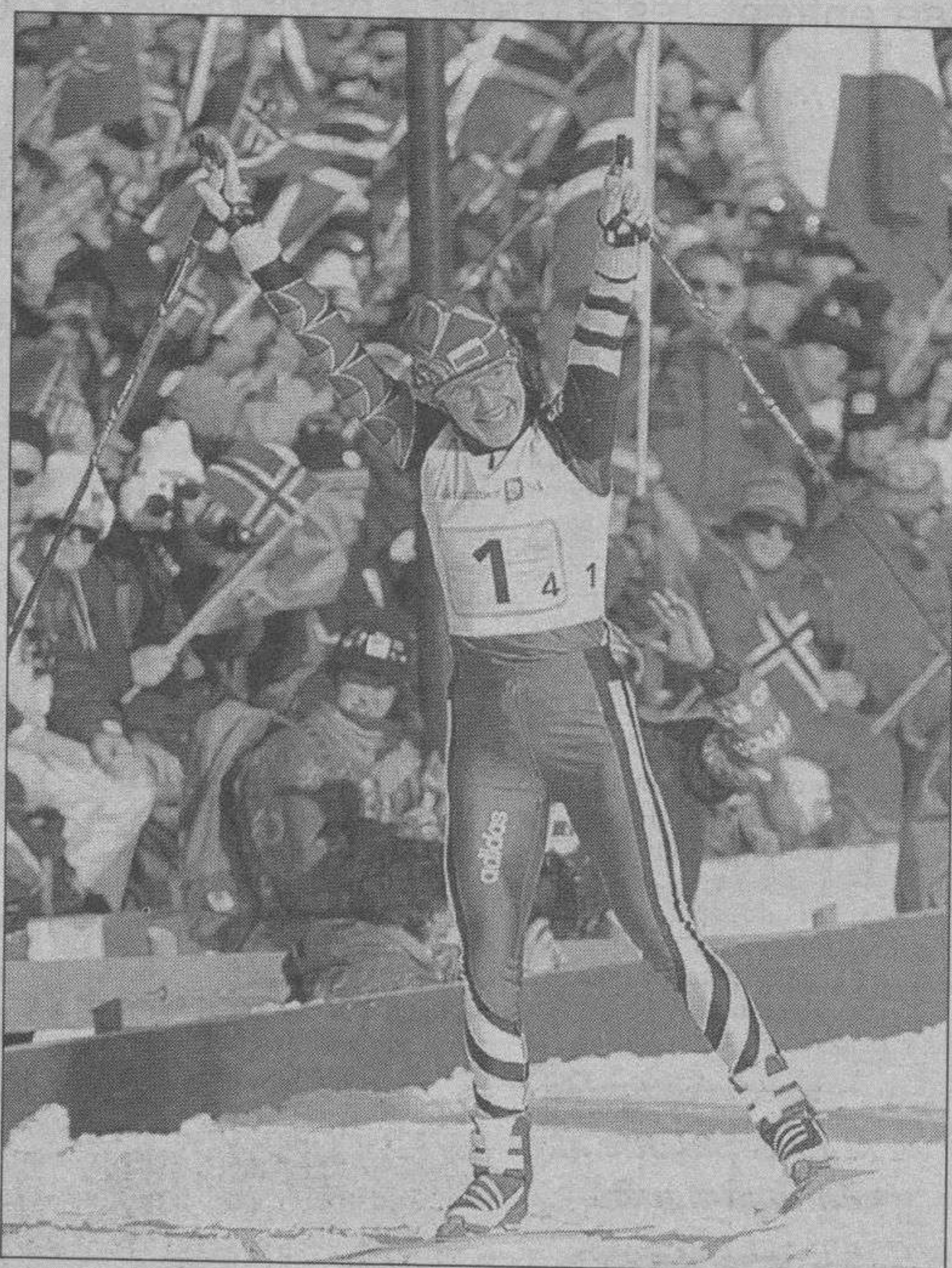
# Wiberg consiguió la medalla de oro en la combinada y Schneider la plata

Rusia conquistó su octavo oro y superó a Noruega en el medallero de los Juegos de Lillehammer

□ **LILLEHAMMER/ COLPISA.** - La sueca Pernilla Wiberg conquistó ayer la medalla de oro en la combinada femenina y dio a su país la primera medalla en los Juegos Olímpicos de Lillehammer-94. Wiberg, campeona del mundo en 1991 y campeona olímpica en Albertville-92 en slalom gigante, se clasificó segunda en el slalom, y ese puesto, junto a la quinta plaza lograda el domingo en el descenso, le permitió conseguir la medalla de oro en la combinada.

La medalla de plata fue para la suiza Vreni Schneider, que acabó séptima en el descenso y fue la mejor en el slalom, con un tiempo de 1:36.38, ocho centésimas menos que Pernilla Wiberg. El bronce se lo adjudicó la eslovena Alenka Dovzan, también tercera en el eslalom de hoy (1:37.97) después de la cuarta plaza en el descenso del domingo.

Así, Suecia y Eslovenia con-



Lyubov Egorova consiguió ayer su tercer oro en estas Olimpiadas. EFE

ro de oros a Noruega, que consiguió la plata en esta disciplina. El bronce fue para Italia, que suma ya ocho medallas de este metal, con tres oros y tres platas.

Rusia, con un relevo formado por Elena Vaelbe, Larissa Lazutina, Nina Gavriluk y Lyubov Egorova, consiguió procla-

marse campeona olímpica de 4 x 5 kilómetros con un tiempo de 57:12.50.

El equipo noruego (Trude Dybendahl, Inger Nybraaten, Elin Nilsen y Anita Moen) terminó en la segunda posición, con 57:42.60, y el italiano tercero con 50:42.60. El primer oro de Austria

## El relevo formado por Valeber, Lazutina, Gavriluk y Egorova ganó en relevo de 4 por 5 kilómetros

siguieron sus primeras medallas en estos Juegos Olímpicos, mientras que para Suiza fue la tercera (la segunda de plata). Octavo oro para Rusia

Por su parte, Rusia conquistó en los relevos 4 x 5 kilómetros femeninos de esquí nórdico su octava medalla de oro en los Juegos, y logró igualar en número

## PELOTA

## Castilla y León se impuso con claridad a Madrid

□ **BURGOS.** - La selección de pelota de Castilla y León se impuso a Madrid, en el primer partido de la final de Primera División, disputado en la capital madrileña. El bloque castellano leonés se impuso por tres partidos a uno.

En paleta, la pareja formada por Baeza IV y Sanz, de Castilla y León, ganaron a los madrileños Obispo I y Rodríguez por 35-12; mientras que en pala corta Paco y Lagunar se impusieron a Sanz y Obispo II, de Madrid por 40-35.

En mano parejas, los burgaleses Molina VI y Rai ganaron a Ortego y Pérez por 22-17. La única derrota llegó en mano individual. César III perdió frente a Alfonso (18-14).

## MOTOCROSS

## Roberto Rodríguez, séptimo en la primera prueba del Nacional

El mirandés Francisco Javier Fernández ocupó la decimoquinta posición final

□ **BURGOS.** - El piloto burgalés Roberto Rodríguez García, con Honda, logró la séptima posición en la primera prueba del Campeonato de España de Motocross de 125 centímetros cúbicos, celebrada este fin de semana en Talavera de la Reina. Además, el mirandés Francisco Javier Fernández fue decimoquinto.

Roberto Rodríguez tuvo un excelente comportamiento en las dos mangas disputadas. En la primera de ellas, el burgalés logró la décima plaza, mientras que en la segunda obtuvo la séptima posición, posición que finalmente ocupó en la clasificación final.

Francisco Javier Fernández, con una Kawasaki oficial, estu-

vo menos afortunado en la primera prueba del Campeonato de España. En la primera manga fue duodécimo y en la segunda decimocuarto, siendo finalmente 15º.

La cerrera fue ganada por el gallego Moisés Bernárdez Carro, con Kawasaki, que dominó las dos mangas. Moisés es el actual subcampeón de España. Peor suerte tuvo el actual campeón, su hermano Abel Bernárdez, que consiguió una discreta novena posición final.

En esta carrera también participó una chica, Adoración García, de Toledo, que fue decimoséptima en el cómputo general de las dos mangas disputadas en el circuito de Talavera de la Reina.

## POLIDEPORTIVO

## TENIS

**Avendaño eligió a Bruguera, Costa, Carbonell y Berasategui para jugar contra Italia**

□ **MADRID.** - Juan Bautista Avendaño, capitán del equipo de Copa Davis, ha elegido a los jugadores Sergi Bruguera, Carlos Costa, Tomás Carbonell y Alberto Berasategui para el enfrentamiento contra Italia, de la primera ronda del Grupo Mundial de esta competición, que se disputará del 25 al 27 de marzo, en el Club de Campo Villa de Madrid.

**Conchita Martínez se sitúa tercera del Mundo**

□ **MIAMI.** - La jugadora española Conchita Martínez ha ascendido un puesto en la clasificación mundial de la WTA, y se ha colocado en la tercera posición por primera vez en su carrera. Conchita Martínez ha superado en la clasificación a la estadounidense Martina Navratilova, y la jugadora aragonesa pasa a ocupar la tercera plaza por detrás de la alemana Steffi Graf y Arantxa Sánchez Vicario, que continúa siendo la número dos del mundo.

## BALONMANO

**Victoria del Muebles Azor en el Regional**

□ **BURGOS.** - El Muebles Azor, conjunto burgalés que participa en la Liga Provincial Juvenil femenina, derrotó al I.E. Ferrari por un contundente 23-7. Por el conjunto burgalés jugaron: María, Virginia, Luisa (5), Belén (10), Marian (3), Cristina (1), Ruth (4), Ana, Isabel, Silvia, Elena y Raquel.

En cuatros al encuentro de categoría cadete, entre el Florentino Díaz Reig y el I.E. Ferrari, fue suspendido en el minuto 24 de la primera parte, al negarse el entrenador del Ferrari a abandonar el terreno de juego al ser expulsado por los colegiados. El resultado en el momento de la expulsión era de 7-4, favorable al equipo del Florentino Díaz Reig, y ahora deberán esperar a la decisión del Comité de Competición.

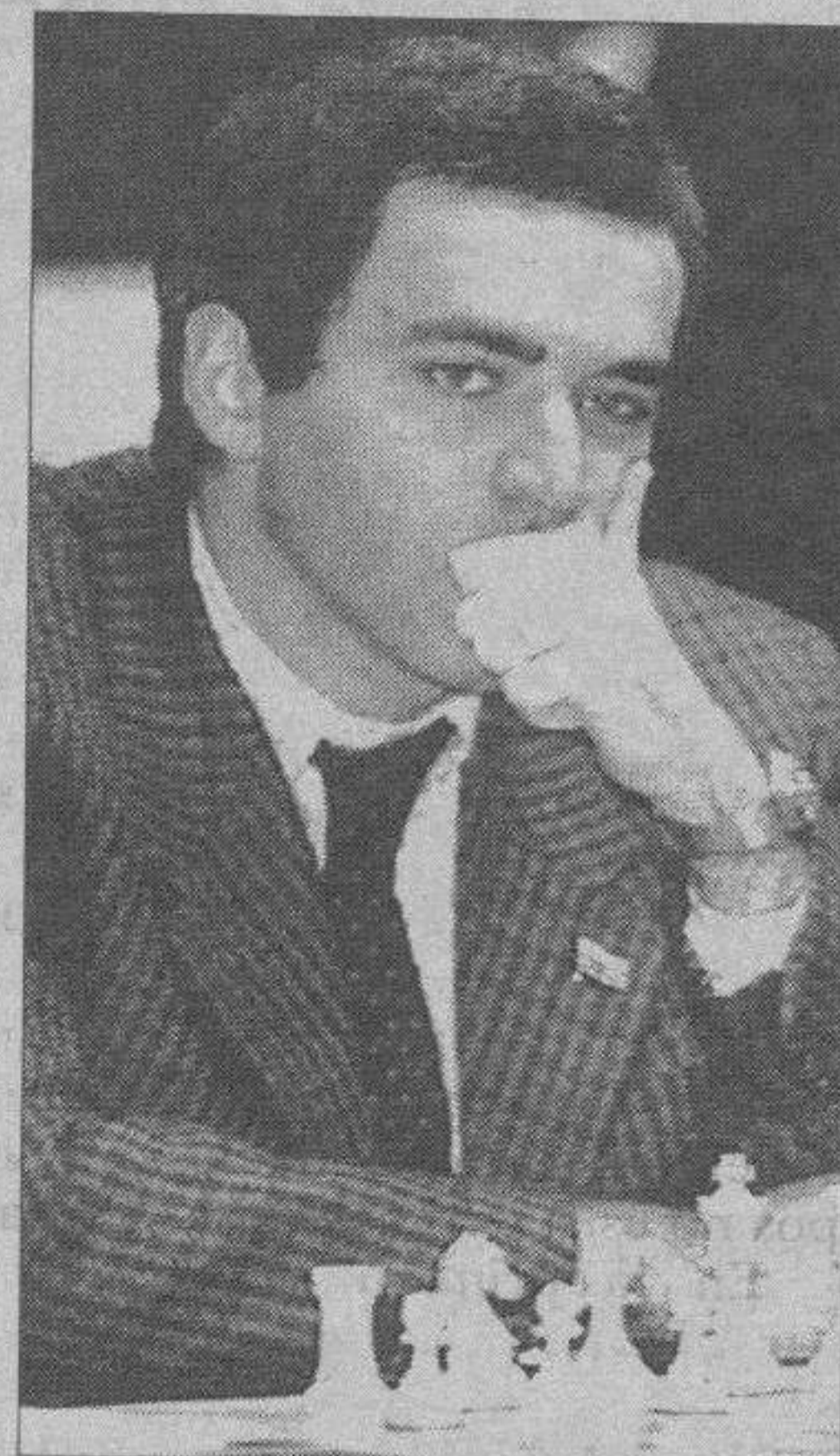
## AJEDREZ

**Dos campeones del Mundo, en Linares**

□ **LINARES.** - El torneo de Linares, el más importante del mundo, tiene este año nuevos alicientes, ya que además de los dos campeones del mundo, Kasparov y Karpov, participa por primera vez la joven húngara Judit Polgar, que con 17 años se ha colocado en los primeros puestos del ajedrez mundial.

Además del indio Viswanathan Anand, tercero del mundo, una generación de lobeznos al ataque del poder como el ruso Vladimir Kramnik, el estadounidense Gata Kamsky, el letón Alexei Shirov, el francés Joel Lautier, el búlgaro Veselin Topalov y el ucraniano Vasily Ivanchuk, que lucharán a fondo para destronar a los dos campeones.

La nómina se completa con el bielorruso Boris Gelfand, capaz de lo mejor y lo peor, y los rocosos luchadores Eugeny Bareev, de Rusia, y Alexander Beliavsky, de Ucrania, que nunca dan una partida por perdida.



Kasparov. EFE

## KARATE

**Campeonato Regional de Katas senior**

□ **BURGOS.** - León ha acogido el Campeonato Regional Senior de Katas, clasificatorio para la final del Campeonato de España, a celebrarse en Oviedo los días 18 al 20 de marzo. Por parte burgalesa, en chicas, Myriam Bello, del Gimnasio Ananko, fue subcampeona, pese a contar sólo con 16 años (en junior ya fue campeona). En categoría masculina, Raúl Alonso, también del Ananko, fue tercero. Por equipos, el Gimnasio Hiroshima de Aranda en chicas y el Ananko en chicos obtuvieron la tercera plaza.

## GOLF

**Olazábal retrocede un puesto en la clasificación**

□ **LONDRES.** - El australiano Greg Norman conserva por tercera semana la primera posición en la clasificación mundial semanal del golf profesional, dada a conocer ayer lunes en Londres, pero ahora sólo tiene 51 centésimas de ventaja respecto al inglés Nick Faldo. El primer español clasificado es José María Olazábal, pero ha retrocedido un puesto, ocupando ahora el decimoquinto. Una semana más Severiano Ballesteros no aparece entre los 20 primeros.

## BALONCESTO

## Un triple al final privó al Férroli de la victoria

**C.B. SALAMANCA 83**
**FERROLI 82**

□ **SALAMANCA.**— Una canasta en el último segundo privó al Férroli del triunfo en su visita a la cancha del C.B. Salamanca. El conjunto burgalés suma así su primera derrota en la Fase de Ascenso de la Liga Autonómica, aunque mantiene el liderato.

**C.B. SALAMANCA:** Romero (20), Hernández (8), Chamorro (13), Rivas (20), Villanueva (10) y López (12).

**FERROLI:** Segura (18), Palas (9), Gustavo (3), Formoso (5), Felipe (18), Héctor (8), Carlos (13), Iñigo (3) y Alex (5).

**Árbitro:** Garrido e Isidro, de Salamanca.

**Parciales:** 9-6, 11-19, 27-28 y 41-32 (descanso); 52-42,

65-56, 68-72 y 83-82.

El salmantino Romero, con un triple cuando apenas restaban cuatro segundos para el final, decidió el enfrentamiento entre el C.B. Salamanca y el Férroli. Hasta ese instante, el choque se había mantenido igualado, con diferentes alternativas en el marcador, sin que ninguno de los dos conjuntos lograra escaparse con diferencias muy claras.

En los primeros minutos de la primera parte el Férroli salió con ganas de imponer su ritmo y adquirió la ventaja en el marcador (11-19). Sin embargo, los jóvenes jugadores salmantinos reaccionaron y llegaron al descanso con ventaja (41-32). En la segunda parte, tras llegar a perder hasta por diez puntos (52-42), el Férroli apretó en defensa y llegó a colocarse con cuatro puntos de ventaja (68-72).

## Maristas B sumó su cuarta derrota consecutiva

□ **BURGOS.**— El Maristas B sumó su cuarta derrota en el Grupo A-1 de la Liga Autonómica. El conjunto burgalés, que tuvo un buen inicio en esta segunda fase, al perder por un solo punto contra el Férroli, ha entrado en un bache de juego y no consigue resultados positivos. El domingo, en el Liceo, cayó derrotado por 57-66 contra el Hipereco Sarabris.

Jorge Bueno, entrenador del Maristas B, reconoce que su equipo está «bajo moral. Estamos jugando mal, porque, salvo Férroli, el resto de los equipos no es superior a nosotros». En la primera parte, Maristas B, pese a no jugar bien, logró dominar con pequeñas ventajas en el marcador, llegando al descanso con cuatro puntos a su favor

(31-27). En la reanudación, sin embargo, el conjunto burgalés se quedó sin ideas, perdió demasiados balones y su rival supo aprovecharlo para y llevarse el partido.

En la jornada del Grupo A-2 de Primera Autonómica, el Fotogenio Disco Coco ganó por segunda vez al Arevalo Dosa por un concluyente 88-64.

### SEGUNDA AUTONÓMICA

En la Segunda Autonómica, el representante burgalés, Juventud Optica Marín de Aranda de Duero, logró derrotar al Benavente por 76-69. Tras este resultado, el conjunto arandino suma cinco victorias y nueve derrotas, y figura clasificado en la séptima posición.

### ATLETISMO

## Campos de Castilla e Incesa participaron en el Campeonato de España de Cross

Torres fue el mejor a nivel individual, con el puesto 17, y el club arandino alcanzó la décima plaza por equipos

□ **BURGOS/ARANDA/V.G.**— Los equipos de Campos de Castilla e Incesa Aranda tomaron parte el pasado fin de semana en el Campeonato de España de cross, celebrado en Vitoria. A nivel individual, José Ramón Torres fue el más destacado.

El Club Atletismo Incesa Aranda destacó con su equipo de Promesas Femenino, con la octava plaza y fue el mejor clasificado de los representantes castellano-leoneses. En senior masculino ocupó la décima plaza por equipos: Noé Álvarez ocupó el puesto 35 y Antonio Miranda el 36.

El Club Campos de Castilla

fue duodécimo por equipos y su atleta José Ramón Torres llegó en el puesto 17, entrando a solo

**En el Regional de Pista, el Capiscol de Burgos logró dos primeros puestos y el Incesa Aranda tres**

tres segundos de Teodoro Cuñado y a 35 de Alejandro Gómez.

En el Regional de Pista Cubierta, celebrado en Vallado-

lid, los representantes del Capiscol e Incesa rayaron a gran altura. En el Capiscol, Luis Flores y Cristina Montoro se impusieron en la carreras de 1.000 y 3.000 metros en cadete e infantil. Además, Jorge Sáiz fue tercero en 600 ml.

Del Incesa, Laura Antón se proclamó campeona Regional de los 60 metros. Además, Maite Colomo se impuso en la prueba de 3.000 metros. Junto a ellos, Elisabet Pascua ganó el Regional en la modalidad de longitud.

Del Campos de Castilla, el mejor en el Regional fue Rubén Salas Díez, quinto en 3 kilómetros marcha.

## El Taugrés busca su pase a la final de la Copa de Europa en Francia

El conjunto vitoriano, que ganó el primer choque en Vitoria, se enfrenta esta tarde, a partir de las ocho y media, al Cholet

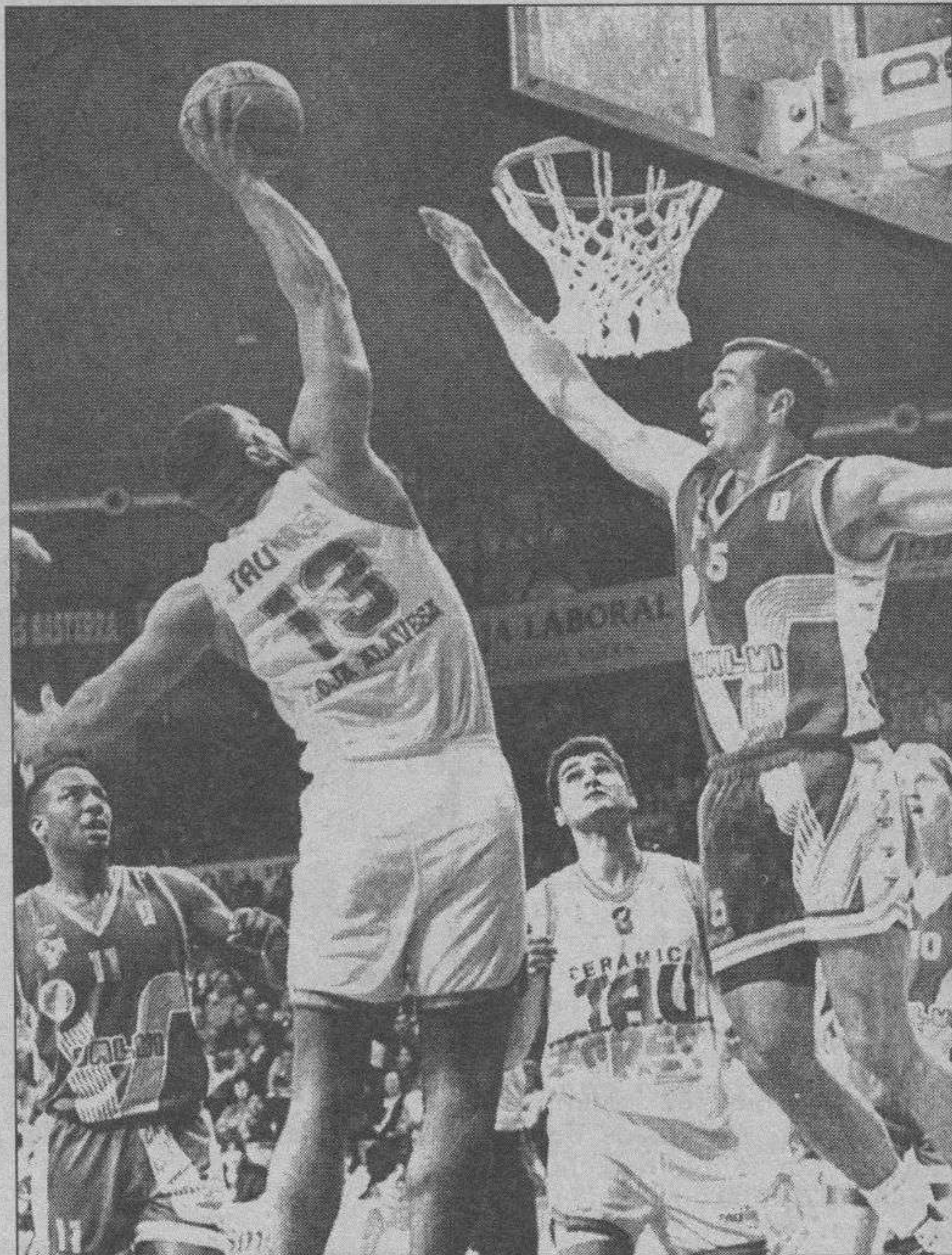
□ **MADRID/A.G.**— El Taugrés Vitoria se clasificará para disputar la final de la Copa de Europa (antigua Recopa) si consigue ganar en Francia al Cholet, en el segundo partido de las semifinales de la competición. El Taugrés ganó en Vitoria al Cholet el pasado jueves por 81-67, y hoy, el equipo que dirige Manel Comas tendrá su primera gran oportunidad de alcanzar por primera vez en su historia la final de una competición continental.

Si el Taugrés gana al Cholet, los vitorianos jugarán la final de la Copa de Europa contra el vencedor de la otra semifinal entre el Aris de Salónica y el Olimpia Ljubljana (83-79 para los griegos en el primer partido tras prórroga). En el caso de que sea el Cholet el que consiga el triunfo, el tercer y definitivo partido se disputará el jueves, también en Francia, ya que el Taugrés se quedó sin ventaja de cancha tras terminar segundo de su grupo en la liguilla de

**Si el Taugrés pierde hoy, tendrá una nueva oportunidad el jueves, también en territorio francés**

octavos de final.

El objetivo del Taugrés de dejar sentenciado su pase a la final de la Copa de Europa en su primer partido en Francia se presenta muy complicado, pero no imposible, después del juego ofrecido por los vitorianos en su cancha la pasada semana. Si el Cholet pierde, los galos ya no tendrán más oportuni-



EFE

Bannister será clave en el partido en Francia.

des, pero si es el Taugrés el derrotado, a los jugadores de Manel Comas todavía les quedarán esperanzas en el último choque de estas semifinales al mejor de tres partidos.

El Cholet, encabezado por el americano Mike Jones, ex jugador del Barcelona -máximo anotador de la Liga francesa-, el dominicano José Vargas, y el

francés Rigaudeau, no ha perdido ninguno de los cinco partidos que ha jugado en su cancha en la liguilla de octavos, y parte como favorito para anotarse la victoria e igualar esta eliminatoria contra el conjunto vasco. El Cholet continúa como segundo clasificado de la Liga francesa y en la última jornada perdió contra el Orthez..

### CICLISMO

## Indurain y Rominger, estrellas de la Vuelta a la Comunidad Valenciana que se inicia hoy

□ **CALPE/EFE.**— La LII edición de la Vuelta a la Comunidad Valenciana, que se inicia hoy en la localidad alicantina de Calpe y concluirá el próximo domingo en Valencia, ha conseguido reunir a la totalidad de los mejores corredores del momento y presenta un recorrido bastante exigente para estas alturas de temporada.

En el kilómetro cero de la carrera estarán Miguel Indurain y el suizo Tony Rominger, ganador de las dos últimas Vueltas a España.

Junto a esas dos figuras, en la partida también está confirmada la presencia del helvético Alex Zülle, el holandés Breukink, Melchor Mauri

(vencedor en las ediciones de 1991 y 1992), Peio Ruiz Cabestany, triunfador en 1989, y Julián Gorospe, que defiende el título, entre otros.

Sin duda una participación de lujo, pues sólo faltan los italianos Bugno y Chiappucci, puesto que corredores como el mexicano Raúl Alcalá o el estadounidense Lance Armstrong, campeón del mundo, también estarán en la salida.

Estos corredores son los que darán prestigio a la carrera valenciana, aunque lo más seguro es que el triunfo sea para un ciclista catalogado de segunda fila como puede ser el caso del italiano Stefano Della Santa, reciente ganador de la Vuelta a Andalucía.

# Presentado en Madrid el nuevo puente aéreo Madrid - Barcelona de «Spanair»

«Spanair es la tercera compañía aérea que inaugura esta clase de servicio»



Gonzalo Pascual, durante la presentación del nuevo servicio.

## LOS PRECIOS DE SPANAIR

La nueva oferta de Spanair se completa con cuatro vuelos diarios entre Madrid y Palma de Mallorca, a un precio de

9.900 pesetas, y un vuelo diario con Las Palmas, a 15.000 pesetas.

Para los billetes de ida y vuelta, el precio del billete entre Madrid y Barcelona se eleva a 17.200 pesetas; entre Madrid y Las Palmas 27.200 pesetas y

entre Madrid y Palma de Mallorca 17.200 pesetas.

## 6.000 MILLONES, PRESUPUESTO DEL INSERSO PARA VIAJES DE LA TERCERA EDAD

El Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) cuenta con un presupuesto de 6.000 millones de pesetas para el programa de vacaciones de la tercera edad, dentro de la temporada 1993-94, informaron ayer fuentes de Mundisocial, empresa organizadora de los viajes.

Desde que en 1985 se puso en marcha el programa, más de un millón y medio de pensionistas mayores de 65 años han disfrutado de estos planes de vacaciones, que este año incluyen varios circuitos culturales por las provincias de Santander, Oviedo, Salamanca, Cáceres, Toledo, Zaragoza, Madrid y Salamanca.

En todos los programas están incluidos la pensión completa y los hoteles de tres estrellas y los precios oscilan entre las 27.340 pesetas, diez días en Canarias, y las 13.130 pesetas para los nuevos circuitos culturales.

Las mismas fuentes recordaron que dentro de esta temporada se han reservado 10.000 plazas para los pensionistas españoles residentes en Europa e Iberoamérica.

Estos últimos podrán viajar a España por un precio medio de 35.000 pesetas, gracias al acuerdo firmado entre las líneas aéreas españolas de Iberia y el Inersso.

# La gran respuesta



ANDRES ABERASTURI

TRAS el previsible y aún corto éxito de la OTAN en Sarajevo, los comentaristas políticos gustan ahora de reflexionar sobre lo que ellos consideran la «gran pregunta»: qué habría pasado si este ultimátum se hubiera producido hace veinte meses.

Para tan «gran pregunta» consideran quienes se la formulan ahora que ya no hay una respuesta, que es, efectivamente, la gran pregunta que nunca se podrá responder.

Para los que desde el principio fuimos partidarios de una intervención armada europea que respaldase las negociaciones, no caben muchas dudas; la pregunta nos parece una estupidez porque lo verdaderamente grande es —hubiera sido— la respuesta: miles de muertos menos y la posibilidad de negociar una paz sin un vencedor claro sobre un mapa dibujado como ahora por la conquista a fuerza de sangre. Pero además, siendo esas vidas ya tan importantes como para no exigir ningún añadido, hubiera sido Europa misma, esa Europa que se anuncia pero no es, que se canta pero no existe, que se enseña pero no funciona, la que hubiera tomado el papel de arbitraje en un conflicto que nace de su propio corazón. Para mayor abundamiento, las tropas de las Naciones Unidas hubieran seguido siendo algo intocable para todos, algo digno de ser respetado.

Pero tenían que esperar. Y murieron muchos. Se produjeron violaciones de todos los derechos, contra todos los órdenes. El primer casco azul que cayó muerto, no significó más que una nota de protesta, de forma que luego cayó otro y luego otro y al final los bandos/bandas se permitían el lujo de cobrar tributos a los envíos humanitarios y humillaban a las fuerzas del mundo con indignos registros.

La gran pregunta no es qué hubiera pasado si hace veinte meses se toma la decisión del ultimátum; la gran pregunta es por qué diablo no se tomó hace veinte meses. Y la respuesta es tan simple como hace veinte años: porque a la Casa Blanca el problema entonces no le interesaba y Rusia andaba preocupada en otros asuntos. Es curioso volver a observar cómo la primera página del mundo la firman, una vez más, el Clinton de turno y el Yeltsin de moda.

# Científicos españoles prueban en Tanzania la «vacuna colombiana»

MADRID/COLPISA.- Tres científicos españoles trabajan en Tanzania en las labores de comprobación del grado de protección y eficacia de la vacuna contra la malaria o paludismo, descubierta por el colombiano Manuel Patarroyo en 1987 y en cuyo desarrollo ha intervenido activamente España.

Hasta el momento, ésta es la única arma eficaz para luchar contra una enfermedad que adquiere proporciones dramáticas en el Tercer Mundo, especialmente en África Tropical.

Carlos Alonso Bedate, del Centro de Biología Molecular de Madrid, y Manuel Carlos López del Instituto de Parasitología López Neyra de Granada, entidades dependientes del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, junto con Pedro Luis Alonso, del Hospital Clínico y Provincial de Barcelona, están llevando a cabo estos estudios en Ifakara (Tanzania).

El proyecto, que tuvo su origen en una recomendación

de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en 1990 y en el que colaboran diversas instituciones científicas europeas, se encuentra en su tercera y última fase, consistente en comprobar la eficacia protectora de la vacuna del investigador colombiano Manuel Patarroyo en niños.

Los investigadores españoles tuvieron que caracterizar químicamente la molécula en la que se basa la vacuna contra el paludismo y comprobar que la calidad del producto obtenido tiene todas las garantías. Una vez que los análisis resultan positivos, se procedió a la vacunación de niños de uno a cinco años en Ifakara.

Tras la validación de la «vacuna colombiana» por el Ministerio de Sanidad, que dio la licencia para poder utilizar el producto en fase de investigación clínica para la indicación de inmunoprofilaxis frente a malaria o paludismo, España se ha encargado de la certificación, la formulación y el envío de este producto a Tanzania.

# Los protagonistas del viaje polar más largo de la historia relatan su experiencia

BILBAO/EFE.- Los protagonistas del más largo viaje polar realizado en la historia sin utilizar medios mecánicos relataron ayer en Bilbao su experiencia, coincidiendo con la inauguración en esta capital de una exposición itinerante sobre tal hazaña.

La expedición, patrocinada por Mapfre, estuvo formada por cuatro jóvenes madrileños: Ramón H. de Larramendi, Antonio Martínez, Manuel Olivera y Rafael Peche, quien no pudo estar presente en el acto inaugural debido a que se encuentra en Trinidad Tobago.

El grupo recorrió en 38 meses, desde febrero de 1990, un total de 14.000 kilómetros, desde Groenlandia hasta Alaska pasando por Canadá, empleando únicamente los medios de transporte de los esquimales, como el trineo de perros, el kayak y la marcha a pie.

Algunos de los elementos se muestran en la exposición, titulada «Tres años a través del Artico» y que se complementa con paneles y fotografías murales, diapositivas, vídeo y tres con-

ferencias sobre dicho asunto.

Tras una serie de penalidades y sacrificios los expedicionarios lograron alcanzar su meta, sobrepasando en más de 4.000 kilómetros el anterior récord de la travesía, establecido por el japonés Naomi Uemura en 1974-76.

«No empleamos apoyos aéreos para el abastecimiento, ya que conseguimos la comida en los lugares por donde pasamos, ni dispusimos de sistemas electrónicos para seguir la ruta —indicaron—».

Los expedicionarios españoles se orientaban por el sol y, sobre todo, por unas agujas que forma el viento en la nieve, al igual que hacen los esquimales».

Los expedicionarios expresaron su satisfacción por haber cumplido los objetivos, entre ellos los deportivos y, especialmente, los culturales, que perseguían con esta iniciativa que, en el plano arqueológico, permitió el descubrimiento de dos momias esquimales perfectamente conservadas y con una antigüedad aproximada de 500 años.



DAVID CASTRO/EFE

Cristina Alberdi y el rector de la Politécnica durante la presentación de los premios.

## La Administración desatiende la rehabilitación de discapacitados

□ MADRID/EFE.- El presidente de la Sociedad Española de Rehabilitación y Medicina Física (SERMEF), Juan Parreño, declaró ayer a Efe que «la Administración no presta la suficiente atención a la rehabilitación», y afirmó que «el nivel de investigación en España en esta especialidad médica es muy bajo».

El Dr. Parreño participó ayer en la presentación de los Premios Reina Sofía 1993 de Rehabilitación e Integración, que han recaído, respectivamente, en un grupo de profesores de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación de la Universidad Politécnica de Madrid, y en el arquitecto Guillermo Cabezas Conde.

### UN BUEN NIVEL CIENTÍFICO Y TÉCNICO

El acto estuvo presidido por la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, quien resaltó el trabajo realizado por el equipo de ingenieros de la Politécnica, dirigido por Santiago Aguilera, que ha desarrollado diversos sistemas de rehabilitación para discapacitados, entre

### El nivel de investigación en esta especialidad es muy bajo según Juan Parreño

otros, un lector para invidentes. Para Alberdi, sin embargo, «la investigación en rehabilitación en España tiene un buen nivel científico y tecnológico, que hay que seguir fomentando, y que podría ayudar, incluso, a la creación de empleo y a la mejora de la competitividad de nuestras empresas».

Según el Libro Blanco de Rehabilitación de la SERMEF, entre el tres y el cinco por ciento de los españoles precisa acudir a rehabilitación al menos una vez al año y el veinticinco por ciento de los hospitales necesitan este servicio».

Para el presidente de esta sociedad, Juan Parreño, a pesar de «nuestro atraso científico en esta materia y el desconocimiento social y administrativo de esta especialidad médica, se

utilizan las mismas técnicas que en los países más avanzados».

Parreño aseguró que, excepto en medicina física, electroterapia y termoterapia, «no puede haber grandes avances tecnológicos en determinados campos de la rehabilitación, ya que tienen una base manual».

Ultimamente, dijo, «se han abierto grandes posibilidades con la utilización del láser y la magnetoterapia».

Según Parreño la rehabilitación completa «es muy difícil, y depende del proceso, ya que puede ser total en el caso de los traumatismos del sistema motor, pero no en el de los neurológicos, tan frecuentes en los accidentes de tráfico».

Lo más importante, añadió, «es habilitar al individuo para que siga haciendo una vida integrada en el entorno, en su medio social y comunitario, y desarrollar las capacidades residuales que le queden».

Al acto, que tuvo lugar en el paraninfo de la Universidad Politécnica de Madrid, asistió también en calidad de anfitrión el rector de dicha Universidad, Rafael Portaencasa.

## José Carreras podría ser procesado en Italia

□ ROMA/EFE.- El tenor español José Carreras puede ser procesado en Roma por la suma percibida en 1992 por un recital ofrecido en el «Teatro dell'Opera» de Roma, 150 millones de liras (entonces 160.000 dólares), de los cuales sólo 30 millones figuraban en el contrato.

El fiscal romano Pier Filippo Laviani pidió al juez de las investigaciones preliminares, Eduardo Landi, el procesamiento de Carreras, del superintendente del «Teatro dell'Opera», Gianpaolo Cresci.

Cresci autorizó el pago de esa cifra al cantante, a pesar de que existe un acuerdo al que están vinculados los trece entes líricos italianos, que autoriza un máximo de 30 millones de liras (en 1992 unos 30.000 dólares

y hoy 17.000) por un recital o por una de las representaciones de una ópera.

Según el fiscal, Cresci habría dispuesto el pago de dos cuotas, una de 20 millones de liras y otra de 130, cuando el cachet fijado por contrato era de 30 millones más 10 millones para gastos de traslado y hospedaje.

«Este cachet y esta norma no eran susceptibles de modificación alguna», afirma el fiscal Laviani.

En la petición enviada al juez Landi se señala, además, que en julio de 1992 el Teatro aprobó una nota en la que se hacía figurar ficticiamente que el excedente del pago (110 millones de liras, unos 63.000 dólares) había corrido por cuenta del financiero privado de la

temporada de recitales de canto.

En realidad «Cresci habría dispuesto para Carreras una parte sustancial del total de la cifra establecida por el financiero para toda la temporada», según el fiscal.

Laviani pide el procesamiento de Cresci también por otros motivos, entre los cuales figura la contratación no autorizada de personal por un total de 203 millones de liras (120.000 dólares) para relaciones públicas y trato con la prensa especializada, «tareas que ya desempeñaba el personal interno del Teatro».

Cresci anunció ayer que estaba dispuesto a «aceptar la invitación del alcalde, Francesco Rutelli, para presentar inmediatamente mi dimisión al cargo».

## FESTIVAL DE BERLIN

# No hubo sorpresas a la hora de proclamar los premios de la última Berlinale

Para «En el nombre del padre» el Oso de Oro y para la cubana «Fresa y chocolate», el Oso de Plata

□ BERLIN/EFE.- No hubo sorpresas y los distintos «Osos» se repartieron como la crítica deseaba y esperaba en el 44 Festival Internacional de Cine de Berlín, que premió con el máximo galardón la película «En el nombre del padre», del realizador irlandés Jim Sheridan.

La coproducción irlandesa y británica, que relata la historia real de un hombre inocente que pasó quince años de su vida entre rejas por un crimen del IRA, obtuvo el único «Oso de Oro» del certamen que finalizó ayer, lunes, tras trece jornadas y la proyección de más de 400 películas en las distintas secciones.

Sin embargo, el «Oso de Plata» como premio especial del jurado para la película cubana «Fresa y chocolate», de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío, fue mejor valorado por la crítica, que apostó desde un principio por ella, una coproducción de Cuba, México y España, y seguramente la mejor acogida por el público de la «Berlinale».

«Fresa y chocolate», que cuenta el amor imposible entre un homosexual disidente del régimen castrista y un joven comunista a ultranza, consiguió además una mención especial del jurado ecuménico de la Organización Cinematográfica Internacional de la Iglesia Católica y Evangélica.

Gutiérrez Alea, al que el jurado de la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica (FIPRESCI) mencionó también de forma especial por «su extraordinaria carrera y su precisa visión de la realidad cubana», no pudo ocultar su emoción al saberse ganador de uno de los preciados «Osos de Plata».

«Creo que esto supone un enorme impulso para el cine cubano y el reconocimiento internacional de nuestro Séptimo Arte, afectado también por el aislamiento forzoso que sufrimos», dijo el realizador cubano tras el anuncio del galardón.

La mayor concentración de premios fue para la película del británico Ken Loach «Ladybird, Ladybird», cuya intérprete principal, la hasta ahora desconocida Crissy Rock recibió el «Oso de Plata» a la mejor actriz por su papel de madre de cuatro hijos de otros tantos padres, empeñada en lograr una vida normal.

## Palmarés de la 44 Edición

□ OSO DE ORO y Gran Premio del Jurado: «En el nombre del padre» (Irlanda-Gran Bretaña), de Jim Sheridan.

OSO DEL PLATA y Premio Especial del Jurado: «Fresa y chocolate» (Cuba-México-España), de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío.

OSO DE PLATA por su «comprensible presentación de los nuevos destinos humanos en la Rusia contemporánea»: «God Sobaki» (El año del perro) (Rusia-Francia), de Semion Aranowitsch.

OSO DE PLATA a la mejor dirección: Krzysztof Kiéslowski por su película «Tres colores: Blanco» (Polonia-Francia-Suiza)

OSO DE PLATA a la mejor actriz: Crissy Rock por su papel en «Ladybird, Ladybird» (Gran Bretaña), de Ken Loach.

OSO DE PLATA al mejor actor: Tom Hanks por su papel en «Philadelphia» (EEUU), de Jonathan Demme.

OSO DE PLATA por su «extraordinaria contribución individual»: Alain Resnais por «la originalidad de su película «Smoking/No Smoking» (Francia)

PREMIO ALFRED BAUER para «una película que abre nuevas perspectivas en el arte cinematográfico»: «Hwaomkyung» (República de Corea), de Chang Sun Woo.

OSO DE ORO al mejor cortometraje: «Hamu» (Hungría), de Ferenc Cakó

OSO DE PLATA para el cortometraje: «Bathazar» (Bélgica-Francia), de Christophe Fraipont.

PREMIO DEL JURADO ECUMENICO de la Organización Internacional de Cine de la Iglesia Católica y Evangélica para «Ladybird, Ladybird», de Ken Loach (Gran Bretaña)

Mención especial para «Fresa y chocolate» (Cuba-México-España), de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío.

Mención especial para «La estrategia del caracol» (Colombia), de Sergio Cabrera.

PREMIOS DE LA FIPRESCI (Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica):

Premio de la Crítica Internacional para la película a concurso: «Ladybird, Ladybird» (Gran Bretaña), Ken Loach.

Premio de la Crítica Internacional en el 24 Foro del Cine Joven: «Tigrero» (Finlandia), de Mika Kaurismaki.

Mención especial para el cubano Tomás Gutiérrez Alea por «su extraordinaria carrera y su precisa visión de la realidad cubana».

PREMIO DE LA GILDA DEL CINE ALEMÁN DE ARTE Y ENSAYO para el realizador irlandés Jim Sheridan, por su película «En el nombre del padre» (Irlanda-Gran Bretaña).

## «Navarra Hoy», un periódico que desaparece

□ PAMPLONA/COLPI-SA.- El periódico «Navarra Hoy» sacó ayer a la venta su último número después de 12 años de historia. Los problemas económicos han determinado este cierre del periódico que será sustituido en breve por otro rotativo «El Diario de Noticias».

La empresa editora, Zeroa Multimedia, que se ha hecho en los últimos meses con los archivos de «Navarra Hoy», lanzará próximamente, sin fecha concreta todavía, el nuevo periódico que dirigirá el periodista pamplonés Fernando Múgica.

«Navarra Hoy» que salió a la calle por primera vez el 23 de mayo de 1982, tuvo su mejor momento en 1984, alcanzando los 14.556 ejemplares de media diaria. En la actualidad tenía una tirada de unos 10.500 ejemplares.

Durante los 12 años de funcionamiento «Navarra Hoy» ha dependido de tres empresas. La primera que se hizo cargo de este periódico fue Navapresa, pero tras varias crisis en 1986 la editora solicitó ayuda económica de la Diputación navarra acogiendo a la ley foral de ayudas.

ENCABO Y SAAVEDRA COMPARECIERON ANTE EL SENADO

## Los ciudadanos deben ser los propietarios de la información

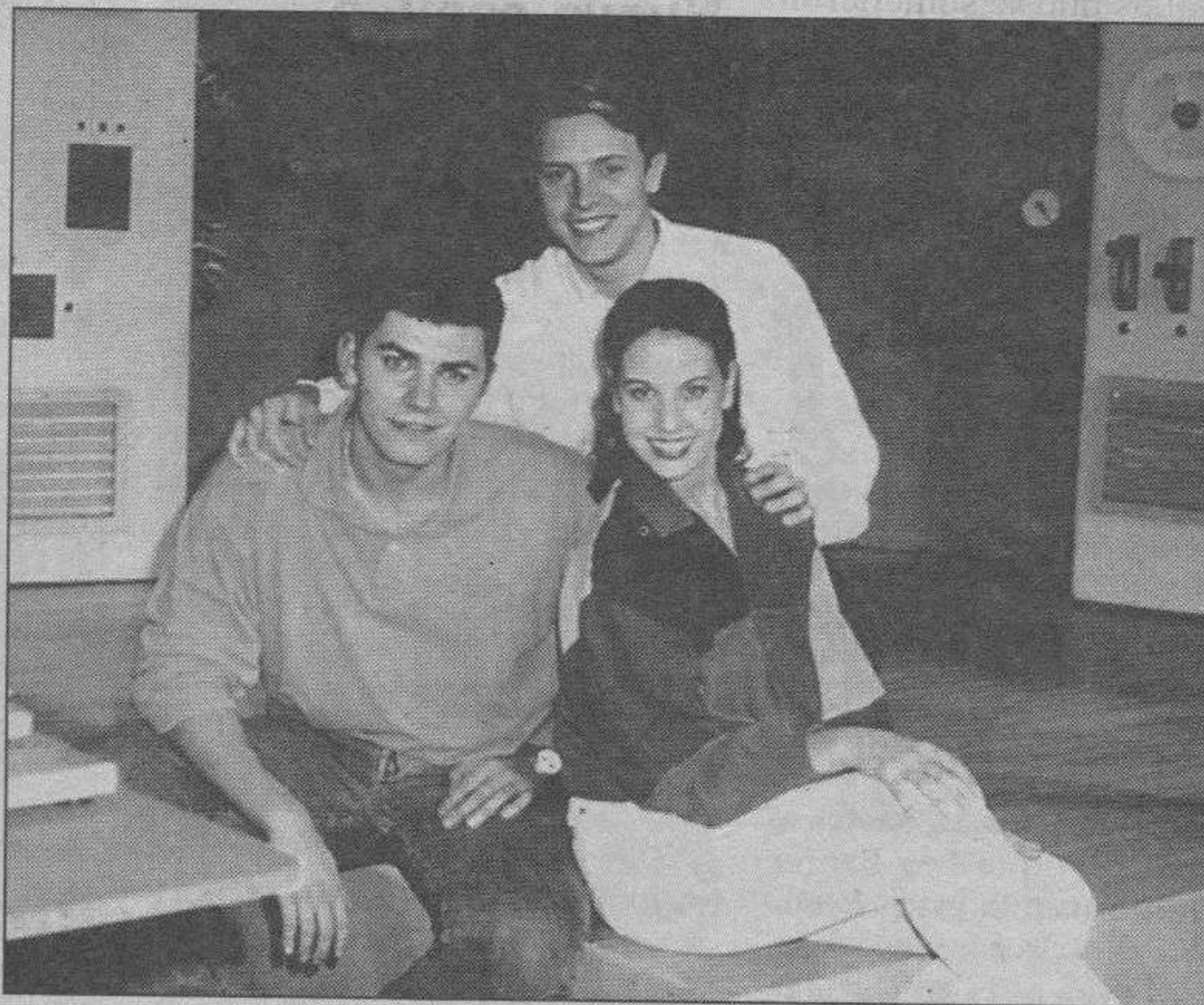
**Informaron sobre contenidos televisivos para trasladarlo al Ejecutivo**

□ MADRID/EFE.- Los ciudadanos son los propietarios de la información, que debe ser veraz y ética y que debe garantizarse por los poderes públicos, dijo ayer el catedrático de Filosofía del Derecho, Mantel Núñez Encabo, ante la comisión del Senado que estudia los contenidos televisivos.

**LAS RECOMENDACIONES DE NUÑEZ ENCABO**

Núñez Encabo compareció junto al también catedrático de Filosofía del Derecho, Modesto Saavedra López, ante la comisión que se creó el pasado mes de noviembre y que inició la pasada semana las comparencias para elaborar, antes de un año, un informe con recomendaciones sobre contenidos televisivos que, tras su paso por el Pleno de la Cámara, se enviará al ejecutivo.

Encabo informó del debate llevado a cabo durante dos años y medio en el Consejo de Europa sobre los principios deontológicos del periodismo, en el que se puso de relieve que no se puede identificar medios de comunicación con libertad de expresión y que ésta no se puede defender si no se protege al mismo tiempo la veracidad y la ética.



**El Senado quiere entender de contenidos de los programas.**

Aunque el primer objetivo de los medios de comunicación es informar, no hay que olvidar, resaltó Encabo, su poder para formar y en este sentido señaló que muchos niños pasan ya más horas frente al televisor que en la escuela y que el 75 por ciento de los jóvenes españoles declaran que su pasatiempo principal es la pequeña pantalla.

El Consejo de Europa, indicó Núñez Encabo, defiende, entre aquellos que proclaman la desregularización total y los que abogan por la regularización penal, un tratamiento ético y mecanismos de autocontrol.

**MODESTO SAAVEDRA**

Saavedra manifestó que el

Estado no puede obstaculizar ni privar a los ciudadanos de la libertad de expresión, aunque sí regularla para que no se distorsione y evitar la concentración de los medios de comunicación para que no se reduzca la pluralidad.

El catedrático defendió que la otra cara de la moneda de la libertad de expresión es el derecho a recibir información que no sea engañosa ni esté manipulada.

Saavedra recordó que el derecho a la libertad de expresión implica el derecho al honor, a la intimidad y a la propia imagen, entre otros, y que una vez desaparecidas las limitaciones técnicas ha pasado de ser un privilegio a un derecho.

## El retonno...

CHUS L. MONJAS

«E L retonno» de Martes y Trece a Televisión Española está en marcha. Próximamente, el popular dúo comenzará la grabación de 13 programas de «ellos mismos» que, bajo el título de «El retonno», tienen previsto su estreno en el mes de abril.

TVE-1 y en horario prime time será el destino de este nuevo producto de Martes y Trece, que tendrá periodicidad semanal y, como mínimo, una hora de duración. «Es de ellos, con ellos y sobre ellos, que es lo que el público quiere ver», señalan en TVE sobre el nuevo espacio del dúo, en el que no tendrán cabida ni presentadoras ni actuaciones musicales ni ballets, pero sí un pequeño concurso que, protagonizado por niños, versará sobre las imitaciones, la base del nuevo programa de Josema y Millán.

TVE vuelve a apostar por sus fichajes más seguros, Josema Yuste y Millán Salcedo, que en agosto del pasado año se tomaron vacaciones televisivas tras estar durante 40 semanas con «Viéndonos», espacio de TVE-1 que se situó en los primeros puestos del ranking de audiencia, aunque ninguna de las emisiones alcanzó los once millones de espectadores que consiguieron con el especial «A ver, a ver».

En su última etapa televisiva, estos reyes indiscutibles de varios Nocheviejas se arroparon por una de las reinas del culebrón, la exhuberante venezolana Catherine Fullop, con la que hubo sus más y sus menos y, a pesar de que la protagonista de «Abigail» «se lo pasaba bonito con ellos», se acabaron las «doñitas y doñitos» y al dúo se unió la actriz Amparo Larrañaga.

Durante la emisión de «Viéndonos», Martes y Trece desmintió su presunta separación y tuvo que hacer frente a las críticas sobre su capacidad de sorprender y su contrato con TVE, cifrado en 800 millones de pesetas. Conscientes de que no todas las semanas se puede sorprender y pasar a la historia de la risa, Martes y Trece se tomaron un descanso para cargar las pilas y volverse a comer con Encanna una empanadilla en Móstoles.

## LAS PELICULAS

«El inspector general» (TVE-2, 11.30) ★

★

• T.O.: «The inspector general». 1949. Director: Henry Koster. Intérpretes: Danny Kaye y Walter Slezak. EE.UU. 103 min. Comedia.

Discreta comedia de enredo realizada por el hábil artesano Henry Koster a mayor gloria del popular cómico Danny Kaye, quien en «El inspector general» encarna al «gancho» de un curandero gitano que en su huida de las iras del engaño público llega a un pueblo donde es confundido con un inspector general nombrado por Napoleón. Esta condición hace que sea tratado con los privilegios inherentes al importante cargo que ostenta. «El inspector general», que se inspira en un famoso relato del famoso escritor ruso Nicolai Gogol, permitió al histriónico Danny Kaye llevar a cabo todo un recital de muecas y habilidades, transformistas al tener que ocultar su carácter tímido y apocado bajo la apariencia de un temible e implacable inspector.

«Acto de piratería» (TELE-5, 15.30) ★

★

• T.O.: «Act of piracy». 1988. Director: John «Burd» Cardos.

Intérpretes: Cary Busey y Belinda Bauer. EE.UU. 100 min. Acción.

Intriga televisiva para la sobremesa en la historia de un hombre que se encuentra en trámite de divorcio de su esposa y lleva a sus hijos a un crucero en su lujoso yate con el objetivo de que conozcan a su nueva compañera sentimental, la cual resulta ser una terrorista que amenaza las vidas del protagonista y los suyos. En el reparto aparece Gary Busey, recordado por la serie «Cosas de chicos» y que últimamente ha intervenido en producciones de éxito como «Arma letal», «Le llaman Bodhie» y «Alerta máxima», casi siempre en papeles de villano.

«Otoño en nuestras vidas» (TVE-1, 16.20) ★★★

★★★

• T.O.: «Tell me a riddle». 1980. Director: Lee Grant. Intérpretes: Melvyn Douglas y Lila Kedrova. EE.UU. 90 min. Drama.

Lee Grant fue una bella e inteligente actriz que en algunas ocasiones probó fortuna detrás de las cámaras, como en el caso de este notable melodrama protagonizado por dos excelentes actores, Melvyn Douglas y Lila Kedrova, en los papeles de marido y mujer que han estado distanciados entre

sí y de su familia durante más de cuarenta años y sólo a raíz de la enfermedad mortal de la mujer se produce la esperada reconciliación. La credibilidad que tanto Douglas como Kedrova otorgan a sus respectivos personajes y la comedida dirección de Grant logran mitigar los aspectos más melodramáticos de la historia.

«Susana» (TELE-5, 17.25) ★

★

• T.O.: «Susana». 1969. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Concha Velasco y Juanjo Menéndez. España. 95 min. Comedia.

Dentro de la filmografía del inefable Mariano Ozores, «Susana» representa uno de los títulos menos conocidos, tratándose de una típica comedia de finales de los sesenta que plantea la paradójica historia de una mujer a la que su novio deja plantada el día de su boda, que retorna a su trabajo en el departamento de investigación de una gran empresa. Esta la envía a realizar una encuesta sociológica a un pequeño pueblo de ambiente marinero donde su población es mayoritariamente femenina debido a las largas temporadas que sus respectivos maridos pasan faenando en el mar. La «casta» Susana decide entonces impartir un cur-

sillo de educación matrimonial a las señoras para conseguir una mayor atención de sus esposos cuando éstos regresen al hogar. La susodicha Susana no es otra que Concha Velasco, a la que acompañan Juanjo Menéndez y Angel Aranda.

«Hasta que la muerte...» (TELE-5, 21.30) ★★

★★

• T.O.: «Till death us do part». 1991. Director: Yves Simoneau. Intérpretes: Treat Williams y Arliss Howard. EE.UU. 93 min. Intriga.

Un previsible thriller que en su planteamiento inicial recuerda al clásico como «El cartero siempre llama dos veces» presentando el caso de un ex policía que con la complicidad de su amante asesina al marido de ésta con el fin de cobrar el sustancioso montante de su seguro de vida. El fiscal del distrito, que está convencido de la culpabilidad del ex agente, busca las pruebas que puedan demostrar su participación en el crimen. La película de Yves Simoneau cuenta con un buen reparto que incluye los nombres de Treat Williams («El príncipe de la ciudad»), Arliss Howard («La chaqueta metálica») y J.E. Freeman («Muerte entre las flores»).

«Pecados de familia» (ANTENA 3, 21.30) ★

★

• T.O.: «Family sins». 1987. Director: Jerrold Freedman. Intérpretes: Jill Eikenberry y Thomas Wilson. EE.UU. 96 min. Drama.

Un drama doméstico previsiblemente rodado para el medio televisivo que incide en los problemas de adaptación de un adolescente para integrarse en los estudios y los deportes como consecuencia de su difícil relación con su padre. Ni el director ni los intérpretes que se dan cita en la función son conocidos del gran público.

«Un lugar llamado Paraíso» (CANAL +, 22.00) ★★

★★

• T.O.: «Paradise». 1991. Director: Mary Agnes Donohue. Intérpretes: Melanie Griffith y Don Johnson. EE.UU. 110 min. Drama.

La trama argumental de «Un lugar llamado Paraíso» no puede resultar más tónica. Un niño de diez años, que empieza a acusar las consecuencias de un matrimonio en fase de ruptura, es enviado por su madre embarazada a pasar el verano en compañía de una pareja que atraviesa

por una grave crisis de convivencia desde la muerte en accidente de su hijo de tres años. El niño ejercerá su influencia para volver a unir a la distante pareja. Si bien argumentalmente la ópera prima de Mary Agnes Donohue no ofrece mayor interés, volviendo a configurarse en una nueva apología de la unidad familiar, sí se dan ciertos hallazgos que hacen de «Un lugar llamado Paraíso» una obra no del todo desdeñable. Estos logros tienen que ver con la descripción de la vida en una pequeña comunidad rural del medio oeste americano.

«Crónica de familia» (TVE-2, 01.15) ★

★

• T.O.: «Crónica de familia». 1986. Director: Diego López. Intérpretes: Ernesto Gómez Cruz y Fernando Balzaretti. México. 102 min. Drama.

El mexicano Diego López es un director que a menudo ha abordado en sus películas la situación política de su país. En «Crónica de familia» se sirve de una trama típicamente melodramática, en torno a dos jóvenes de familias acomodadas que deciden fugarse de México y emprender viaje a Londres, para denunciar la corrupción existente en la clase burguesa.

## LO QUE HAY QUE VER

### Lo más visto

Los mensajes de amor que envió Isabel Gemio en Antena 3TV fueron recibidos por 7.263.000 telespectadores, cifra que le convirtió en el programa más visto del pasado domingo, día en el que superó a la película de la semana de TVE-1, «Corazones de hierro», y a los informativos fin de semana de la televisión pública, espacios que los días 18 y 19 de febrero se situaron en el primer puesto del ranking de los programas más seguidos.

De nuevo, «Lo que necesitas es amor» fue el espacio estrella del domingo al superar los siete millones de telespectadores frente a los 4.300.000 que obtuvo «Corazones de hierro», cinta que TVE-1 proyectó en «La película de la semana», espacio que, normalmente, se alza con el primer puesto del ranking.

En el ranking del domingo también aparecen las películas que las distintas cadenas ofrecieron en sus franjas de mediodía y tarde y la conocida serie «Sensación de vivir», que acusó

su cambio de horario, de las 21,30 a las 16,30 horas, que fue vista por 2.493.000 telespectadores.

La codiciada noche del sábado fue para «El gran juego de la oca» que, gracias a Emilio Aragón y las espectaculares pruebas a las que se sometieron los audaces concursantes, convocó a 3.866.000 telespectadores frente a la pequeña pantalla de Antena 3TV.

A «El juego...» le siguieron, dentro del horario «prime time», el estreno de TVE-1 «Perdóname», con María Teresa Campos, el filme de Tele 5 «Frío como el acero», los espacios de «la pantalla amiga» «Misterios sin resolver» y «Vivan los novios» y el programa de TVE-1 «Informe semanal».

El «TD-1», el culebrón «Kassandra» y el filme de Tele 5 «Un paraíso a golpes de revólver» ocuparon los tres primeros puestos del ranking de los espacios más vistos del pasado viernes, día en el que «Veredicto», espacio que Tele 5 ofreció por sorpresa y sin promoción alguna a las nueve de la noche, se acercó a los cuatro millones de

espectadores, 3.939.000, cifra que le situó por encima del veterano concurso de TVE-1 «Unos, dos, tres» (3.830.000) y los espacios de Antena 3TV «El chou» (3.650.000) y «Encantada de la vida» (2.638.000).

### Nuevo cambio de horario

«¿Quién sabe dónde?», uno de los espacios más vistos de la televisión en España, vuelve a cambiar su habitual día de emisión, los miércoles, y se presenta en la noche del martes, a las 22,45 horas.

En esta edición, el programa presenta la desaparición de Teresa, que hace 15 años cuando regresaba con su hermano a su casa de Dos Hermanas, un pueblo en la provincia de Sevilla, entró a tomar café con un hombre con el que se subió a una furgoneta.

Desde entonces, nada se ha sabido de ella y ahora su madre se niega a que la enfermedad que padece la consuma sin recuperar a su hija.



Isabel Gemio volvió a ganar la batalla del «prime time».

### ● TVE-1

#### MAÑANA

- 07.00 Matrimonio con hijos. «Tres trabajos y poco dinero».
- 07.25 Pinnic. Incluye: La vuelta al mundo de Willy Fog.
- 09.10 La primera respuesta. «Salud».
- 10.10 Noticias.
- 10.15 Estrellita mía.
- 11.00 Pasa la vida. Con M.<sup>a</sup> Teresa Campos.
- 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Espaguetis con huevo. Ijadas con espinacas.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

### ● TVE-2

- 07.00 24 Horas.
- 09.10 Los desayunos de Radio-1.
- 10.00 La aventura del saber. Polis.
- 11.30 La película de la mañana. «El inspector general». USA. 1949. 103 min. Dirección: Henry Koster. Intérpretes: Danny Kaye, Walter Slezak, Bárbara Bates.
- 13.15 Ultramán.
- 13.45 Delfy y sus amigos.
- 14.15 David el gnom.
- 14.45 Juegos Olímpicos de Invierno.

### ● ANTENA 3

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Ranma. Mujercitas. Sailor man. Chicho terremoto.
- 09.30 Pasionaria.
- 10.15 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 Cosas de casa.

### ● TELE-5

- 06.20 Entre hoy y mañana.
- 06.50 La tele es tuya, colega. Programa infantil presentado por Sofía Mazagatos e Inma Burton.
- 09.15 Los periódicos. Comentarios y análisis de los periódicos del día.
- 09.30 Antonella.
- 10.20 Micaela.
- 11.10 Comer es un placer. Espacio Gastronómico. Con Alfredo Amestoy.
- 11.30 Mi querida España.
- 12.00 ¿De qué partes estás?
- 13.00 A fuerza de cariño. «La hermana de Libby».
- 14.00 La ruleta de la fortuna.
- 14.30 Veredicto.

### ● CANAL +

- 08.05 ABC World News. Con Peter Jennings.
- 08.30 Lo más plus.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Documental. «¿Por qué soy gay?».
- 10.59 Cine. «Indochina». Francia, 1991. Dirección: Régis Wargnier. Intérpretes: Catherine Deneuve, Vincent Peres, Linh Pahn, Jean Yanne.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción noticias.
- 14.05 Teleserie. Spatz.
- 14.30 Teleserie: Roc.

#### TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 15.30 Kassandra.
- 16.20 Sesión de Tarde. «Otoño en nuestras vidas». USA. 1980. 90 min. Dirección: Lee Grant. Intérpretes: Melvyn Douglas, Lila Kedrova, Brooke Adams, Dolores Don, Bob Elross.
- 18.00 Asuntos de familia.
- 18.50 Noticias.
- 18.55 Colorín colorado.
- 19.00 Informativo territorial.
- 19.30 Habitación 503. «Una pluma al aire».
- 20.00 A las ocho con Rafaella. Magazine.
- 20.30 Telediario - 2.

- 15.00 Cifras y letras. Con Elisenda Roca.
- 15.30 Ciclismo. Vuelta a la Comunidad Valenciana.
- 16.30 Grandes documentales. Pobladores del planeta. «Los pájaros sagrados de la primavera».
- 17.00 Para nosotros. Incluye: Erase una vez las Américas. El valle secreto. Los Simpsons.
- 18.30 Compañeros de clase.
- 19.00 Los problemas crecen.
- 19.30 Alatul.
- 20.00 Sueños de éxito.
- 20.45 Informativo

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Atrapados». USA. 1990. 91 min. Dirección: Paul Tucker. Intérpretes: Deborah Wakeham y Ryan Michael.
- 17.30 Tele-Cine II «Nunca se vuelve al ayer». USA. 1987. 94 min. Director: John Wilder. Intérpretes: Jason Robards y Eva Marie Saint.
- 19.15 Cosas de casa.
- 19.45 Hart to Hart.
- 20.30 Vecinos. «Pasión tropical»

- 15.00 Las noticias. Con Carmen Tomás y Ramón Sánchez Ocaña.
- 15.30 Gran pantalla TV. «Acto de piratería». USA. 1988. 100 min. Dirección: John «Burd» Cardos. Intérpretes: Gary Busey, Belinda Bauer, Ray Sharkey.
- 17.25 Cine español. «Susana». 1969. 95 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Concha Velasco, Juanjo Menendez, Angel Aranda, Florinda Chico.
- 19.35 Su media naranja.
- 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 15.00 Cine. «Un angel en mi mesa». Nueva Zelanda, 1990. 158 min. Dirección: Jane Campion. Intérpretes: Kerry Fox, Alexia Keogh, Karen Ferguson, Melina Bernecker.
- 17.32 Cine. Especial V.O. «Solo falta el asesino». Holana, 1991. Director: Eugene Levy. Intérpretes: James Belushi, John Candy, Cybill Shepherd, Sean Young, Ornella Muti, Richard Lewis.
- 19.03 Una vida de cine. Martin Scorsese.
- 19.35 Taz-Mania.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Al senador, ni caso

#### NOCHE

- 21.00 Fútbol. Liga Nacional de Primera División. Valladolid F.C. Barcelona. Desde el Nuevo Estadio de Zorrilla de Valladolid.
- 22.50 ¿Quién sabe dónde? Con Paco Lobatón.
- 01.00 Sobre mi cadáver.
- 01.50 Testimonio.
- 01.55 Matrimonio con hijos.
- 02.20 Diga 33.
- 03.45 Despedida y cierre.

- 21.00 Ciclismo. Vuelta a la Comunidad Valenciana.
- 21.15 Lingo.
- 21.45 El peor programa de la semana. Presentador: El Gran Wyoming.
- 23.00 Sala 2. «Caballeros y esmeraldas». Gran Bretaña, 1986. 87 min. Dirección: Lan Emes. Intérpretes: Christopher Wild, Beverley Hills, Warren Mitchell.
- 00.40 Metrópolis. Nuevo cine Argentino.
- 01.10 Cine Club. «Crónica de familia». Argentina, 1961. Director: Diego López. Intérpretes: Ernesto Gómez Cruz, Fernando Balzaretti, Martha Verduzco, Alfonso Andre.
- 03.00 Venus TV.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Cine. «Pecados de familia». USA. 1987. 96 min. Dirección: Jerrold Freedman. Intérpretes: Jill Eickenberry Thomas Wilson.
- 23.30 Hermida y compañía.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Línea América.
- 02.00 Cine de madrugada. «Mi chica favorita» USA, 1942. Dirección: Irving Cummings. Intérpretes: Rita Hayworth y Víctor Mature.
- 05.00 Cine de madrugada. «Perros de alambre» España, 1979. 111 min. Director: Manuel Caño. Intérpretes: Tino Díaz y María Casal. Intérpretes: Genevieve Bujold y Timothy Daly.

- 21.00 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE.
- 21.05 Misterios sin resolver.
- 21.30 Cine. «Hasta que la muerte nos separe». USA. 1991. Dirección: Yves Simoneau. Intérpretes: Treat Williams, Arliss Howard, Rebecca Jenkins.
- 23.35 Este país necesita un repaso. Con José Luis Coll, y las intervenciones de Chummy Chumez, Antonio Mingote, Alfonso Ussia, José Luis Sánchez Pollack, Miguel Durán y Antonio Burgos.
- 01.05 Entre hoy y mañana. Informativo. Con Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco.
- 01.35 Una noche de película. «¡Qué miseria!».
- 03.15 Novedades increíbles.
- 04.15 Cierre de programación.

- 21.00 Padres forzosos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer Plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «Un lugar llamado Paraíso». USA. 1991. 110 min. Dirección: Mary Agnes. Intérpretes: Melanie Griffith, Don Johnson, Elijah Wood.
- 23.50 Cine. «Arenas blancas». USA. 1991. Dirección: Roger Donaldson. Intérpretes: Willem Dafoe, Mickey Rourke, Mary Elizabeth Mastrantonio.
- 01.27 Música noche.
- 02.49 Cine. «Las truchas». España, 1977. 96 min. Director: José Luis García Sánchez. Intérpretes: Héctor Alterio.
- 04.25 Cierre.

# Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280  
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



**EN LA SALA «ARLANZON», DE LA CAM** • «Una imagen –decía Ezra Pound– es aquella que presenta un complejo instantáneo emocional e intelectual en un instante... Es mejor presentar una imagen en toda una vida que producir cientos de obras», máxima perfectamente aplicable al pintor Arranz Escobar.

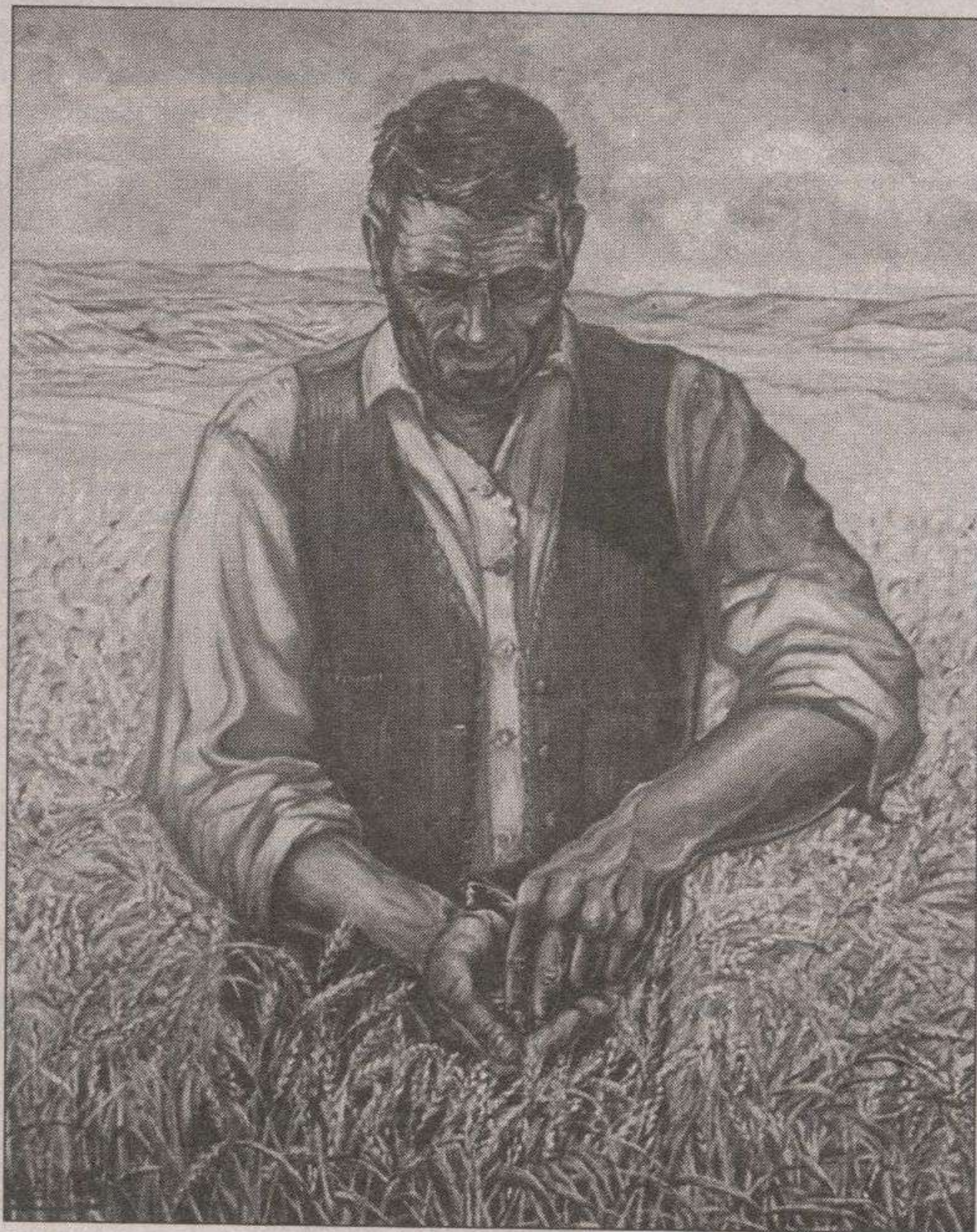
## FRANCISCO ARRANZ ESCOBAR

# La fuerza de un dibujo que hunde sus raíces en la castellanidad

CARLOS GALICIA

Francisco Arranz Escobar es un pintor castellano fuertemente vinculado desde la infancia a esas tierras edénicas y míticas que baña el padre Duero con nombres tan evocadores como Clunia, Roa, Haza, Peñafiel..., y sin embargo, sin esta alusión a los orígenes del artista, sería imposible captar el aspecto más significativo de su obra, pues como escribe Coomaraswamy, las obras de arte «no son más que fragmentos extraídos de un contexto espléndido, y no pueden ser entendidas, salvo en la medida en que seamos capaces de reconstruir ese contexto y participar de él, y de llegar a comprender la necesidad de todas sus manifestaciones correlacionadas».

Y si este juicio es válido, según la doctrina tradicional del arte para la obra de arte en general, en el presente caso, resulta imprescindible pues, al contrario de esos pintores academicistas modernos, más pendientes de las modas y corrientes (artísticas o ideológicas), que de captar el pulso de su propia vena artística, y que si ayer se perdían en los siniestros meandros del arte abstracto, hoy salen al campo como cazadores furtivos en busca de una buena pieza que llevarse al lienzo, Arranz Escobar es fiel trasunto de todo un mundo, arcaico si se quiere, pero también mitopoiético, transcendente, integrador... que, hoy, inmersos en la vorágine del progreso y la ambición, se nos escapa.



Pero su intención no se agota en una simple aspiración estética o naturalista, sino que por el contrario, su finalidad es lingüística y comunicativa, es decir, que pretende «informar» al espectador, quien, por su parte, debe captar «la imagen que no está en los colores».

Aunque se le ha querido buscar antecedentes temáticos o estilísticos en maestros tan celebrados como Benjamín Palencia, Zabaleta, Zuloaga o ese burgalés universal que es José Vela Zanetti, la originalidad de sus óleos, la personalidad de su estilo, todo ese universo propio que

Arranz Escobar ha sabido crear, hunde sus raíces más profundas en su vocación campesina, en su castellanidad rotunda, en el genio de su raza.

Un buen ejemplo de ello lo constituye esa fuerza, esa consistencia, casi absolutas, que logra transmitir al dibujo pareja con una visión analítica de la realidad que recuerda a los antiguos maestros de las escuelas del Norte.

Para explicar este fenómeno, podría argumentarse, no sin fundamento, que la luz muy clara y uniformemente distribuida, propia de los espacios abiertos, refuerza los contornos de los objetos y da nitidez a los detalles.

Desde luego no puede negarse que Castilla es sobre todo la tierra del sol, del cielo y de la luz. Pero la razón es más profunda: Castilla es claridad, es verdad escueta, rotunda, limpia. Es luz que se derrama generosa en un horizonte sin límites. Es, ese escenario fantástico donde el cielo es el arco, la tierra, su cuerda, y el artista verdadero, la flecha que parte rauda en busca del Sol.

Paseando la mirada por los cuadros de Arranz Escobar me viene siempre a la memoria aquellos maravillosos versos de Pound en «Provenza Deserta»:

«Me he tumbado en Rocafixada

a ras de la puesta de sol. He visto descender el cobre tiñendo las montañas.

He visto los campos pálidos, claros como una esmeralda.

Agudos picos, altos espolones, castillos distantes».

## PLAZA MAYOR

### ¿Música o pescado?

DARIO

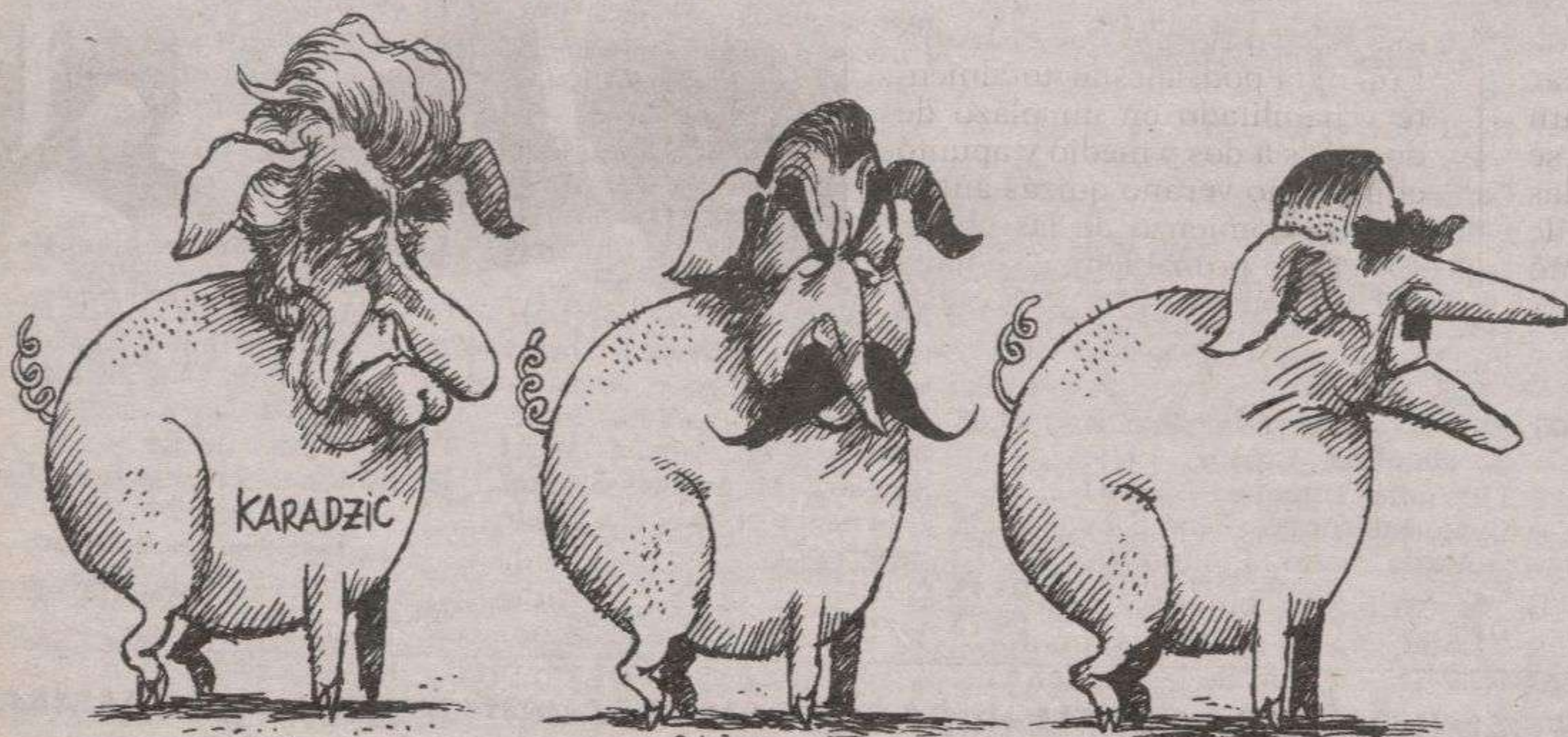
**L**ES confieso que, aunque tengo unos cuantos años más de 18, me gusta la música actual, o sea el rock, algo del pop y demás. En cambio lo último, lo que se escucha en esas «discos» de moda repletas en su mayor parte de chavalitos y chavalitas, eso que llaman «bacalao», sólo me gusta o bien al pil pil, o a la vizcaína.

Ese sonido machacón y repetitivo sin ritmo alguno que a algunos les ha dado por llamar música, a mi sólo me parece que es el resultado de los efectos de la crisis de ideas en este tipo de actividad. Me consta que hay bastante «peña» que está de acuerdo en esto, ya que tengo entendido que se está intentando resucitar lo que en la década de los ochenta se llamó «movida madrileña», por ser esta ciudad el lugar donde se inició, pero en su versión de rock de los 90, más actualizado.

Por ahora, salvo honrosas excepciones, la mayor parte de los músicos hispanos son de una calidad bastante dudosa y sólo sirven para alimentar el desconocimiento musical de los chavalitos recién aterrizados en la marcha urbana. Los que no somos ya chavalitos, pero tampoco «carrozas», nos conformamos con esperar el resurgimiento del rock hispano, escuchar lo poco bueno nacional, lo bueno extranjero y las acertadas versiones de temas anteriores. El otro bacalao lo compramos en las pescaderías.

MESA MADERO

El último de la Fila



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO LUNES, DIA 21

8 - 9 - 16 - 28 - 43 - 46

Complementario 24

Reintegro 8